

G O D T N Y T Å R



Et glimt af stemningen da konsulent Henning Aløse overrækker rejselegater i naverhulen, Håndværk 82.



Hørt i bussen:

"DE KAN BARE DET DER MED PENGE"

*Vi finder en løsning
- her og nu*



Bikuben



**Skandinavisk Central Under-
støttelses Kasse
(C.U.K.) Naverne**

giro 2 14 33 99

Hovedkasserer: Th.Rasmussen,Pilekrogen 17,2730 Herlev. Tlf. (02) 944002

Ekspektion af Den færende Svend,alle til og afmeldinger samt flytning af medlemmer og abonnemeter sendes hertil.

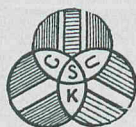
Hovedbestyrelsen:Formand Hans Rindom, Hyllemorsv.40B 2730 Herlev. Telf. (02) 94 65 63

Kontroludvalg:Formand H.P.Hansen,Thunøgade 21-3/sal 8000 Århus. Telf. (06) 12 38 74

Redaktør af D.f.S.:Leif Knudsen,Bjelkes Alle 42,ltv. 2200 Kbh.N. - telf. 01/856530

Arkivet: Orla Lehmanns Alle 7, Århus C.

Hovedbestyrelsens Kontaktmand til Arkivet:
Edgar Jensen.Vimmelshafthet 36 B 3 sal.1161 Kbh.K.
Tlf. 01/14 25 30.



MILEPÆLE

14.Dec.	Poul Mortensen Rindsvej 22 8900 Randers.	60 år.
2.Jan.	Magni Andersen Marievej 4 3400 Hillerød	75 år.
2.Jan.	Knud Petersen, Pilevej 31 Hillerød	60 år.
5.Jan.	Wilhelm Lipka Brostykkevej 6 2650 Hvidovre	80 år.
19.Jan.	Frue E.Fischer Kildevældsgade 9 2100 Kbh. Ø.	85 år.



EBBE LEIVSEN

Med beklagelse må vi meddele,at en af Nysted naverklubs stiftere er gået på den sidste rejse.Ebbe der blev knap 82 år,var en af støtterne i foreningen.

ÆRE VÆRE HANS MINDE

Nysted afd.

MARTIN PETERSEN

Odense afdeling har mistet en god og trofast naverbror.Martin der var indmeldt i C.U.K. Odense afd. d. 11-5-50. blev knap 91 år.Flere naverkammerater deltog i bisættelsen fredag d.3 december.

ÆRE VÆRE HANS MINDE

Odense afd.

VILHELM OLSEN

Vi har mistet vort mangeårige medlem.Vilhelm der var født d.3-2-1908 blev indmeldt den 14-4.28 i Zürich. Død den 3-12-1982 i Vejle.

ÆRE VÆRE HANS MINDE

Vejle afd.

Københavns Afdeling

GIRO 9 001778

Hule i Knabrostræde 3 B, 3.sal
Hulen er åben hver søndag fra kl. 10,30 - 14,00.

Formand: Børge Andersen,Sorgenfrigade 1-3/sal 2200 Kbh.N. Tlf. 01- 852348.

Kasserer: Werner Carstensen,Overgaden o/vandet 4 A. 1415 København K: tlf. 01 -573598.

Næstformand: Jørgen Hasselby. telf. 01/800124

Lokaleinspektør: Leif Knudsen, Bjelkes Alle 42,ltv 2200 Kbh.N. telf. 01/ 85 65 30

Hulebestyrer: Børge Pedersen,Fiskedamsgade 23-Mezz. 2100 Kbh Ø. Tlf..01-267771

PROGRAM

Onsdag d. 5.Januar Nytårshulemøde kl.1900.
Mød frisk op i det nye år.

Lørdag d. 8.Januar Stiftelsesfest i Berejstes hus.
Kl.1800.Se december svenden.

Onsdag d.26.Januar Svendeaften kl.1900.Årets første.

Husk.De der er med på listen til Prøv Lykken skal møde i Radiohuset,Rosenørnsalle kl.1845.d.6 Januar. Optagelsen foregår i studie 11. Der er kun adgang for indbudte.

EFTERLYSNING

Et langt brunternet halstørklæde efterlyses.Der var lange frynser i enderne som jeg altid faldt i.Hjælp min hals fryser,og jeg blir forkønet.Hulefar.

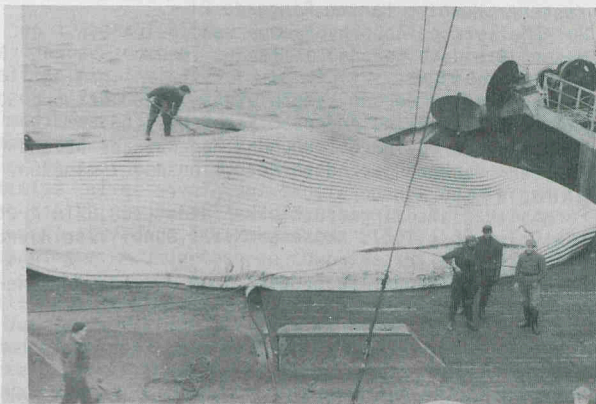
- HAR DU HUSKET
- AT BETALE
- DIT KONTINGENT?

MINDER

Københavns afdeling har fået brev fra en gammel nav i Nyborg.Han havde set vores adresse i Aktuelt,den dag der var omtale fra hulen.Brevet lyder som følger: Til gamle naver i København,Åh disse Minder,som blev vakt ved den store artikel i Aktuelt,fredag d.1 oktober.Minder om dengang jeg gik på de Tyske og Italienske landeveje,og hvor væggelusene forstyrrede nattesøvnen,og hvor støvlerne blev slidt på 3 dage.Det var muntre og lystige dage.Og det er disse minder, jeg vil dele med jer,nu jeg sidder her alene,efter at klubben her er svundet ind.Vi var vel 52,da vi stiftede den.Jeg er 96 år,og vil gerne dele med jer de minder,som er ved vores samling.Ved stor velvilje er vores klenodier opbevaret i Nyborg bys arkiv.Her samler interessen sig særligt om det store runde bord, hvor der i pladen er indlagt udenlandske mønter,og samtlige navers navne i sølvplade,det var dengang. Gæstebogen bliver opbevaret i en flot indlagt kasse. Kom og se,der er måske navne du genkender.Der er også en mængde fotografier,ølkrus mangler heller ikke. Det er jo disse minder,som jeg syntes,andre naver skulle have del i.Vores minder er opbevaret på Nyborg bys arkiv,Korsbrødregården nær kirken,og man kan få adgang ved aftale med fru Thomsen,Strandparken 111 tlf.09/31 40 18.Min vandring var i 1912,og jeg vil gerne hilse på gamle naver.Min adresse er:Th.Jørgensen,01e Suhrsgade 9, 5800 Nyborg.Tlf.09/31 38 59. Jeg har slået den knyttede hånd i bordpladen til eder alle.

Fra den gamle nav,Th.Jørgensen.

TØMMERMANDEN SPINDER



Nu er vi ved at nærme os målet, og har mødt de første isbjerge, som vi nu skal sejle rundt imellem i ca. 1 måned. Vi er på speciel radiostation installeret i Holland, i stadig kontakt med hvalkoger og fangstbåde, de har god fangst, og de har 3000 tons hvalolie klar til os. 6 dage senere går vi på siden af kogerens, med 4 hvaler imellem som fendere. Vi fortøjes nu sammen, han sætter igang og går langsomt frem med os på siden. Det gøres for at holde os klar af isbjerge, som der er mange af. Så kommer der gang i pumperne, vi får hvalolie fra ham, og pumper brændselsolie retur. Det hele skal klares på et døgn, men det er lyst hele døgnet, så det med at sove glemte vi i farten. Næste morgen slap han os, og vi gik væk for at rense tanke til næste gang hvalolie ugen efter. Vi var på siden af ham ialt 4 gange, hvilket var en stor oplevelse for os, vi havde fået frisk kød ombord, så den stod på hvalbøffer et stykke tid, en herlig spise. Livet ombord i en hvalkoger er ikke for tøsedrenge, der arbejdes hårdt og soves lidt, alle er på en ret lille hyre, men med procenter af produktionen. Alle kan hyer dag på skibets tavle se, hvor mange tønder olie der er kogt af, og så er det frem med lomhebogen. Spiritus er bandlyst ombord, hver dag kl. 1200 når alle er oppe, uddelles et glas genover og et krus øl, som skal drikkes med det samme. Ikke noget med at gemme til bedre tider, det er for sket, at de har brugt flænseknivene på hinanden, og glemt hvalen, så det var os strengt forbudt, at sælge noget til dem, for efter 4 måneder på det job, så har flere gag i låget, hvilket man godt forstår, når man har været tæt på. Man forstår også at hvalen er på retur med den form for fangst, mange af hvalerne var drægtige, og måtte ikke skydes, men når de skar bugen op på sådan en hunhval, kom der ofte en ufødt unge med ud, så jeg forstår "Aktion Green Peace". Nå vi var på siden af kogerens for 4 og sidste gang, og fik de sidste af ialt 11.000 tons ombord, en kostbar last. Vi slap fortøjningerne, vi fik tre lange brøl i tågehornet, det samme kom fra os, så et kort fra hver, hvilket betyder farvel og god rejse. Piskeriset blev sat igang og vi dampede nordpå. Der var 30 døgn at tage af, så man fablede allerede om, hvor skønt der måtte være i Rotterdam. Vi havde jævnt godt vejr opover, og selv Biscayaen viste sig fra sin pæne side, så da vi stak næsen ind i den engelske kanal, havde de fleste af os kløe i tærne, og var tørre i halsen. Øllet var sluppet op, der var kun vand ombord, og hvem fanden tænker på at vaske sig i sådan en situation. Vi gik langs kaj en fredag middag, og efter at posten var modtaget og læst, hævdede vi penge hod gnisten, der var jo masser på bogen, fik det pæne nyborstede på og ned af landgangen. Man kunne ikke se roven for bar skosåler, de tre eneste der blev ombord var skipper, 1 styrmand og pumpe-mand, de var så uheldige, at deres koner stod på kajen, da vi ankom. Men efter at have været 93 døgn i søen kunne det jo ikke gå stærkt nok, så en del blev ret hurtigt kørt ombord med humleforgiftning, det sørgede politen for, men de var flinke. De var klar over problemet, det samme ville gentage sig en måned efter når hvalkogerens ankom.

Tømmermanden.

HVOR ER DU NU

Hvor er du, du dejlige broder fra Bangkok. Rejs dig, grib pennen og lad mig høre fra dig. Dit rigtige navn har jeg skubbet tilbage i kisten med erindringer og den store kuffert jeg har opmagasineret. Men dit fysiognomi? Det glemmer jeg aldrig. Måske mest fordi det er første gang, jeg har hilst på en nav skråt nedfra fra siden. Dit enorme skulderklap i ambassaden i Bangkok, da du fik øje på vor fælles symbol, nålen i knaphullet, fik tårerne frem hos os begge, men pludselig var du væk. Inde hos en agent for den danske udenrigstjeneste, der skulle hjælpe dig hjem mod fædrelandet, fordi du nu havde gjort din borgerpligt for Danmark. Du ville slå dig ned i sønderjydske, hvor gode brødre ud i nav,erne havde skaffet dig en pensionistbolig. Da jeg nævnte det ord, var jeg ved at gå i gulvet igen. Pensionistbolig, sagde du - en nav bliver fandeme aldrig pensionist. Han skifter bare erhverv! Jeg vil gerne i kontakt med dig for at høre om dit liv som nav, og for at fortælle dig, hvad der skete mig få timer efter vort møde. Jeg fik nemlig en dejlig samtale med Ambassadøren, hvorefter jeg blev afhentet af en thailandsk forbindelsesofficer ude fra Aranayaprathet ved grænsen til Cambodia. Vi skulle se på det Vietnamesiske isenkram der var opstillet mindre end 100 m. på den anden side grænsen, og som ind imellem kom til at affyre fejlskud (kaldte de det) ind over thai-territorium. Da vi havde set det kørte vi hjem til forbindelsesofficeren med det udmærkede, men usædvanlige thai-navn John. Hans far var kineser, moderen amerikaner. Vi fik et bad (vandet fra et vandfad og hovedet ud af vinduet). 7 minutter efter jeg havde været på toilettet, sprang en granat deri. Den kom flyvende over palmerne, og jeg kan garantere for, at en dansk blikkenslager ikke kunne lave bedre træk i et toilet end Vietnameserne kunne. Senere den dag, stod jeg sammen med en fransk fotograf i skjul i et vandhul, mens kampen mellem thaier og vietnamesere stod på. Fotografen fik skudt sit fotoudstyr i stykker. Han smed udstyret i grøften og sagde de for mig uforglemmelige ord: Du har vel ikke en Tuborg? Dem fik vi nogle stykker af på oriental hotel i Bangkok om aftenen. Nå, det var blot et sidespring om, hvad der hændte mig lige efter hvort møde - hvor er du nu, du lille nav..... Min adresse er: Nørby 1, 7861 Balling.

Med kæmpeslav i bordet
Arne Lorentzen v. Post. (Chiefen)

Alt stof

skal være redaktionen i hænde
senest den 10. i måneden. red.

TAK

Jeg vil gerne hermed sige alle en varm tak for de breve, telegrammer og gaver, i glædede mig med på min 50 års fødselsdag. Tak alle sammen.

Børge (hulefar) Kbhn.

100 VISITKORT med farvetrykt emblem med navn, stilling, adresse lev. i plastikæske
kr. 160,00 incl. moms og porto



BIRKERØD BOGTRYK/OFFSET
Toftebakken 2 . 3460 Birkerød . Tlf. 02-810458

Glarmester
B. Chr. Jahn

Alt glasarbejde udføres

Buddingevej 114, 2800 Lyngby - Telefon (02) 87 94 13
Medlem i Kbh.

C.U.K.s ADRESSSELISTE

DANMARK

ESBJERG 6700

Formand: Ib Splidsboel Møller, Darumvej 34. Tlf. 05/1379-34. Kasserer: Leo Lassen, Bellisvej 25. Tlf. 05/135892. Hule: Bellisvej 25. Møde 1. torsdag i måneden.

FREDERICIA 7000

Formand: Kurt Petersen, Islandsvej 2. Tlf. 05/930974. Kasserer: Ove Sørensen, Ryggaardsvej 4-106. Tlf. 05/9317-76. Møde: 1. onsdag i måneden Rest. "Hos Agnes" Riddergade

FREDERIKSSUND 3600

Formand: Jørgen Schaffer, Bybakken 13, Græse Bakkeby, Tlf. 02/313470. Kasserer: Inge Henriksen, Højstedgårdsvej 4 Slaglunde, Stenløse. Tlf. 02/184582. Hule: Græse gamle skole. Møde: 1. fredag i måneden.

HERNING 7400

Formand: Gordon Hansen, Vestparken 22 Lind. Tlf. 07/12-7743. Kasserer: Axel Toft Nielsen, Gl. Landevej 148. Tlf. 07/120992. Hule: Ole Rømersvej 7. Møde 1. onsdag i måneden.

HILLERØD 3400

Formand: Aage Albrechtsen, Båstrupvej 327, 3480 Fredensborg. Tlf. 02/280651. Kasserer: Mogens Nordlin, Hovedg. 50, 3250 Gilleleje. Tlf. 02/300051. Hule: Ndr. Banevej 12. Møde 2. fredag i måneden kl. 19,30.

HELSINGØR 3000

Kontaktmand: Ørjan Pedersen, Abildgårdsvej 44. st-th. Tlf. 02/211225.

HOLBÆK 4300

Formand: Helge Lind Nielsen, Cikorievej 13. Kasserer: Marianne Christensen, Høedvej 15. 4450 Ivderup. Tlf. 03/477232.

KØBENHAVN

Formand: Børge Andersen, Sorgenfrigade 1/3sal. 2200 N. Tlf. 01/852348. Kasserer: Werner Carstensen, Overgaden o/vandet 4 A. 1415 K. Tlf. 01/573598. Hule: Knabrostræde 3 B/3sal. Åben hver søndag kl. 10.30-14.00.

NYSTED 4880

Formand: Simon Hansen, Aarrestrupvej 8. Tlf. 03/871593. Kasserer: Kaj Jørgensen, Jernbanegade 23. Tlf. 03/871439.

ODENSE 5000

Formand: Kjeld Ploug, Glentevej 10. Tlf. 09/128501. Kasserer: Walter Petersen, Platanvej 38. 5230 Odense M. Tlf. 09/118943. Hule: Overgade 41. Møde 1. torsdag i måneden.

RANDERS 8900

Formand: Inge Haugesen, Kingosvej 7. Ndr. Hornbæk. Tlf. 06/414756. Kasserer: Henning Dalsgård, Lindbjergvej 54. Tlf. 06/441590. Hule: Staldgårdsgade 7. Møde: 1. fredag i måneden.

ROSKILDE 4000

Formand: Peer Rosén, Støden 14. /4sal. Tlf. 02/367228. Kasserer: Niels Knudsen, Grønager 23. Gevninge. Tlf. 02/402957. Hule: Kamstrupsti 2. Møde sidste fredag i måneden.

SILKEBORG 8600

Formand: Hans Christensen, Mosevej 6. Tlf. 06/827254. Kasserer: Kurt h. Andersen, Sensommervej 106. Tlf. 06/821670. Hule: Skolegade 19. Møde: 1. fredag i måneden.

SLAGELSE 4200

Formand: H.J. Frandsen, Fisketorvet 2. Tlf. 03/520992. Kasserer: Hugo Syverreng, Østerbro 60. Hule: Fruegade 36. Møde: 1. fredag i måneden.

SØNDERBORG 6400

Formand: Arnold Nielsen, Kastaniealle 39. Tlf. 04/427036. Kasserer: Gerda Gilberg, Birkealle 7. Tlf. 04/432494. Hule: Æblegade 7.

VEJLE 7100

Formand: John Fønss Bach, Lundevej 20. Tlf. 05/834475. Kasserer: Bruno Lindskjold, Kikkenborg 12. Tlf. 05/8310-55. Hule: Nørretorv. Møde: 1. fredag i måneden.

KOLDING 6000

Formand og Kasserer: Bent Pedersen, Brændkjærgade 86 Tlf. 05/527743.

LØGUMKLOSTER 6240

Formand: Niels Nielsen, Falkevej 31. Kasserer: Henning Hansen, Ringgade 21. Hule: Møllekroen-Åben hveranden søndag 10-12. Hulemøde: Sidste torsdag i måneden 19-23.

ÅLBORG 9000

Formand: Hans Andersen, Lyngholmsvej 7. 9200 Aalborg S.V. Kasserer: Ejler Lind Andersen, Ferskenvej 66. Hule: Snedker og Tømrerforbundet, Kajerødgade 39. Indgang fra Parkeringspladsen. Møde: 1. onsdag i måneden.

ÅRHUS 8000

Formand: Herluf Fiirgaard, Klokkerfaldet 108, 8210 Århus C. Tlf. 06/159627. Kasserer: Niels Gunni Vase, Hovedvejen 213, 8361 Hasselager. Hule: Orla Lehmannsalle 7. Møder: 1. og 3. fredag i måneden.

FÆRØERNE

THORSHAVN

Formand: Chr. Reinart Petersen, Hagagøta 5. Argir. 3800 Thorshavn. Næstformand: Jan Ehlers, 3812 Sørvåg.

GRØNLAND

MARMORILIK

Formand: Jørgen K. Nielsen, 3963 Postbox 170. Kasserer: Erik Gødtke, Sorte Engel 3963. Marmorilik.

GODTHÅB

Formand: Marie Fiedler, Radiofjeldet, Blok 13, A 9. Box 1005. Tlf. 23893. Kasserer: Leif Bech, Blok T, Lejlighed 110, Box, 1002. Tlf. 21225.

SCHWEIZ

BERN

Kontaktmand: Thorvald Jespersen, Winkelriedstrasse 63.

ZÜRICH

Formand: Flemming Vilhelmsen, Ueberlandstrasse 341. 8051 Zürich. Tlf. 01/402823. Kasserer: Normann Stick. Kraftstrasse 28. 8044 Zürich. Tlf. 01/474281. Hule: C.U.K. Ueberlandstrasse 87. 8050 Zürich.

TYSKLAND

DÜSSELDORF

Formand: Otto Kröll, Eisenstrasse 35. D 4. Düsseldorf 1. Tlf. 771356.

SAARLOUIS

Formand: Finn Leth Nielsen, Max Planckstrasse 2. D-6630 Saarlouis.

LUXEMBOURG

MERSCH

Formand: Per Sørensen, 16 A rue Mies. 7535 Mersch. Kasserer: Erik Christiansen, 11 A rue de la Gare. 7535 Mersch. Hule: Hans Sørensen, 56 A rue Principale, Reckange/Mersch. Møde: Sidste fredag i måneden.

SVERIGE

BORÅS

Formand: Otto Hansen, Johannelundgatan 13. 50235 Borås. Kasserer: Se ovenover.

GÖTEBORG

Formand: Bent Christiansen, Norumhöjd 70. 417-45. Tlf. 553696. Kasserer: Jens P. Pedersen, Hundrårsgatan 20. 415-20. Göteborg.

STOCKHOLM

Formand: Anthon Poulsen, Smedevägen 28. Tullinge. Tlf. 08/7782727. Kasserer: Einar Andersen, Värmlandsvägen 484 -12348, Farsta. Tlf. 08/641845. Hule: Jacobsgatan 3 /5sal. Om sommeren på Ingarö: Tlf. 0766/28629.

CANADA

CALGARY

Formand: Harry Skov, 155 Capri Ave. N.W. Calgary, Alta. Kasserer: Hans Mikkelsen, 716 Heritage Dr. S.W. Calgary, Alberta T2V 2W5. Tlf. 253-1841.

VANCOUVER

Formand: Ferdinand Christensen, 4122 Sct. Poul Ave. Vancouver B.C. V.Z.N. L T 5.

U.S.A.

LOS ANGELES

Formand: Carl J. Petersen, 1501 N. Roosevelt Ave. Pasadena CA. 91104. Tlf. 798-2571. Kasserer: Fred K. Holm, 1238 Spazier Ave, Glendale, CA. 91201.

KLUFTEN

Da jeg i januar 81 blev indmeldt i Zürich afdeling, blev jeg præsenteret for en del navere fra mange forskellige fag, som gik i tømrerkluft til naveraften, fester og lignende. De kaldte det en "naverdragt" og nogle medlemmer gjorde deres bedste, for at få nye medlemmer til at købe den. Der var dog en del diskussion om emnet ved generalforsamlingen, som endte med nedsættelse af et udvalg, som skulle udarbejde et forslag til HB. angående "naverdragten". Største parten af udvalget vidste ikke meget om "kluftens" historie, betydning m. m. Undertegnede inkluderede, så det endte med et forslag som blev tilsendt HB. HB svarede, at det ville de ikke tage stilling til. Blot henstillede de, at dem der bar kluft til ikke at misbruge nogle af de Fremmedskrevnes symboler, samt at bære C.U.K.s jakkemærke. Da jeg i sommer stod på en tankstation på den tyske motorvej og håbede på en lift, blev jeg taget med af en tømrermester som sagde, at han først var kørt forbi, men at hans kone havde set mig, (jeg var i kluft) og så var han, uden at tænke på tidens høje ben sinpriser vendt ved første lejlighed, for at køre til bage, og give en rejsende kollega en lift. Han var meget interesseret i at høre om det stadig var muligt at få arbejde i det fremmede, og da han hørte jeg var fra Danmark, om forskellen på byggeri og arbejdsmetoder i Tyskland og derhjemme. Da han satte mig af, gav han mig en tommestok, 15 Dm. i rejseunderstøttelse, samt lovede at jeg altid kunne få arbejde i det limtræsfirma hvor han var værkfører. Mon ikke han var blevet noget forbavset hvis det var en blikkenslager, en kontormand eller en sygeplejerske, forklædt i tømrernes traditionelle rejse og arbejdstøj. Jeg kan nævne mange andre eksempler på den velvillighed og hjælpsomhed jeg har mødt på rejse i kluft. Altsammen fordi folk straks ser, at der kommer en rejsende tømrer/snedkersvend. Derfor vil jeg på det kraftigste advare alle navere mod at gå i anden dragt, end den deres fag berettiger til, hjemme som i det fremmede. Navernes tegn er en sort sløjfe fik vi i Zürich at vide af foregangs-mændene og de kraftigste fortalere for naverdragten, ergo bar vi en sort sløjfe om halsen. På rejse og som gæst til fester og lignende, er jeg ofte blevet kritiseret af "De rechtschaffne Fremde", den største og ældste af de tyske Zünfte, hvis symbol "Ærbarhed" er et lige sort slips, da mange af disse mener, at det er et overgreb på deres privilegier, at bære noget sort, sløjfe eller slips om halsen. Nogle har sågar truet med af klipning af sløjfer, øretæver og det der er værre. Jeg kan kun give dem ret, da jeg har erfaret at den almindelige borger i Tyskland kun ved ganske lidt om de forskellige Zünfte. Dog har en del hørt de gamle fortælle om dengang, da de sorte havde drabelige stridigheder med de blå og de røde. Ja sådan, kun med farveangivelse, betegnes de tyske Lav oftest. Om det er et slips eller en sløjfe, ved kun de færreste. Derfor er jeg ofte blevet tiltalt som en fremmedskreven, hvilket har fået mig til at lægge sløjfen. Det vil jeg hermed opfordre alle navere som bærer kluft, til at gøre. I Tyskland findes en del vagabonderende drankere, som har set fordel i at forklæde sig som en rejsende tømrer. De rejser så fra knejpe til knejpe og tigger øl og rejseunderstøttelse. Nogle har sågar den frækhed at gå til mestre og fagforening, hvor det ofte lykkes at slå disse for et par mark, da disse ofte har svært ved, at skelne en ærlig svend fra en falskner. Da sådanne typer er med til at ødelægge de fremmedskrevnes gode rygte, et rygte det har taget århundreder at opbygge, er deres reaktioner over for enhver falskner forståeligt. Derfor, for ikke at ødelægge C.U.K.s gode rygte blandt vore tyske brødre. Bær ikke anden dragt end den til dit fag hørende. Lad være med at bære nogen sløjfe eller slips. Bærer du "Kluft" gå med C.U.K.s emblem eller mærke på jakken, og opfør dig ærligt og anstændigt. Denne artikel er min personlige mening, og står ikke for nogen afdeling eller gruppe.

Claus Arildskov Tømrer.



Billedet viser Piet "Ensomme Ulv" med den i artiklen omtalte sløjfe. Det skal dog pointeres, at Piet ikke bruger den mere. Det er kun illustration.

Murermester

R. GERDES

Tlf. 01 - 46 12 46

Murerreparationer udføres

Tagrender renses

VALBORG ALLE 36. st.

2500 VALBY

AFDELINGSREFERATER

ROSKILDE

Ordinær generalforsamling afholdtes d. 26 november 82. Efter formandens velkomst sang vi nr. 47. Derefter tog vi fat på aftenens dagsorden, og Bent Skaffer blev valgt til dirigent. Formanden, Peer Rosén, aflagde en virkelig fyldig beretning om arbejdet i det forløbne år. Herefter hurtigt videre til det fremlæggelsen af det reviderede regnskab, der viste en god fremgang siden sidste opgørelse. Næste punkt var oplæsning af protokollen. Alle 3 beretninger hilstes med klapsalver og godkendtes. Under indkomne forslag var følgende: Indsætning af et nærmere fastsat beløb fra kassekontoen til en højrentekonto, til brug ved etablering af ny hule, når det engang bliver aktuelt. Kassereren vil undersøge, hvad der vil være det mest fordelagtige for vor forening. Forslag 2 var et spørgsmål om, at mødes en gang mere om måneden i hulen til kortspil eller anden kreativ aktivitet. Dette forslag blev startet søndag d. 16 januar 1983 kl. 1730. Aftensmaden medbringes. Endnu et forslag var der, og efter megen diskussion blev også det behandlet, og et festudvalg, hvor også støttemedlemmerne aktiveres blev nedsat. Det består af følgende 3 medlemmer: Bente Holmgren, Per Mortensen og Hans Kurt Mortensen. Næstformand Ib Larsen og kasserer Niels Knudsen modtog genvalg med akklamation. Karl Nielsen ønskede ikke genvalg, så den nye revisor hedder nu Bente Holmgren. Under eventuelt blev det oplyst, at vi kan leje tombolahuuset på Stændertorvet i uge 16 - Peer appellerede til alle fremmødte om at give et nap med, så vi igen i år kan få et hæderligt overskud til driften af hulen. Dirigenten sluttede af med at takke for god ro og orden, hvorpå vi lod Bente Roséns gode mad vederfares fuld retfærdighed. Godt nytår med tak for det gamle ønsker naver og naver venner fra Roskilde.

Erna.

SILKEBORG

Torsdag d.18-11 havde vi en herlig aften sammen med vor piger.Vi siger tak til Alf og Tut for den dejlige kage og aften.Det var Willy L.J. der styrede bingoet.Formand Hans vandt en 6-7 gange.Fin fin aften. En skam der ikke kom flere.Og så kom Weekendens den 3-4-5 december som stod i navens tegn.Først hulemøde d.3.Formand Hans bød velkommen til det store fremmøde, nemlig 3 mand høj.Vi sang en sang og fik et par enkelte af det lokale stof.Men så lørdag d.4 samledes vi 22 til den årlige julefrokost,og det blev et rigtigt julemøde med spind og sang.Vi siger tak til Tut og Alf for de små glas.Festudvalget siger tak til svendene for det store fremmøde.Søndag d.5 var vi til søndagsmesse,og fortærede det sidste af julebordet så det blev en tre dages tur med naverne,Hurra.Silkeborg afdeling sender en hilsen til alle svendene ude som hjemme,med ønsket om en god jul og et godt nytår.

Hilsen med slag
Farmand.

KØBENHAVN

Onsdag d.17-11.var der keglespil i De berejstes hus, og det blev en af de store aftener.Mange svende var mødt med pigerne,og det kan nok være at kugler og kegler fik at føle,at det var naverne der spillede.Efter en hård dyst blev Ani Andersen kåret til kegletrøning og Knud Lind blev keglekonge.Efter spillet samledes vi til kaffe og ost.Herunder blev pokalerne uddelt.Tirsdag d.30-11.havde afdelingen en udmærket filmaften i hulen.Der var mødt 45 personer,og alle fik en god aften.Der vistest først en film fra pinsestævnet i Herning-der næst film fra sildebordet i hulen,og til sidst en film fra udstillingen i Bella Centret.Håndværk 82.Alle film var mægtig gode.Tak til Børge hulefar.Vi sluttede af med lidt til ganen samt sang og naverspind.

Med kno
Jørn.

HOLBÆK

Ved vores sidste møde fik vi et nyt medlem,Ole Pedersen,som har rejst meget rundt,bl.a. i Afrika.Da han også er murer var "Bessefar" (Ove Andersen) lige i hopla,så de to fik sig en rigtig god gang rejsesnak.Ja jeg tror endda,at de snakkede i munden på hinanden.Velkommen til Holbæk afdeling Ole.Vi talte om,hvordan vi skulle modtage nye medlemmer,der var flere måder,så vi tager det op til næste møde.Det var et hyggeligt møde, med naverøl,livlig snak og masser af sang.Vi holder julemøde d.29 december hos Ole,og den 21 januar 1983 kl.1830 giver "Bessefar" gule ærter.Den 28 januar skal vi en tur til Roskilde.Hermed ønskes alle en glædelig jul samt et godt nytår.

Med hilsen
Kirsten.

LØGUMKLOSTER

Sidste torsdag i november d.25.var der månedlig aften-træf i hulen.Efter de indledende bemærkninger frem og tilbage,tog formand Niels hul på et lille lotteri,om en halv Abe,til fordel og hjælp for børnenes juletræsfest 18 december.-Det skæppede også godt i bodekassen. Aftenens højdepunkt var dåben af Hans Braad-Sørensen. Formand Niels og Svend krofar sørgede for,at Hans på rette vis blev døbt.Vi siger velkommen til Hans-et af de af vore medlemmer,som vel nok har opholdt længst i udlandet.Hans afleverede en dåbsgave til hulen.Et meget gammelt vaffeljern,med indstøbt opskrift i låget. Klokken blev aktiveret,iøvrigt flere gange i løbet af aftenen,som helt igennem var vellykket.Som annonceret i hvort kvartalsprogram,mødtes vi d.5 december i hulen,til frokost med lillemer.Der var god tilslutning, 32 havde meldt sig til julefrokosten,et par stk.meldte afbud,men andre kom i stedet.Efter at have hilst på hinanden i hulen,forhalede vi til Møllekroens lokaler,hvor Svend krofar og Inge stod for det kulinariske.Formand Niels bød velkommen,og vi tog hul på sang-

bøgerne.Vi fik så at vide,at bryggeriet Fuglsang havde givet den første øl,og Svend krofar havde givet den første snaps.Der var sørget for passende toner fra musikanlægget.Sputnik underholdt med rumsterstangen,og Henning Lund sluttede sig til med sin harmonika.Naverhistorier og vittigheder manglede heller ikke.Harald fra Sønderborg havde medbragt nogle dejlige lækre røgede ål,som han holdt auktion over.Formand Niels og Henning Lund stod for salget af meget fine juletræer,som stod ude i gården.Overskuddet tilfaldt kassen.Ja,så var der lejlighed til en svingom og kammeratlig samvær.

Med naverhilsen
Haar.

STOCKHOLM

På Ingårø samledes en stor flok naver til årets sidste fest.De flinke damer bød på gås og citronfromage. Ved hulefesten kunne vi optage 4 nye medlemmer,som vi hilste velkommen i vores afdeling.Bestyrelsen ønsker alle naver nær og fjern et godt nytår.Nytårsmesse holdes d.9 januar kl.1200 præcis.Den 21 har vi huleaften så skal tilmeldingen til Egons torskegilde d.28 være i orden.Den årlige generalforsamling holdes d.4 februar.Har du nogle gode forslag,så må du senest d.21 januar aflevere dem til bestyrelsen,for at få dem behandlet på generalforsamlingen.Du har vel heller ikke glemt,at af 1982 årskontingent har kassereren betalt en del i forskud til hovedkassen.Derfor kan du anvende vores postgironummer 43 20 06 0-9 til stor glæde for kassereren.Velkommen ind i hulen.

Med naverhilsen
Arthur.

SLAGELSE

Vi havde et dejligt hulemøde ved vort 40 års jubilæum.Hulen var fyldt med glade naver og smukke damer i højt humør.Efter formandens velkomst blev telegrammer læst op,først fra hovedbestyrelsen,og så som en stor overraskelse fra naverne i Holbæk og i Sønderborg.I telegrammet fra Holbæk var der underskrevet med mange navne, fra kammerater som vi jo ikke kender endnu, men vi må se at komme til Holbæk en dag til et hulemøde,så vi får hilst på jer.Det bliver jo nok lidt sværere,at komme til Sønderborg,men måske en gang til sommer.Det glædede os meget at høre fra jer alle,og vi sender vor bedste tak.Derefter fik vi dejlig mad til en billig penge,og hulen gav øl og brændevin.Hans Jørgen fra Næstved stillede med et mægtigt fad med over 150 stkr.stegt ål,og han medbragte tillige nogle pakker røgede ål,som blev udloddet ved et lille lotteri,hvis indtægt gik ubeskåret til fluekassen.Vi takker Hans Jørgen og Frue,som jo havde stegt de mange ål.Til kaffen fik vi Gudruns herlige hjemmebagte kage,som en foræring fra hende og Evald.Der blev holdt mange taler,og man mindedes de gode gamle hedengangne naver,der jo havde været med til,at skabe og bevare hulen.Vi sang mange sange og vi sluttede med,at udbringe et leve for C.U.K.,og så selvfølgelig minderne.Den 3 december havde vi et lille godt hulemøde, hvor vi naturligvis mest snakkede om vores gode 40 års fest.Vi fik også en beretning af de naver,der havde været med til festlighederne og optoget samt udstillingen i København.Vores gode nav Manfred havde været en fin fanebærer.Jeg syntes,at det var for dårligt,at der ikke var spor af omtale eller udsendelse i fjernsynet,mange havde jo ventet,at kunne se,ihvert fald noget af optoget.Derefter enedes vi om,at holde vores lille julemøde med æbleskiver og mundgodt mandag d.20 december kl.1830.Leif sørger for juletræ,ligesom sidste år.I mange år var det jo vores æresmedlem Henrys opgave,et hverv han altid udførte til vores fulde tilfredshed,vi har da også den glæde at se ham til vore hulemøder,hvor han synger minderne på sin særlige måde.Så vil jeg på Slagelse afdelings vegne,ønske alle afdelinger og naver en rigtig god og glædelig jul,samt ønsket om et glædeligt og festligt nytår,med tak for det gamle.

Med kno
H-J Frandsen.

ZURICH

Den 13 november holdt vi mortensaften på restaurant Falken med førsteklases gæstesteg med tilbehør. Efter spisningen holdt vi pakkeaktion, med Birger som auktionarius. Ca. 23 pakker + en Coupe Dänemark blev solgt for 474 SFr. Godt klaret Birger, (det må være det "høj själlanske" med Bornholmeraccent). Der blev tid til lidt dans efter auktionen, men med polizei stunde kl. 24. får sådan en aften hurtigt ende. En del havde ikke festet nok, så vi blev enige om, at fortsætte i hulen. Heldigvis var Frits og undertegnede i bil, for trammerne var holdt op at køre, og taxaer svære at få fat på. De der ville med kunne bare stige ind. Jeg syntes det var godt, da vi nåede op på 8 i audien, men det var ingenting, i Frits volvo var der 10. Uheldigvis var alle kommet ind, for det blev opdaget, bilen skulle skubbes igang. Alle ud at skubbe, bilen kom i gang og gik igen i stå, men ikke før alle var kommet ind. Tredie gang, lykkens gang, vi nåede alle 18 mere eller mindre forklemt, ud i hulen hvor vi festede videre. D.v.s. Emil havde langt at køre om søndagen (som passager) så han ville være frisk til hjemturen. Han sov videre i hulen på en stol. Han havde dog først undersøgt på hvilken side ryglænet var. (På Falken havde han fundet ud af, der kun var et ryglæn på en stol, men ikke nødvendigvis bag ryggen). Per og Inge vores nye hulefar og hulemor kom rigtig i ilden. De tiltræder officielt først til december, men en lille prøve skader jo ikke. Proven bestod de med glans. Skal der være noget at klæge over må det være, at de tog hjem ved 0730 tiden. På et tidspunkt dukkede formand med hustru og nabo op. De kom sammen og tog af sted sammen. Naboen dukkede dog op igen. Han fortalte noget fortørnet: At da han havde sagt godnat til Helle og Flemming og var kommet ind til sig selv, havde han pludselig fået lyst til at se, hvad der videre foregik i hulen. Han listede ligeså stille ud på gangen, ned af trappen, og nåede yderdøren, så lød formandindens stemme bagfra. -Hvor mon du skal hen kl. 4 om morgenen Kaj. Vi trøstede ham så godt vi kunne, og snart smilede Kaj igen. En maler og en murer fra Oerlikon havde lovet et par tømrere natlogi, men da værterne blev trætte før gæsterne, tog de bare hjem. Formodentlig for at sove. Ved 0830 tiden var der 7 tilbage, hulen lukkede. Frits blev for sidste gang skubbet igang, og vi fandt et sted at få morgenmad.

Med kno i bordet Norman.

THORSHAVN

Thorshavn afdeling ønsker alle C.U.K. medlemmer et godt og lykkebringende nytår.

Chr.R.Petersen.

HILLERØD

Den 6-11. bød formanden velkommen til 31 der var mødt til messe. Blandt gæsterne var en dansker der har boet 13 år på New Zealand, og før den tid havde været hos slædepatruljen Sirius i Grønland. Han havde også prøvet at være FN soldat i mellemøsten i 2 år. Vi nød Eriks gule ærter, virkeligt en ret for sultne naver. Vi sang og fortalte historier, og sluttede med minderne. 12-11. var der 30 til hulemøde. Åge bød velkommen og fortalte om udstillingen i Bella Centret. Kaj Hübsmann blev optaget som naverven. Bodekassen blev optalt, lidt over 2400 kr. Naverspind og hyggeligt samvær. 4-12. havde vi vores store julefrokost. Der var fuld hus, (40) da Åge bød velkommen. Erik Nielsen og hans frue havde arrangeret bordet, og det må siges, der var alt. Vi nød maden i den smukt pyntede hule. Vi sang en hjemmelavet sang, og naturligvis skulle Alfred ringe med klokken. Køkkenpersonalet fik en varm hyldest, for deres store arbejde for, at vi havde det godt. Vi sluttede med minderne. Husk, lørdagsmessen d. 5-2-83. kl. 1200. Bidesild, kaffe og ostemadder 25 kr. Generalforsamlingen holdes i hulen d. 11-2-83. kl. 1930 pr. Dagsorden i følge love. Forslag skal være skriftlig meddelt formanden 8 dage forud. Vores kasserer Arne Svarre har på grund af manglende tid, trukket sig tilbage. Mogens Norlin, Gilleleje, har overtaget posten indtil generalforsamlingen.

Med naverhilsen
Constantin og Åge.

ÅRHUS

Mandag d. 8 november var vi 4 fra Århus der drog til København, for at se udstillingen Håndværk 82. i Bel-lacentret og ikke mindst naverne stand. Alle afdelinger var jo indbudt til at deltage i optoget med så mange faner som muligt, men der var ikke mange fra Jylland. Vi kunne desværre ikke møde op med Århus fane da de friske fyre der havde haft den med til Hamburg til 100 års jubilæet, ikke havde fået den med hjem igen, men så tog vi i stedet Hamburg fanen med. Efter op-toget var vi på rådhuset, og sluttede af i Københavns hule. Vi siger tak for god behandling, det var en vellykket men trættende dag. Turen varede for os i 23 timer. Lørdag d. 13 november festede vi på afdelingens 69 års stiftelsesdag, det blev igen i år fejret på Taverna i Åbyhøj. Det var en festlig aften med spisning, sang og dans. Synd der ikke var flere der deltog, vi var 28, men der var plads til mange flere. Husk nu i god tid at reservere aftenen næste år, da det jo er 70 år vi kan fejre. Vi havde den glæde at kunne byde udenbys og udenlandske gæster velkommen. Fra København var Jenny og Thorkild Rasmussen, fra Flensburg Hilde og Boy Pickel, og helt fra Hamburg kom Rita og Günther Vose. Der blev holdt flere taler, og formanden uddelte præmier fra skiveskydning, fugleskydning og kegling. Samtidig kunne vi fejre Carlo, der havde 40 års jubilæum om søndagen. Helt igennem en fin aften, og vi sluttede traditionen tro med minderne. Hulemødet d. 19 november var godt besøgt, afdelingen har fået et nyt medlem, det er Annette H. Jensen som er kommet hjem fra Zürich, hvor hun har arbejdet et år, og er indmeldt derne. Aftenen forløb lystigt, der blev sunget meget bl.a. Svende vårsolen, som gav den hel store diskussion, da man er noget uenig om det ekstra vers, der er klæbet i bogen, nogle synger det, andre vil ikke. Araberen bragte en hilsen fra Fred Holm i Los Angeles. Fred dør med synet, som han har mistet helt på det ene øje. Derovre bliver der arbejdet på højtryk ang. 50 års jubilæet i 1984, der bliver arrangeret en uges festlighed for alle deltagerne fra Europa, og der arbejdes videre for om muligt, også at skaffe en uges gratis ophold. På hulemødet d. 3 december var der mødt 14 syvende. Formanden åbnede, der blev sunget og diskuteret livligt. Bodekassen blev talt op, og der viste sig igen i år, at være nok til solbærrum til vore æbleskiver ved julehulemødet. Århus afdeling ønsker hermed alle naverkammerater i nær og fjern et godt nytår.

Ester.

ODENSE

Den 24 november afholdt naverne bancospil, der blev spillet om 26 gevinster, hvoraf Børge "Skæg" havde skænket en del i form af ravsmykker og flasker, som vi her siger tak for. Vi var 44 personer mødt til denne aften, deriblandt en del gæster. Korsetforretningen i Klaregade havde skænket 3 stk. BH, som vi havde meget sjov ud af. Uheldigvis var der 2 af gæsterne, der vandt en sådan til deling, men da det er lidt svært at skille "Babs og Nutte" måtte de handle sig frem. Dette bancospil gav et overskud på kr. 751. Ved mødet d. 2 december var mødt 15 naver. Formanden indledte mødet med, at byde 2 unge gæster velkommen til at overvære vort møde. Disse 2 unge mennesker var interesseret i, at komme til Schweiz for at arbejde, og søgte derfor oplysninger. Vi mindedes vor gennem mange år afholdte naverbror Martin Petersen, der var afgået ved døden d. 28 november. I mange år var Martin et trofast mødende medlem, der altid tog del i naverne arbejde med stor interesse. Ved hans bortgang har naverne i Odense mistet en god ven. Arne meddelte, at han har fået arbejde udenlands for firmaet Sabroe, idet han rejser til Ægypten i et år. Han gav en omgang, og blev ønsket lykke og held. Walter gav beretning fra Håndværk 82, hvor han havde repræsenteret Odense afdeling. Laursen skænkede afdelingen en fin stok. Ellers foregik mødet på sædvanlig fornøjelig måde med taler og sange. Husk, næste møde torsdag d. 6. lad os ved denne lejlighed mødes mand af hus, og sammen byde det nye år velkommen.

Inge.

AALBORG

Onsdag d.1-12 var 13 svende samlet til den årlige generalforsamling. Sofus den ene af vore revisorer havde meldt afbud på grund af sygdom, men Weis var trofast mødt op til sit hverv. Men Roy, vor seniorkasserer, der til daglig ikke er særlig imponeret af sig selv og sit helbred, beviste det modsatte ved meget indgående at gennemløbe regnskabet og stille mange spørgsmål til Ejler, vor kasserer. Knud Ravnbeck blev valgt som ordstyrer, hvilket hverv han er godt skolet i. Formanden Hans Andersens beretning var lidt langtrukken. Bendt fik også svar på de fleste af sine spørgsmål, resten må tilvejebringes hen ad vejen ved flittig deltagelse i hulemøderne. Kasserer Ejler Lind Andersen Kløve, s beretning blev ligeledes godkendt, og han blev genvalgt til kassererposten. Henrik W. Sørensen modtog valget som fanebærer. Karl Kristensen foreslog, vi skulle sende en hilsen til vore nordjyske friske piger som arbejder på Island, for at tilkendegive vor respekt og anerkendelse for deres mod til at søge arbejde langt borte i et fremmed land. Bendt foreslog vi skulle sende et kort ud til hjemvendte fra udlandet, for at tilkendegive foreningens eksistens. Julefrokosten blev færdigdrøftet, og kassereren bevilgede 400 kr. til lotterier og gevinster. Ind imellem benyttede vi flittigt sangbogen. På tale var også vore damers fremtidige indsats og deltagelse i foreningen på en mere aktiv måde, til fælles glæde og bedre kommunikation ud ad til.

Med naverhilsen og et godt nytår til nær og fjern.
Referenten.

Nysted

Mandag aften d.6-12 havde vi vores julemøde med gløgg. Der var normal tilslutning, og vores hulemor havde pyntet op til dejlig hygge. Der var tilmelding af 2 nye medlemmer som havde fået adressen og oplysning om os på Håndværk 82. De skal være hjertelig velkomne.

Med kno og et godt nytår
Simon.

RANDERS

På decembers hulemøde havde vi den glæde at kunne byde Evald (der er hjemme på ferie) velkommen i hulen. Med historier og nyt fra Grønland, (som vi så en del fotos fra) og et gemytligt samvær, svandt aftenen hurtigt hen mod de små timer, så klokken blev mange, inden vi fik lukket og slukket. Efter en veloverstået jule og nytårsfest, mødes vi igen friske og veloplagte på hulemødet fredag d.7 januar 83.

Med naverhilsen
Inge.



MØDELOKALE:

BEREJSTES HUS EMILIEGADE 7.
1918 København V. Tlf. (ol) 314943
Møde hver torsdag undt. i ferien.

ALLE BEREJSTE ER VELKOMMEN.

Formand: H.F. Lindow, Langøgade 21,
2100 København Ø. Tlf. (ol) 203532
aften (ol) 205470.
Kasserer: Vagner Lundholm, Kolding-
gade 20, 2100 København Ø. Telf.
01-83 35 46 og 01-2649 46.

Sekretær: Svend Danielsen, Hørs-
holmegade 22, K - 2200 København N.
Telf. 01-85 69 90

BANCO

Andespillet d.2 dec. blev en god aften. Salen var omtrent fuld besat, men dertil skal siges, at C.U.K. også var mødt op. Gevinsterne havde vores værtinde skaffet, en særlig tak til en af kammeraterne der havde sørget for nogle af sidegevinsterne. Det blev en vellykket aften, og kassereren glædede sig over et pænt overskud. Tak for deltagelsen.

TILLYKKE

Den 13 december fyldte Knud Lønstrup 60 år. Vi beklager, at vores hilsen kommer en postgang for sent. Han er et meget interesseret medlem hos os, men blev desværre syg, hans humor fejler heldigvis ikke noget, og han er jo under god omsorg. Kære Knud vi takker dig for godt medlemskab, for dit arbejde i berejstes kreds, og for din indsats som redaktør af Den færende Svend. Vi var ude at hilse på fødselaren og ønsker fortsat god bedring.

VEJLE

Hulemøde d.3-12. Formanden åbnede mødet og bød de 16 fremmødte velkommen, og vi sang nr 22. Derefter mindedes vi vor gamle naverbroder Vilhelm Olsen der var afgået ved døden idag. Vilhelm var en af de gamle naver. Som ganske ung tog han på valsen gennem Tyskland til Zürich, hvor han blev indmeldt i C.U.K. d.14-4-28. Vilhelm var håndværker af den gamle skole. Her i Vejle blev han blikkenslagermester, hvor folk satte pris på hans dygtighed, og skulle noget laves i hytten var Vilhelm ikke bange for at give et nap med. Ære være hans Minde. Der var optagelse af en ny svend, det var isolatør, Arne Clausen Fryland. Arne gav en omgang og fik blæren. Vi siger velkommen i C.U.K.. Jens Peter, Århus, har skænket os nogle gamle høvle, som vi har ophængt i hulen, mange tak Jens Peter. Angående søndagsmøder vil der som forsøg holdes åben 3-4 gange efter nytår. Første gang d.9-1-83. Vejle afdeling ønsker alle naver i ind og udland et godt nytår. Vi sluttede mødet med nr. 25.

Med naverhilsen
Helge.

GODTHÅB

Der blev holdt hulemøde mandag d.15 november, hvor vores næstformand Bente Jensen og Ivan Nyland sagde farvel, da de skal rejse til Somalia. Det blev et kort bekendtskab for os naver i Godthåb, men vi ønsker dem alt mulig held i deres nye arbejde. Man må jo ikke håbe, at de kommer til at savyne det kolde nord, hvis det skulle ske er i altid velkomne. Jeg vil gerne sige mange tak til alle, som jeg havde kontakt med i Bellacentret og på Københavns rådhus, i forbindelse med Håndværk 82, det luner at vi har jeres opbakning i Danmark, da man godt kan føle sig lidt udenfor, når man er så langt væk. Der er mange som har forespurgt om arbejde i Grønland, og til dem der er interesseret, kan vi oplyse, at de skal sørge for at have en underskrevet kontrakt, inden de kommer til Grønland. Det skulle glæde os meget i afdelingen, om der skulle være nogen, som fik lyst til, at komme til Godthåb. I er meget velkomne. Samtidig hermed vil vi ønske alle et godt nytår og håber, at det nye år må blive lykkebringende.

Birte M. Fiedler.

Fluefesten afholdes lørdag d.19 feb så reserver allerede nu denne dag, nærmere i februarnummeret. Husk også gæster er altid velkomne. Husk: Generalforsamling sidste torsdag i februar. Nærmere i næste Svend.

ÅRET DER GIK

Ja, det har været et stille år, med de sædvanlige sammenkomster, som efter forholdene har været godt besøgt. Vi har haft nogle kedelige reparationer i huset. Vi troede nu kunne vi trække vejret, men huset er i reparationsalderen ligesom vi gamle drenge. Der er ikke sket noget med husets salg, men der sker nok noget i 1983. Vi vil jo gerne beholde huset, uden det er der ingen forening, så kammerater kontingentet er 100 kr men i må godt give mere. Jeg vil til slut, takke vore damer og medlemmer for den velvillighed, de i året 1982 har vist foreningen. En tak til C.U.K. for godt samarbejde. Til slut en hilsen til alle vore syge kammerater, med ønsket om et godt nytår.

Herman.

BIRKERØD BOGTRYK/OFFSET

Bladet afleveret til postvæsenet den 28. december



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

Den færendes Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

NR. 2

FEBRUAR 1983

81. ARG.

NAVENS HISTORIE -

Hvad er navens historie?. Først og fremmest er den et kulturelt og socialt indslag i dansk arbejder- og erhvervshistorie, der for længe har været upåagtet. Noget synes dog at tale for, at året 1983 bliver lidt af et "Navens år", for interessen er stigende for navens historie, hvilket ikke mindst skyldes den indsats som naverne selv og andre i det små og stille har gjort. Gennem adskillige år siden 1952, er der indsamlet materiale om naven siden det 16. århundrede. Og det er yderst spændende materiale der er kommet for dagen. Således var en af det nævnte århundredes mest berømte kirkemalere dansk-han stammede fra Mors, og han berømmes i adskillige katolske teologiske værker fra den tid. Der er ingen tid at spilde, når det drejer sig om at "samle op", det vil sige fremskaffe relevant materiale såsom breve, billeder m.m.m. for nøjternt og seriøst, men i allerhøjeste grad også læsevenligt at kunne beskrive, hvad der er sket op til vore dage. Muligheden for at kunne bearbejde og opsøge økonomisk er til stede, idet der er muligheder for støtte udenfor naverne. Rækker-selv kan vore hulekasser ikke bære tilskud, hvis vi også skal holde vore kontingenter på et rimeligt niveau. Korrekt, ja, det er faktisk en kulturministeriel opgave, men Mimi kender ikke så meget til naverne og deres betydning for hele udviklingen i det danske samfund. Der er tilgået samtlige afdelingsformænd i ind- og udland en appel om støtte med hensyn til kontakter. Arbejdet vil blive tilrettelagt sådan, at hvert enkelt fag vil blive omtalt særskilt, og desuden vil der komme et mere tilgængeligt, samlet materiale om naven. Der er allerede skrevet et videnskabeligt begrundet værk om fornævnte nav, og det er undre bearbejdelse til en mere læseværdig bog. Det vil glæde mig meget, om jeg fik moralsk støtte i form af henvendelser fra gamle naver-det letter et i mange henseender meget vanskeligt efterforskningsarbejde. Dette arbejde er bl.a. vanskeliggjort ved, at næsten alle vesttyske arkiver er ødelagt under den 2. verdenskrigs bombardementer. Men

gennem slid og detektiviske hjælpemidler kan det lade sig gøre at spore den danske nav også her. Bl.a. via gode venners hjælp i Forbundsrepublikken, Østrig, Benelux Schweiz (skal hilse fra de schweiziske rejsende svende hvoraf flere har været i Skandinavien i forgangne år) Jugoslavien og Italien samt USA/Canada. Jeg har garanteret formændene for lokalforeningerne, at alt originalmateriale bliver returneret efter få dage efter modtagelsen. Men jeg modtager også gerne fotokopier. Bl.a. af de værdifulde billeder mange ligger inde med, kopierne kan ganske vist ikke bruges direkte, men jeg kan så notere mig, hvorfra de er og senere få lavet repro-kopier. Alt materiale, der er indsamlet, vil, når jeg drager ud på den sidste muntre vandring som nav, blive overdraget C.U.K.

Jeg håber i alle vil hjælpe mig. Jeg går endog meget gerne ind i en korrespondance med de nav'er, der gerne vil det. På forhånd tak for hjælpen.

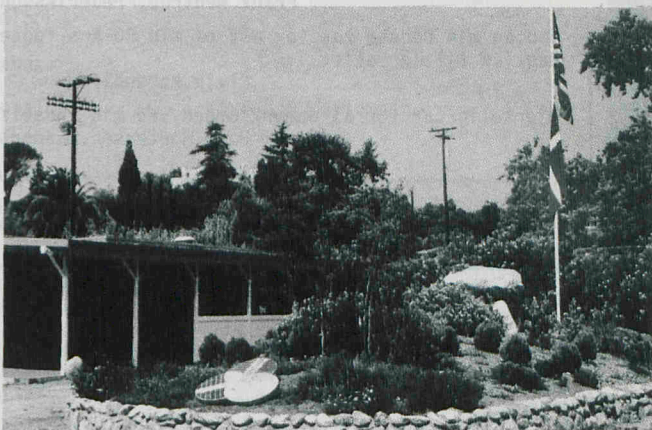
Arne Lorentzen v. Post.
("chiefen")/Arhus.

Nørby 1, 7861 Balling.

MEDDELELSE

Gode kammerater. Jeg har i den senere tid fået mange forespørgsler om milepæle og jubilæer. Her må jeg gøre opmærksom på, at jeg har ikke et kartotek over medlemmerne, så jeg må bede afdelingerne om selv at holde kontrol med deres medlemmers data, og sende dem til mig, måned for måned, så skal de nok komme med. Der er også mange der har prøvet, at kontakte mig telefonisk. Det er svært i de første 2 måneder på grund af overvældende arbejdspress. Edgar Jensen, tlf. 01/14 25 30 har lovet at modtage besked på mine vegne.

Leif.



Nu er der snart kun et år til festen i naverdalen Los Angeles, Californien.

ODE TIL NAVERDALEN.
HER ER HAVE HER ER SKYGGE
HER ER KUNST OG HER ER HYGGE
HER VED NAVENS RUNDE BORD
SAMLES FOLK FRA SYD OG NORD
HER FÆS KAFFE TE OG SNITTER
PILSNER ØL OG AKVAVITTER
HER FORØGES LEVEKRAFTEN
PÅ EN ANDEN FREDAGS AFTEN.



**Skandinavisk Central Under-
støttelses Kasse
(C.U.K.) Naverne**

giro 2 14 33 99

Hovedkasserer: Th. Rasmussen, Pilekrogen 17, 2730 Herlev. Tlf. (02) 944002

Ekspedition af Den færende Svend, alle til og afmeldinger samt flytning af medlemmer og abonnenter sendes hertil.

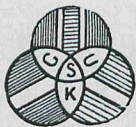
Hovedbestyrelsen: Formand Hans Rindom, Hyllemorsv. 40B 2730 Herlev. Telf. (02) 94 65 63

Kontroludvalg: Formand H.P. Hansen, Thunøgade 21-3/sal 8000 Århus. Telf. (06) 12 38 74

Redaktør af D.f.S.: Leif Knudsen, Bjelkes Alle 42, 1tv. 2200 Kbh.N. - telf. 01/856530

Arkivet: Orla Lehmanns Alle 7, Århus C.

Hovedbestyrelsens Kontakthand til Arkivet:
Edgar Jensen, Vimmelshøft 36 B 3 sal. 1161 Kbh.K.
Tlf. 01/14 25 30.



MILEPÆLE

14. Januar	Svend Riddersholm Bækkeskov 4880 Nysted	60 år.
2. Februar	Hans Kunø Christensen Mosevej 6. 8600 Silkeborg	60 år.
13. Februar	Bent Lindgren Englodden 12. 3600 Fr-Sund Åbent hus fra kl. 1100.	50 år.
11. Februar	Henning Dalsgård Lindbjergvej 54. 8900 Randers	50 år.
21. Februar	Niels Ole Petersen Stenhavevej 11. 2970 Hørsholm Åbent hus fra kl. 0700 -?	50 år.
28. Februar	Hilmar Jensen. Nav i 800 S. Hawthorne. Fullerton, Ca, 92633.	25 år.
2. Marts	Lars Jørgensen 2524 Midwick Hill Dr. Alhambra, Ca, 91803	75 år.
25. Marts	Børge Rasmussen Forsytiavej 5. 4600 Køge.	60 år.
27. Februar	Bent Christiansen Timjansgatan 24, 42-442 Göteborg.	50 år.



BUDDINGE CYKLEBØRS

Fl. Heiden
Søborg Hovedgade 195
2860 Søborg. Telf. 01-562958
Medlem af C.U.K.

100 VISITKORT med farvetrykt emblem med navn,
stilling, adresse lev. i plastikåske
kr. 160,00 incl. moms og porto

BIRKERØD BOGTRYK/OFFSET
Toftebakken 2 . 3460 Birkerød . Tlf. 02-810458



**Glarimester
B. Chr. Jahn**

Alt glasarbejde udføres

Buddingevej 114, 2800 Lyngby - Telefon (02) 87 94 13
Medlem i Kbh.

Københavns Afdeling

GIRO 9 001778

Hule i Knabrostræde 3 B, 3. sal
Hulen er åben hver søndag fra kl. 10,30 - 14,00.

Formand: Børge Andersen, Sorgenfrigade 1-3/sal
2200 Kbh.N. Tlf. 01- 852348.

Kasserer: Werner Carstensen, Overgaden o/vandet 4 A.
1415 København K: tlf. 01 -573598.

Næstformand: Jørgen Hasselby. telf. 01/800124

Lokaleinspektør: Leif Knudsen, Bjelkes Alle 42, 1tv
2200 Kbh.N. telf. 01/ 85 65 30

Hulebestyrer: Børge Pedersen, Fiskedamsgade 23-Mezz.
2100 Kbh. Ø. Tlf. 01-267771

PROGRAM

Søndag d. 13.2. Tøndeslagning kl. 1100.

Mød op alle blærer og bevidn jeres
respekt for overblæren og kattekongen.

Onsdag d. 23-2. Pensionistaften kl. 1900.

Brunkål og flæsk. Pris 25 kr.
Tilmelding til formanden senest 16-2.

Onsdag d. 2-3. Hulemøde kl. 1900.

Navernes sangkor aflyser alle månedsmøder indtil nærmere besked kommer i svenden.

Ved prøv lykken i radiohuset er glemt en rød strikket
Stola. Kan afhentes i hulen.

Murermester

R. GERDES

Tlf. 01 - 46 12 46

Murerreparationer udføres

Tagrender renses

VALBORG ALLE 36. st.

2500 VALBY



Tak

En hjertelig tak til HB, Naverproppen, Københavns afdeling, samt Roskilde, Kolding og Odense afdelinger samt NRHF og alle der mødte op, og iøvrigt alle, der udviste opmærksomhed på min 60 årsdag. Tak allesammen.

Knud Lønstrup-

En hjertelig tak til HB og Frederikssund afdeling.
Samt alle der betænkte mig med hilsener og gaver på min 50 års fødselsdag.

Frank Wentrup, Frederikssund.

Modtag min bedste tak for alt på min 80 års fødselsdag. Tak til jer alle.

Elvin, København.

Hjertelig tak for al opmærksomhed ved min fødselsdag.
Poul Mortensen, Randers.



EMIL BACHHAUSEN

Københavns afdeling må med beklagelse meddele, at et af vore mangeårige medlemmer ikke er mere.

ÆRE VÆRE HANS MINDE

OVERSIGT FRA HOVEDKASSEREREN.MEDLEMSANTAL 31-12-1982.

Borås	:	6 medlemmer
Calgary	:	39 - - - -
Düsseldorf	:	2 - - - -
Esbjerg	:	10 - - - -
Fredericia	:	5 - - - -
Frederikssund	:	51 - - - -
Godthåb	:	5 - - - -
Gøteborg	:	5 - - - -
Herning	:	24 - - - -
Hillerød	:	41 - - - -
Holbæk	:	10 - - - -
Hovedkassen	:	31 - - - -
København	:	126 - - - -
Kolding	:	10 - - - -
Løgumkloster	:	19 - - - -
Luxembourg	:	9 - - - -
Marmorilik	:	26 - - - -
Nysted	:	21 - - - -
Odense	:	34 - - - -
Roskilde	:	13 - - - -
Randers	:	24 - - - -
Silkeborg	:	28 - - - -
Slagelse	:	18 - - - -
Sønderborg	:	25 - - - -
Stockholm	:	48 - - - -
Saarlouis	:	1 - - - -
Thorshavn	:	6 - - - -
Vejle	:	54 - - - -
Zürich	:	59 - - - -
Aalborg	:	28 - - - -
Århus	:	61 - - - -
Total	:	839 medlemmer

TH.

TØMMERMANDEN SPINDER

Med det gode skib M/S Annam af København "Rederiet ØK" lastede vi for en rejse til det fjerne Østen. Vi startede med at laste øl i København til Hong Kong, hvor Ø.K er ene importør af Carlsberg. Hof er en dejlig last, men forbandet at stuve og sprodse af, men ned på mellemdekkene kom det. Så til Finland, Sverige og Norge efter træ og papir. Ud fra Oslo, og nord om Skagen til Hamburg, Rotterdam og Antwerpen efter mere last,

af forskellige varer, gennem Kanalen over Biscayen til Middelhavet, Genua og Livorno i Italien. Derfra gik vi til Port Said, for at blive lodset gennem Suezkanalen. I Port Said kommer arabiske handelsmænd ombord med deres varer af forskellig slags og kvalitet, som de faldbyder, og de reklamerer godt for det. Der er marokkopuder, kamelsadler, tasker og sko, og de råber frejdigt på halvt dansk, alle penge modtages, Ålborg Dollar, Bornholmerpund og falske penge, køb hos Ali. Ingen kan se, at det er lavet af pap, vores jungmand købte 3 flasker 3stjernet fransk Cognac. da han havde fødselsdag ugen efter. Det viste sig på den store dag, at være ægte arabisk te, korrekt emballeret. Stjæle er de også ferme til, tømmersmanden havde sat en spand sokker til vask i baderummet, heraf var de fleste stjålet op af spanden, kun dem med huller var tilbage, men af skade bliver man klog siges der. Vi havde en stille og rolig tur gennem kanalen, som varer 8-10 timer, afhængig af modgående trafik, dette var i 1951, så der blev senere lavet vige kanaler, for at det skulle gå hurtigere. Så fik vi næsen ud i det røde hav, forbi Aden, over det indiske ocean til Singapore, hvor der var lejlighed til en tur i land efter 3 uger, men de fleste sparede på pengene, da vi skulle til Bangkok, Hongkong og Filipinerne hvor der var mere gris på gaffelen. Vel ankommet til Hongkong, blev vi lodset ind og fortojet i en såkaldt tyfonbøje, hvor man kan ligge under de værste tænkelige vejrforhold. Styrbords anker, (styrbord er den side, hvor tommelfingeren på hånden sidder til venstre) bliver sjækket fra, og ankerkæden bliver sjækket i bøjen, så er vi godt fortojet i 6-7 dage. Hongkong er noget for sig selv. 10-15 skibe af alle nationer ligger fortojet i bøjer 4-5 stykker i havnen på Kowloon-siden, og der er en livlig trafik af Junker (kinesiske sejlskibe) sampaner og motorbåde. Den første er Ø.Ks kontorbåd der kommer med ordrer, post og penge til skipperen. Så går det slag i slag med de handlende af alle slags. De første er en båd med 3 mand, der på lang afstand råber, guld i mund. Det er tandlægerne som tager aftryk på stedet, og 6 timer efter kan du sejle i land og få guld det sat i. Første gang jeg var der i 51 blev bor og slibestene drevet med foden som en gammel symaskine, men det var effektivt og smertefrit. For at man ikke skulle få dårlig smag i munden når man havde skyllet, stod der en hel flaske Tigerbeer til at skylle efter med. 2 timer efter var man færdig og skulle betale, en hel guldkrone på tanden, 100 Hongkong \$ til kurs 1,21 dengang, så det var til at overkomme. Så ned på Red Lion og prøve den efter med de stærke varer.

(fortsættes)



Ved udstillingen Håndværk 82, skulle Børge Glyngby lige prøve om han stadig kunne bruge en forhammer. Jeg har ikke kunnet spørge hesten, om skoen passer, så det er et åbent spørgsmål.



**NAVER
SNAPS**

*til en færende
vandrermand
på valse*

**FOR STYRKE, VELVÆRE
OG GODTBEFINDENDE**

Helsingør ANNO 1760
Vin-Kompagni

02 21 09 29
Strandgade 93

En gris
100.000 flasker
vin i Lyngby
en detail
Sorgenfrigårdsvej 76 Tlf. (02) 881321

NÆRMESTE FORHANDLER ANVISES

Tilsat farve, aroma og citronsyre

Alt stof

skal være redaktionen i hænde
senest den 10. i måneden. red.

AFDELINGSREFERATER

Borås

4 svende med koner var i november til hulefest i Göteborg, og vi havde en dejlig aften. Den var faktisk så fin, at et par af svendenes zigeunerblod kom i kog, så nu går de rundt og diller om eksotiske rejsemål, som Vejle og Aalborg. Men lad os nu vente og se, hvad det bliver til. Vi var hos Richard, hvor vi fik et par stille bajere og et slav kort med gode indtægter for kassereren. De var faktisk så store, at han nu er hel skæv af at bære på bankbogen. Onde tunger ville jo påstå, at det var af helt andre grunde, han var skæv, men det var det altså ikke. Den 30-1 skal vi have generalforsamling, og så må vi jo se, om der kommer andre forslag end genvalg på dagsordenen.

Med kno i bordet
Otto.

Calgary

Vi siger tak her i Calgary afd. for Jeres breve og forespørgsler om livstegn fra Calgary. Det har været et travlt år for mig, sekretær Svend Klausen. Jeg har været i gang med at få bygget et hus oppe i bjergene, så derfor har der ikke været tid til at skrive, hverken til min familie eller naverne. Men vi sender jer alle de bedste hilsener herfra, og vi vil prøve at gøre vores bedste, når vi får brev f.eks. om arbejde i Canada. Det er svært lige nu i disse tider, men vi er måske ikke i en helt så slem situation, som andre steder. Det er dog svært her, særlig i byggefaget. Hvis I, der tænker på at rejse ud, har job hjemme, så tror jeg nok, det er klogest at holde på det og vente og se, om verdenssituationen forbedrer sig. Vi har fået en ny formand - Jørn Skov Jensen, og vi i klubben

vil gerne her i bladet takke Harry Skov for alt det arbejde og slid, han har gjort for Calgary afd. Tak Harry. Hermed sender vi en invitation til alle naver der har lyst til at besøge os i løbet af vores jubilæum i 1983, som vi vil holde d. 3. og 4. september. Vores jubilæumsdato er rigtig i januar, men grundet de hårde og kolde vin-tre holder vi det i september. Vi vil tage os af jer og sørge for logi, medens I er her. Der bliver speciel "stampede" morgenmad lørdag morgen, frokost med evt. Lørdag aften holder vi fest med mad og dans. Søndag morgen (sen morgen) "brunch", som jo er en blanding af morgenmad og frokost. Alle, som har lyst, er velkommen. Vi vil igennem vores gamle bøger prøve at få fat på nogle af de gamle naver som startede afdelingen. De bor stadig i Calgary. De forskellige fester skal afholdes i den Dansk/Canadiske klub, som vi er tæt tilknyttet. Ellers har vi vores hyggelige møder den første torsdag i måneden, hvor vi synger og sludrer og får en god bid mad med øl og snaps til. Formandens navn og adresse er:

Jørn Skov Jensen
971 Marcombe Drive N.E.
Calgary, Alberta
T2A 3H2
Canada

Hilsen
Svend Klausen

Vejle

Ved hulemødet d. 7.1.1983 var 16 svende mødt. Formanden bød velkommen og ønskede alle et godt nytår. Derefter sang vi nr. 13. Formanden aflagde beretning. Jens Peter fra Århus - en gammel kending her i afdelingen - er nu blevet Vejlenaver. Vi ønsker ham velkommen. Der var ikke meget at drøfte ved dette møde. Efter mødet kom der gang i kortspillet. Det var ellers mange år siden, der sidst er spillet kort efter hulemødet, men det er da dejligt for sven-dene, at de kan få et par ekstra timer til at gå på denne måde.

Med naverhilsen
Helge

Roskilde

En hyggelig julekomsammen havde vi den 12. december med deltagelse af både børn og voksne. Der blev klippet julestads, spist æbleskiver, drukket gløgg og kaffe med småkager. Og minsanden om ikke der også var både juletræ og godteposer til børnene. I stedet for naversange var det julens melodier, der lød i hulen. Mens året nu i skrivende stund går på hæld, kan vi kun håbe, at det nye år må være ligeså fremgangsrigt for vores afdeling her i Roskilde, som det foregående var. Næste ordinære hulemøde er d. 25. februar, men forinden har vi "messe" søndag d. 13. feb. kl. 17.30. Aftensmaden medbringes. Når vi har spist, er der frit slav med kort- eller ludospil, evt. noget helt tredje.

Med naverhilsen
Erna

LOGUMKLOSTER

Siden sidst skal fremhæves børnenes juletræsfest, som blev afholdt den 18. december på Møllekroen. De forberedende øvelser med klargøring begyndte kl. 10.00.

Formand Niels havde lånt et juletræ, som han sammen med Henning Lund fik pænt pyntet. Henning havde taget fin julemusik med på bånd. Kl. 14 kom 35 forventningsfulde børn med følge. Gertie og Lisbeth tog sig af børnene og agerede legetanter en lille times tid. Imens havde formand Niels klædt sig om, og endelig kom så julemanden (alias Niels) med juleposer til alle. Der blev leget og danset - børneballet varede til kl. 17.00. Henning Lund bagte æbleskiver på stedet. Der var hurtig afsætning. Amerikansk lotteri og auktion manglede heller ikke. Alt i alt en så vellykket juletræsfest, at den bør gentages. Og så gav det et pænt overskud til foreningen. Vi siger tak til Peter Puk for den venlighed, han har vist foreningen ved at betale juleposerne til børnene + ballonerne. Så vil vi ikke undlade at lade opmærksomheden falde på 2 runde fødselarer. Nemlig Max Andresen, som fyldte 70 år d. 2. januar og Hans Braad-Sørensen, som fyldte 60 år d. 30. december 1982. Foreningen ønsker til lykke. Sluttelig - det nye aktivitetsprogram for første kvartal af 1983 er nu udsendt til alle medlemmer.

Til alle naver
GODT NYTÅR

Haahr

Herning

Om en enkelt skulle tro, at vi helt var gået i dvale i Herning, så lad det være sagt straks: "Vi lever i bedste velgående". Men vi må da indrømme, at der var gået kludder i den journalistiske afdeling. Grunden hertil var, at vores gode naver, respekteret pennefører og hulefar, Knud - tømreren - i sommerferien fik biselsæl'er i sallerne, tog hyre - vel som tømmersmand - og kort tid efter befandt sig på verdenshavene. Det siges, at han i julen røndede Kap det Gode Håb og nu befinder sig i Det indiske Ocean. Vi må da ellers nok indrømme, at der gik adskillige dage, førend det gik op for os, at pinsestævnet var overstået og uanset at Axel-vores pligtro kasserer - stadig arbejder intens på at få regnskabet til at gå op, så vender vi i tanker og snak mangel gang tilbage til de gode dage i venners lag. Der skal da ikke herske tvivl om, at et pinsestævne kræver en indsats fra den arrangerende afdeling, men hvor betyder det intet, når man oplever alle disse glade og feststemte mennesker. Vi siger tak til alle pinsestavnets deltagere, fordi I ville være med. Ellers har efteråret vel gået sædvanen tro, med hulemødernes hyggelige samvær, en sang og en beretning i ny og næ - og en enkelt pils - eller måske to. Men så blev det december - den tredie. Der kunne igen holdes fødselsdagsfest i hulen. Fra formanden kom da også prompte indbydelsen til denne fest-aften. Menuen stod på "hjemmegjorte" spegesild med små lune kartofler, grønlangkål med kogt hamburgerryg, medisterpølse og glaserede kartofler og til slut et fortrinligt ostebord, - alt sammen efter bedste skøn tilpasset en lille én til halsen, efterskyllet med ægte naverpils, hvorefter der var kaffe til alle. Svende med damer tog på ærlig vis forskud på julens kulinariske glæder, men det var naversangen, der var i højsædet.

Med venlig hilsen
Gunnar

Silkeborg

Ja, så tager vi fat på et nyt naverår, og vort første hulemøde d. 8.1.83 blev åbnet af kassern. Kurt A., da formand Hans Padborg var ude at rejse. Vi optog 2 nye svende på behørig vis, og de fik begge "blæren". Vi siger tak til Antik-Per for mønterne og den klare fløde. Henning E. nåede lige at komme med i næste runde. Hulefar Mühle meddelte, at humlen var steget i pris. Vi ønsker Peter P. god rejse op i det kolde Nord. Britta sender vanter, Formand Hans Kunø Christensen også kaldet "Hans Padborg" ønskes til lykke med de 60 år. Hulemødet sluttede med Minderne.

Med kno i bord
"Farmand"

København

Onsdag d. 15.12.1982 var 52 glade naver og venner mødt frem til årets sidste hulemøde, som var et julehulemøde. Smukt pyntet hule med dampende gløgg og dejlige æbleskiver. Hvad kan et menneske ønske sig mere. Bestyrelsen kunne kun ønske, at alle medlemmerne havde fået den oplevelse. Denne aften lover godt for møderne i 1983. Søndag d. 19.12.1982 holdt vi juletræsfest i Berejstes Hus. 65 voksne og 40 børn var samlet, så pladsen var lidt trang. Da vi havde sunget nogle julesange, kom julemanden med sine nissebørn og underholdt børnene. Efter en times tid blev der uddelt godteposer, sodavand og julegaver til børnene og Børge hulefar viste film. Over-skuddet ved salg af lotterier gik til hjælp til de flotte gaver. Eftermiddagen sluttede med dans for de voksne. Det var en fin eftermiddag. Tak til arrangørerne. Et forsøg blev prøvet med en svendeaften mellem jul og nytår. Det viste sig at blive en succes, idet 35 svende samt et par gæster - Pastoren fra Stockholm og Finn Leth fra Saarlouis - var mødt op. Aftenen bød på 5 optagelser - nemlig af Else Andersen, Godtfred Hansen, Ludvig Hansen, Evald Krindel og Hans Juulsgård Jensen. Vi håber, at se jer ofte i hulen. Det blev en aften med spind og sang, som vi ønsker det ved vore svendeaftener. Lige et nytårsønske fra vores Kasserer: Ordet restance skulle gerne komme på afvænningskur i året 1983. Trøst jer dog, I som er i restance. Thi ingen er fuldkommen.

Med kno
Jørn

Randers

Julefesten d. 11. dec., hvor 22 svende incl. damer og gæster (deriblandt 4 fra Silkeborg) deltog, gik særdeles godt. Efter endt spisning, startede bankospillet, hvortil vi havde 16 gevinster. Gæsterne var igen i år de heldige vindere. Herefter fik vi kaffe med hjemmebagt kringle og brune kager. Humøret var godt, en del naversange blev sunget og båndoptageren spillede op til dans. En helt igennem vellykket fest, som først sluttede kl. 4.30 om morgenen. En stor tak til Silkeborg for Jeres deltagelse. Vi håber, at I snart gør turen om igen. Til Nytårsafslutningen den 31/12 (hvor hulen officielt kun havde åbent fra kl. 10.30 - 13.00) var vi 19 samlet for at ønske hinanden et godt nytår. Tiden trak ud, så kl. var næsten 15.00 inden de sidst fik taget afsked. Det første hulemøde i 83, fredag d. 7. januar var pænt besøgt. På mødet blev der aftalt, at vi (svende m/damer) mødes lørdag d. 19.

februar til fastelavnsfest og pakkeauktion. Hulen åbner kl. 18.00. Vi starter med spisning, bestående af medbragt mad. Herefter pakkeauktion. Hvert par medbringer en pakke à mindste værdi kr. 15.-. Senere vil der blive serveret kaffe og spillet op til dans.

Med naverhilsen
Inge

Sønderborg

Ved årsskiftet, må vi her i Sønderborg konkludere, at 1982 var et godt år. Trods udmeldelse af et par gamle medlemmer, kan vi konstatere en fremgang i medlemstallet. Skønt der er blevet lavet en del i vores hule, er vores økonomi ikke mere trængt, end at vi kunne spendere en julefrokost til medlemmerne med påhæng d. 18.12.1982. En fin fest, hvor Hammerleff overrakte hulen en flot dirigentklokke med indgravering: C.U.K. Sønderborg afd., som han har arvet fra sin far. Endvidere overrakte Calle Schøndorff hulen et flot krus, som han har erhvervet sig på Grønland. Tak for disse ting. Vi har i øjeblikket en kraftig debat i gang, idet vi har optaget et støttemedlem i vores bestyrelse. Trods meget stor majoritet i stemmer, er der stadig enkelte imod, hvilket har givet anledning til en del røre. Traditionen tro mødtes vi i hulen nytårsaftensdag for at ønske hinanden et godt nytår. Hulefar serverede sildemad, og fra flere sider blev der sagt pæne ord om arbejdet i 1982. Efter et par timers hyggeligt samvær, og et leve for C.U.K., gik vi hver til sit for at hygge os med familie og venner og tage afsked med det gamle år, - og ikke mindst byde 1983 velkommen. Vi håber, at se mange af vores kammerater og venner fra hele landet på besøg i det kommende år. Med ønsket om et godt nytår til alle navere og venner.

Med kno
Mogens

Frederikssund

Ved hulemødet den 3. december var der 28 fremmødte svende, og vi havde gæster fra Hillerød, Holbæk og Zürich. Anna havde givet Frank sild med i hulen. Det var alle tiders. Vi havde optagelse af Niels Chr. Jensen, som har rejst i Iran. Han fortalte en fin historie og slog, efter optagelsen, oven i købet på klokken. Frank gav en omgang, fordi han den 21. dec. fyldte 50 år og i den anledning holdt åbent hus hele dagen. (Vi har været der og fødselsdagen forløb fint. Tak.) Claes Ohlin (tidl. formand i ZH) gav schweizerchokolade til alle samt et par ord med på vejen. Bl. a. fortalte han, at det var første gang, han besøgte en dansk hule. Et godt besøgt hulemøde d. 30. 12. med 32 fremmødte. Vi savnede dog alligevel en del svende udefra, som må have været hjemme på juleferie. Poul "Grønland" var selvfølgelig med, hvilket resulterede i, at klokken blev støvet grundigt af. Bent "Gravemester", der var hjemme fra Iraq, berettede dernede fra, og der blev stillet mange spørgsmål. Tak fordi I kom begge to og havde det godt i nord og syd. Tolderen krydrede aftenen med den om hovedjægerne, og der er jo ikke mange i denne verden, som kan prale af, at have mistet hovedet og er sluppet godt fra det. Bespisningen var total. Der var både gløgg + skiver og hulemadder, så hvis der var nogle, der kunne rokke med ørerne efter alt det, var det deres egen skyld. Stemningen var fantastisk, ikke mindst takket være vore damer, som havde fået lov til at komme med. De forstår at

sætte humøret op i forsamlingen. Mødet sluttede i god ro og orden nytårsaftensdag. ET TUSIND TAK til pigerne i køkkenet for den kæmpeindsats, de gjorde. Hulemødet den 7. januar var fint besøgt af bl.a. tidl. borgmester Jørgen Christiansen, byrådsmedl. Ole Christensen og Rudolf Ludvigsen, restauratør Bjarne Holder fra Bella Centret, Jørn Nørskov fra Kbh. og sidst, men ikke mindst HB-formand Hans Rindom. Dann Eland blev optaget om medlem. Han er lidt af en bølgenaver, har bl.a. været jorden rundt 5 gange. Han måtte også bimle lidt med klokken, og det var kostbart den aften, for der var ca. 40 fremmødte. Pladsen var trang. Vi havde også besøg af flere vordende svende, som Jørgen er i færd med at slippe over grænsen. Anna var primus-motor på kogesild - og om det smagte. En helt fin aften. En film fra dronningens besøg i Bella-Centret blev også vist. En vigtig meddelelse: Bent Lindgreen fylder 50 år d. 13.2., og der er åbent hus fra kl. 11.00 - ? Næste hulemøde er d. 4.2.83 og Carlo, Tommy og Engen står for servering af hulemadder. Der vises film - vist nok fra Canada.

Med kno i bordet
Inge

Aalborg

Julefrokosten d. 18. dec. blev en gemytlig fest med grønlangkål og sulemad o.s.v. ialt 30 navere med deres damer deltog i festen, der blev afholdt i hulen, Kajerødgade 39. Flere nye medlemmer fik kendskab til foreningen ved at udfylde en tipskupon med 13 spørgsmål om foreningens historie og de ældre medlemmers rejser o.s.v.. Der var 3 svar på hvert spørgsmål, hvoraf det ene var det rigtige. Til slut fik den med de fleste rigtige svar en præmie. Iøvrigt havde vi lotteri med mange gevinster og bag efter auktion, der gav stort overskud til foreningen. Onsdag d. 5.1.83 var vi samledes 12 svende til hulemøde. Fritz var hjemme fra Zürich på juleferie, og berettede om sin papirkrig med myndighederne i Schweiz. Men Pauli, Sofus, Edvind og Åge bidrog til, at samtalen mere og mere kom til at dreje sig om nutidige ting, deriblandt nogle af vore gode naversange. Stiftelsesfesten blev fastsat til lørdag den 26. feb. med spisning kl. 18.00 samt underholdning. Festudvalget og de naverpiger, som vil være med til at arrangere festen, må møde op ved hulemødet den 2. feb. Tilmeldelse ved Telf. 180249. Sidste frist lørdag den 19. feb. Gæster er velkommen, og der vil være overnatningsmuligheder for dem, der først melder sig til

Med naverhilsen
Referenten

Slagelse

Ved julehulehyggemødet d. 20.12.1983 var det atter en hule fyldt med glade naver med damer og børn. Vi hyggede os med æbleskiver og gløgg m.m. Mange havde medbragt forskelligt mundgodt, og Leif havde et fint lille juletræ med. Vi var flere end beregnet, så vi kunne godt have brugt dobbelt så mange æbleskiver. Jeg fortalte lidt om julen i Nice i 1930. Vi havde jo en stamcafé dernede, hvor vi samledes, og værten var en flink mand, der stillede et lokale til vores rådighed, så vi kunne holde jul for os selv der. Julen var jo noget andet dernede end herhjemme. Bl. a. badede vi i Middelhavet inden julemidnachten. Efter formandens velkomst og gode

nytårsønsker ved hulemødet d. 7.1.1983 havde vi et godt lille møde, hvor vi besluttede at holde bestyrelsesmøde d. 10.1. og generalforsamling fredag d. 4.2. Efter generalforsamlingen vil der blive serveret gule ærter. Vi havde den glæde at optage et nyt medlem, nemlig: Niels Oluf Nielsen også kaldet Luffe. Han blev optaget på behørig vis og fik velkomstsangen. Han har bl.a. rejst i Australien. Derefter godt samvær.

Med naverhilsen
H.J. Frandsen

Odense

Den 18. december afholdtes julesule-svendegilde, og det blev en god aften med fin stemning. Vi var 19 naver mødt. Bordet var pyntet med en yndig juledug, og hulen var virkelig festlig og skabte en egen julehygge. Tak til Walter for dette arbejde. Selve julemaden havde Børge stået for, og der manglede intet. Alt var veltillavet og smagte godt. Om det så var æbleskiver til kaffen havde Børge også stået og bagt dem selv. Vi siger tak for det store arbejde, Børge havde lagt i hele dette arrangement, og som gjorde aftenen så festlig. Da det tager sin tid, at få alt dette på benene måtte Børge allerede i hulen fra morgenstunden. Selve aftenen var traditionen tro indledt med formandens velkomst og fra Lund i Los Angeles var ligeledes modtaget en hilsen. Der blev hygget med julesalmer og naversange og langt om længe fik undertegnede overrakt sin julegave. I år et puslespil og julegodter. Der var også en gave til Kirsten, men hun var desværre ikke til stede. Vi to piger siger tak til alle, der har bidraget til denne gode og forhåbentlige varige tradition. Carl Mortensen læste et par juleeventyr, og også Kenya-smeden bidrog til den gode stemning med sine indslag. Jo, der var virkelig stil over aftenen med festlig stemning fra start til slut. Så havde vi et dejligt hulemøde igen. Et møde med en god stemning hele tiden. Vores formand Keld Ploug kunne ved sin velkomst byde en gæst velkommen. Det var arkitekt Henning Rasmussen, der havde arbejdet i Norge. Forhåbentlig har han følt sig så meget velkommen, at han får lyst til at komme igen. Der var også indløbet en del nytårshilsener bl. a. fra Frede Hansen, Los Angeles, Lund i Los Angeles, "Ensomme Ulv" og fra Niels Pallisgård. Som altid lød vore dejlige naversange gennem hulen og så kom tiden, hvor "grisene" skulle slagtes. Undertegnede iførte sig et stort slagterforklæde og fik med megen møje, men med stor præcision og kyndighed, slagtet de stakkels grise, der ved hjælp af det meste af en løbestift, så meget blodige ud. Indholdet på kr. 429.75 blev fastsat til "Foreningens Vel". Der vil ved næste generalforsamling blive taget bestemmelse om, hvad formål fremtidige grise må lade livet for. Børge Skæg lovede at ville ordne alt til torskegildet. Han mener, at kunne lave et fint arrangement med kaffe til ca. kr. 50.00. Torskegildet finder sted lørdag d. 19. februar kl. 18.00. Sidste frist for tilmelding er d. 12.2.1983. Tilmelding kan ske til Børge Skæg telf. 187604 eller til Keld Ploug telf. 128501. Det blev også meddelt, at Odense afd. fylder 70 år den 21. september, og da tænker at afholde en pæn fest, som vi selvfølgelig hører nærmere om.

Inge

Holbæk

Onsdag d. 29.12.1982 holdt vi julemøde med gløgg og æbleskiver. Vi 7, der var mødt op, hyggede os veldig i Oles kælder. Den tilbød Ole os at låne indtil videre, så vi nu her kan holde vore møder, som er sidste fredag i måneden. Vi takkede straks for tilbuddet, som vi med glæde tog imod. Så næste møde er på Kalundborgvej 169.

Med naverhilsen
Kirsten

Aarhus

Fredag d. 10. dec. havde vi et ekstra ordinært hulemøde, hvor vi havde besøg af Danmarks Radio, som optog en times tid. Det gik lystigt til. Vi startede med at synge velkomstsangen, da vi havde besøg af Finn Müggler fra Frederikssund. Senere var der interview med Knud Frisch, Spjæt, Araberen, Annette og Furgaard. Udsendelsen kom i radioen d. 28. dec. kl. 17.30. Den 17. dec. havde vi traditionen tro julehulemøde med æbleskiver og solbærrom i en festlig pyntet hule. Det var det 13. julemøde i den nuværende hule, og der var mødt 24 svende, som fik nogle hyggelige timer med høj stemning. Formanden, der var nogle minutter forsinket, havde allerede på det tidspunkt besvær med at skaffe ro, selv om han brugte klokken flittigt, men endelig lykkedes det. Mødet blev åbnet og formanden fortalte bl.a., at hulefar var forhindret i at komme, og straks blev der reageret, for der var kun 50 øl til bage. Det var ikke meget til en hel aften. Alle havde ladet bilen blive hjemme, og det var efter lukketid, men Holgers søn reddede situationen. Senere manglede der også kaffe og snaps måtte vi låne af viceværtten. Selvfølgelig klarede vi de små problemer, der opstod, men vi håber, at hulefar selv kan deltage ved næste julemøde. Musikken manglede også, men det gik nu fint, idet Ole hjalp til med redekammen. Vores medlem fra Flensburg - Boy Pickel - havde taget turen herop på trods af sne og glatte veje sydpå. Han var da også vendt om, men kom så i tanke om solbærrommen i bilen, og styrede mod Aarhus. Æbleskiverne havde Gerhard bagt. Guldsmiden og Schriver gav deres bidrag i form af syltetøj og flotte juledekorationer. Mange slog på klokken den aften og fik blæren. Den ene gang måtte vi synge ekstra højt, da det var for proprietæren, hos hvem det kniber med både syn og hørelse, men også han var rigtig i julehumør. Jørgen Frandsen, der var hjemme fra Algeriet, havde en kammerat med. Det var tømmer Ole Svenningsen, som blev optaget som medlem. De arbejder begge for Roslev Huse, som lige har fået en ny stor ordre på 2550 huse og 67 forretninger i Algeriet. Indtil nu er der bygget 2800 huse dernede. Hulemødet d. 7. januar var godt besøgt, og vores første gæst i år var Hans Andersen fra Ålborg, som besøger os flittig. Vi håber på mange gæster i årets løb - også fra andre byer. Så er der en opfordring til vore damer. Husk nu hulemøde m/damer d. 18. februar og mød talstærk op.

Med naverhilsen
Ester.

Hillerød

Fredag d. 10.12.82 holdt vi sidste hule-møde i 1982. Der var julegløgg og masser af æbleskiver, som Evy havde bagt. Ca. 40 svende var mødt op. Formanden bød velkommen. Et nyt medlem - Verner Andersen - blev optaget. Han har været 13 år i New Zealand. Før den tid deltog Verner i Siriuspatruljen i Østgrønland, var et par år dels i Egypten, Israel og på Cypern. Vi bød Verner velkommen i vores rækker, og han kvitterede med klokkeringning. Age var auktionarius, og næsten kr. 2000,- kom ind ved pakkeauktionen. Mange naver fra Københavns afd. var mødt op og selv Slagelse var repræsenteret. Vi sang og fortalte historier, ja, vi havde atter en pragtfuld aften. Vi sluttede med "Mindeerne". Husk generalforsamlingen d. 11.2. 83 kl. 19.30. På lørdagsmessen d. 5.3.83 bliver der serveret bidesild med kartofler og sauce à la Lillekro og derefter kaffe med bedstemors æblekage for medelst kr. 25.00.

Med naverhilsen
Constantin + Åge

Stockholm

Generalforsamling d. 4. februar 1983. Mød op alle naver og tage del i beslutningerne om foreningens økonomi. Det gælder både for klubben og byggefonden samt driften af Ingerö. Fra "Dana" har afd. modtaget kr. 3000,00, som vi takker meget for. Nu kan reparationsarbejdet på Ingerös gamle huse fortsætte. Der skal lægges nyt gulv, nye paneler skal opsættes og ydervæggene skal isoleres. Pengene er en stor hjælp til at klare alle de udgifter, som er forbundet hermed. Program for februar kan læses i Egons halvårsblad. Husk tilmelding til bridgen, som snart starter.

Med naverhilsen
Arthur

Nysted

Vores første møde i 83 mandag d. 3. jan. var godt besøgt. Vi havde den glæde, igen at få 2 nye medlemmer. Ellers intet nyt hernede fra. Da ingen af os er gode til at synge, havde jeg taget min båndspiller med og vi hørte de sange fra København, som vi hyggede os med.

Hilsen fra Nysted
Simon

Los Angeles

Den årlige Mortensfest var ikke så fulltalligt som tidligere, grundet andre festligheder i den danske koloni, men vi var dog 35, som nød en god middag, hvorefter vi havde et fornøjeligt samvær med mange naversange. Generalforsamlingen blev holdt d. 10. dec. og 22 raske svende var mødt op. Ved torskemiddagen drak vi en skål for Jens Lauritsens 98 års fødselsdag. Jens kunne af helbredsmæssigt hensyn ikke være tilstede. Under valg af bestyrelse blev Angelo Kirchheiner valgt som formand, Henry Olesen som næstformand og John Kristensen som skramleriforvalter. Sekretær Eric Roug og kasserer Fred K. Holm blev genvalgt. Den danske soldaterforening og naverklubben havde i fællesskab arrangeret en fest for Asmund Andersen i anledning af hans 85 års fødselsdag. Asmund blev hyldet både i tale og sang ved denne livlige fest, der først sluttede ud på de små timer. Komiteen for klubbens 50 års jubilæum er meget aktiv med tilrettelæggelsen af festugen, og har modtaget lovning på mange værdifulde ting, som vil blive bortloddet til fordel for festen. Hermed de bedste ønsker for et godt nytår til alle læsere af Dfs.

Fred K. Holm



MØDELOKALE:

BEREJSTES HUS EMILIEGADE 7.
1918 København V. Tlf. (01) 314943
Møde hver torsdag undt. i ferien.

ALLE BEREJSTE ER VELKOMMEN.

Formand: H.F. Lindow, Langøgade 21,
2100 København Ø. Tlf. (01) 203532
aften (01) 205470.
Kasserer: Vagner Lundholm, Kolding-
gade 20, 2100 København Ø. Telf.
01-83 35 46 og 01-2649 46.

Sekretær: Svend Danielsen, Hørs-
holmegade 22, K - 2200 Købn. N.
Telf. 01-85 69 90

FEST

Keglelauget indbyder medlemmer med damer til fest d. 19 februar 1983 kl. 1530. Vi begynder med præmiespil kl. 1530, der sluttet ca. kl. 1730, og derefter er der middag. Efter middagen er der dans til hammondorgel. Pris for middag med kaffe er kr. 125,00. Eventuelle gæster det samme. Tilmelding ved kegleaftenen d. 3 februar, eller til Svend Danielsen, tlf. 01/85 69 90, Poul Barslund, tlf. 01/75 52 01.

GENERalforsamling

Den 24 februar kl. 1930. Det er din pligt som medlem at møde op. Så reserver denne aften allerede nu. Her vil du høre om trivsel eller ikke trivsel i vores gamle forening. Også denne aften vil du kunne spise kl. 1800, men husk at tilmelde dig til vores værtinde, tlf. 31 49 43. Helst dagen før. Dagsorden: 1. Valg af dirigent. 2. Protokol. 3. Formandens beretning. 4. Regnskab. 5. Administration af Berekstes hus. 6. Forslag fra bestyrelsen. 7. Valg til bestyrelsen. 8. Forslag fra medlemmerne. 9. Eventuelt Forslag der ønskes behandlet, skal

være bestyrelsen i hænde senest 8 dage før. Mød talrigt op.

Bestyrelsen.

Berekste kammerater. Der vil i nær fremtid blive udsendt opkrævning på kontingent. Det er stadig 100 kr. men det er frivilligt at forhøje det. Vi havde den glæde, at se mange efterkomme denne min opfordring sidste år, gør det igen, det vil glæde den gamle formand. HUSK, vi har snart 100 års jubilæum. HUSK også, at du kan spille billard hver torsdag eftermiddag kl. 1500. Næste kegleaften med damer den 3. februar.

Hermann.

in memoriam!

Den 7. januar fulgte vi vor gode kammerat Kjeld Christensen til den sidste hvile. Kjeld havde været syg i længere tid. Vi lærte Kjeld at kende som et prægtigt menneske, der med sin væremåde kun havde venner. Vor medfølelse sender vi til Kjelds gode hustru og familie.

ÆRE VÆRE HANS MINDE.
Berekste håndværkere. Berekste damer



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDDE SKANDINAVISKE FORENINGER

Den farende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

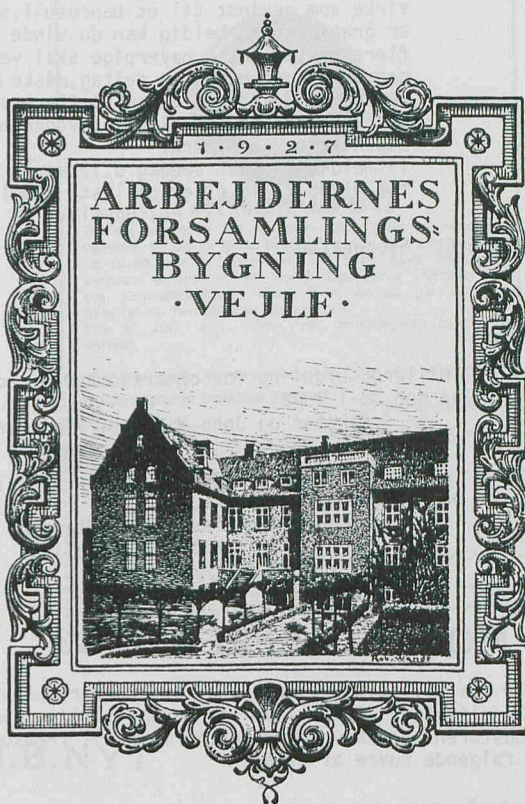
NAVERNE

NR. 3

MARTS 1983

81. ÅRG.

VELKOMMEN TIL VEJLE PINSESTÆVNE 1983



PROGRAM

Lørdag d.21 maj:

Kl.1400.Naverhytten åbner.

Kl.1900.Hulemøde i naverhytten.

Der serveres en gryderet + 1 øl.

Søndag d.22 maj:

Kl.0900.Fotografering v/arbejdernes forsamlingshus.

Kl.0915.Bustur for ikke delegerede, bl.a. besøg i en gl.Købmandshandel og frokost på Jelling kro. Hjemkomst kl.1430.

Kl.0915.Delegeretmøde i arbejderens forsamlingshus.

Kl.1230.Delegeretfrokost.

Kl.1800.Festmiddag.Fiskeanretning, farseret Kalkun og Is a la Bygningen.Derefter kaffe, som er gratis resten af aftenen.

Mandag d.23 maj:

Kl.1000.Naverhytten åben til slukefter.

Der vil ikke under festmiddagen blive lejlighed til, at overbringe hilsener fra afdelingerne, dette bedes gjort under delegeretfrokosten.

Sidste frist for tilmelding:25 april 1983.Ved senere tilmelding kan hotelreservation ikke garanteres.

Afdelingerne bedes medbringe deres Faner, der vil blive ophængt under festmiddagen.

Naverhytten, Navervej på Ibæk Strandvej. Bus nr.8 fra Banegården kl.05 hver hele time.

Arbejdernes forsamlingsbygning, ved Anlægget 18. 7100 Vejle.

Grand Hotel, Orla Lehmannsgade 1, 7100 Vejle.

Der er kun 5 minutters gang fra forsamlingsbygningen til Grand Hotel.

Eventuelle oplysninger fås hos John Fønss Bach, tlf. 05/83 44 75 og Bruno Lindskjold tlf.05/83 10 55.

Hørt i bussen:

"DE KAN BARE DET DER MED PENGE"

Vi finder en løsning
- her og nu



Bikuben



**Skandinavisk Central Under-
støttelses Kasse
(C.U.K.) Naverne**

giro 2 14 33 99

Hovedkasserer: Th. Rasmussen, Pilekrogen 17, 2730 Herlev. Tlf. (02) 944002

Ekspedition af Den færende Svend, alle til og afmeldinger samt flytning af medlemmer og abonnementer sendes hertil.

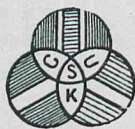
Hovedbestyrelsen: Formand Hans Rindom, Hyllemorsv. 40B 2730 Herlev. Telf. (02) 94 65 63

Kontroludvalg: Formand H.P. Hansen, Thunøgade 21-3/sal 8000 Århus. Telf. (06) 12 38 74

Redaktør af D.f.S.: Leif Knudsen, Bjelkes Alle 42, ltv. 2200 Kbh.N. - telf. 01/856530

Arkivet: Orla Lehmanns Alle 7, Århus C.

Hovedbestyrelsens Kontakthand til Arkivet:
Edgar Jensen, Vimmelskiftet 36 B 3 sal. 1161 Kbh.K.
Tlf. 01/14 25 30.



MILEPÆLE

18. Februar	Caspar Steffensen Solvangen 4 Gug	50 år
6. Marts	Erik Nielsen Fasanvej 5, Gershøj. 4050 Skibby Kaffen er på bordet i hjemmet kl. 0930.	70 år
6. Marts	Baldur C. Harken Mysundegade 9 /4 1668 Kbh.N. V.	60 år
14. Marts	Hakon Knudsen C.U.K. medlem i Skovbølling, 7300 Jelling.	25 år
16. Marts	Henning H. Jensen Fredericiagade 15 /1 1310 Kbh.N.K.	80 år



CLAUS RINGBO

Vor kære unge nav Claus Ringbo har vi med sorg mistet, kun 31 år gammel.

ÆRE VÆRE HANS MINDE

Slagelse afdeling.

HERMAN JOHANSEN

Med sorg må jeg meddele at Maler Herman Johansen er gået på den sidste rejse d. 9-2. Herman var medlem af Hovedkassen, og bosiddende i Allingåbro.

ÆRE VÆRE HANS MINDE

Thorkild.

JENS LAURIDSEN

Det er med vemod, at jeg meddeler at medstifter og æresmedlem Jens H. Lauridsen (Romertømreren) afgik ved døden den 31 januar 1983, 98 år gammel. Vi i Los Angeles kan med sandhed sige, at han fuldbrogede sit lange tidsløb, efter udfyldelsen af en trofast gerning i naverånd, derfor vil vi naverbrødre med vemod og tankefuld taknemmelighed mindes, Jens (Jim) H. Lauridsen. Jens blev medlem af C.U.K. 1908 i Neumünster.

ÆRE VÆRE HANS MINDE

Fred K. Holm.

Københavns Afdeling

GIRO 9 001778

Hule i Knabrostræde 3 B, 3. sal
Hulen er åben hver søndag fra kl. 10,30 - 14,00.

Formand: Børge Andersen, Sorgenfrigade 1-3/sal 2200 Kbh.N. Tlf. 01- 852348.

Kasserer: Werner Carstensen, Overgaden o/vandet 4 A. 1415 København K: tlf. 01 -573598.

Næstformand: Jørgen Hasselby.

Lokaleinspektør: Leif Knudsen, Bjelkes Alle 42, ltv. 2200 Kbh.N. telf. 01/ 85 65 30

Hulebestyrer: Børge Pedersen, Fiskedamsgade 23-Mezz. 2100 Kbh.N. Tlf. 01-267771

PROGRAM

Onsdag d. 2-3. Hulemøde.

Lørdag d. 19-3. Forårsfest.

N.R.H.F. indbyder til fest i hulen lørdag d. 19 Marts kl. 19.00. Arrangementet byder på det store kolde bord, pris 60kr. Du bedes medbringe en pakke, der vil virke som gevinst til et bancospil, som er gratis, er du heldig kan du vinde flere pakker. Årets naverpige skal vælges samme aften, kom og deltag, måske bliver det dig. Aftenen byder på flere overraskelser, og der bliver levende musik. Alle er velkommen.
Tilmelding senest søndag d. 13 marts på tlf. 01/85 23 48 eller på liste i hulen.
Festudvalget.

Onsdag d. 6-4. Svendeaften.

TAK

En tak til Hillerød afdeling for opmærksomheden ved vort Bryllup den 28-1-1983.

Kirsten og John Nielsen, (Kina Carl).
Fredensborg.

Hjertelig tak for venlig opmærksomhed på min fødselsdag, Jeres besøg glædede mig meget.

Med naverhilsen, Knud Petersen
Hillerød afdeling.

MOSELTREFFEN 1983

Freddy fra Holbæk meddeler, at han arrangerer bustur til Moseltreffen 1983. Prisen vil maksimalt blive 250 kr. For busturen København-Mesenich. Nærmere vil fremkomme i følgende numre af Svenden.

100 VISITKORT med farvetrykt emblem med navn, stilling, adresse lev. i plastikæske kr. 160,00 incl. moms og porto



BIRKERØD BOGTRYK/OFFSET
Toftebakken 2 . 3460 Birkerød . Tlf. 02-810458

**Glarimester
B. Chr. Jahn**

Alt glasarbejde udfores

Buddingevej 114, 2800 Lyngby - Telefon (02) 87 94 13
Medlem i Kbh.

ÆRE STAVLE

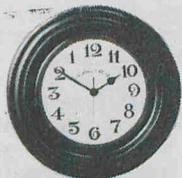
25 år i C.U.K.

Mandag den 14 marts kan Hakon Knudsen, Skovbølling, 7300 Jelling fejre sit 25 års medlemskab i C.U.K. Vejle Afdeling. Hakon er kendt af alle Vejlenavere og mange navere uden for Vejle, for sine mange år som hyttevært i Naverhytten ved Vejle fjord, et job han med stor ildhu og sit stille lune, bestrider med stor dygtighed, sammen med sin Tove. Vi i Vejle håber at se dig som hyttevært mange år frem i tiden. Her fra Vejle afdeling skal der lyde et rigtigt hjerteligt tillykke med de 25 år i C.U.K.



Helge.

gør tiden lidt sjovere med



Århus-uret!

Giv det som gave ved en »stor« dag, og De har succes hjemme, og De vil aldrig blive glemt. Når flaskerne er tomte, og blomsterne er båret ud, vil Deres gave mange år fremover erindre om en festlig dag. Facts: Diameter: 30 cm. Kvarterbatteriværk, farve: brun, og så går det den forkerte vej, men ellers er det godt nok. Pris kr. 250,- incl. moms, ved forudbetaling betaler vi porto.

✂ Klip ud og send ind

Undertegnede bestiller herved:

☐ Stk. Århus-ure.

☐ Check vedlagt

☐ Efterkrav + 20,00 kr.

Navn

Gade

Postnr./by

Kuponen sendes til

EGON ANDERSEN Ure og smykkevarer engros
Agentur
(06) 34 36 24. Giro 8 25 23 19. Martin Hansensvej 13. 8400 Ebeltøft

H.B. NYT

H.B. har i de forløbne måneder holdt deres faste møder hvor de har behandlet mange sager der vedrører C.U.K. Hovedkassereren har aflagt sine rapporter om det løbende regnskab, og der har været en stor korrespondance. De fleste sager hører under internt, så det kan man ikke skrive om, men der er dog enkelte ting der siver ud, for eks.: H.B. vil meget gerne høre fra afdelingerne med henblik på ændringer i C.U.K.s love. Har en afdeling sådanne ønsker bedes de sende dem til Hans Rindom, så de kan behandles i lovudvalget. Ligeledes bedes alle afdelinger om, at sende 2 stk. af deres lokallove til næstformanden i H.B. Edgar Jensen Vimmelskæft 36 B /3 sal, 1161 København K. H.B. efterlyser også nye sange til vores sangbog, der må forhåbentlig stadigvæk være medlemmer med en poetisk åre, der kan skrive en naversang, så vores sangbog kan udvides og beriges. Forslag til Hans Rindom.

Hovedbestyrelsen byder 1983 velkommen, vi siger alle vore abonnenter, medlemmer, venner og bekendte tak for året der gik. Vi ønsker alle et godt nytår. Når vi ser tilbage på 1982 er der sket mange ting, der har været med til, at præge C.U.K.. Vi fik ny redaktør, det har ændret noget i "Svenden", vi håber til medlemmernes tilfredshed, også her i 1983 vil der forekomme ændringer i vort dejlige medlemsblad. Pinsestævnet der i 82 var i Herning viste, at naven trofast møder op på disse årlige sammenkomster, her mærker vi indenfor naverne ikke den stramme økonomiske politik, den store arbejdsløshed, nej naven holder endnu mere sammen. Tak til Herning, velkommen til Vejle i 83. Gøteborg afdeling er langsomt begyndt at vise livstegn, dejligt at se denne før så store afdeling igang igen. Vi bød Godthåb (Nuuk) velkommen i 82, et helt nyt skud på stammen i C.U.K.s historie. Håndværk 82, var en gigant udstilling der fortalte alt om det danske håndværk. Her var C.U.K. inviteret til at deltage, vi indbød naturligvis de andre foreninger inden for naverlivet til at være med, men det var Københavns og Frederikssund afdelinger sammen med H.B. der tog det store læs vi siger her tak til alle der var med til at hjælpe, det var mange. Nogle blev fornærmede over, at de ikke måtte hjælpe, andre fornærmede over at enkelte ting gik i fisk, men når vi ser tilbage kan vi sige, at de medlemmer der havde tålmodighed fik deres ønsker opfyldt til fulde. Modtagelsen på rådhuset hvor vi havde 70 pladser, her fik vi i sidste øjeblik 90 mand ind. Ja naven er vellidt, lad os håbe, at vi også kommer ind på rådhuset, hvis Københavns afdeling søger om nye lokaler. For mig personligt var modtagelsen af Dronningen nok den største oplevelse, en oplevelse som jeg dog opdagede, kunne dele med alle de naverkammerater der var tilstede i Bellacentret den dag. Udstillingen gav mange kontakter, ikke kun til København, nej til alle byer i Danmark, ja også uden for landets grænser. Nu må i ikke ude omkring, HVILE PÅ LAURBÆRRENE, følg sagen op, lad 1983 blive det år, hvor vi får samlet ung som gammel i vore rækker.

Hans Rindom.

EN OTTE-ÅRIG dreng så til, mens hans mor skiftede ble på hans nyfødte lillesøster. „Hvorfor gi'r du hende ikke tømælk?“ spurgte han. „Så behøvede du bare støve hende af.“



Et af vore ældste medlemmer Theodor Hansen i München fejrede den 30-11-82 sin 95 års fødselsdag. Kurven til venstre er fra hans gamle firma. Kurven til højre er fra Stadsøverborgmesteren i München. Theodor sender hilsen til alle naver nær og fjern.

✓ Nu er vi fremme ved den årsid, hvor lidt hårdt arbejde i haven vil gen-
gælde Dem med en masse hårdt arbejde senere hen.

PINSESTÆVNE

TILMELDINGSBLANKET TIL PINSESTÆVNEN 21-23 MAJ 1983.

NAVN

ADRESSE

AFDELING

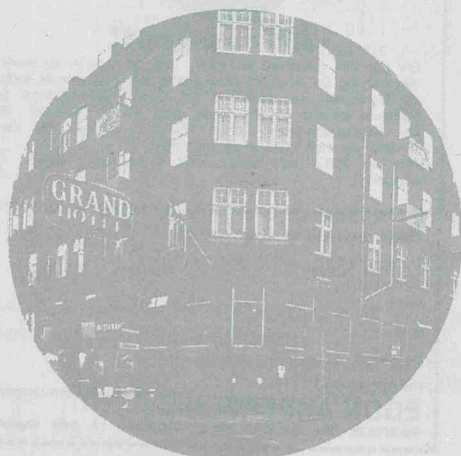
DELTAGERE

ANKOMST

AFREJSE

ANTAL OVERNATTINGER

TILMELDING:	LØR- DAG d.	SØN- DAG d.	KR. ENK.	KR. TOTAL.	DOBB. m/BAD	HOTEL DOBB. u/BAD	ENK. m/BAD	ENK. u/BAD
BRUNO LINDSKJOLD KIKKENBORG 12, 7100 VEJLE	21	22						
DOBBEL TVÆRELSE M/BAD			KR. 290					
DOBBEL TVÆRELSE U/BAD			KR. 240					
ENKEL TVÆRELSE M/BAD			KR. 160					
ENKEL TVÆRELSE U/BAD			KR. 130					
HULEMØDE			KR. 30					
DELEGEREMØDE			KR. 65					
BUSTUR			KR. 100					
FESTDAG MED DANS			KR. 150					
STÆVNEEMBLEM			KR. 40					
SAMLET BELØB								
A CONTO BETALING								
VED TILMELDING BETALES 50 % AF BELØBET PÅ GIRO NR. 1 34 15 96 NAVERNE C.U.K. BRUNO LINDSKJOLD, KIKKENBORG 12, 7100 VEJLE.								



GRAND HOTEL - centralt be-
liggende på gaden i Vejle
centrum - byen, hvor det pulse-
rende forretningsliv og de mange
hyggelige gader og stræder danner
en kerne - og med en omegn så sær-
præget og smuk, at denne i sig selv er
et besøg værd.

TØMMERMANDEN SPINDER

Agterude er der hængt en stormlejder (rebstige med trætrin) ud, lejderen har et bestemt navn blandt sø- folk og er meget populær. Ved 1900 tiden bliver der liv agterude idet en stor sampan lægger til ved lej- deren, og op kommer en kineserdame, det er mama Sang, og i hælene på hende 7-8 små skævojede piger, det er den såkaldte (søndagsskole). Efter at have fikset sig lidt op i baderummet, tripper de lidt rundt for at høre, om der er nogen der har behov for at blive frelst, det er der altid, så efter at mama Sang har aftalt prisen med evt. kunder ca. 25 Hong Kong \$ for hele natten, går hun ombord i sampanen og kommer tilbage næste morgen kl. 0600 for at hente sine piger, nogle har dog tegnet kon trakt på de dage Annam er i havn. Samtidig med søndags skolens afgang ankommer et par både med kulier der skal losse skibet og rydde op i lasterne. Ombord kom- mer også skrædderne, der tager mål til khakitøj, habit- ter og pilots coats der er til at betale, og leveres på 2 dage. Manden med kamfertræskister møder også med et stort udvalg, teaktræ flot udskåret med kamferind- skud, og der bliver handlet flittigt. Når man ligger i Hong Kong gider man ikke æde kokkens triste føde, så til fyraften gik Båds, Donkey og Tømmer i land for at dinere med maner. Det blev Kowlon hotel der fik æren af at betjene os, og hvilken betjening, 3 servitricer en til hver, og vi starter på tricernes anbefaling med en gang hajfinnesuppe, derefter friturestegte krams- fugle, så grilleret lammehjerne, derefter igen fiskesup

pe med fisk på størrelse med hundestejler, som hoved- ret fik vi lamme chop sue, og så sluttede vi med en forårsrulle med kærlighedsfrugter, meget a pro po, det hele blev skyllet ned med sake (kinesisk risbrænde- vin). Da vi var færdige så nos vi af velvære. Men dagen var ikke endt endnu, så vi hyrede hver en Richaw for en tur rundt i Kowlon, hvor vores raske førere viste os byens ydmyge steder, hvilket resulterede i en løf- tet stemning, som fik os til at lave et væddemål om, hvem der kom først til havnen. Det var kulierne med på da de hørte, at vindende kuli skulle have 2 HK \$ i præ mie. Donkeymanden vandt, men han sparkede også kulien bag i hele vejen, så da vi betalte, 10 \$ for 2 timers kørsel, fik han 5 \$ ekstra for om bagdel.

forsættes

CANADA KALDER

Modstående en dejlig invitation fra Calgary, jeg håber at der er nogen der har råd og tid til at modtage den. Selv må jeg nøjes med at nynne den gamle sang: Skade at Amerika, ligge skal så langt herfra.

Leif.

KAI FØNSS BACH:

PENSIONIST på INTER RAIL i FRANKRIG

En dejlig lille let anretning, som alle der har været på valsen og som er lidt op i årene burde læse. Her er ideer for den lidt satte nav, ja den unge kan også lære af denne bog, som vor gamle hæderkronede naverkammerat, forhenværende formand for H.B. samt æresmedlem af C.U.K. Kai Fønss Bach har skrevet. Kærligheden til rejselivet skinner igennem, minderne opleves igen, når Kai besøger de gamle steder fra dengang han gik på valsen. Kai der nu er 78 år har dog også prøvet at sove under åben himmel, med rygsækken som hovedpude som 77 årig. I de unge dage var det ikke unormalt, her skal dog tilføjes at Kai absolut foretrækker en rigtig seng. Der er i bogen mange gode råd for hvordan man rejser, dette er med tog. Som Kai skriver, man ser mere fra et kupevindue end fra et flysæde. For blot 1280 kr. kan man rejse i det meste af Europa på 2. klasse i ca. 4 uger, hvis man er under 27 år og over, for kvinder 60 år for mænd 67 år. Læs bogen, D.S.B. er villig til at hjælpe med planlægning af rejsen.

God fornøjelse, Hans Rindom.

Bogen koster 32 kr.

Salg:

Birkerød Boghandel, hovedgaden 37
3460 Birkerød- tlf. 02/81 01 65.

A. Busck Boghandel, Købmagergade 49
1150 København K. tlf. 01/12 24 53.

Birkerød Bogtryk/Offset. Toftebakken 2
3460 Birkerød. tlf. 02/81 04 58.

Den lille forskel

UNDER FORHANDLINGERNE mellem en gruppe brandmænd og deres kommunale arbejdsgivere om kortere arbejdstid kom en af byens repræsentanter med det argument, at arbejdsugen jo inkluderede 14 natteminutter, »hvor d'herrer faktisk sover det meste af tiden.«

Den tyggede brandmændene lidt på, indtil deres tillidsmand gryntede: »Ja – men alene!«



Murermester

R. GERDES

Tlf. 01 - 46 12 46

Murerreparationer udføres

Tagrender renses

VALBORG ALLE 36. st.

2500 VALBY

NAVER KLUBBEN CALGARY, ALBERTA CANADA

25 ÅRS JUBILAEUM 3. - 4. SEPTEMBER, 1983

Naver brødre og -søstre:

I, som har lyst og lejlighed, er hermed inviteret til at deltage i vores Jubilaeum's festligheder, som vil bestå af:

Lørdag — kl. 9:00 - "Flap Jack"
morgenmåltid
med "cowboy" musik

Lørdag — kl. 12:00 - Frokost

Lørdag — Eftermiddag - eventuelle ture

Lørdag — kl. 18:00 - Middag og dans

Søndag — kl. 11:00 - "Brunch" og farvel

(Alle festlighederne er i
den Dansk/Kanadiske Klub)

For eventuelle gæster, lad os vide, hvor lang tid de har lyst at være her, hvilke festligheder de vil deltage i, om de behøver logi, eller om de måske kender nogen her i Calgary. Så kan vi jo sende dem al den information de behøver.

Tak for opmærksomheden
For Calgary Naver klub
Svend Klausen (sekr.)
5980 Dalcastle Dr. N.W.
Calgary, Alberta
T3A 2B3
Canada

AFDELINGSREFERATER

Frederikssund

Ved mødet den 4. februar var der 38 fremmødte sven- de. Per Krogh var hjemme fra Libyen, og Hønsse-Jens var på besøg og kunne bringe en frisk hilsen fra Kolding. Per "Bager" forærede klubben en stor flot messingplade, som han selv havde graveret, med mo- tivt "de to navere ved Europakortet" i egen udgave selvfølgelig. Tak til Per, vi må se at få den hængt op på døren. Bent Lindgreen var stået op af hospi- talssengen og underholdt os et par timer med først at fortælle om sine glade rejsedage(fra 55-61), samt dernæst at vise lysbilleder fra bl.a. Panama- Kanalen. Tak til Bent- du er ikke kedelig at høre på. Per Krogh kunne give de "vordende" sven- de et par ord med på vejen og fortalte bl.a., at hvid de skulle komme til Libyen, så skulle de huske, at "tanke kamelen op" hjemmefra, idet man i de mus- limske lande ser meget alvorligt på alkoholiske drikke. Udvisning og fængselsophold hører til de milde straffe. Per har selv, så vidt vi ved, holdt sig på måtten. Han var vist meget glad for at være en tur i DK igen, for han kvitterede da ved at bim- le med klokken. Næste hulemøde er den 4. marts og her skal vi bl.a. tømme bødekassen. Husk ½ fl. snaps til den der gætter nærmest. Desuden kommer Børge fra Kbn's afd. og viser film fra nogle pinse- stævner og Bellacentret Håndværk 82. Til slut skal vi gøre opmærksom på vor forårsgeneralforsamling d. 8. april. Forslag skal være formanden i hænde se- nest 8 dage før.

Med kno i bordet
Kassemesteren.

Nysted

Trods meget sne holdt vi her i Nysted hulemøde d. 7.2.1983. Det var godt besøgt. Vi bestemte at holde generalforsamling ved næste hulemøde d. 7.3.83. Et af vore medlemmer tilbød at lave gule ærter. I be- des melde jer hurtigt til af hensyn til, hvor mange der skal laves mad til.

Hilsen fra Nysted
Simon

Aarhus

Hulemødet d. 21. januar var meget fint besøgt, der var mødt 24 svende, så året starter godt. Der blev optaget 2 nye medlemmer. Preben Dalby, der har arbejdet i Norge som garthner og senere sejlet 5½ år under norsk flag. Bjarne Hofmansen er ingeniør og arbejder i Algeriet, hvor han foreløbig har arbejdet i 1½ år. Viggo Reiffenstein var hjemme. Han er jo vidt berøjest og fortalte lidt om sine oplevelser. Den 4. februar var der igen så mange fremmødte, at der var behov for ekstra bord. Vi startede med at synge velkomstsangen, da vi havde et par gæster. Det var Birgit og Lasse Tørk. De har begge arbejdet i Zürich for en del år siden. Vi beklager meget, at vi ikke fik med under milepæle i sidste nr.: Elsenius Nielsen fyldte 75 år d. 11. februar og Jørgen Klintrup 94 år den 18. februar. Vi undskylder og ønsker hermed til lykke.

Med naverhilsen
Ester

Holbæk

Den 21.1.83 var vi kaldt til møde kl. 18.30 hos Bessefar til gule ærter. Vi var 7 mødt op, da vi endelig blev samlet, for vi var et par stykker, der kom lidt for sent. Det var en dejlig aften med masser af gule ærter, pølse og flæsk, ja alt, hvad der hører til. Intet manglede, selv tøse- og mandesennep var på bordet. Efter at have smagt mandesennep, forstår jeg navnet mandesennep. Det brændte simpelt hen langt ned i kroppen - godt der var noget at skylle ned med. Da vi alle havde forspist os, skulle vi flytte ind i stuen, hvor kaffe og småkager stod klar. Vi så mange spændende ting fra Bessefars rejser. Det var bare en dejlig aften, som vi takker rigtig mange gange for. Den 28.1.83 var vi 6 medlemmer, der tog til Roskilde. Vi skulle være med til deres nytårsfrokost. Der var også alt hvad hjertet kunne begære af pragtfuld mad og noget til at skylle ned med. Vi havde en lille pakke med hver, som så blev bortloddet ved amerikansk lotteri. Det var med munterhed, at pakkerne blev åbnet, for der var mange sjove ideer. Der blev fortalt mange historier, og et par sange blev der også sunget. Det var en sjov og munter aften, som vi takker for. Husk der holdes generalforsamling d. 25. marts 1983 på Kalundborgvej 169.

Med naverhilsen
Kirsten

København

Den 8. januar afholdt vi CUK's 84 års stiftelsesfest i de berejstes hus på Emilievej. Der var 65 deltagere til spising kl. 18.00. Ved denne lejlighed blev Otto Seidel Jørgensen - også kaldet pornobageren og Fritz Schwartz - også kaldet det runde bords digter overrakt smukke diplomer, fordi de havde haft 40 års jubilæum. For første gang havde N.R.H.F. et medlem - Ditte Nyberg, som havde 25 års jubilæum. Hun fik også overrakt et smukt diplom. Næstformanden havde påtaget sig det hverv, at holde den traditionelle tale for damerne. Det klarede han fint. Efter talerne og spisningen blev der spillet op til dans. Aftenen blev af alle betegnet som en fin fest. Vi har i den forløbende måned haft vores sædvanlige søndagsmesser med fint besøg. Vi siger tak til Marie fra Costa de Blanes, Hans Jørgen Jensen, Slagelse, Henry (spion), Hillerød og Heinz, Zürich. Onsdag d. 26. januar stimlede naverne atter sammen til en herlig svendeaften med god stemning. Det var en aften, hvor man følte at kammeratskabet virkelig eksisterer. Det var en aften, der startede på en lidt anden måde, idet formanden ikke mødte til tiden. Næstformanden bød derfor velkommen til de 38 fremmødte svende. Et nyt medlem - Knud Nielsen - blev optaget. Knud er blikkenslager og har arbejdet i Sverige og på Island. Det var en god aften med sang og spind

Med naverhilsen
Jørn

Alt stof

skal være redaktionen i hænde
senest den 10. i måneden. red.

Sønderborg

Vores ønske om venskabelige besøg fra andre afd. (udtrykt i sidste nr. af Svenden) er allerede imødekommet, idet vores formand Hans Rindom og Jørgen Schaffer kom på besøg den 16. jan. for, som de sagde at lære os bedre at kende. Det blev et besøg vi sent vil glemme. Mødet startede kl. 11.00 og varede lige til kl. 15.00, da Hans og Jørgen skulle med toget kl. 15.17 fra Sønderborg. Der blev talt meget frem og tilbage om vores afd. her, navnlig om vores valg af en naverven i bestyrelsen. Men også andre ting, bl.a. at der er for stor afgang fra afd., selvom vi i jan. 82 havde 22 medlemmer og i dag har vi 28. Efter et enkelt stykke sildemad og en sang, bad Hans og Jørgen om en samtale med et par medlemmer, under 4 øjne, og kaldte derefter vores naverven Kal-le ud, for at få ham til at trække sig tilbage fra bestyrelsen, hvorefter roden til al uroen, Kurt, blev bedt om en samtale, og ikke andre. Efter dette fulgte H. Rindom sig foranlediget til at give hele bestyrelsen en kraftig "næse", idet han ikke mente, den var sin opgave voksen. Ovenpå dette hak i tuden, har vores formand Arnold udtrykt ønske om at trække sig tilbage som formand. Dette er vi mange, der er kede af. Vi mener, at han bestrider posten godt. Vi har den 14. jan. indsendt forslag til lokale love og håber snart at høre nyt derom. Disse forslag blev også drøftet. Alle 18 fremmødte medl. tog pænt afsked med vore gæster ved at synge "Minderne", og ønske dem god tur hjem. Jørgen nåede at se lidt af vores kønne landsdel. Han var på Dybbøl og i lufthavnen søndag formiddag. Vores gode ven Hammelef har været en tur på sygehuset, men er da heldigvis udskrevet igen. Vi ønsker dig fortsat god bedring. Arno Frank har holdt flyttedag. Vi mødte et "sjak" kl. 8.00 om morgenen og flyttede alt hans "habengut" fra Ørstedsgade til Havbogade nr. 39. Han takkede på behørig vis med håndmadder og en flyttebajer. På hulemødet d. 3.2. blev det aftalt, at vi holder generalforsamling fredag d. 18.3.1983 kl. 20.00 i hulen. Dagsorden iflg. lovene. Event. forslag skal være formanden i hænde senest 8 dage før. Meddelelsen om generalforsamling gives kun i D.f.S.

Med kno
Mogens

Randers

Februar-hulemødet blev af formanden åbnet med sang nr. 47. En berejst svend, Poul Hansen (kaldet Polle), der 5 år som tømrer, har arbejdet flere steder på Grønland, blev optaget som medlem i CUK og fik velkomstsangen. I februar med. holder hulen igen flyttedag. Ib har købt en gammel ejendom, og han har lejet den ene lejlighed ud til os navere. Lejligheden er ikke stor, men vi får alligevel et dejligt mødelokale, et lille køkken, eget toilet og mere garderobeplads. Vores nye afdeling ligger ved Vilh. Thomsens Plads - ikke langt fra Banegården og med busstoppested uden for døren. Vores nye adresse er:

CUK Naverne 1.
Viborgvej 6
8900 Randers.

Med vores nye hule håber vi på, at naverkammerater fra nær og fjern vil se indenfor, når I på jeres færden, kommer til kronjydernes by. For hvor der er hjertelum, er der også husrum. Hjertelig velkommen. Jeg vil allerede nu minde jer om generalforsamlingen, der p.gr.af påsken først bliver den 8. april. Formanden er på valg. Dagsorden iflg. lovene. Skriftlige indkomne forslag skal være bestyrelsen i hænde senest 8 dage før. P.S. Desværre har jeg glemt at meddele, at olpriserne pr. 7. januar steg fra 5 til 6 kr.

Med naverhilsen
Inge

Roskilde

Det ville jo nok være forkert at påstå, at søndagsmessen d. 16. januar var en bragende succes. Vi var dog 7 personer mødt op, og efter indtagelsen af vore medbragte skorper kom kortene på bordet til en klør-sjavs, og i de næste par timer var det klør dame med hele sit hof, der var hovedpersonerne. Var tilslutningen denne aften lidt halvslojt, var det samme ikke tilfældet den første ordinære huleaften i 1983. Da var alle mand af hus, og vi havde den glæde at have besøg af naverkammeraterne fra Holbæk afd. Traditionen tro var der både sild og sul på bordet i rigelig mængde, og vædske til efterskyllning manglede heller ikke. Snart kom sangbøgerne frem og naversangene rungede gennem hulen. Mere eller mindre fantastiske oplevelser blev der fortalt om, og disse hilstes med klapsalver. Et amerikansk lotteri blev også solgt i løbet af aftenen. Gevinsterne hertil var en skøn blanding, som alle 28 deltagere havde medbragt 1 pakke hertil. Alt i alt en god start på det nye år. I marts er der messe søndag d. 13. kl. 17³⁰, og det ordinære hulemøde d. 25. kl. 19³⁰.

Erna

Odense

Andet hulemøde i det nye år blev ligeså vellykket som det første. Ialt 19 svende var mødt op, deraf 3 gæster, som vi håber på snart at give velkomstsangen. Disse tre gæster var følgende: Snedker Sigurd Hansen, Odense, som har arbejdet i henholdsvis Ghana og Canada på en møbelfabrik. Anders Nielsen, Odense, som har sejlet i 33 år. Det skulle jo nok berette ham til at blive medlem. Asger Langsø, Birkum, også sejlet i en årrække og været "klodsen" rundt 3 gange som han udtrykte det. Asger Langesø blev meldt ind i foreningen denne aften og vil ved næste møde blive optaget og få den fortjente velkomstsang. Keld Ploug bragte hilsener fra Otto Kröll, Düsseldorf og fra Lund i Los Angeles. Frederikssund afd. havde ringet til Keld Ploug og givet udtryk for stor begejstring for vores naverøl. Og så var der den glædelige overraskelse, at den af vore 8 præmieobligationer var udtrykket med kr. 200.00, og det er jo også værd at tage med. I anledning af Laursen's 91 års fødselsdag, havde han medsendt en norsk bjedsk, som gik omgangen rundt. Vi siger tillykke til Laursen og tak for drammen. Den blev ikke trykket før etiketten var nøje undersøgt, da Walter mente, at der stod "Nyborg Kommune Kemi", men det var ikke tilfældet. Vi sang som aldrig før. Der blev sunget 7-8 naverange af fortalt historier, så det var en ren fornøjelse. Otto havde smurt det lækreste smørrebrød, som stod klar til hvem der havde lyst, 3 stk for 10.00, det kan enhver hvis overkomme. Han fik da også udsolgt og mere måtte til. Husk generalforsamling den 7. april kl. 18.30 med medbragt mad. Men forinden ses vi ved næste hulemøde den 3. marts. Den, der ikke vil snyde sig selv, møder op.

Med naverhilsen
Inge

Stockholm

Årets nytårsfest med traditionen flydende torsk samlede fuldt hus. Festens højdepunkt blev, da formanden Anton Poulsen lod flaget gå til tops for 2 af vore flittige damer for 10 års trofast arbejde her i afdelingen. Ved generalforsamlingen blev valgt en ny næstformand. Det blev Poul M. Olsen. Kasserer Ejnar Andersen havde for mange penge i kassen, så han blev valgt for endnu 2 år. Pudser ønskede at afgå fra Ingerö's bestyrelse efter slidsom arbejdsindsats. Bertil Lundberg overtog posten. Til revisorer nyvalgte Jørgen Kruuse og Erling Rasmussen. De holder styr på økonomien i fremtiden. Hovding Eli takkede Anton og hans håndlangere for ombygningen af køkkenet. Det fortsætter. Vi spiller bridge d. 11. og d. 18. kl. 19.00. Den 25. eftermiddagen holder vi pakkeauktion. Medbring en 15 kr.'s pakke

som Egon håber giver et godt overskud. Langfredag står frokostbordet dækket på Ingerö, hvis du husker senest d. 25. marts at anmelde dig til Else eller Eli.

Med naverhilsen
Arthur

Aalborg

Onsdag d. 2. februar var hulen i Kayerødsgade fyldt til bristepunktet. Dette skyldtes bl.a., at vi havde inviteret de "naverpiger", som ville være med til at skabe mulighederne for en god stiftelsesfest d. 26.2.. En genpart af et brev, som Hans A. havde sendt til de nordjydske piger, der arbejder på Island, gik på omgang. Pigerne fik deri en anerkendelse for deres mod til at tage et job på Island af C.U.K. Ålborg afd.. Der var også sendt et par "svende" med, hvori de kunne læse lidt om naverpigerne på Grønland, New Zealand o.s.v. Jørgen, vor musiker, havde vi ikke set i lange tider, idet han var på arbejde, når vi holdt møder. Han fik rettet på en af vore sange, som vi i nogen tid har haft forskellig opfattelse af. Jørgen, Henrik, Pouli, Edvind, Hans K. samt Katrine blev hyldet med "kasketen" for deres bidrag til aftenen med henholdsvis Ålborgs nationalprodukt og smurte oste- og rullepølse-madder. Knud R. sørgede for kaffen. Roy har i nogen tid været utilfreds med, at vi ikke nøjedes med at synge ordret, som det står i sangbogen, men i stedet selv følger noget til. Edvind mente, det var en kunst at improvisere. Formanden foreslog, at en krone i bøde til naverbøssen måtte være passende for hver overtrædelse. Edith modtog det første valg til embedet med at kræve bøderne ind. Edvind måtte således smilende af med 6 kr. for den første sang. Roy så ud, som om han var tilfreds med resultatet. Frits havde sendt os et kort fra Schweiz, og vi sendte ham venlige tanker som støtte til hans papirkrig og tak for hilsenen.

Med naverhilsen
Referenten

Kolding

Hulemødet i januar var godt besøgt. Vi var der næsten alle sammen, så der var trangt om pladsen i vores lille hule. Siden sidst har vi været i Skodborg hos Karin og Svend-Aage, julefrokosten holdt vi hos Kaj M, og i januar var vi hos Kirsten og Jens. Vi takker jer for nogle hyggelige aftener. Ejvind har vendt næsen hjem igen fra Norge. Februar-mødet var også tæt besat. Vi fik 2 nye medlemmer. Calmar fra Aabenrå og Verner fra Kolding. Husk hulemødet er ændret til d. 2. onsdag i marts. Generalforsamling afholdt d. 6.4.1983.

Med naverhilsen
Bent

Vejle

Ved hulemødet den 4. februar var 14 svende mødt. Formanden bød velkommen, og vi sang nr. 22, hvorefter formanden takkede festudvalget for den gode vinterfest, og mente at det nok ikke var sidste gang, at vi holdt vinterfest på Missionshotellet. Maden var meget fin og lokalerne er også gode, når vi er under 50 deltagere. Over 50 vil det nok knibe med pladsen. Det kneb noget for musikeren at følge stemningen op. Formanden kunne også oplyse, at pinsestævnet nu er oppe at stå, og han opfordrede alle til at møde op, så vi kunne få et par gode dage sammen med de tilrejsende. Søndagsmøderne i hulen er stoppet på grund af manglende tilslutning. Afdøde naver Vilhelm Olsen's søn Kay havde givet penge til en omgang øl ved hulemødet. Vi siger tak til Kay. Næste hulemøde er fredag d. 7. april på grund af, at første fredag er Langfredag.

Med naverhilsen
Helge

Slagelse

Det blev en lidt stille generalforsamling, som vi holdt d. 4.2., idet vi lige havde erfaret, at en af vores kammerater var død på en meningsløs måde. Han sad stille og rolig og fik sig en øl, da der var en skør mand, der begyndte at skyde vildt om sig ude på gaden. Et af skuddene ramte Claus i hovedet, og han var død på stedet, men det har I vel hørt i radioen. Det var malermester Claus Ringbo, som vi næsten lige havde fået som medlem. Han blev kun 31 år. Vi var meget glade for ham. Han var vellidt overalt og han var en flink fyr. Han blev begravet fra kirken i går -lørdag d. 5.2., og vi mødte med fanen. At han var vellidt og afholdt fik man at mærke i går, idet hele kirken var fyldt med mennesker, der ville tage afsked med Claus. Efter at jeg havde udtalt nogle mindeord om Claus påbegyndte vi så generalforsamlingen. Evald blev valgt som dirigent. Derefter formandens beretning. Jeg udtalte nogle mindeord om vores andre to afdøde kammerater. Nemlig Verner Petersen og vores gamle kasserer Knud Jensen. Derefter - hvad der ellers var sket i årets løb. Beretningen blev godkendt. Så skulle protokollen have været oplæst, men desværre manglede denne, idet vi jo nu i et stykke tid, har måttet undvære vores sekretær Helge på grund af sygdom. Vi håber snart at se ham glad og rask hos os igen. Derefter oplæste Hugo regnskabet, der var blevet revideret og det godkendtes. På valg var næstformand Viktor Madsen - han blev genvalgt. Kassererposten - Hugo Sverring. Skramleriforvalter - Manfred. Sekretær - Hans-Jørgen Jensen. Revisorer- Einer og Peter. Som suppleant - Luffe. Derefter blev det vedtaget, at al resistance skal være betalt senest d. 1.4.83, idet kommunen muligvis overtager ejendommen på denne dato. Under eventuelt foreslog Leif, at vi for fremtiden skulle invitere enkerne med til vores festligheder samt tænke på dem ved juletid med en opmærksomhed. Dette blev vedtaget. Derefter blev der talt en del om kommunens overtagelse af ejendommen, men som noget meget glædeligt er kommunen indstillet på at lade os beholde vores hule, som vi så skal være lejere af til en fornuftig husleje. Ved generalforsamlingen blev det vedtaget at give bestyrelsen fuldmagt til at forhandle videre og endelig med kommunen. Derefter takkede Ewald for god ro og orden og udbragte et leve for C.U.K. og Slagelse afd. Derefter fik vi nogle dejlige gule ærter, men som sagt, var stemningen lidt trykket på grund af Claus død. Så vi gik forholdsvis tidligt og stille hjem.

Med naverhilsen
H.J. Frandsen

Silkeborg

Formand Hans "Padborg" bød velkommen til en 16-18 friske og veloplagte svende og takkede for opmærksomheden til sin 60 års dag. Han kvitterede med en runde. Antik-Per klædte vor kassefører Kurt A i en overlevelsedragt, da han er slæm til at falde i vandet. Martin "solcenter" mente nu, at vi alle trængte til nogle stråler. "Cowboy-Dan" var på gennemrejse og havde den store tegnebog med indbygget hest, pengeskab og madkasse fremme. Hulefar Mühle havde brygget kaffe, og da Niels Arne var hjemme fra Sydafrika, gav han fløde til. Peter A. fortalte en god historie fra havnestrejken, Fætter Alf hilste hjertelig på en gammel "malerpensel", nemlig Palle Roed. Blæren blev sunget mangan engang. Vi forsøgte at synge lidt for Kurt A.. Atter blev sangbogens bogstaver slidt tynde. Megen spind og bægereklang lød blandt en herlig flok naversvende. Vi sluttede med "Minderne", og nogle stykker luskede til "Åreknuderally". Resten gik vist nok stille hjem. Husk så søndagsmessen fra kl. 10-12. og hulemødet.

Med naverhilsen
Farmand

Hillerød

Lørdag d. 8.1. var så første messe i 1983. 23 var mødt op, og Åge bød velkommen. Vi sang nr. 47. Dagens ret var sønderjysk skinkeret à la Mona. Monas gode mad var en nydelse for ganen. Dagen bød foruden på naverspind, sang og klokkeklang. En herlig dag hos CUK i Hillerød. Den sluttede med "Minderne". Årets første hulemøde blev holdt d. 14.1. Åge bød velkommen til 24 fremmødte svende. Sang nr. 47 blev sunget. "Ensomme ulv" blev optaget i afdelingen. Fødselarerne Magni og Knud samt flere prøvede klokkestrengen. Ensomme ulv fortalte sandfærdige historier fra Afrika. Andre fulgte efter med andet spind - indimellem sangene. Aftenen sluttede med "Minderne". Hillerød afd. bliver i marts måned 46 år. Vi fejrer det ved, at hver især smører en god madpakke og tager med i hulen d. 26.3.83 kl. 18.00. Hulemor giver kaffe. På grund af påsken er der ikke lørdagsmesse i april.

Hilsen
Constantin og Åge



MØDELOKALE:

BEREJSTES HUS EMILIEGADEN 7.
1918 København V. Tlf. (ol) 314943
Møde hver torsdag undt. i ferien.

ALLE BEREJSTE ER VELKOMMEN.

Formand: H.F. Lindow, Langøgade 21,
2100 København Ø. Tlf. (ol) 203532
aften (ol) 205470.
Kasserer: Vagner Lundholm, Kolding-
gade 20, 2100 København Ø. Telf.
01-83 35 46 og 01-2649 46.

Sekretær: Svend Danielsen, Hørs-
holmgade 22, K - 2200 København N.
Telf. 01-85 69 90

FEST

Berejste håndværkere afholder 98 års stiftelsesfest den 25 marts kl. 1800 pr. Bestyrelsen indbyder herved medlemmerne med damer til denne festdag for vor gamle forening. Det er for os en hjertesag, at der deltagere så mange som muligt. Tænk alvorligt over det. Arrangementet hører vi om dameaftenen den 3 marts. Bemærk, at festen er en fredag.

TILLYKKE

Vor gode kammerat Henning H. Jensen fylder 16 marts 80 år. Ja, hvad skal man skrive om Henning, at han er en dygtig fagmand, der sammen med sin dygtige kone og sine børn, der også er uddannede i faget, har oparbejdet en stor forretning, og han er et menneske, der har mange interesser. Hans hjertebarn er berejste håndværkere, men også C.E.G. hvor han har repræsenteret foreningen i mange år. Grøn

landsforeningen i Dragør, der er ven skabsby med Siorapaluk den nordligste by i Grønland, har han også været en god ven og støtte af. Siorapaluk har han besøgt 2 gange. Ja, som berejst håndværker er han selvskreven. I 7 år var han ude i det fremmede, deraf 5-6 år i Tunis. Han behersker hovedsprogene perfekt. Meget mere kunne der skrives, men pladsen tillader det ikke. Men vi berejste med damer siger dig tak for din måde at være på, og tak for din indsats. Hennings helbred har ikke været så godt den sidste tid, men humøret fejler ikke noget. Se op på billardet en torsdag, og hør hvor han udfolder sig. Vi ønsker dig hjerteligt til Lykke og alt godt fremover, også en hilsen til fru.

Bestyrelsen.

BIRKERØD BOGTRYK/OFFSET

Bladet afleveret til postvæsenet den 25. februar



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

Den færende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

NR. 4

APRIL 1983

81. ARG.

VI MØDES

TIL PINSE



I VEJLE

PÅ RÅDHUSPLADSEN

RUNDT I BALTICUM

I årene 1938-39 kom jeg sammen med en gammel nav, der havde rejst i det sydlige i mange år. Han hed Bernhart B. og jeg traf ham i hulen i Silkeborg, og senere i Sønderborg. Han gav mig blod på tanden, så da jeg blev udlært i 1940 i Ry St. som kunst og beslagsmed, så begav jeg mig på rejse. Da jeg blev fyret, så snart jeg var udlært var der intet at blive efter. Jeg kom først til Århus og henvendte mig i Spanien på arbejdsanvisningen, men der var intet. Så traf jeg en gammel bekendt Richardt Jensen fra søfyrboderne, han skaffede mig et job som fyrbøder på en gammel finne, (Rita H) af Helsingfors. Vi skulle til Narvik med props. Jeg havde prøvet at være fyrbøder på Hjejlen på silkeborgsøerne om søndagen, for at tjene lidt ekstra, men dette her var noget ganske andet. Jeg afmonstrede i Narvik, og tog med maltoget til Kiruna i Sverige. Der blev jeg sat til at rette malmvogne for buler og skifte lejer på vognene. Jeg blev der i 3 uger så havde jeg fået nok, og rejste til Luleå, hvor jeg fik hyre på den gamle Hugo Oldendorff som skulle til Stettin med erts. Jeg afmonstrede i Stettin og fik hyre på bugserbåden Fairplay 17 af Hamburg, som skulle operere i kulhavnen jeg sejlede havnen tynd i et ½ år. Så fik jeg arbejde

på S.T.O.W. værket, hvor jeg skar stålplader og valsede dem til dampkedler. Det varede i 3 måneder, så stak jeg ud med en af Sojabådene fra Malmö. Det var små tankbåde som kom overalt i Østersøen, Libau Pilau, Königsberg, Danzig, Gedynia, Stettin og Riga. I Riga traf jeg en Sønderborger der kørte lastbil for et firma i Sønderborg. Jeg gik i land i Danzig og kom til værftet som drejer ved en stor karrusel. Jeg havde ingen opholdstilladelse, kun min søfartsbog (stemplet international søfart) og mit pas. Jeg tog til Gedynia og fik job på restaurant Amerika Club, der lå ved siden af den svenske sømandskirke. I 3 måneder var jeg i køkkenet som opvasker, men så blev jeg arresteret og interneret i en lejr som lå lige uden for byen. Da jeg blev løsladt, fik jeg hyre på den ældgamle kulbåd Svea og med den kom jeg til Sønderborg. Det var en del af min rejsetid senere blev det til mere.

Med hilsen, smeden, Sønderborg afd.

Man kan blive vred på sig selv, men hvis man er et godt menneske, går det hurtigt over.



Skandinavisk Central Under-
støttelses Kasse
(C.U.K.) Naverne

giro 2 14 33 99

Hovedkasserer: Th.Rasmussen,Pilekrogen 17,2730 Herlev. Tlf. (02) 944002

Ekspedition af Den færende Svend,alle til og afmeldinger samt flytning af medlemmer og abonnenter sendes hertil.

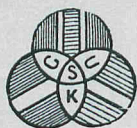
Hovedbestyrelsen:Formand Hans Rindom,Hyldemorsv.40B 2730 Herlev. Telf. (02) 94 65 63

Kontroludvalg:Formand H.P.Hansen,Thunøgade 21-3/sal 8000 Århus. Telf. (06) 12 38 74

Redaktør af D.f.S.:Leif Knudsen,Bjelkes Alle 42,1tv. 2200 Kbh.N. - telf. 01/856530

Arkivet: Orla Lehmanns Alle 7, Århus C.

Hovedbestyrelsens Kontaktmand til Arkivet:
Edgar Jensen,Vimmelskiftet 36 B 3 sal.1161 Kbh.K.
Tlf. 01/14 25 30.



MILEPÆLE

- | | |
|---|--------|
| 1.April. Otto Wisler,medlem af C.U.K. i Egøvej 138, 4600 Køge. | 40 år. |
| 14.April. Carlo Pedersen
Fjeldvænget 28/1 8210 Århus V. | 70 år. |
| 17.April. Kaj Johansen, N.R.H.F.
Søborg hovedgade 197/1 2860 Søborg. | 70 år. |
| 23.April. Poul Madsen
Niels Ebbesensgade 22, 8900 Randers. | 50 år. |
| 27.April. Jens Jensen
Sundparken 31/st v. 2300 S. | 75 år. |

TAK

Jeg sender en varm tak til afdelinger og naverkammerater for alle gaver,telegrammer og hilsener på min 50 års fødselsdag.

Niels Ole Pedersen.

Min hjerteligste tak til H.B. og Roskilde afdeling for opmærksomheden på 70 års dagen,en særlig tak til Roskilde naverne der havde forlagt søndagsmessen til Gershøj.

Med kno i bordet Erik Nielsen
Fasanvej 5 Gershøj,Skibby.

En hjertelig tak til H.B. og Frederikssund afdeling samt de fremmødte,der var med til at gøre min 50 års dag festlig.

Bent Lindgren.

En speciel varm tak til Edith Weis i Aalborg, fra naverne i Göteborg,for den fine pakke med alle de smukke sager,som hjælp til vores afdeling.

Hjertelig tak
Göteborg naverne.

UNDSKYLD

Ved en beklagelig fejl er Borås 30 års jubilæum ikke kommet med i Svenden.Borås afdeling blev stiftet den 21 februar 1953 på City Lunchrestaurant Allegatan 32. Foreningens første formand var Bjarne Eriksen,og foreningens mødelokale var på Cafe City Øster Långgatan 14.Hjertelig til Lykke Borås,og undskyld forsinkelsen Leif.

Københavns Afdeling

GIRO 9 001778

Hule i Knabrostræde 3 B, 3.sal
Hulen er åben hver søndag fra kl. 10,30 - 14,00.

Formand: Børge Andersen,Sorgenfrigade 1-3/sal 2200 Kbh.N. Tlf. 01- 852348.

Kasserer: Werner Carstensen,Overgaden o/vandet 4 A. 1415 København K: tlf. 01 -573598.

Næstformand: Jørgen Hasselby.

Lokaleinspektør: Leif Knudsen, Bjelkes Alle 42,1tv 2200 Kbh.N. telf. 01/ 85 65 30

Hulebestyrer: Børge Pedersen,Fiskedamsgade 23-Mezz. 2100 Kbh Ø. Tlf. 01-267771

PROGRAM

Onsdag d. 6-4. kl.1900. Svendeaften.

Tirsdag d,19-4. kl.1900. Generalforsamling i N.R.H.F.

Onsdag d.27-4. kl.1900. Keglæften i Berejstes hus Emiliegade.Keglerejsere vil være til stede.

Der vil i lighed med sidste år blive arrangeret fællesrejse til stævnet i Vejle.25 personer og derover vil kunne gøre rejsen tur/retur Vejle for ca.165 kr. pro persona,Tilmelding samt betaling senest d.1 maj til Børge Andersen Sorgenfrigade 1 /3 2200 N. Tlf. 01/85 23 48.Der vil også blive en liste i hulen. Med kno i bordet Børge.

Navernes sangkor holder månedsmøde tirsdag d.12 april kl. 1900.Generalforsamling afholdes tirsdag d.10 maj kl.1900.Dagsorden i følge lovene.Forslag sendes til formanden Leif Knudsen,Bjelkesalle 42 2200 N. senest 8 dage før.Vel mødt.

NYT FRA H.B.

Ved sidste H.B. møde var der som sædvanlig en omfattende korrespondance der skulle tages stilling til. Jørgen Schaffer aflagde beretning om samarbejder med arbejdsanvisningerne i Danmark og Schweiz.Hovedkassereren aflagde regnskab og overrakte det til redaktøren til maj nummeret af Svenden.Sekretæren meddelte at udstillingen skulle til Roskilde 18-23 april og kunne ses i Roskilde Bank.Næste møde d.5 april kl.19.

SANGBOGEN

Mon der ikke også i dag findes poeter,ung eller ældre der har en eller flere forslag til nye sange i vor sangbog,for også vor sangbog skal følge med tiden. Forslag sendes til Hans Rindom.

ALF CHRISTENSEN

Med sorg tager vi afsked med smed-montør Alf Christensen (Fætter Alf),der var en pragtfuld kammerat med den rigtige naverånd.

ÆRE VÆRE HANS MINDE

Silkeborg afd.

VALDEMAR HANSEN

Med beklagelse må vi meddele,at vor gode kammerat Valdemar Hansen ikke er mere.Fanerne fra Berejste og København C.U.K. var til stede ved Bisættelsen.

ÆRE VÆRE HANS MINDE

København afd.

TØMMERMANDEN SPINDER

Da vi kom ned til havnen var der hejst tyfonvarsel, og motorbåde var klar til, at sejle besætningerne ud til skibene. Tyfonen Berta (alle tyfoner får pigenavne og er i alfabetisk orden, Berta var altså nr 2 dette år) kom kl. 0400 om morgenen, og sikken morgen, ud af køjerne, men vi lå fint i tyfonbøjen. Næste morgen var faren drevet over, men så lå også det halve af Kowlons kuli-hytter nede i strandkanten, de har prøvet det før så de var hurtigt oppe igen, og livet gik videre. Efter et par dage mere med losning og lastning blev vi færdige en lørdag morgen, og kunne sætte kursen mod Filipinerne, hvor vi skulle på 4 forskellige pladser for at laste kopra (tørrede kokusnødder) som bruges i Europa til olie, margarine og lignende. Første havn var Manila, der er filipinernes hovedstad, hvor politi, toldere ja selv vagtmænd gik med revolver i siden, vel en form for statussymbol. De første der kom ombord for at købe smuglerygaretter var tolderne, og vi fik besked på, at vi kun måtte sælge til dem. De kunne tjene ca. 2 kr. pr. karton, så det var ikke værd at se. Vi lastede så nogle tons kokusmel i sække, derefter kom der kopra til oliemøllen i Århus. Der kom ca 1000 tons og det skulle nedst i lasten, så tømmemanden måtte igang med at stille separationsskoder op, så det ikke blev blandet med anden last. På mellemdækkene lastede vi kokusolie til Hamburg. Om aftenen måtte vi en tur i byen, som er noget for sig selv, i forhold til mange andre havnebyer, det første man møder når man kommer gennem toldporten, er et værtshus der mellem Mærsk og Ø.K. søfolk går under navnet "Piskrogen". Udenfor værtshuset står en stribe af "damer", som siger Hello Darling, og første gang man kommer der, studser man lidt, da nogle af pigerne har en ret dyb stemme. Det viser sig ved nærmere eftersyn at være de såkaldte "Billi Boys", der er ude for at tjene lidt til livets goder. På værtshuset sælger de hovedsagelig Carlsberg og Tuborg guldøl, men også noget der kaldes sandpapir, en art absint til 1 peso flasken, og den giver hurtig jordforbindelse og odelagt hals. Men hvor ligger Manila? det gør man der, hvor man ikke ligger bra, så ud af hullet og videre i til Iloilo, Mindanao og til sidst Zebu, hvor fortrossen omtrent var i værtshuset Aloha Inn, hvilket kunne mærkes på os tre mand ombord, der skulle gøre søklar. Cecilia var på vej sydfra, så det var med at komme ud af havnen og klar af øerne, så der var plads til at ride den af. Bangkok var næste havn for lastning nordpå. Bangkok er jo en dejlig havn at komme i, der mærker man, at man er mand, man bliver simpelthen sat i højsædet (selvfølgelig mod en mindre betaling), og forkælet i begge ender. Vi lastede teaktræ til frihavnen, ris med mere til havne i nordeuropa, men en tur i land skal man da, og en tur på Moskito bar skal man da også, så man kan få lidt af filipinerstøvet vasket af, og det er billigt i Bangkok og effektivt. Nå en ny dag opbrændt med et ømt hoved, og masser af arbejde i lasterne. Pludselig kommer 2 styrmand og spørger: Har du set 1 styrmand? det har jeg ikke, så han spørger en formand: Have you seen the chief officer? han svarer på Pidgin engelsk: Yes mister mi plenty savy, small mann big officer no hair top side savey box, fall down the steeps, going schur, ba, bu, ba, bu, alrigt haus, og han var ganske rigtigt faldet ned af en trappe og kørt på hos pitalet, så engelsk er da nemt at forstå, på kinesisk. Det samme var tilfældet når de så en Ø.K. båd med 4 master, det hed, four peice of bambus, two fut fut no funnel. Dette er østen i en nøddeskal, og de fleste siger: En gang østen altid østen.

Tømmemanden.

ADVARSEL

Jess Jordan Svendsen, sidst medlem af Saarlouis afd. sidst kendte adresse i Danmark: Ebberupvej 92, 5631 Ebberup. Økonomisk upålidelig, kan ikke optages som medlem. Nærmere ved henvendelse til Hans Rindom.



Murermester

R. GERDES

Tlf. 01 - 46 12 46

Murerreparationer udføres

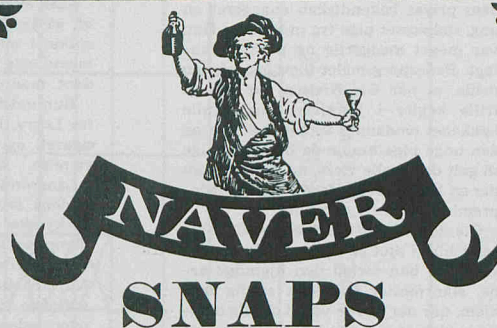
Tagrender renses

VALBORG ALLE 36. st.

2500 VALBY



Mange har spurgt, hvem er tømmemanden. Det kan godt alsøres nu. Det er sekretær i H.B. Helmuth Warming Andersen, der har skjult sig under dette pseudonym. Helmuth ses på billedet længst til højre.



*til en færende
vandringsmand
på valsen*

**FOR STYRKE, VELVÆRE
OG GODTBEFINDENDE**

Tilsat farve, aroma og citronsyre

Helsingør ANNO 1760
Vin-Kompagni

02 21 09 29
Strandgade 93

100.000 flasker
vin i Lyngby
Sorgenfrigårdsvej 76 Tlf. (02) 881321

NÆRMESTE FORHANDLER ANVISES

Et bad - med overraskelse

Den ligger der endnu, den gamle hyggelige villa, vildvinen slynger sig op ad muren og dækker næsten hele facaden. Jeg har hundrede af gange passeret den, men aldrig set andet af haven end trætoppene, der skygger for vinduerne. En dag gik jeg derind, og det var en verden for sig, jeg var kommen til, midt i den prosaiske, triste storstad, en idyl - omgivet af store grå stenhuse. Haven er stor, meget stor, og fuld af gamle træer, der står så tæt at alt er helt overskygget og derfor har sin egen fugtige friskhed. Gangene er smalle og græsbevoksede og slynger sig aldeles planløst mellem hinanden. Et sted står en gammel asketræsbænk under revnede hylde træer, hvis blomsterklaser bliver dobbelt hvide på den mørke baggrund. Mod gavlen står et pragtfuldt valnøddetræ og strækker sine indbydende grene helt ind ad køkkenvinduet. Mellem det høje græs ligger et par ærtebede og hist lokker blodrøde tomater den indtrængende imøde.

Det var en gammel nav, der var ejer af hele herligheden. Maskinmester Ole Nielsen havde opsparet sig en formue, omend beskeden, så dog stor nok til, at han i en forholdsvis ung alder kunne trække sig tilbage og nyde livet. En fejl havde den gamle hyggelige villa, der manglede centralvarme og badeværelse.

Det med centralvarme fik endda være, mester Ole havde jo masser af tid til sin rådighed og flink var han til at bære brændsel op og fyre i alle kakkelovnene, og i de mørke dage sad den gamle stabejs med sin noget yngre viv i den lune dagligstue og holdt mørkning ved den knitrende kamin. Men ak, hvor længe var Adam i Paradis. Nu havde man averteret gentagne gange efter huslig hjælp, men uden held. En efter en trak ansøgerinderne sig tilbage, når de opdagede, at der manglede disse moderne bekvemmeligheder. Men endelig fik man dog gennem privat bekendtskab engageret en ung, rødmosset pige fra provinsen. Hun var meget medgørlig og praktisk anlagt. Badespørgsmålet blev løst på den måde, at når Ole Nielsen var ude at trille kegler i Berejstes hus, skulle køkkenet omdannes til badeværelse, og den unge pige kunne da boltre sig lige så galt det skulle være, og dermed kom der en længe savnet fred i huset. Bade-premiere-aftenen oprandt.

Ole tog afsked med et særligt oprømt blik i øjet og skultede sig af velvære, da han forlod den hjemlige arne. Når mester Ole kom særlig sent hjem, når der havde været særlig mange kegler at slå, tog han i reglen sine sko af ude ved havelågen og sneg sig som en ål ind i entreen mellem paraplystativet, den lille kommode og konsolspejlet. Men skønt han nøjagtig vidste, hvor hver enkelt ting stod, hængte han altid fast i et eller andet eller snublede i entreloberne, og når han så omsider kom ind i det allerhelligste, sad hans kone halvt oprejst i sengen og besvarede hans venlige »god aften, skattemor« med et forråd af velkendte sætninger: »Nå, så det kalder du at komme tidligt hjem, slapsvans!« »Nej, nej! Lad mig være! Rør mig ikke, natteravn!« »Du stinker jo som hele den personlige Frihedsværns bestyrelse!« »Nå, så du er dårlig, siger du, du ønsker måske en romtoddy? Næ, du kan tro nej! Du fejler såmænd ikke andet, end at du har kartoffelgigt og en smule kuppelkarthar!«

Men nu i aften. Mester Ole spidsede øre. Hans øjne blev spørgende. Lå hans kære ægtefælle der lysvågen og med et hemmeligt blink i øjet? Ole blev nysgerrig. Hans kone havde overværet badepremieren og havde hjulpet den unge pige tilrette, og det var vel nok en skabning, man kunne være bekendt. Man skulle næsten tro, hun havde stået model til disse hersens figurer inde på Thorvaldsens museum.

Hele hendes skønne legeme åndede af kyskhed, og den skønne uberørte var som Venus, da hun steg op af badet. Og på fantasiens vinger udmalede fruhen hele badescenen indtil de mindste enkeltheder for den stærkt interesserede kegletriller, og jeg ville såmænd ønske, sluttede fruhen, at du havde siddet ude i det store valnøddetræ og set til, for så var du da allerminst drattet ned af bar benovelse. Fruhen havde under den lange beretning hidset sig op. Hun spjættede med benene og begyndte at blive kærlig, men da nogle langtrukne snork forkyndte, at Ole forlængst var gået til drømmenes rige, vendte hun misfornøjet ryggen til, medens nattens stilhed sænkede sig over det fredelige hjem!

I de påfølgende dage var fatter særlig haveinteresseret. Kvas blev revet sammen i store bunker, snart sad han oppe i frugttræerne og fjernede overflødige grene, og snart kom han slæbende med de store stiger og gav facaden et eftersyn, og så nåede man da atter torsdagen - Berejstes klub- og spilleaften.

Mester Ole drog tidligere hjemmefra end ellers og lovede som sædvanlig at komme særlig tidlig hjem. Fruhen hyggede sig efter middagen. Hun nød kaffen på ottomanen, halvt liggende, hvilende på albuen, medens spiralløgen dannede ringe op mod loftet. Radioen larmede, og ude fra køkkenet hørtes forberedelserne til badningen. Da pludselig bankede den unge husassistent på døren og meddelte grædende, at hun pludselig havde fået et ildebefindende og ønskede at gå til sengs, og hvad så med det dejlige varme bad?

»Det skal De såmænd ikke være ked af, gå De bare i seng, intet skal gå til spil i mit hus, så benytter jeg såmænd selv lejligheden, det er så sjældent, man er ugenert og alene.«

Hun indstillede radioen, transmission fra Lorry, kastede den halvt udrøgede cigaret, og pigen forsvandt op på sit værelse.

Langsomt begyndte afklædningen, medens latterbølgerne ude fra Lorry forkyndte, at folk morede sig. Vandet dampede, langsomt gled kjolelivet ned og blottede de yndige nøgne skuldre. Nu stod hun i lyserød underkjole og smøggede de brune silkestrømper ned over foden, så prøvede hun forsigtigt vandets temperatur, langsomt lod hun fingrene glide ned mellem tæerne. Radioen hylede. Hun tændte sig en ny cigaret, løsnede den lyserøde, og lod den glide ned på gulvet, hvor den dannede en rødeformet klump. Tankefuld stirrede hun ind i det store badespejl, medens hun fra kanten af badekarret svingede benene gennem vandet. Det skønne nøgne legeme gyste af velvære, og stadig lød der latterbølger derudefra Lorry. Så lod hun sig resolut glide ned i det varme vand og spjættede med benene, så vandet sprøjtede ud over gulvet. Hun boltrede sig som en havfrue, hun blev kåd, spejlede sig og koketterede med yndighederne, jo vist var hun blevet noget svær, noget fyldig, brysterne struttede ikke mere, som da hun var ung pige, hun svulmede, resultatet af for mange store mid-

dage i Berejstes hus. Men stadig lød latteren derudefra Lorry. Hun skottede mistænksom mod døren og lænede sig tilbage i karret, nu sad hun på hug og tog sædebad. Ude i haven suste vinden gennem trætoppene, af og til røg der grene og kviste ned mod køkkenvinduet.

Nu larmede radioen igen, hun rejste sig op for at lukke for apparatet. Den nederste del af ryggen fik sig en ekstra omgang. Overgiven gav hun de bløde former et par klask. Da hørtes en knagen og bragen ude fra det store valnøddetræ, en mægtig gren slog mod vinduet. Der hørtes lyd af trin ude i haven.

På køkkentrappen buldrede og bragede det, som om reposen var ved at styrte ned, døren røg op på vid gab. Harmdirrende og blodrød af vrede larmede Ole ind og tordnede løs:

»Ind! Ind! Skrub dog ind, din, din tossede, forvirrede kælling, at du ikke skammer dig. Jeg bliver til evig grin for hele foreningen. Hele keglelauget med oldermanden i spidsen sidder jo ude i valnøddetræet og er ved at dratte ned af grin over dig, din elendige skrubtudse, oh! jeg ulykkelige nar!«

Her tog sindsbevægelsen magten fra mester Ole, han snublede, greb for sig og væltede badekarret, vandet silede ud over alle bredder, medens fruhen skyndsomt forsvandt ind i soveværelset.

Oscar Lembke.

OPLYSNING

Da der er en del misforståelser med hensyn til fødselsdage og jubilæer, skal jeg henvise til hvad jeg skrev i nr. 9 september 1982. Det er ikke af ond vilje jeg beder om at fødselsdage kun bliver sat under milepæle, men jeg har simpelthen ikke plads til dem. Derimod vil jeg gerne have en fyldig omtale ved jubilæer, helst med et godt billede af jubilaren. På forhånd tak. Gode nav der sidder og har 10 min. i overskud, jeg er ved at mangle rejseleksikoner, så fat trostigt pennen, og send mig lidt. Du skal ikke tænke på stavfejl, for dem får jeg skyld for, og der er ikke andre der ser dit brev, så klem på.

Leif.

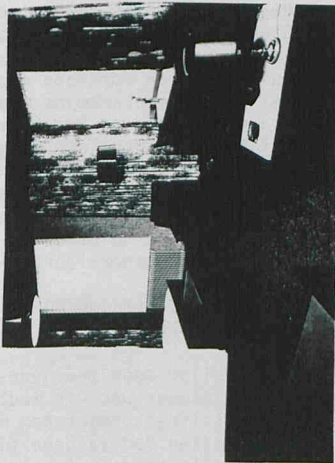
MILLIONER af mennesker er pydet med en straalende, rød næse, og det vil sikkert være dem en trøst at faa et vaaben mod alle de nysgerrige, der spørger dem ud om grunden til deres lille skønhedsfejl. Vaabnet er smedet af en gammel tømrerhandler fra Michigan, der var begavet med et ganske usædvanlig blomstrende horn. I lange tider havde han af den grund været udsat for sine bysberns ubarmhertige spot, og en morgen, da han skraede over mod sin stamknepe for at faa sin morgendram, spurgte en selvglad borger ham: »Sig mig, Ed, hvad er din næse i grunden blevet saa rød af?«

»Det skal jeg sige dig,« svarede den gamle, »den rødmer af stolthed over, at den aldrig har stukket sig i andre folks sager!«

PINSESTÆVNE

TILMELDINGSBLANKET TIL PINSESTÆVNET 21-23 MAJ 1983.

NAVN _____
ADRESSE _____
AFDELING _____
DELTAGERE _____
ANKOMST _____ AFREUSE _____ ANTAL OVERNATNINGER _____



TILMELDING:		LØR- DAG d.	SØN- DAG d.	KR.	KR.	HOTEL	
BRUNO LINDSKJOLD KIKKENBORG 12, 7100 VEJLE		21	22	TOTAL.	ENK.	DOBB. m/BAD	ENK. u/BAD
DOBBELTVÆRELSE M/BAD	KR. 290						
DOBBELTVÆRELSE U/BAD	KR. 240						
ENKELTVÆRELSE M/BAD	KR. 160						
ENKELTVÆRELSE U/BAD	KR. 130						
HULEMØDE	KR. 30		X				
DELEGERETMØDE	KR. 65	X					
BUSTUR	KR. 100	X					
FESTMIDDAG MED DANS	KR. 150	X					
STÆVNEEMBLEM	KR. 40						
SAMLET BELØB							
A CONTO BETALING							
VED TILMELDING BETALES 50 % AF BELØBET PÅ GIRO NR.1 34 15 96 NAVERNE C.U.K. BRUNO LINDSKJOLD, KIKKENBORG 12, 7100 VEJLE.							

PROGRAM

Lørdag d.21 maj:
Kl.1400.Naverhytten åbner.
Kl.1900.Hulemøde i naverhytten.
Der serveres en gryderet + 1 øl.

Søndag d.22 maj:
Kl.0900.Fotografering v/arbejdernes forsamlingshus.
Kl.0915.Bustur for ikke delegerede,bl.a. besøg i en
gl.Købmmandshandel og frokost på Jelling kro.
Hjemkomst kl.1430.
Kl.0915.Delegeretmøde i arbejdernes forsamlingshus.
Kl.1230.Delegeretfrokost.
Kl.1800.Festmiddag.Fiskeanretning,farseret Kalkun og
Is a la Bygningen.Derefter kaffe,som er gra-
tis resten af aftenen.

Mandag d.23 maj:
Kl.1000.Naverhytten åben til slukefter.
Der vil ikke under festmiddagen blive lejlighed til,
at overbringe hilssener fra afdelingerne,dette bedes
gjort under delegeretfrokosten.
Sidste frist for tilmelding:25 april 1983.Ved senere
tilmelding kan hotelreservation ikke garanteres.
Afdelingerne bedes medbringe deres Faner,der vil bli-
ve ophængt under festmiddagen.
Naverhytten.Navervej på Ibæk Strandvej.Bus nr.8 fra
Banegården kl.05 hver hele time.
Arbejdernes forsamlingsbygning,ved Anlæget 18. 7100
Vejle.
Grand Hotel,Orla Lehmannsgade 1, 7100 Vejle.
Der er kun 5 minutters gang fra forsamlingsbygningen
til Grand Hotel.
Eventuelle oplysninger fås hos John Fønss Bach,tlf.
05/83 44 75 og Bruno Lindskjold tlf.05/83 10 55.



BUDDINGE CYKLEBØRS
Fl. Heiden
Søborg Hovedgade 195
2860 Søborg. Telf.01-562958
Medlem af C.U.K.

FOROVEN SES ET BILLEDE FRA ET VÆRELSE PÅ GRAND HOTEL

FORBAVSELSSE

Hovedbestyrelsen har fra Los Angeles modtaget følgende artikel med forespørgsel om, hvad det er for noget, for de har hverken hørt eller set noget til vedkommende.

DANSKER VIL SKRIVE OM NAVERE I USA

Til redaktøren:

I Hjalmar Bertelsens tid havde vi tit kontakt med hinanden - indtil for cirka to år siden, da jeg på grund af sygdom blev tvunget til at tage den meget med ro. Det er et overstået stadium, og jeg er, til trods for, at jeg netop har rundet de 50, begyndt på noget nyt.

Jeg vil i de kommende par år hellige mig færdiggørelsen af arbejdet om den danske naver fra 1600-tallet til

omkring 1920. Jeg har et meget omfattende materiale liggende ubearbejdet, idet jeg "bare" har indsamlet, og jeg har været i kontakt med CUK-medlemmer i USA, men de er desværre ikke så flittige til at skrive. Jeg vil derfor gerne i kontakt med Den Danske Pioneer's læsere, der muligvis kan fortælle et og andet.

På et eller andet tidspunkt bliver jeg nødt til at rejse til USA. Hverken den forhenværende eller nuværende kulturminister kan se perspektivet i dette arbejde, men den danske naver har været med til at præge den udvikling, Danmark er inde i rent industrielt og kulturelt, ligesom han/hun har påvirket andre landes kultur og erhverv.

Der findes intet litterært eller fagligt skriftligt materiale, der er tilgængeligt for læsere eller for eksempel skoleelever. Sidstnævnte kender intet til hvad en naver er for en mærkelig fy.

Jeg håber på anden måde, dels at jeg selv finder fonds herhjemme, der vil støtte arbejdet, dels at Pioneerens læsere kender nogle fonds, som kan "skubbe bag på".

Jeg er uddannet maskinchef, diplomingeniør i markedsføring fra Freie Universität i Vestberlin samt uddannet journalist/fotograf. Jeg vil allerhelst til USA og arbejde en rum tid, samtidig med, at jeg i fritiden forsker videre på stedet.

Skal der skrives om den danske naver (og det skal der), skal det være nu. De "rigtige" navere er oppe i alderen, og det haster faktisk med at få så mange ting ud af de gamle navere som overhovedet muligt. Alene af den grund er det nødvendigt på et tidspunkt at komme til USA og bruge fotoapparat og båndoptager. Alt stof vil så efter udgivelsen blive overladt Nationalmuseets afdeling for slige sager. Her har man - hvilket man beklager - heller ingen muligheder for økonomisk at støtte projektet.

Jeg er også interesseret i en kontaktperson i USA, for ved siden af mit hidtidige arbejde har jeg i min fritid lavet store fotos af dansk natur, ligesom jeg har fået megen ros for mine akvareller, der ikke så meget fortæller om naturen, men om den tid vi lever i. Kan jeg få en kontakt, der vil forhandle dette "Danish design made in Denmark", kan jeg jo samle nogle dollars til rejsen og investere disse penge i projekt Naver. Håber på støtte og hjælp i det forestående arbejde.

De bedste hilsener
Arne Lorentzen von Post,

Udklip fra den danske pioner, mandag d. 27-12-1982.

SVAR FRA H.B.

Arne Lorentzen Von Post har påtaget sig at skrive om naverne historie, et arbejde der er prisværdigt, og som naverne kun kan være glade for. Nu kan man jo indsamle materiale på mange måder. Vi i C.U.K. tror den rigtige er af frivillighedens vej, og ikke at presse folk hverken på den ene eller anden måde, eller skrivning om C.U.K. medlemmer i U.S.A. der ikke er rigtige, efter deres egne udtalelser. Vi i C.U.K. prøver gennem oplysning, foredrag, udstillinger og skrifter, at fortælle hvad naverne er, og hvad de står for. Vi har ligeledes et arkiv med et stort materiale, der er tilgængeligt for interesserede. Naverne historie er et indslag i dansk kulturliv, der ikke må glemmes. Vi opfordrer derfor alle der ligger inde med rejseskildringer, billeder og andet om naverne, om at kontakte undertegnede, så navens historie bliver så korrekt som mulig. Arne Lorentzen Von Post måde at drive forretning på, tager vi i C.U.K.s hovedbestyrelse afstand fra. Han er nemlig medlem i Århus afd. Til orientering, så hedder den en nav og flere naver. Navnet kommer af den sidste stavelse i ordet skandinav.

På H.B. vegne
Edgar Jensen, næstformand
Vimmelskafte 36 B / 3 1161 kbh.v. K. Tlf. 01/14 25 30.

SIDSTE

I fagbladet metal nr. 5 kan man læse, at Arne Lorentzen Von Post atter er ude efter stof om naverlivet. Der er flere unøjagtigheder i artiklen. H.B. vil naturligvis komme med supplerende oplysninger, hvis vi kan få spalteplads i metal, ligeledes i pioneren.

Hans Rindom.

100 VISITKORT med farvetrykt emblem med navn, stilling, adresse lev. i plastikæske
kr. 160,00 incl. moms og porto



BIRKERØD BOGTRYK/OFFSET
Toftebakken 2 . 3460 Birkerød . Tlf. 02-810458

Glarimester
B. Chr. Jahn

Alt glasarbejde udføres

Buddingevej 114, 2800 Lyngby - Telefon (02) 87 94 13
Medlem i Kbh.

AFDELINGSREFERATER

Alt stof

skal være redaktionen i hænde
senest den 10. i måneden. red.

Vejle

Hulemøde d. 4-3-83. 18 svende var mødt, plus en der søgte optagelse. Vi sang nr. 35, og formanden bød velkommen og åbnede mødet med at kalde Hakon op, så han kunne få sin 25 års nål. Formanden takkede Hakon for hans arbejde for C.U.K. og ikke mindst hans store arbejde med hytten. Vi gav Hakon et hurra og en sang, og Hakon kvitterede med en omgang, og så fik han blæren. Formanden var tilfreds med "Den færende Svend" og redaktøren som havde fået vort program for pinsestævnet sat godt op. Efter mødet kom der gang i snakken og kortspillet, og vi fik alle et par gode timer. Næste hulemøde er fredag d. 8 april som er vores forårsgeneralforsamling.

Med naverhilsen
Helge.

Nysted

Mandag d. 7. holdt vi vores månedlige møde med generalforsamling, gule ærter og pandekager. Der var mødt 15 medlemmer, som alle var godt tilfreds, nogen kom med snaps, så det blev en vellykket aften. Ved valgene blev formanden genvalgt, vi fik en næstformand, Kurt Leth Nielsen, og en ny kassefører, det tog vor nye husvært, Karl Nielsen, sig af, alle var tilfredse. Et medlem kom med en frisk hilsen fra San Francisco hvor han havde været på besøg, så derfor en hilsen fra naverne der. En meget vellykket aften.

Hilsen
Simon

Silkeborg

Ved hulemødet d. 4-3 bød formanden velkommen til de mange svende, og indledte med at mindes vor gode naverbror Alf Christensen (Fætter Alf) der var gået på sin sidste rejse. Efter et minuts stilhed, sang vi for fætter Alf og mangan en svend havde tårer i øjnene. Så meddelte formanden, at næste hulemøde bliver fredag d. 8-4 og at vi samme aften holder vor forårsgeneralforsamling. Vi optog 2 nye medlemmer på behørig vis, nemlig maskinarbejder Jørn Hvilsom, og indkøber Egon B. Madsem, som begge gav en runde og fik blæren. Peter P. var kommet hjem fra Grønland, og havde maveorglet med, og Farmand havde sin banjo, så der kom gang i vores herlige sange. Hulefar "Mühle"s højre arm var gået i stykker, men det gik fint med at bøjle venstre. Antikper spiste cognac med cacao og tvebakker af en dyb tallerken, Helmer J. sang solo, Peter P. hængte en skæv tagrende op, så den var lige i øjet. Ib S. brummede med og bryggede kaffe. Så sang kassefører Kurt om kontingent og siden så viden om. Vi kom kl. 1900 og gik hjem kl. 0300 dut. Husk så næste hulemøde d. 8-4-83.

Hilsen med slag
Farmand.

Göteborg

Efter en god overstået nytårsaften og efter at være kommet over i den daglige rumlen igen, besluttede vi os for at holde bestyrelsesmøde. Mødet blev holdt den 22 januar som var en lørdag. Vi havde gjort det nødvendige med det behagelige, at forstå på den måde. Vi drøftede problemerne over en bid mad og drikke. Da det for melle var overstået, hyggede vi os med en kop kaffe og en drink. Pludselig kom formanden på, at vi til næste fest ligeså godt kunne begynde at indøve ballondansen. Når det gælder sådanne er Jens Peter og jeg lidt tunge at lære. Bent demonstrerede og gav instruktion i dansen, som han helt perfekt udførte. Det blev som sagt udsat til en anden aften. "Men" dagen efter lå instruktøren i sengen med en ordentlig influenza. Af helbreds mæssige grunde sprang vi 2 andre fra. Tiden gik, og vi kom frem til d. 27 februar. Det var den dag, da Bent havde 50 års fødselsdag, for som han sagde: Nu skal det blive skønt, at blive voksen. Vi andre der kender ham, kan ikke rigtig forstå det, men lad os håbe Åse kan hjælpe ham. Vi stillede alle op kl. 1200 den dag for at gratulere. Åse og Bent bød på et stykke brød med sild og snaps, samt frikadeller med kartoffelsalat. I dagens anledning havde Bent fået lavet en sang om sig selv. Sangene var indpakket i opblåste balloner. Inden vi kunne få stemmerne igang, blev der en masse knalderi. Da vi så kom ind til sangen og fik lukket op for den, havde han pryd det sangen med sit eget jeg. Halvdelen af sangen var Bent i egen figur som ballondanser. Da vi ikke kunne holde til mere på en så anstrengende dag, havde Åse sørget for, at vi fik varm suppe, så vi kunne finde os selv igen. Det var faktisk hvad vi her i Göteborg har fået årets første måneder til at gå med, og vi vender tilbage igen senere.

Med naverhilsen
Gert.

Esbjerg

Husk mødeaften sidste tirsdag i måneden, også for bogbindermedlemmer.

Med kno
Leo.

Sønderborg

Vi havde her i Sønderborg hulemøde d. 18-2. Der mødte 12 medlemmer. Det blev en hyggelig aften med masser af sang og gode historier, og ellers med forventning til vores forårsfest, som vi skulle have d. 19 med gule ærter og tilbehør. Det blev alle tiders, der var ingen mangel hverken på rødbeder eller hornmusik, idet der blev stillet et hornorkester til rådighed fra Sønderborg garden. Der var bortlodning af en købmandskurv, der blev vundet af en af vore navervenner, der straks satte den på auktion. Dette gav hulen 275 kr. Det luner. Hulemødet d. 4-3 var ellers godt besøgt med 15 medlemmer. Der blev holdt dåb over Helmuth, berejst Kok, flere år på farten, og Henry en ny naverven. Vores formand nåede lige at byde dem velkommen, inden han skulle hjem for at samle kræfter til næste dag, hvor han trådte ind i pensionistalderen. Vi ønsker dig til Lykke med de 67. Aftenen der var vældig hyggelig med masser af sang og godt humør, sluttede ved ca. midnat med et godt stykke mad og minderne.

Med naverhilsen
Mogens.

Randers

Den 1. marts er vi flyttet ind i vore nye lokaler på Viborgvej 6, og vi må regne med, at marts måned går med maling, rengøring og indretning af hulelokalet o.s.v. På marts hulemøde fik vi besøg af 2 tyske håndværks-svende, som på deres valsen i Danmark kom direkte fra Aalborg og skulle videre til Århus. Vores pakkefest er blevet udsat til senere, og vil sikkert finde sted sam tidig med en evt. indvielsesfest om nogle måneder. Vores nye medlem hedder Poul Madsen, og ikke som fejlagtig i Svenden sidste måned, Poul Hansen.

Med naverhilsen
Inge.

Redaktøren beklager en fejllæsning, undskyld.

København

Fastelavnsfesten i år blev alletiders fest, der mødte ikke mindre en 40 svende op til at slå katten af tønden. Der var medbragte madknuder og godt humør. Tønden beholdt ikke faconen ret længe, sådan blev der langet til den. Kattekonge blev ingen ringere en overblæren Henning (Spjæt) Sørensen, der blev iført det fine skrud og hyldet af forsamlingen. Her må dog fra bestyrelsens side lyde en dyb beklagelse, idet vi havde glemt at medbringe kongebrev og sølvbæger. Vi forstår godt at Henning blev skuffet, undskyld, men vi kan oplyse, at begge dele vil blive overrakt på svendeaften den 6. april, så vi ser frem til denne aften. Det kan oplyses, at overblæren og hans 2 underblærer var så i-hærdige med bødekassen, at næste års fastelavn er sikret i stor stil. Tak til alle fremmødte svende. Onsdag d. 23-2 afholdt vi vor årlige pensionistaften. Hulen var smukt pyntet. Næstformanden bød velkommen og ønskede at alle måtte få en hyggelig aften. Menuen bestod af brunkål og flæsk, som Flemming Buckowski havde tilberedt. Efter middagen var der kaffe med æblekage som Marianne havde lavet. Alt blev spist med velbehag. Tak til Marianne og Flemming. Desværre "glemte" musikken at komme, så det blev ikke til noget med at danse. Istedet kom sangbøgerne frem. Festen fortsatte med sang og spind, og ind imellem gled der en lille en ned. Det blev en vellykket aften, så vi mødes igen til næste års pensionistaften.

Med naverhilsen
Jørn

Aalborg

Den 18 februar var Hans A. og Edvind til stede for at gratulere snedker og tømrernes formand Casper Steffensen på hans 50 års fødselsdag. Vi havde en flaske samt et bitterglas med initialer fra C.U.K. afd. 150 gratulanter i løbet af dagen, kan jo bedst sammenlignes med et pinsestævne, her var tag selv bord, varme retter og kaffe o.s.v. og rig lejlighed til behageligt samvær. Vor planlagte stiftelsesfest d. 26-2 måtte aflyses som planlagt, grundet for ringe tilslutning. Det syntes særligt, at være damerne der holder sig tilbage. Men klipfiskeudvalget trådte straks i funktion, og besluttede at servere klipfisk ved hulemødet d. 2-3. Det blev en god mandeaften, og fiskene kom i deres rette element. Der blev sunget mange af vore gode sange, flere naverbrødre fik æresbevisninger og blev fotograferet. Formanden fremsagte hilsener fra Niels Peter i Göteborg og Frits Sørensen i Zürich. 2 fremmedskrevne tømrere Christian Rodenberg, Uelsen, og Volker Wagner, Hamburg, var på besøg. De blev behandlet som grever. C.U.K. afd. gav også en beskedens geskænk. De 2 unge svende overnattede hos Kirsten og Casper, og blev næste formiddag fulgt et godt stykke sønder ud af byen, således at de kunne nå Randers inden aften.

Med naverhilsen
Referenten.

Hillerød

Generalforsamling i hulen 11-2-83. Formanden bød velkommen til de 20 fremmødte og foreslog nr. 47. Til dirigent valgtes Knud P. som konstaterede, at generalforsamlingen var lovlig indvarslet og oplæste dagsordenen. På valg var den midlertidige kasserer, Mogens Norlin der ikke ønskede at fortsætte. En tak til Mogens. Til ny kasserer blev Erik Nielsen valgt. Nyt bestyrelsesmedlem blev Erik Larsen. Suppleant blev Henry Jensen (Spi-onen). Suppleant til H.B. blev Åge Albrechtsen. Revisorer blev Mogens Norlin og Knud Petersen, suppleant Ole Frederiksen. Formand og Kasserer beretninger blev begge godkendt. Knud sluttede med tak for god ro og orden. Derefter gik vi over til spisningen, bidesild og marinerede sild, smørrebrød og kaffe. Tak til næstformanden for de dejlige sild, som kom afsted med maner. Det blev midnat for vi sluttede. Lørdag d. 5-3 holdtes messe for 25, og menuen stod på bidesild a la lille kro, derefter kaffe, æblekage og kringle. Tak til Lissi for den gode kringle. Eftermiddagen gik med sang og spind. Den nye kasserer adresse er: Erik Nielsen, Bagerstræde 16 B. 3480 Fredensborg. Tlf. 02/28 25 87.

Med kno i bordet
Bror Strit.

Roskilde

Ved søndagsmessen i februar var alle aldersklasser repræsenteret, yngste deltager ca. 2 år og ældste godt på vej til de 60 år. En hyggelig og stille aften med megen snak og lidt kortspil. Det ordinære hulemøde var stærkt præget af vinterferie og influenza. Det er længe siden vi var så få medlemmer tilstede. Trods det havde vi en rar aften. Kasserer Niels var aftenens vært, og vi der var mødt op lod den gode sild m/m vnderfares fuld retfærdighed. Aftenens emne var tombolaen, som vi skal køre fra d. 18 til d. 23 april, og i samme uge er naverudstillingen at se i udstillingsvinduet i Roskilde Bank. Har du en fridag, feriedag eller bare et par timer tilovers, er du velkommen til at give et nap med i tombolahuset på stændertorvet. Næste søndagsmesse er d. 17 april kl. 17.30. OBS. OBS. OBS. Da dagen for næste ordinære hulemøde er en helligdag, er mødet flyttet til torsdag d. 28 april kl. 19.30.

Med hilsen og slav
Erna.

Odense

Lørdag d. 19 februar havde 28 personer tilmeldt sig torskegildet i hulen. Da det i mange år har været tradition med et årligt torskegilde, som altid har været holdt på hotel eller restaurat, har man været meget skeptisk ved tanken om at servere denne ret i hulen, dette at servere torsk som gerne skal være rygende varm, kan være en vanskelig opgave. Borge tog imidlertid initiativet og ansvaret for et sådant traktement. Det var upåklageligt, lækker varm torsk med alt tilbehør, hakket æg, rødbeder og flæsketerninger, bagefter kaffe med hjemmebagt franskbrød med forskellige oste. Alt dette for en pris af 55 kr. pr. kuvert, jo det var vellykket Borge, og vi siger dig tak for dit store arbejde med dette vellykkede arrangement. Ved hulemødet d. 3-3 var vi kun 12, hvoraf 4 var gæster. Formanden Keld Ploug var desværre syg med høj feber, kassereren Walter Petersen havde influenza, hulefar Otto Krøll var forhindret i at komme, men han havde været i hulen forinden og smurt de lækreste håndmadder. Da man som sagt ingen næstformand har, trådte Carl Mortensen til, og klarede begreberne på en sjov og festlig vis. En optagelse fandt sted Asgar Langesø fra Birkum, som gav en omgang og fik blæren og velkomstsangen. Flere havde spenderbukserne på, kunstsmed Rudolf Lechner fra Østerg, murer Leif Jensen Tyskland, Flemming fra Seden og Laursen, så man havde travlt. HUSK. Generalforsamlingen d. 7 april kl. 18.30. med medbragt mad som først nydes efter generalforsamlingen.

Med naverhilsen
Inge.

Frederikssund

Ved vort hulemøde d. 4-3. var der fint besøg. Mange gæster var kommet fra København, vi siger jer tak fordi i kom. Borge Hulefar fra København viste nogle af sine dejlige film. Vi så bl.a. film fra pinsestævnet Herning 82. Afrejsen til Zürich 1980 fra Khv hovedbanegård med lurblæsere og det hele, samt Bellacenter 82, og en masse fra hulen i København, det var fint Borge, tak fordi du kom og viste os dem, at du ovenikøbet slog på klokken, var jo slet ikke nødvendigt, men man bliver selvfølgelig tørstig oven på sådan en filmsaften. Bodekassen blev tømt, og der var kamp om gevinsten på 1 flaske snaps, nærmest kom Eigil med et gæt på kr. 1750 mod de 1750,95 kr. som der viste sig at være i kassen. Tolderen måtte synge en lille sang for vore københavnnergæster. I kan nok ikke gætte hvilken. Bodekassens indhold går som sædvanlig til generalforsamlingsmidten i april. I år står menuen på gule ærter, og vi skal også have dessert. Anna + en hjælper kommer og står for traktementet, så vel mødt til generalforsamlingen d. 8 april kl. 19.30 præcis.

Med kno i bordet
Kassemesteren.

Aarhus

Hulemødet med damer d. 18 februar blev en vellykket aften, der var 10 gange så mange damer som sidst, hulen var fyldt, så man måtte kante sig omkring. Annette havde bagt 2 lækre kager til kaffen, og der blev solgt amerikansk lotteri. I aftenens anledning var der gevinster for damerne i form af dameslacks, skjortebluser, t-shirts og tørklæder. Vi havde 3 gæster fra Odder Håndværkerforening, der gerne ville opleve en rigtig huleaften, og vi lovede at besøge dem en aften i marts måned. Formanden havde talt med Carl Christensens hustru, som skænkede os en del af afdødes papirer som vedrører naverne. Carl Christensen der var musikdirektør i Århus, har i sin tid spillet til mange fester hos naverne, og har blandt andet samlet mange af vore kendte naversange i et potpourri for orkester, det er disse noder vi nu har fået overdraget. På mødet d. 4 marts kunne vi igen synge velkomstsangen, da vi havde besøg af Thorkild Rasmussen fra København. Det var en god aften, hvor der blev sunget meget. Medlemmerne erindres om generalforsamlingen d. 8 april, samt hulemøde med skydning d. 22 april.

Med naverhilsen
Ester.



MØDELOKALE:

BEREJSTES HUS EMILIEGADE 7.
1918 København V. Tlf. (ol) 314943
Møde hver torsdag undt. i ferien.

ALLE BEREJSTE ER VELKOMMEN.

Formand: H.F. Lindow, Langsgade 21,
2100 København Ø. Tlf. (ol) 203532
aften (ol) 205470.
Kasserer: Vagner Lundholm, Kolding-
gade 20, 2100 København Ø. Tlf.
01-83 35 46 og 01-2649 46.

Sekretær: Svend Danielsen, Hørs-
holmegade 22, K - 2200 København N.
Tlf. 01-85 69 90

REFERAT

Generalforsamlingen d. 24 februar var desværre meget dårligt besøgt. Formanden bød velkommen og mindedes de afdøde kammerater med et, Ære være deres minde. Hugo Nielsen blev valgt til dirigent. Formanden kom i sin beretning ind på den dårlige økonomi, tyngende skatter, dyre reparationer og dalende medlemstal. Om talte mødet med Bikuben, måske ville der snart ske noget med byggeriet ved søfronten. Men vi ville jo gerne fejre vores 100 års jubilæum i 1985 i huset. Formanden takkede medlemmerne og damerne for deres indsats på det økonomiske. Ellers ville det heller ikke gå. Regnskabet blev godkendt, igen stort underskud. Bestyrelsen blev genvalgt. En tam generalforsamling.

Herman

TILLYKKE

Den 19 april fylder vort æresmedlem Peter Andersen 90 år. Kære Peter jeg har nu skrevet om dine fødselsdage i 30 år. Ufattelig, jeg må skrive det

samme igen. Du er en ener selv om du har sat dit tempo lidt ned. Du er den trofaste kammerat, altid med et smil på læben, der møder hver torsdag, for at dyrke det ædle billardspil, og endnu kan du give en sang, dem du optrådte med i München for 70 år siden. Foreningen med damer sender dig vor hjerteligste Lykønsning, og takker dig for den indsats du har gjort i snart 50 år. Vi håber du må bevare dit helbred og dit gode humør.

Bestyrelsen.

IN MEMORIAM

Efter længere sygeleje er vor gode kammerat Valdemar Hansen, Tagensvej 240 gået bort. En af de rigtige færende svende, trofast mod foreningen og mod kammerater fra dengang i Belgien og Holland, en dygtig håndværker. Vor medfølelse sender Berekste Håndværkere med damer til hans søde kone. Vi vil savne ham.

ÆRE VÆRE HANS MINDE

Bestyrelsen.



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

Den forende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

NR. 5

MAJ 1983

81. ÅRG.



IN MEMORIAM

Hans Rasmussen er taget afsted på sin sidste rejse. Det er med sorg at måtte meddele, at vores æresmedlem, Ridder af Danebrog, Hans Rasmussen, Zürich, er afgået ved døden den 8. april efter længere tids sygdom, i en alder af 81 år. Hans blev indmeldt i Zürich afdeling den 21 august 1925. Hans var født i Hobro, og sammen med Lassen, også snedker, valsede de ned igennem Europa og begge blev hængende i naverne andet fædreland, Schweiz. I 1949 startede han i bestyrelsen for Zürich, og i 1951 overtog han formandsposten for et ½ år, men det blev til 22 år i stedet. Mange unge svende og piger har haft forbindelse med Hans Rasmussen, tit måtte han overlade forretningen til sin kone, så han kunne køre rundt med de unge rejsende for at finde arbejde. For dette arbejde fik han i 1964 overrakt Ridderkorset. I 1959 lagde han grunden til vores byggefond, med den hensigt at skabe et skandinavisk hjem for unge i Zürich, men det blev ikke til det beløb man havde ventet for at kunne fuldføre projektet. Ansøgninger blev sendt forskellige aviser og institutioner i Danmark, men herfra blev der spurgt, hvad betaler Sverige og Norge, for foreningen hed jo Skandinavisk forening, men også selv om navnet blev ændret til Den danske forening C.U.K. Zürich, gav ansøgningerne stadig intet resultat. Den 5 juni 1982 kunne vi byde Hans Rasmussen velkommen i vores nye hule, som han selv siden 1959 så frem til, og det besøg gjorde et meget stort indtryk på ham, for det var jo hans egen ide som vi havde fuldført, selv om vi kun havde lejet os ind. Desværre blev det første og sidste gang han besøgte hulen på Ueber-

landstrasse, men et besøg på Agnesstrasse, fra venner og bekendte, var altid en opfriskning af hans livsmod, for Hans var altid frisk til at fortælle om naverlivet, og fra hans tid som formand for Schweizeriske Rottweiler Züchterverband, hvor han også var æresmedlem. At Zürich afdeling stadig eksisterer, kan vi takke Hans Rasmussen for, han har kunnet holde sammen på trådene også i de dårlige tider, selvom afdelinger som Basel, Bern og Kreuzlingen har måttet lukke, og i dag findes der kontaktpersoner i Bern og Arosa. At Hans Rasmussen ikke altid rettede sig efter instrukserne fra H.B., men mange gange gik andre veje, er måske grunden til, at vi her i Zürich har en C.U.K. afdeling i dag. Vi her i Zürich afdeling har mistet en stor støtte i den for C.U.K., selv efter hans sygdom har han skrevet mange breve til den tidligere konsul Blass, som jo er i besiddelse af det gamle naverbord, men det nåede han ikke at få gennemført, for det var hans sidste ønske, at bordet igen kom til at stå i vores naverhule, men vi vil føre hans arbejde videre.

ÆRE VÆRE HANS MINDE.

Flemming Vilhelmsen
Zürich afdeling.

En stor nav er gået bort. Vi fra H.B. skylder Hans Rasmussen en tak for hans indsats for C.U.K. i særdeleshed Zürich afdeling. Hans Rasmussen var æresmedlem af C.U.K. Få har vel fortjent det mere, for uden Hans er det ikke sikkert, vi havde haft en afdeling i Zürich i dag.

ÆRE VÆRE HANS MINDE.

Hans Rindom.

Minderne binde ej som en grille
flygtig, nej, bandt os sammen i dag,
minderne krans i storm og i stille,
blomstrer og lyser i naverne lag.

Hvis problemet er penge...

Boliglån i Bikuben!



Bikuben

-vi finder en løsning



**Skandinavisk Central Under-
støttelses Kasse
(C.U.K.) Naverne**

giro 2 14 33 99

Hovedkasserer: Th. Rasmussen, Pilekrogen 17, 2730 Herlev. Tlf. (02) 944002

Ekspedition af Den færende Svend, alle til og afmeldinger samt flytning af medlemmer og abonnementer sendes hertil.

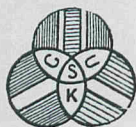
Hovedbestyrelsen: Formand Hans Rindom, Hyllemorsv. 40B 2730 Herlev. Telf. (02) 94 65 63

Kontroludvalg: Formand H.P. Hansen, Thunøgade 21-3/sal 8000 Århus. Telf. (06) 12 38 74

Redaktør af D.f.S.: Leif Knudsen, Bjelkes Alle 42, 1tv. 2200 København N. - telf. 01/856530

Arkivet: Orla Lehmanns Alle 7, Århus C.

Hovedbestyrelsens Kontaktmand til Arkivet:
Edgar Jensen, Vimmelskiftet 36 B 3 sal. 1161 Kbh. K.
Tlf. 01/14 25 30.



MILEPÆLE

8. maj.	Peter Breum 3216 Military Ave. Los Angeles Ca. 90034	75 år.
14. maj.	Grete Kristiansen N.R.H.F. Trepkasgade 3 2100 Kbh. Ø.	75 år.
20. maj	Kurt Bjerregaard Kobbelvænget 55 /1 2700 Brønshøj.	85 år.
23. maj.	Jørgen Sylvest C.U.K. medlem i Lärarvägen 4, 136 69 Vendelsö 1	35 år.
28. maj.	Svend Egberg Uggerløsevej 5 3540 Lynge.	75 år.
1. juni.	Erhart Hansen C.U.K. medlem i Räsundagatan 133, 171 30 Solna.	25 år.
18. juni.	Howard Hanson 957 Paloma Dr. Arcadia, Ca 91006.	65 år.

F.B.H.S.

Arsregnskab for året 1982 for F.B.H.S.

Overført	1.952,62 kr.
Kontingenter	1.246,00 -
Renter	78,32 -
Fra håndværkernes rejsefond	142,00 -
Indtægter	3.418,94 kr.
Udgifter	
Kontingent C.E.G.	1.261,05 kr.
Porto	142,00 -
Udgifter	1.403,05 kr.
Kassebeholdning 31-12-82	2.015,89 kr.
Udestående kontingent	415,00 -



BUDDINGE CYKLEBØRS

Fl. Heiden
Søborg Hovedgade 195
2860 Søborg. Telf. 01-562958
Medlem af C.U.K.

Københavns Afdeling

GIRO 9 001778

Hule i Knabrostræde 3 B, 3. sal
Hulen er åben hver søndag fra kl. 10,30 - 14,00.

Formand: Børge Andersen, Sorgenfrigade 1-3/sal 2200 Kbh. N. Tlf. 01- 852348.

Kasserer: Werner Carstensen, Overgaden o/vandet 4 A. 1415 København K: tlf. 01 -573598.

Næstformand: Jørgen Hasselby.

Lokaleinspektør: Leif Knudsen, Bjelkes Alle 42, 1tv. 2200 Kbh. N. telf. 01/ 85 65 30

Hulebestyrer: Børge Pedersen, Fiskedamsgade 23-Mezz. 2100 Kbh. Ø. Tlf. 01-267771

PROGRAM

Onsgag d. 4. maj. Generalforsamling Københavns afdeling, C.U.K. kl. 1900.

Onsdag d. 18. maj. Hulemøde kl. 1900.

Dem der skal med toget til Vejle, skal møde på Kbh. Hovedbanegård d. 21 maj kl. 0830. Togafgang er kl. 0900. Hjemrejse fra Vejle d. 23 maj kl. 1214. Prisen med plads billet bliver 185 kr. Vel mødt til pinsestævne.

Navernes sangkor afholder 60 års stiftelsesfest i de små haver i Pilealle, lørdag d. 4 juni kl. 1300. Pris kr. 100 for koldt bord med lune retter. Alle er velkomne i det grønne. Tilmelding til Leif B. Olsen, Platanvej 6 /9 sal, tlf 01/23 23 42, senest d. 15 maj. Leif.

TAK

Tusind gange tak. Igennem disse få linier tillader jeg mig at takke "Berejste Håndværkere" for udnævnelsen til æresmedlem på min 80 års fødselsdag. Jeg takker og så C.U.K., både Københavns afd. og Hovedbestyrelsen. Tak til Helsingørnaverne, til alle, både tak for besøget og telegrammer og gaver, det var for mig og min familie en meget stor og uforglemmelig dag. Jeg kan samtidig oplyse jer alle om en meget stor og sjældent flot begivenhed i samme anledning. Jeg er blevet udnævnt til æresborger i Siorapaluk, der er den nordligste beliggende by i verden, altså Thuledistriktet i Grønland. Den lille by med 52 indbyggere er den by, hvor jeg har truffet de bedste mennesker i hele verden, og jeg har sandelig været nogle steder. Men som sagt og skrevet, TUSIND TAK.

Henning H. Jensen.

Hjertelig tak til naverkammerater og H.B. på min 60 års fødselsdag. En særlig tak til Stockholm.

Børge Rasmussen
Forsytiavej 5, Køge.

Tak for udvist deltagelse ved min kære mand Alf Christensens død og begravelse. Tut.

Vægtige ord

GENNEM flere år har en sommerhusejer altid taget en liggestol med sig, når han skulle til stranden, fordi han ikke bryder sig om at ligge i sandet. Hans kone og to døtre har derimod konsekvent sagt nej tak til hans tilbud om også at tage stole med til dem, men alligevel er det næsten altid gået sådan, at når han gik i vandet, lagde en af de andre sig i liggestolen bare for en forandring. Når han så kom op, var han som regel for god af sig til at bede dem om at flytte sig.

Men i år fandt han på noget nyt. Da familien kom ned til stranden den første sommerdag og han slog sin liggestol op, opdagede hans kone og døtre, at der med store, hvide bogstaver stod malet bag på stolen: TYKKE. Han har haft den i fred hele sommeren.

H.B. NYT

Møde afholdt d.5-4-83 i knabrostræde 3 B. Der var fra nogle afdelinger indsendt forslag til lokallove. Disse blev debatteret og med enkelte rettelser godkendt. Fra Vejle var der meddelelse om, at alt var klar til pinsestævnet. Regnskabet skal i maj nummeret af svenden. Under korrespondance blev der oplyst at der var sendt en artikel til fagbladet metal. H.B. har modtaget enkelte effekter fra "Kong Schmidt": arvinger. Næste møde 2-5-83 samme sted.

I MINE YNGRE dage havde jeg det med at skælde ud på den ældre generation over de genvordigheder, den skabte for os. Nu tilhører jeg selv den ældre generation, og genvordighederne er her stadig.



Forhåbentlig mødes vi til pinsestævnet i Vejle, og måske skal nogle gå måneskinstur ved fjorden, hvor man kan beundre den nye vejbro.

**Glarimester
B. Chr. Jahn**

Alt glasarbejde udføres

Buddingevej 114, 2800 Lyngby - Telefon (02) 87 94 13
Medlem i Kbh.

100 VISITKORT med farvetrykt emblem med navn, stilling, adresse lev. i plastikæske
kr. 160,00 incl. moms og porto



BIRKERØD BOGTRYK/OFFSET
Toftebakken 2 . 3460 Birkerød . Tlf. 02-810458

Rejsen til Los Angeles foråret 1984.

Tiden for vort jubilæum i Los Angeles nærmer sig nu hastigt og det er derfor ved at være på tide at begynde at tænke på de praktiske rejsearrangementer. Vi har i samarbejde med HANS H. KRISTENSEN A/S REJSEBUREAU og SAS arrangeret en fælles flyvning til Los Angeles i forbindelse med jubilæet til specialpris.

Efter jubilæums-festlighederne vil der være flere muligheder: de fleste vil jo nok foretrække at blive i U.S.A. en tid efter at have rejst så langt. Rejsebureauet har derfor lovet at hjælpe med at arrangere deltagelse på busture rundt i Californien eller i hele den vestlige del af U.S.A.

For de der ønsker at benytte lejligheden til at besøge familie og venner eller blot rejse rundt på egen hånd hjælper rejsebureauet naturligvis med billette, bus- og togbilletter og indenrigsflym.m..

Totalt kan man, hvis man har lyst, blive i U.S.A. i op til 3 måneder fra udrejsedagen.

Endnu ligger den endelige rejse dato ikke fast og det samme gælder for busturene. Flybilletten koster per dags dato Dkr. 6720,- tur/retur. Lertil kommer Amerikansk lufthavnskat på 3 dollar. Der er dog forbehold for prisstigninger.

For at vi kan få et overblik over interessen bedes nedenstående kupon udfyldt og indsendt til undertegnede.

Denne tilkendegivelse er ikke bindende.

Undertegnede, som er _____ personer er, interesseret i at deltage i fællesflyrejsen.

Jeg/vi foretrækker at rejse hjem efter ca. _____ dage.

Jeg/vi er interesseret i at deltage i en bustur i Californien:

Ja ☐ Nej ☐

Jeg/vi er interesseret i at deltage i en bustur i Californien, Gran Cayon og Las Vegas:

Ja ☐ Nej ☐

Navn(e): _____

Adresse: _____ Postnr. _____ By _____

Telf. dag: _____ Telf. aften: _____

Bedes sendt til:

HANS H. KRISTENSEN A/S
Åboulevarden 56
2200 København N.

Att.: Gruppeafdelingen.

HOVEDKASSEN

Arsregnskab over Den farende Svend .1-1 til 31-12-82.

Indtægt

Indgået kontingent	35.240,00 kr.	
Annoncer	2.189,14 -	
Abonnenter	1.980,00 -	
Navervenner	3.815,00 -	
Enker	460,00 -	
Berejste håndværkere	2.164,00 -	
Foto i Svenden	420,00 -	
Diverse indtægter	15,00 -	
Los Angeles	2.322,90 -	48.606,04 kr.

Udgift

Trykning af Svenden	24.287,90 kr.	
Avisposten	6.649,70 -	
Redaktørens porto	5.878,10 -	
Redaktørens udlæg	1.000,00 -	
Administration	3.124,62 -	
Indkøbt Kroymaskine	7.259,00 -	
Indkøbt skrivemaskinebord	1.859,30 -	
Diverse udgifter	30,75 -	50.089,22 kr.

Et underskud på 1.483,18 kr. må siges at være pænt når der er investeret 9.118,30 kr. i maskiner.

TH.

Arsregnskab Hovedkassen fra d.1-1 til 31-12-1982.

Indtægt

Indgåede kontingenter	18.137,00 kr.	
Indskud	537,50 -	
Medlemsbøger N.V.	188,00 -	
Renter obligationer- og bankbøger	8.653,74 -	
Renter fællesudvalget	1.500,00 -	
Tilskud fra fællesudvalg	3.000,00 -	
Udtrukket statsobligation	1.000,00 -	
Diverse indtægter	623,95 -	
Indbetaling af udestående- i fællesudvalget	5.000,00 -	38.640,19 kr.
Emblemer	8.444,00 -	
Krus	1.946,00 -	
Oblater	898,00 -	
Mærkater	907,00 -	
Fujibånd	140,00 -	
Rejseskildringer	30,00 -	
Værket Den farende Svend	650,00 -	
Den farende Svend indbundet	115,00 -	
Telegrammer	935,00 -	
Bordbanner	100,00 -	
Postkort	275,00 -	
Sangbøger	750,00 -	
Stofmærker	1.465,00 -	
Askebægre	1.065,00 -	
Glasvarer	13,15 -	
Noder	400,00 -	18.133,15 kr.

Samlet indtægt

56.773,34 kr.

Arsregnskab Hovedkassen fra d.1-1 til 31-12-1982.

Udgifter

Købt statsobligationer	16.000	13.034,20 kr.
Kontingent C:E.G.		415,00 -
Møder og rejser		5.873,70 -
Porto H.K. og H.B.		1.766,60 -
Administration		4.543,40 -
Begravelseshjælp		1.000,00 -
Gaver		101,25 -
Gebyr		332,25 -
Arkivet		2.536,75 -
Vandreudstillingen		460,17 -
Udstilling Håndværk 82		11.331,38 -
Krus		1.354,67 -
Stofmærker		165,00 -
Emblemer		9.234,39 -
Gl.Værkstedsbilleder		715,00 -
Oblater		2.196,00 -
Fujibånd		125,00 -
Diverse udgifter		1.099,15 - 56.283,91 kr.

Indtægt	56.773,34 kr
Udgift	56.283,91 -

Overskud

489,43 kr.

Status pr.31-12-1982.

Bank	4.945,27 kr.	
Check	1.221,23 -	
Giro	17.643,54 -	
Kassebeholdning	2.954,21 -	26.764,25 kr.
Depot hos redaktøren	350,00 -	
Depot i Århus	450,00 -	800,00 kr.
Udestående i Berejste	1.409,50 -	
Udestående kontingenter	16.015,00 -	
Udestående i varer	4.897,50 -	22.322,00 kr.
Varelager	14.026,50 -	
Inventar	10.233,00 -	24.259,50 kr.
Obligationer 34.000 kr.		
Kurs 73,75	25.075,00 -	
Obligationer 16.000 -		
Kurs 84,00	13.440,00 -	
Obligationer 25.000 -		
Kurs 87,50	21.875,00 -	
Obligationer 20.000 -		
Kurs 28,50	5.700,00 -	
Obligationer 5.000 -		
Kurs 54,00	2.700,00 -	68.790,00 kr.

Samlede status

142.935,75 kr.

Revideret den 15-2-1983.

Børge Nielsen Thorkild Rasmussen Ib Lønstrup

Revisor

Hovedkasserer.

Revisor

KAI FØNSS BACH:

Pensionist på INTERRAIL i FRANKRIG

Postnr./by:
Adr.:
Navn:
Undertegnede bestiller herved oven- nævnte bog Kr. 32,-
☐ Betalt betales med den med bogen vedlagte giroblanket
☐ Betalt vedl. i check el. frimærker - da send dette brev i konvolut

BREVKORT

Postbesørges
ufrankeret
(modtageren
betaler
porto)

208

Birkerød Bogtryk / Offset
Toftebakken 2 - 3460 Birkerød

Reserveret postvæsenet

Murermester

R. GERDES

Tlf. 01 - 46 12 46

Murerreparationer udføres

Tagrender renses

VALBORG ALLE 36. st.

2500 VALBY

C.E.G. MØDE

Kort resume af 6.C.E.G. arbejds møde.
30-9 til 1-10-82 i Hamburg-Altona /Tyskland.

Protokollen fra dette møde er på 24 sider maskinskrivne A 4 ark med ca.35 indlæg med hvert sit tema.Men for at vi kan få en pointe på historien har jeg plukket følgende ud.Repræsenteret ved mødet var de forskellige organisationer tilsluttet C.E.G.:rechtsch.fremde Zimmere,rechtsch.fremde Maurer,Rolandsbrüder, Freiheitsbrüder,Freie Vogtländer,C.U.K.,Federation Compagnonniqe og l' Union Compagnonniqe. C.E.G. præsidenten Louis Marquet (F) aflægger sin beretning,der ikke indeholder noget tilbageblik over det forgangne år.Men mere et håb om,at man efter Europatreffen i Bruxelles maj 83,d.v.s. den næste 5 års periode,vil få et bedre samarbejde over grænserne samt flere unge Gesellen.Korrespondancen gennemgås.Regnskabet gennemgås???.Indkvarteringsmulighederne under treffet i Bruxelles gennemgås,Herefter følger beretninger fra de forskellige foreninger/organisationer.Mange af disse beretninger hører hjemme i et foreningsblad og ikke på et arbejds møde hvor man kommer langvejsfra,for at skabe bedre samarbejde og hvor målet må være,at udarbejde/bearbejde forslag til udveksling og bedre forståelse landene imellem,; Her er lidt spredt fægtning:Der foreslås at begrænse mødetimerne ved C.E.G. -treffene,ligesom det foreslås kun at afholde et arbejds møde årligt istedet for 2.Præsidenten henviser til en beslutning fra 78 der fastlægger antallet af mødedage.Redaktøren foreslår,at redaktionen skal bestå af en gruppe,som sætter sig sammen når bladet skal redigeres.Redaktøren har svært ved at overkomme arbejdet alene,derfor udkommer bladet så uregelmæssigt Hans Lau skal til treffet i Bruxelles fremkomme med et forslag,til dannelsen af en redaktion,bestående af een repræsentant fra hver af de tyske afdelinger,med en ansvarlig redaktør.Ligeledes blev det foreslået at finde frem til en bedre afregning mellem redaktøren af C.E.G.bladet og organisationerne,da flere er håbløst bagude med betalingerne.Herefter var der et foredrag om et nys oprettet C.E.G. bibliotek.Til slut en hel del indlæg,der næsten alle opfordrer til bedre og mere samarbejde over grænserne uden at foreslå noget konkret.Iblandt indlæggene er der en masse hilser og taksigelser.En konklusion fra mødet savnes. Det er C.U.K.s(Hovedbestyrelsens) opfattelse,at C.E.G. har et godt formål,nemlig at knytte bånd over landegrænserne.Derfor vil H.B. deltage i og følge udviklingen.Der vil med mellemrum komme mere om C.E.G. i Den farende Svend.

For H.B.
Finn Müggler.

REJSEFONDEN

Den 26-2 havde håndværkernes rejsefond udvalgs møde, ser du tilbage i november svenden,så har du også et indtryk fra årsmødet.Udvalget består af 5 mand.Dagsorden:protokol,beretning og regnskab,bevilling,eventuelt.Protokollerne blev vedtaget.Under sin beretning kom Ove Roslev ind på årsmødet,her var hele udvalget enige om,at årsmødet skal holdes med 3 mand fra hver af de berejste foreninger,dette både for at orientere samt for at knytte de berejste foreninger tættere sammen.Som noget nyt vil man sætte punkter på dagsordenen som har almen interesse for naverbevægelsen som helhed.Efter flere interne punkter,gik man over til regnskabet.Rejsefonden er efter salget af ejendommen på Blågaards Plads,en fond med en for naverbevægelsen stor formue.Vi har for 422.000 kr.obligationer,samt ca.50.000 kr. på forskellige konti.Men der er også store udgifter,alene revisionen kostede i 1981 7.076 kr.Beretning og regnskab blev vedtaget,med megen ros til Ove Roslev på den måde,han ledede rejsefonden.

Bevillinger,her var flere ansøgninger,men først var det C.E.G.,her betaler rejsefonden såvel kontingentet som bladet,ja alle udgifter for de skandinaviske berejste foreninger,vedrørende C.E.G.,også en gave til Europatreffen i Bruxelles.Derudover blev der bevilliget ca.18.000 til 19.000 kr.Under eventuelt kom man ind på arbejdet inden for C.E.G. (Mon ikke det bliver et punkt på næste årsmøde).

Hans Rindom,Sekretær.

AFDELINGSREFERATER

Alt stof

skal være redaktionen i hænde
senest den 10. i måneden. red.

Slagelse

Da Frandsen bød velkommen på vort hule møde d.8.4.83 var vi mødt 11 mand høj,og det første var en skideballe til mig,hvorfor jeg ikke havde skrevet i "Den farende Svend",men jeg er jo ny,så der var sket en misforståelse mellem Frandsen og mig.Jeg undskyldte,og vores glade nygifte Leif Brogaard kom og reddede mig. Han mødte med en tremaster,og skulle hilse mange gange hjemmefra,for gaver og det hele.Det blev en aften med stemning og glæde,for vi havde haft mange fødselsdage så der kom meget på bordet.Manfred som har været kok serverede surkål og flæsk,og det satte stemningen helt i top.Frandsen fortsatte sit indlæg,og det blev bestemt,at Leif tager til Vejle,og han tager sin husstand med,så de sammen kan nyde de gode stunder med raske navere.Efter Manfreds gode mad blev der fortalt et hav af historier,og det var godt at lyset ikke var tændt,for så var det nok gået ud,men døren stod heldigvis på klem.Endnu en tak til Manfred,Frandsen havde også fået det på en anden måde i Tyskland,der var ærter og kål blandet sammen.Frandsen kan lide mad,men man kan også se det foran på kroppen.Der blev skålet og vi sang nr.19 og fandt også en til malerne nr.59. Efter surkålen kom klemmerne frem og de gled også ned. Formanden,Hugo og Manfred skulle vaske op,men det var næsten gjort inden vi andre gik,men Frandsen fandt endnu en 1/2 i køkkenet,og kom glædestrålende ind med den,klappende sig på maven,nu ville det gøre godt med en rigtig snaps (Aalborg) for det andet skulle joblan des med noget.Vi sluttede med minderne,og sagde tak for en dejlig aften,og håber det gentager sig Manfred. Men hvad bliver det næste,det bliver sjovt at se,men det er sådant noget som skaber et godt venskab,som vi har her i hulen i Slagelse.Hulen skal nu bygges om,så det bliver en dejlig sommer vi går i møde.Bestyrelsen har gjort det så godt,at vi kan bevare vores hule i al evighed,og det skal især Hugo have tak for.

Med kno i bordet
Hans Jørgen J.

Aarhus

Onsdag d. 9 marts havde Odder håndværksforening indviteret Aarhusnaverne til en sammenkomst på hotel Fønix.Vi var ni der drog af sted.Vi blev pænt modtaget,hvorefter "Araberen" fortalte lidt om navernes historie."Spjæt" og Knud Frisch supplerede med rejse skildringer og historier.Der var 3 af håndværkerforeningens medlemmer der havde rejst ude,men vi havde ikke indtryk af,at der var interesse for at starte en afdeling dernede.Der var også indbudt 2 fra et mandskor i Odder,som underholdt med sang og musik.Aftenen sluttede med et par stykker smørrebrød,det var en lystig og fin aften.På hule mødet d.18 marts fik hulen foræret et stort påskeæg.Det var Viggo Røiffenstein der havde fået den gode ide at hjembringe et ægte strudsæg i anledning af påsken.Der var 16 fremmødte,som fik en hel del motion,da vi flere gange måtte op og synge blæren.

Med naverhilsen
Ester.

Silkeborg

Ja så kom foråret og der var ikke is på vandet i år, så vi har d.30-3 afholdt et dejligt torskegilde, vi siger tak til Knud Valhal og de 2 køkkenkrivere Peter P og "Mühle", også tak til Henning E. for det flotte bord. Et par store nip til Hans Padborg, Kirsten A. og Poul J.J., og ikke mindst til alle de gode naversvende og piger der altid møder med godt humør. Den 8-4 holdt vi generalforsamling. Formand Hans Padborg bød velkommen til de mange svende, og vi valgte Egon P. til dirigent. Formandens beretning var fin, og kasseimester Kurt A. regnskab var bare i orden. Der var indkommet et forslag som efterhånden blev til en 3,4,5 stykker, og efter en god og livlig debat, hvor mangel en svend havde ordet, blev de overgivet til bestyrelsen. Under eventuelt var der også en del internt ting fremme, og efter ca. 2 timer kunne Egon P. hæve mødet og takke for god ro og orden. Vi sang nr. 47, hvorefter vi optog en ny svend nemlig tandtekniker Mogens Lindberg Jensen på behørig vis, og han kvitterede med en dobbelt blære. Kl. 22 sang Kurt A. solo, og et igen herligt hulemøde gik sin gang. Se så her: Vi skal i Det lille Teater, Nørrevænget 34 fredag d.6-5 kl. 1930. Pris med 3 stk. håndmadder 50 kr. pr. person. Tilmelding senest søndag d.1 maj til formanden tlf. 82 39 88. Vi sender en hilsen til Niels A. og Olav T. på den anden side af kloden, og ønsker Peter P. og Knud Valhal god rejse.

Hilsen med slag
Farmand.

Aalborg

Onsdag d.6-4 var vi 10 svende samlet til hulemøde, men der er stadigvæk svende der ikke er kommet ud af vinterhiet endnu, selv om vi er kommet over påsken. Men de tilstedeværende skabte en sjælden gemytlighed, og sangbogen blev flittigt benyttet. Casper ville gerne prøve at synge dem bag i bogen. Der var også en beretning fra Frits om hans papirkrig og kamp for at få arbejde i Schweiz. Vi håber det lykkes for Frits, at blive i alpelandet. John Hougaard, formand for lærlingeklubben indenfor tømrer og snedkerforbundet, var på besøg, og medbragte en stor aalborgflaske som tak for en dejlig naveraften i lærlingeklubben, hvor vi var 3 naver til stede for at fortælle lærlingene om rejselivet og C.U.K.. Hans Andersen viste diasbilleder og fortalte om svendeindvielser og vandreskikke i laugstiden, samt billeder fra C.U.K. stævner. Vi i C.U.K. er glade for lærlingenes tillid, nu ved de ihvertfald hvad naver står for, det er der mange der ikke ved.

Med naverhilsen
Referenten.

Herning

Vi afholdt vores ordinære generalforsamling d.6-4-83. Formanden bød velkommen og vi sang nr. 57. Hans Brødsgaard valgtes til dirigent. Formanden aflagde en god og fyldestgørende beretning om det forløbne år, og omtalte bl.a. pinsestævnet som havde været en succes, dog ikke økonomisk. Der udspandt sig en god og saglig debat og formandens beretning godkendtes enstemmig. Kassereren fremlagde sit regnskab, også med underskud. Regnskabet godkendtes også enstemmig. På valg var sekretæren og kassereren. Kassereren genvalgtes med akklamation. Karl Jacobsen ønskede ikke genvalg, og i stedet blev Hans Brødsgaard valgt. Nyvalgt som revisorsuppleant blev Freddy, i stedet for Knud Fjordside. Alle andre var genvalg. Under eventuelt blev der nedsat et 3 mandsudvalg til at lave en udflugt ud i det blå, i juni måned. De fik rådighed over sparebøsser, der indeholdt ca. 400 kr. hvortil der kom ca. 500 kr. fra kinesisk lotteri, et ravsmykke som Karl Jacobsen havde fremstillet af et stykke rav, han havde fundet ved limfjorden. Det blev budt op i de 500 kr. Udover disse beløb ønskede man i udvalget 500 kr. fra kassen, og det blev næsten vedtaget. Tak til Karl for initiativet og smykket. Som sidste punkt på dagsordenen var foreningen vært til gule ærter med flæsk og pølse, som Freddy var mester for, de smagte herligt. Jeg vil gerne benytte lejligheden til at sige Karl Jacobsen tak for de mange år i bestyrelsen. Du har været med lige fra starten og trukket et stort læs, du har altid været villig når

der kaldtes på dig, og man har altid kunnet regne med hvad du sagde og lovede. Du har altid en god historie eller en anden ting med til møderne, som er med til, at sætte humøret i vejret. Vi håber alle, at du fortsætter på denne måde. Aftenen fortsatte med godt samvær, Preben og Erling fik blæren. Vi sluttede en dejlig aften med minderne.

Med kno
Hans Brødsgaard.

ROSKILDE

Til søndagsmessen d.13 marts, havde vi den glæde, at få besøg af Kai Fønss Bach og frue. Det var virkeligt hyggeligt, og vi kunne ønske os, at flere ville få den samme gode ide. Det ordinære hulemøde i marts var godt besøgt, og vi fik lavet vagtliste til tombolaen. Da det er meningen, at salget af drikkevarer gerne skulle give et overskud til driften af hulen, henstillede ølmanden til os om at lave en stor fødselsdagsfest om året, og de andre aftener benytte os af udvalget ved baren. Det vedtoges, at det skulle være i september måned, hvor også hulen har fødselsdag. Festudvalget fik overdraget dette arrangement. Iøvrigt skal vi igen til at have arbejdstøjet på, da vi har lejet et tilstødende lokale af kommunen, men det trænger hårdt til en kærlig hånd. I maj er der søndagsmesse d.15 kl. 1730, og ordinært hulemøde d.27 kl. 1930.

Med hilsen og slaw
Erna.

LOS ANGELES

Vort årlige pølsegilde i januar havde samlet næsten fuldt hus, og alle nød som altid Jim Nielsen velsmagende måltid. Efter middagen blev der sunget adskillige naversange, og der blev spillet banco om mange skænkede præmier. Vi var 24 til stede ved mødet i februar, og vi havde den glæde, at Tage Møller kunne overvære en del af mødet efter hans lange hospitalsophold. Ved mødet i marts var vi 25 til stede, blandt dem var Niels Pallisgaard og Poul Petersen, de var kommet den lange vej fra Palm Spring. Vi optog 2 nye medlemmer, Hans Andersen og Knud Schrader, og der forelå også en ansøgning om optagelse. Den 2 april vil vi fejre vor 49 års stiftelsesfest i naverdalen, og så er der kun et år til den store fest, som vi håber, vil blive det helt store sus.

Med naverhilsen
Fred K. Holm.

Frederikssund

Vor generalforsamling fredag d.8 april gik strygende. Vi fik ny kasserer, idet Inge Henriksen ikke ønskede genvalg, og Per Bogart blev vor nye kasseimester. Der blev talt om ny hule, sejltur med Guido og meget andet og endelig kl. ca. 2100 blev de gule ærter serveret. Der var lavet mad til 40 personer så vi 25 der var til stede fik uægtelig sat appetitten på en hård prøve. Da pandekagerne og solbærrømmen senere kom ind var der næsten ikke mere plads, men de var naturligvis heller ikke til at sige nej til. Pigerne fik ros for maden, og iøvrigt blev der slået flittigt på klokken, så vi fik sunget en del. Efter midnat var der en svend der rundede de 40, og det gik selvfølgelig heller ikke stille af. Jørgen Schaffer talte om togtur til Vejle i pinsen, hvis nogen vil med må de snart sige til.

Med kno i bordet
Inge.

MARMORILIK

Da vi ikke har holdt møder siden november 1982, syntes vores kasserer, Erik Gøtke, at det nu var på tide. Så vi samledes påske-lørdag i vores hyggelige hule. Medens vi kom daskende lidt efter lidt, indkasserede Erik kontingent for 1. kvartal 83 plus eventuelle restancer fra 82. Endelig kunne vi åbne mødet, og dette gjorde Kaj Helmuth på udmærket vis, ved at give en omgang jubelæumsplisnere (18 år på Grønland). Dette var startskuddet til omgange, og anledninger skortede det ikke på. Samtidig blev der løst op for tunge båndende, og vi havde jo meget at fortælle, da det var lang tid siden vi sidst havde været samlet. Snakken gik muntert på kryds og tværs, både over bordene og emnerne, så det

var til tider svært at være referent. Men jeg fangede dog, at vi vedtog at fortsætte med at mødes i vor nuværende hule i forsamlingsstuen i BH 5, som vi har tilladelse til at bruge hver den første lørdag i måneden, så længe vi ikke er til alt for stor gene for de andre beboere, d.v.s. at vi forlader det senest kl. 2400. Et af hovedemnerne var de gode gamle dage, idet sparetidderne nu også er nået til Grønland, og måske især Marmorilik, og det har vi altså fået at mærke i år. Også rejseminder fik vi udvekslet, som sædvanligt, men denne gang specielt om de overnatninger som vi, p.g.a. dårligt o.l. har haft forskellige steder på Grønland - uha-uha-. Kl. ca. 2130 blev der dækket op til det store kolde smørrebrødsbord, med højtbelagte der garanteret ikke er set bedre nogen steder i verden (hurra for vores Dac-medlemmer). Erik Søberg gav her en omgang feriepilsnere, da han skulle rejse dagen efter. Vi talte og så om stævnet i Los Angeles 1984, og de fleste af os kunne godt tænke sig, at få mulighed for at deltage. Men på nuværende tidspunkt er der kun en, Kaj Helmuth, der er sikker på at han kommer afsted. Og endelig fik vi os en diskussion om mikrobølgeovne, og selvom vore 2 kokke ikke havde blandet sig, var vi nok aldrig nået til enighed om disse. En ting vi dog enedes om, nemlig at sende en rigtig kraftig naverhilsen til alle, og dermed dette referat til "Den færende Svend". Samtidig ønskes i et forsinket "Godd Nytår" og "God Påske". Vi lever stadig i bedste velgående her i Marmorilik, og det selvom vi har haft en streng vinter, med under 30 grader i gennemsnit i de sidste 3 måneder.

Med varm naverhilsen
Steen Lyck.

Odense

Torsdag d. 7 april afholdtes generalforsamling. Der var kun mødt 14 medlemmer. D.v.s. kun 38 %. Hør kære naver det kan vi ikke være bekendt. Ved en generalforsamling drøftes foreningens ve og vel og her besluttes, hvordan vi vil have det fremover. Ved denne lejlighed kommer man med ros og kritik, samt nye ideer. Formanden bød velkommen og bragte hilsen fra Otto Kröll senior samt Erik Rørsner. Endvidere oplæstes et brev fra en ung tømrer, Lars Jespersen Birkum, som på en dejlig positiv måde skrev, at han gerne ville ud at rejse som håndværker, og spurgte om vi kunne hjælpe. Det blev besluttet at indvitte den unge mand til næste møde. Til dirigent valgtes Carl Mortensen, som ledede generalforsamlingen på udmærket måde. Fremmedbogen blev oplæst. Protokollen fra sidste møde oplæstes og godkendtes. Formanden aflagde beretning og gennemgik de arrangementer vi har haft i den forløbne tid. Han takkede bestyrelsen for godt samarbejde samt medlemmerne, og fremhævede støtteforeningens store betydning. Walter fremlagde regnskabet for C.U.K. Og fik tak for sit arbejde. Otto Kröll aflagde regnskab for hulekassen, der var i fin orden, og blev takket herfor. Sekretæren kunne oplyse, at håndværkersparekassens fond har bevilliget foreningen kr. 2000 til indkøb af nødvendige rekvizitter. Tilsyneladende var ingen kede af denne meddelelse. Til næstformand valgtes Børge (Skæg) Jensen, medens Walter blev genvalgt som kasserer. Otto Kröll blev genvalgt som hulefar, hvad vi alle kan være meget tilfredse med. Til revisor valgtes Erik Eeg, medens Erik Rørsner genvalgtes til revisorsuppleant. Festudvalgsformand, genvalg Børge Jensen. Skramleriforvalter (Arkiv) dette har Canuto forestået, og da han ikke var mødt, blev man enige om, at drøfte sagen igen til oktober. Turen ud i det blå finder sted Kristihimmelfartsdag d. 12 maj. Vi mødes i hulen kl. 1200, hvor de medbragte madpakker deponeres. Der er planlagt en interessant tur. (Fiskestænger kan medbringes). Vi er tilbage i hulen kl. ca. 1830. Turen vil koste 30-35 kr. pro persona plus kaffebord 10 kr. Lad os møde mange og få en rigtig navertur med påfølgende samvær i hulen om aftenen. Bindende tilmelding til Børge Jensen tlf. 18 76 04 eller til Keld Ploug tlf. 12 85 01 senest den 5 maj. Pinsestævnet finder sted i Vejle. Vi opfordrer alle naver til at give sig selv denne oplevelse. Vi føler altid ved disse stævner, at vi er en landsdækkende forening med et godt og fast sammenhold. Læs programmet i april

nummeret af Svenden. Stiftelsesfesten bliver fredag d. 23 september. Formanden omtalte dette arrangement, og det vil blive drøftet i bestyrelsen ved første møde. Alle naver vil få udførlig oplysning om denne fest; men du bedes allerede nu reservere denne dato i din lommebog. Efter generalforsamlingen som sluttede i god ro og orden, hyggede vi os med vore gode madpakker med tilbehør. Endelig var der optagelse af et nyt medlem. Det var maskinchef Anders Harry Nielsen, der blev budt velkommen. Han viste sig som en god nav, og fik blæren. Med hilsen
Inge.

VEJLE

Generalforsamling d. 8 april i hulen. Formanden bød velkommen til de 25 fremmødte, og vi sang nr. 35. Til dirigent valgtes Tommy, der oplæste dagsordenen, hvorefter formanden gav sin beretning, hvoraf det kan nævnes, at nogle naverkammerater er igang med at gøre hytten i stand, og det er et meget stort arbejde de har gjort. Der er rengøring af hytten d. 14 maj, alle er velkomne. Hulemoderne i juni, juli og august holdes i hytten. Vejlenavere som ønsker at deltage i pinsestævnet, skal og så tilmelde sig på de i "Den færende Svend"s tilmeldingsblanketter. Derefter gik vi over til valg. Formand sekretær og revisor blev genvalgt, suppleant blev Arne Frydendahl. Til hyttevært blev Hakon genvalgt, til hytteudvalg blev det gl. Ole og Arne, som under stort bifald blev valgt. Derefter gik vi til eventuelt, men der var ingen der havde noget at sige, så man kan gå ud fra, at alle er tilfredse. Dirigenten sluttede med at takke for god ro og orden. Så kom der gang i snakken og sangen, og hulemor serverede sild, ribbensteg, snitter og ost, det siger vi mange tak for. Alle naver i ind og udland skal lige gøres opmærksom på, at Vejle naverhytte kan lejes i sommerens løb. Lejen er meget billig. Man bedes kontakte Hakon Knudsen, Skovbølling 7300 Jelling. Tlf. 05/87 19 71. Næste hulemøde d. 6 maj.

Med naverhilsen
Helge.

Hillerød

Ved vores generalforsamlingsreferat sidste måned var der desværre sket en forglemmelse. Der skulle have stået, at der var vedtaget, at kontingentet var forhøjet til 20 kr. pr. måned, 10 kr. for pensionister. Undskyld Lam på spid afholdes hos Viggo Drejer ved Jyderup d. 18-6-83. Kl. 1500 serveres eftermiddagskaffe. Spisning kl. 1730. Der afgår bus fra hulen Ndr. Banevej kl. 1230, og vi ser gerne mange deltagere. Prisen for bus, kaffe og lam er sat til 90 kr. Prisen for kaffe og lam er sat til 55 kr. Afgang fra Suserup er kl. 2230. Til ikke lamspisere serveres landkylling, hvilket bedes opgives ved tilmeldingen. Tilmelding der er bindende kan ske på tlf. 02/28 07 64 mellem kl. 1700 og 1900. Eller på 02/28 25 87, og Viggo Drejer 03/46 85 11. Sidste frist for tilmelding er d. 4-6-83. Sidste lordagsmesse før ferien er d. 7-5-83. Menuen består af tartaletter med hons i asparges og æggekage samt kaffe for, ja hold jer nu fast, 25 kr. kontant. Ved hulemødet d. 11-3 var der 15 fremmødte svende, Ketthie fra København var en kær gæst. Det var en meget fin aften, hvor der blev optaget en naverven, nemlig tømrer Helge Sørensen, Allerød, som var så venlig at slå på klokken. Tak for det. Hillerød afd. har holdt sin 46 års fødselsdag i hulen hvor vi spiste medbragte madpakker, en fin ide. Der deltog 24 glade naver med gæster, der var besøg fra Helsingørnaverne og Slagelse, og det blev til en hyggeaften. Hulefar gav en øl og en snaps til maden, og hulemor gav kaffe og fødselsdagskringle. Hulen modtog gaver fra Helsingør, Slagelse, Alfred, Evy og Egberg, som alle fik glæde af. Ved hulemødet i maj bedes de medlemmer som er interesseret i turen til Los Angeles møde frem, så sagen kan blive debatteret. Lordagsmessen begynder igen d. 3-9-83. Tage og Else steger lammene d. 18. 6. Vores hulemøde d. 8-4 var stille og roligt, idet vi kun var 8.

Med kno i bordet
Bror Strit.

Løgumkloster

Ordinær generalforsamling blev afholdt den 24 marts 1983 kl. 20.05 i hulen. Lovmæssigt annonceret og indkaldt. 15 medlemmer var mødt frem. Formand Niels åbne- de mødet og bød velkommen. Til dirigent blev Braad Sø- rensen foreslået og valgt. Formanden fortalte i sin beretning om året der var gået siden sidste general- forsamling, om arbejdet og aktiviteter, tilgang og ag- gang af medlemmer. Vores nye fane var også vist ved Hans Braad Sørensens 60 års dag og Max Andresens 70 år. Fanen blev båret af fanebærer Henning Lund. Kasse- rer Henning Hansen fremlagde det reviderede regnskab, og kommenterede punkterne. Regnskabet blev enstemmig godkendt. Der var ingen indkomne forslag. Kassereren var på valg, og blev genvalgt med akklamation. Sekretæ- ren ønskede ikke genvalg. Hans Braad blev medlem af bestyrelsen, og bestyrelsen skal så selv finde en ny sekretær. Under eventuelt foreslog Uwe Pedersen lokal- vedtagterne op til fornyet debat. Det var angående støttemedlemmers stilling, (stemmeret og rettigheder). Formanden bad om, at få protokollen oplæst med referat- et fra sidste generalforsamling, det skete. Formanden udtalte, at vi da godt kunne finde ud af nogle lokal- love, men pointerede, at lokallove skal godkendes af hovedbestyrelsen. Der var derefter en dialog igang mellem flere af medlemmerne om emnet. Til suppleanter blev Martin Paulsen og Preben Bundgaard valgt. Valg af revisorer faldt på Uwe Pedersen og Max Andresen. For- mand Niels spurgte: hvad skal vi gøre med "Bette Nøk" som snart er tjenlig til tømning. Han gjorde opmærksom på, at der tidligere har været snakket om anskaffelse af originale naver-hatte, (Tage Ekelung har gode for- bindelser). Formanden foreslog, at i tilfælde af køb af hatte, kunne foreningen give et tilskud pr. hat på 100 kr. Ingen havde noget mod forslaget. Formanden fortalte videre, at Ove havde købt vores stamtræ for 300 kr. Et nyt og mere kompakt vil blive lavet under Kurt v. Wo- werns kyndige hånd. Henning Lund foreslog, at forenin- gen fremover foranstaltede fotokopi af regnskabet, så medlemmerne bedre kunne følge med under gennemgangen. Fredi Holm havde et ønske, om man ikke fremover, når et nyt medlem skal optages, kunne sende kandidaten uden- for under afstemningen. Det blev vedtaget. Et spørgsmål fra Helge Christensen m.h.t. naverhatte: Hvis man ud- træder af foreningen, skal man så betale foreningens eventuelle tilskud tilbage? Formanden svarede: Lad ham beholde hatten, han har selv været med til at betale den. Ikke flere ønskede ordet. Formanden takkede for god ro og orden, og ønskede velbekomme til brød og kaf- fe, som Svend krofar og Inge havde sørget for. Derefter kammeratlig samvær.

Hilsen med slag
Haar.

Stockholm

Helge og Lene From kom tilrejsende her til vor hule, for at være vært ved en søndagsmesse, der havde Egon så dækket op et fint frokostbord med alt tilbehør. Na- verne takker for festen og ønsker Helge tillykke på 40 års dagen. I maj har vi kun møde 2 gange nemlig d. 6 samt d. 27., du husker tilmeldingen til middagen d. 3 juni, hvor vi skal fejre 2 jubilare, Jørgen Sylvest 35 år, og Erhart Hansen med 25 år i C.U.K. Afdelingen ønsker de 2 aktive naverne tillykke, med tak for godt arbejde for vor afdeling. Efter den 3. juni holder vi til på vort navertorp på Ingårø. Stockholm afd. kan d. 27 august fejre sin 70 års stiftelsesfest. Vil du høre nærmere herom allerede nu, så kontakt formanden, An- thon Poulsen, tlf. 08/77 82 72 7.

Med naverhilsen
Arthur.

København

N.R.H.F.s fest blev en stor aften. Festen startede kl. 1900 med 35 fremmødte i strålende humør. Efter maden, "Det store kolde bord", spillede vi banco om de med- bragte pakker. En gammel tradition blev genoplivet ved valg af årets naverpige, hvilket med stor enighed blev "Hulemor" Kethie. Alf O' Brien havde gennem "Spies rej- ser" fået foræret en rejsecheck på kr. 500, som hun sam- men med et diplom og blomster fik overrakt. Resten af aftenen blev der danset og sunget af hjertens lyst til Viggos 1 mands harmonikaorkester. I det hele en meget vellykket aften som vi fremover forventer os me- get af. Tak til alle som gjorde det til en festlig af- ten.

Ani og Irene.

Ved svendeaftenen d. 6-4 bød formanden velkommen, og 2 nye medlemmer blev optaget. De hedder Hanne og Kristi- an, og de kvitterede med en omgang, og fik blæren. Vi havde besøg af Willy Brandt fra Stockholm, samt af ho- vedformanden. Vi takker for besøget. Et af vore nye med- lemmer fra N.R.H.F. Ulla Nielsen havde skrevet en ny sang, som blev sunget for første gang denne aften. Ved- rørende det runde bord i hulen, kan vi nu alle glæde os over, at den nye glasplade er kommet på. Vi takker John Tengler for hans indsats. Ja-Svende vårsolen vin- ker nu atter, det kan vi jo nok synge, for det er vir- keligt dejligt at se hvilken mødeaktivitet, der er i vores afdeling.

Med naverhilsen
Jørn.



• KØBENHAVN •

MØDELOKALE:

BEREJSTES HUS EMILIEGÅDE 7.
1918 København V. Tlf. (ol) 314943
Møde hver torsdag undt. i ferien.

ALLE BEREJSTE ER VELKOMMEN.

Formand: H.F. Lindow, Langøgade 21,
2100 København Ø. Tlf. (ol) 203532
aften (ol) 205470.
Kasserer: Vagner Lundholm, Kolding-
gade 20, 2100 København Ø. Telf.
01-83 35 46 og 01-2649 46.

Sekretær: Svend Danielsen, Hørs-
holmgade 22, K - 2200 Købn. N.
Telf. 01-85 69 90

KEGLEFEST

Keglelauget siger tak til festlige og veloplagte deltagere som skabte en dejlig dag d. 19 februar. Årspræ- mier 1982 blev vundet af: Herrer 1. præmie Poul Barslund. 2. Vagner Lund- holm. Damer 1. præmie Alice Lundholm. 2. Ida Myhre. Præmiekeglespillet havde følgende vindere: Parløb herrer 1. Vagner og Poul. 2. Svend J. og Her- man. Parløb damer 1. Greta og Alice. 2. Ani og Lilian. Parløb herrer og da- mer 1. Poul og Astrid. 2. Lillian og Greta. Seksdagesløb 1. Vagner og El- len. 2. Svend D. og Anna. Fiduspræmien blev vundet af Svend Jensen. Tak til Frida Meyer og Ellen Jensen for de smukke præmier, de skænkede til lot- teriet.

STIFTELSESFEST

Foreningen afholdt sin 98 års stif- telsesfest d. 25 marts under besked- ne former, men en veloplagt skare var dog mødt op, og vi fik en hyggelig aften. Ja, vi har i denne forening et dejligt sammenhold, se hvor de svin- gede sig, ikke som i gamle dage til om morgenen, men vi holdt dog ud til kl. 24. Desværre savnede vi nogle kam- merater med fruer, men sygdom forhin- drede dem i at komme. Vi ønsker jer god bedring.

Herman.

Husk at møde den første torsdag i måneden, til keglespil og hyggeligt samvær.

BIRKERØD BOGTRYK/OFFSET

Bladet afleveret til postvæsenet den 27. april



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

Den færende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

NR. 6

JUNI 1983

81. ÅRG.

ÆRESTAVLE

25 år i C.U.K.

Erhart Hansen, Råsundagatan 133, 171 30 Solna, Sverige som den 1 juni kan fejre 25 års jubilæum i C.U.K.

Hovedbestyrelsen, Hovedkassereren og redaktøren ønsker hjertelig til lykke.



SKITUR

Et par gamle nyheder fra Zürich. I påsken var vi i Schruns for at stå på ski, hvor Ole Hansen, maler, for første gang i de 4 år han har været i Zürich, prøvede at stå på ski. Bortset fra nogle flotte akrobatiske øvelser og styrt gik det meget godt. Ingen brækkede arme og ben, kun en om skulder. Om lørdagen var det rigtig dårlig vejr, men Per ville alligevel stå på ski. Vi boede ca. 2 km. fra svævebanen i Schruns, så Per blev kørt ind om morgenen. Desværre fik vi ikke aftalt, hvornår han skulle hentes igen, men ved 17 tiden tog jeg ind for at se om Per var kommet ned. Han var der ikke. Jeg kørte lidt rundt for måske var han begyndt at gå. Men der var ingen Per. Ved 1830 tiden kørte jeg hjem hvor vi boede, der var han heller ikke. Anette overtog rattet, og nok engang krydsede vi Schruns. Til sidst fandt vi på at køre mod St. Gallenkirch. 100 m fra byskiltet opdagede vi en lyshåret ungsvend med ski på skuldrene, skistave og skistøvler. Ikke noget usædvanligt syn i Montagon dalen om vinteren. Men ungsvenden var Per. Han sagde ikke et ord da vi standsede, afleverede bare ski og stave og satte sig ind i bilen. Dødt træt, fuldstændig færdig. Han havde valgt den forkerte retning fra svævebanen, og havde bare gået 9 km. op ad bakke i skistøvler. Noget af en præstation som sikkert ikke overgås af andre danskere. Næste dag var det lidt sent inden Ole stod op. Han nåede lige at få brillerne på inden han styrtede tilbage i sengen. Alting var blevet så sløret. Efter en lille lur forsøgte Ole igen at stå op. Denne gang gik det meget bedre indtil han fik brillerne på, så blev det hele atter sløret. Nu var han dog så vågen, at han opdagede, brillerne var smurt ind i vaseline. En 3 ugers tid senere forsøgte Per at gøre vej'en over Flüela passet bredere, først med forenden, så med bagenden af 12 m, eren. Der er noget med, at tro kan flytte bjerge, men en Taunus 12 m gør det ikke. Uheldet skete i en lille kurve med masser af udsyn. Dog glemte den bilist Per var ved at overhale, at bruge sidespejlet og skar kurven. Vejen blev for smal og Per tog klippevæggen. Så har Henning Madsen, elektriker fra Olten, holdt afskedsfest i hulen. Inden midnat ringede hr. Hürlimann, at nu ville han gerne have nattero (han bor ovenpå hulen). Han blev inviteret nedenunder, men det havde ingen interesse. Hürlimann ville have nattero. Gemytterne blev dæmpet. Alligevel ringede politiet lidt senere, nu skulle der altså være ro. Næste dag viste

det sig, at nogle danskere havde været i Appenzell, og der havde fået en Schweizer til at ringe til hulen og præsentere sig som hr. Hürlimann (som alligevel ikke bor ovenpå hulen) og politiet. Samme nat var vores nye hulefars bil forsvundet. Den havde været parkeret uden for hulen om lørdagen, og om søndagen var den væk. Et par opringninger kunne opklare mysteriet. Politiet havde ikke været tilfreds med måden bilen var parkeret på, og havde derfor fjernet den. Mod aflæggelse af et mindre gebyr, fik Peter den dog igen. Torsdag d. 5 maj var der 3 der skulle tage afsked, og 4 nye der ønskede optagelse, så der blev ringet flittigt med klokken, og det til trods for, der var over 50 fremmødte.

Med kno i bordet
Norman.

NYE SANGE

Hovedbestyrelsens opfordring til at skrive nye sange er begyndt at sætte sine spor. Her er den første som er forfattet af Ulla Nielsen fra N.R.H.F. i København. Men der er sikkert mange andre der også har en poetisk åre, så fat pennen og gå i gang. Skulle i ønske at bevare anonymiteten kan i bare vedlægge ønsket i brevet til mig, men jeg må vide hvor det er fra.

Leif.

Melodi : Stenka Rasin.

Når vi ind i hulen træder
nåven vi i bordet slår
her er sjov og sang og glæde
fra vi kommer til vi går

Vi er samlet om en klemme
med en øl vi siger skål
Venskabsbånd vi aldrig glemmer
naverfolkets største mål

Vi har vandret lange veje
mødt alverden på vor færd
frihed var vort bedste eje
det var hele livet værd

Nu da vi har nedlagt færd
samles vi i hulen tit
snakken går om hele verden
ordet her er altid frit

Ulla Nielsen 1983



**Skandinavisk Central Under-
støttelses Kasse
(C.U.K.) Naverne**

giro 2 14 33 99

Hovedkasserer: Th. Rasmussen, Pilekrogen 17, 2730 Herlev. Tlf. (02) 944002

Ekspedition af Den færende Svend, alle til og afmeldinger samt flytning af medlemmer og abonnenter sendes hertil.

Hovedbestyrelsen: Formand Hans Rindom, Hyldemorsv. 40B 2730 Herlev. Tlf. (02) 94 65 63

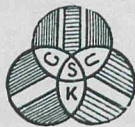
Kontroludvalg: Formand H.P. Hansen, Thunøgade 21-3/sal 8000 Århus. Tlf. (06) 12 38 74

Redaktør af D.f.S.: Leif Knudsen, Bjelkes Alle 42, 1tv. 2200 Kbh.N. - tlf. 01/856530

Arkivet: Orla Lehmanns Alle 7, Århus C.

Hovedbestyrelsens Kontaktmand til Arkivet:
Edgar Jensen, Vimmelskæft 36 B 3 sal. 1161 Kbh.K.
Tlf. 01/14 25 30.

Udstillingen: Helmuth Warming Andersen. Tlf. 01/51 16 87
Hadstenalle 49. 2770 Kastrup. Bedst 18-19 mand-fredag



Københavns Afdeling

GIRO 9 001778

Hule i Knabrostræde 3 B, 3.sal

Hulen er åben hver søndag fra kl. 10,30 - 14,00.

Formand: Børge Andersen, Sorgenfrigade 1-3/sal 2200 Kbh.N. Tlf. 01- 852348.

Kasserer: Werner Carstensen, Overgaden o/vandet 4 A. 1415 København K: tlf. 01 -573598.

Næstformand: Carl D. Enevoldsen. Tlf. 01/23 17 33.

Lokaletinspektør: George Raun. Tlf. 02/91 27 81.

Lysbrovej 24, 2700 Brønshøj.

Hulebestyrer: Børge Pedersen, Fiskedamsgade 23-Mezz. 2100 Kbh Ø. Tlf. 01-267771

PROGRAM

Onsdag d.15 juni. Feriehulemøde kl.1900.

Mød op og ønsk hinanden god ferie.

Navernes sangkors 60 års stiftelsesfest er ændret til den 24 juni kl.1900. Sidste frist for tilmelding den 12 juni. Se program i maj svenden.

MILEPÆLE

4.juni. Gerhard Pedersen

Jyllandsalle 20 /1 8000 Århus C.

65 år.

23.Juni. Adolf Leonard Svensson

Hjørnøgade 5, 8000 Århus C

85 år.

5.juli. Poul F. Christoffersen

C.U.K. medlem i

Lindealle 12, 5690 Tommerup.

25 år.

TAK

En hjertelig til H.B. Københavnsafdeling og sangkoret samt alle der glædede mig på min fødselsdag.

Jens Jensen, Kbh.

INDBYDELSE

Til alle der har tid. Udstillingen vil tirsdag d.14 juni være i de gamles by i Nørre Alle. Helmuth W. Andersen indbyder alle naverne til at møde op denne dag kl. 1000 i festsalen og der synge et par af vore sange. Der vil blive et lille traktement bagefter. Så har du tid, så mød op, gerne i dragt.

TELEFONTID

Redaktøren meddeler, at han fremover har fast telefon-træffetid, hver torsdag mellem kl.18 til 1900. Det er ikke forbudt, at ringe på andre tider, man kan jo være heldig. I nødstilfælde er Edgar Jensen Tlf. 01/142530 villig til at modtage besked til redaktionen.

OPLYSNING

Et medlem har spurgt om, hvad bogstaverne N.R.H.F. betyder. Han ser dem så tidt under milepæle. Det er støttemedlemmer og det betyder: Navernes rejse og hjælpefond.

EN MAND, der havde fået et voldsomt anfald af hikke, henvendte sig til den unge dame i luftfartsselskabets billetkontor og bad om en billet, som han havde reserveret. „Værsgo,” sagde hun, „og jeg ser her, at De skal af med 900 kroner ekstra.”

„Hvad for noget?” brølede manden harmdirrende.

„Der kan De bare se,” sagde pigen fornøjet, „jeg fik kureret Dem for Deres hikke!”

Efter en lang pause sagde kunden: „Der ser ud til, at De har ret. Og hvad har De så mod forhøjet blodtryk?”



Murermester

R. GERDES

Tlf. 01 - 46 12 46

Murerreparationer udføres

Tagrender renses

VALBORG ALLE 36. st.

2500 VALBY

100 VISITKORT med farvetrykt emblem med navn, stilling, adresse lev. i plastikæske kr. 160,00 incl. moms og porto

BIRKERØD BOGTRYK/OFFSET
Toftebakken 2 . 3460 Birkerød . Tlf. 02-810458



BUDDINGE CYKLEBØR

F1. Heiden

Søborg Hovedgade 195

2860 Søborg. Tlf. 01-562958

Medlem af C.U.K.

Fra afdelingen i Thorshavn har jeg modtaget en lille historie som viser, at det ikke altid har været den store idyl, der prægede samarbejdet mellem Færøerne og Danmark. Færøerne består af 18 klippeøer med ca. 44.000 indbyggere. Der er en barsk men pragtfuld natur. Takket være golfstrømmen er der ikke så koldt som man skulle tro, der er ikke store temperaturforskelle på sommer og vinter. Om sommeren er der et rigt fugleliv på de stejle klippeskrænter. Lomvie, Måger, Mallemukker, Søbapegøjer og nationalfuglen Tjaldur.

Leif.

FRA FÆRØERNE

Historien om en Færøsk samfundsrevser fra 1700 tallet Nolsoyarpáll var født på Nolsø i 1766. I kirkebogen blev han som det var skik og brug, undtagen på færøerne, indskrevet med dansk døbenavn, Poul Poulsen. Da han blev voksen tog han sig et nyt efternavn, Nolsøe. På den tid var der kun en skole på Færøerne, en latinskole, og det var i Thorshavn. Der var meget få, der kunne læse, og endnu færre der kunne skrive, så Nolsoyarpáll (som han blev kaldt), fik undervisning af en mand i sin hjembygd, der havde gået i latinskolen i Thorshavn Jógvan Pállsson. Færingerne var meget stavnsbundne, men det var bestemt ikke frivilligt. Bønderne havde det no genlunde, de havde deres gårde og klarede dagen og vej en, men de der ikke selv ejede jord, måtte arbejde for bønderne som huskarle og tjenestepiger, og det var næsten umuligt at få foden under eget bord. Årsagen til den dårlige levestandard var først og fremmest monopoljandelen. Færøerne tilhørte Danmark mere den gang end tilfældet er i dag, og den danske konge havde eneret på al handel, såvel import som eksport. Fiskeri var der ikke noget af, og kom der et udenlandsk skib, for at ligge for anker og vente på bedre vejr, var det forbudt at købe f.eks. madvarer fra skibet, så sult og nød var det der dominerede samfundet. Nolsoyarpáll ind så tidligt, at hvis der skulle ske frengang i landet skulle monopolhandelen væk, således at befolkningen ville være i stand til selv at drive handel og få bedre levevilkår, så i 1805 blev Nolsoyarpáll skipper på sit eget skib. Han foretog 2 rejser, men det eneste han fik lov at fragte, var proviant til sit eget skib. Da han så prøvede tredje gang, klagede handelsforvalteren over ham til rentekammeret i København, for at have overtrådt loven. I 1806 måtte han vente længe i København efter skriftlig tilladelse, til at fragte varer til Færøerne, dog havde han fået mundtlig tilladelse, men han blev utålmodig, og sejlede så uden tilladelse med varer til Kristiansand i Norge. Da han kom hjem blev han stævnet og ført for retten. Myndighederne (danske) mente, at de kunne få ham dømt for ulovlig handel, da de mente han havde gemt varerne på Suderø. De fik sysselmanden på Strømo, Jógvan á Oyri, der selv var kendt for smughandel, til at føre sagen mod ham. Der blev ikke fundet nogen varer, men han blev dømt alligevel, fordi han ikke havde nogen lægeattest, og for at have solgt varer i Kattegat til en svensk skipper. Så blev han sur. Han prøvede at få ledelsen i København til at undersøge handelsforholdene på Færøerne, og få standset alt det ulovlige der foregik, og så melder han sysselmanden (ham med smughandelen), og dette blev kom myndighederne meget dårligt. Retssagen blev planlagt, men blev pludselig stoppet, og myndighederne ville ikke tage den op igen. Det var på denne tid, at Nolsoyarpáll digtede fuglekvædet og hævner sig på dem der forhindrer ham i, at give ham færingerne nye muligheder for handel. Alle personer (danske) bliver sammenlignet med rovfugle og første vers lyder således: Giv lyd og lyt med, -læg vel i og mind, -medens jeg synger om fuglelem, -om alt i samme sind.

Vers 36 lyder således:

Falken den grumme holder råd, -det er fuglens død! - "Ihukommer mig og tænker tilbage, -Smiril, hvad du sagde".

Falken er kommandanten, Emilius Marius Georgius Löbner, der blev amtmand i 1816. Smiril er kommandérsergeant Schwentzen, næstkommanderende for hæren og kommandantens højre hånd. Nolsoyarpáll skrev fuglekvædet på færøsk, et sprog de fleste danske embedsmænd ikke beherskede, fordi det var forbudt at tale færøsk, også for Færingerne, så fuglekvædet har bevaret sin popularitet helt op i vore dage, så selvom der stadig er danske embedsmænd på færøerne, har de gennem en moderne lovgivning fået vingerne stækket, så at deres indflydelse kun er af administrativ karakter. Færingerne har nu overtaget det danske bureaukrati, og det klarer de strålende. Nolsoyarpáll døde i 1808.

Med hilsen fra naverne i Tórshavn
Jan Ehlers.



NAVER SNAPS

*til en færende
vandringsmand
på valsen*

FOR STYRKE, VELVÆRE
OG GODTBEFINDENDE

Helsingør ANNO 1760
Vin-Kompagni

02 21 09 29
Strandgade 93

En. grus

100.000 flasker

vin i Lyngby en detail

Jørgen Frigårdsvag 76 Tlf. (02) 28 13 21

NÆRMESTE FORHANDLER ANVISES

Tilsat farve, aroma og citronsyre

H.B. NYT

Ved H.B. mødet d. 2-5 oplyste formanden i sin beretning at der d. 30-4 var tilmeldt 80 til stævnet i Vejle, men der kom mange flere. Vejle regner selv med ca. 150. Formanden havde skrevet til redaktør Lars Ole Knippel Aktuelt, og inviteret ham på besøg i en hule, så han kunne se hvad naven er. Fra redaktøren var der en redegørelse over de nye posttakster, der vil betyde en større månedlig udgift. Redaktøren vil også forsøgsvis indføre en fast telefontræffetid, så man ikke skal ringe forgæves. Hovedkassereren fremlagde sit regnskab og sekretæren oplyste at der var gang i udstillingen, som skulle flere steder hen. Næste møde d. 6-8-83.

**Glarimester
B. Chr. Jahn**

Alt glasarbejde udføres

Buddingevej 114, 2800 Lyngby - Telefon (02) 87 94 13
Medlem i Kbh.

TAK

SIKKEN FØDSELSDAG.

Klubbens store overraskelse til undertegnede. Med klub fanen ved indgangen til hulen, blev min fødselsdag markeret på smukkeste måde. Ved min indtræden oplevede jeg en særdeles smukt pyntet hule, med bordpynt og opdækning til 25 personer. Med anvist plads til undertegnede, blev lagkagerne med 50 lys båret ind. Mit livs rekord i "start på lagkage og lagkagespisning". Til trods for melodi grand prix, var det mig en stor glæde at et særdeles frisk og veloplagt mandskab, mødte op på dagen. Med tak til børnene for deltagelse, beklager jeg meget, at nogle børn blev chokeret da jeg slog på klokken, der beklageligvis faldt på gulvet. Der skal også lyde en tak til pigerne og Mikael, der tilbragte mange timer i køkkenet. Også spisningen blev en stor overraskelse. Modtag min hjerteligste tak for de dejlige gaver. I stearinlysens skær blev sangbogen flittigt brugt. Marianne som hulemor må betegnes som en dundrende, bragende, udødelig succes. Omkring midnatstid var Marianne så betænksom at gå i herrernes lommer. Hjertelig tak Marianne. -- Dermed var automobilkørsel udelukket. Der skal også lyde en tak til drenge og pigekoret, der tegnede sig for "åh disse minder". Selv over telefonen synes mine kære forældre, at det lød godt. Al drig for har jeg brugt så mange småmønter så hurtigt. I nattimerne blev pejseren tændt. I lugten af brændt træ, med flammerne stigende til vejrs, slog vi kreds om kring bålet, og med flammerne som lyskilde blev sangbogen ivrigt brugt, også spejdersange blev populære, alt imens vi løste alle klub og verdensproblemer. Som turistfører bør nævnes Annie (7 år), der meget grundigt viste mig området bag klubben, og Norman, der på en frisk morgentur (kl. 06-07) viste kvarteret foran klubben. Enkelte færdeltagere beviste at de kunne snørke, men vi lod som vi ikke hørte dem. Men efter vi fik dem op på den spidse ende, og beskæftiget med rengøring, støvsugning og morgenkaffe, startede en ny udflugt. Heinz havde arrangeret alle tiders tur til Appenzell. En hjertelig tak til Heinz. Stedet hvor stemmeafgivning grundlagt 1291, fortsat er gældende. Kvinder har ingen stemmeret. Kun våbenføre mænd må afgive deres stemme. Ved indgangen til stemmestuen kontrolleres, at hver mand bærer et våben. De fleste møder med sabel enkelte med pistol. Stemmeafgivningen foregår ved håndsoprækning. Såfremt en mand nægter at udføre soldatertjeneste, stemples han som kriminell, denne betegnelse vil følge ham hele livet. Eftermiddagskaffen indtog vi på en cafe i Appenzell, byen hvor de gamle smukke huse og gadeskilte vedligeholdes med midler fra naturfredningsforening, kommune og stat. På tilbagerejsen blev vi budt på kaffe fra Lillian, Åse og Marianne, en kaffe der gjorde nytte hos det næsten friske selskab. Ved tilbagekomsten til Zürich blev festdeltagerne fra den 2 dages fødselsdagsfest enige om, at det ville være godt med lidt søvn, og dermed blev selskabet opløst. Jeg vil gerne rette en varm, hjertelig og dybfølt tak til bestyrelse, køkkenhold og festdeltagerne for alt, hvad i gjorde for mig på denne dag (dagene). Med tak for jeres fremmøde, bidrog i til en for mig uforglemmelig fest. Tillad mig at gentage: Sikken fødselsdag.

Med kno i bordet, og tak.

Frits/Zurich.

Nedfrosne dyre portioner

MANGE HUSMØDRE er i de seneste år blevet grebet af en slags dybfryserpsykose. Før i tiden var det en flohed, hvis man købte et par bøffer til middag. Nu køber man seks store lunser oksekød, fryser dem ned og betragter det som en investering. Det gør min kone i hvert fald. Hver den første kommer hun styrtende hjem fra slagteren, gemmer alle de fine stykker ned i fryseren og smækker et par ganske gemene hakkedrenge på panden. Efterhånden står dybfryseren for mig som et væsen med en glubende appetit, som et medlem af familien -- en betydningsfuld og krævende slægtning, der skal have alle godbidderne, før vi andre kan få noget at spise.

Den har gjort vores tilværelse til lidt af et paradoks, for når vi endelig tager noget ud af dybfryseren, er det, fordi vi er på spanden og ikke har råd til at købe ind. Følgen er, at når vi får besøg af handlende, der præsenterer regninger, eller andre kreditorer, finder de os altid i færd med at spise oksefilet eller hummerhaler. Jeg ville ønske, at nogen kunne give mig ideen til en bedre forklaring end den, jeg er i stand til at give dem.

PÅ UBUDNE VEJE

Gamle Skræder Hansen havde holdt Bryllup med en Schweitzerpige, og vi, tre af hans Venner, var bedt med til et andendags gilde -- at vi sagde den gamle, når der var tale om Skræderen var heller ikke uden grund, han var nemlig 34 år, så blandt os unge mennesker var han jo en gevaldigt gammel Dreng.

Han havde boet i Byen i adskillige år, og nu var det vel meningen, at han vilde forblive der, ja hvorfor ikke. Basel er jo en dejlig By.

Jeg ved ikke hvorfor vi havde fået den idé til den påfølgende aften, alle at møde op med en portion Vindruer, men det må vel have været, forde vi en dag læt udenfor By en havde set en stor Vinplantage med de -- dejligste store mørkerøde Druer. Vi vidste jo nok, at det var ulovligtsådan uden videret gå ud og plukke Druer, havde også hørt at man risikerede at blive skudt, -- om man blev antruffet i at stjæle, men vi må ikke have taget særlig stærk Notits der affor aftenen før begav vi os afsted mod Vinmarken.

Det var næsten blevet mørkt, så meget desbedre for vort Forehavende. Vi medbragte en stor pose, som vi stillede i det ene Hjørne, kravlede så frem mellem Fækkerne, fyldte Hatten, for derefterat vende tilbage, og fyldte det i posen, og således gik det nogle gange, til der skete noget. -- Da jeg krybende vil passere en ny Række, støder jeg pahden mod en andenpande, det kunde ikke være en af mine Kamerater, for de var gået den modsatte Vej, og den tanke slog ned i mig, at det var en Gendarm, nu skal du skydes, tænkte jeg, og jeg vil indrømme, at jeg ikke var meget værd i det Øjeblik. Men hvad var det? ham jeg rendte -- Panden imod forsvandt, og jeg hørte ham rende, alt hvad remmer og tøj kunde holde, det var altså en som var ude i samme ærinde som os.

Da vi atter var samlede, fortalte jeg mine Kamerater om, hvad der var hændet, de blev jo også noget ubehageligt til mode, da de hørte det, Posen var nu også fyldt og vi listede hjemad, glade for at være sluppet med Skrækken.

Jeg har været ude for en del, som vil forekomme andre langt værre, men jeg tror trods alt, at jeg aldrig før er blevet så forskrækket.

Den omtalte Aften mødte vi med vore Vin druer pønt opstablede på en mægtig Bakke, og den gjorde også Lykke, særligt blandt Damerne; hvor vi havde fået Druerne fra, -- skulde vi nok lade være at fortælle.

Jeg spiste ingen Druer den aften, for skrækkelsen var ikke helt overvundet, jeg måtte fortælle, at jeg ikke kunde lide Druer, og jeg lovede mig selv ikke oftere at gå på ulovlig Druaplukning.

NØDRÅB

Kære naver. Nu kommer i til at tage jer sammen og finde noget stof frem til mig, for ellers løber jeg tør. Det ville jo være trist, hvis jeg kun kan lave 4 sider
Leif.

Alt stof

skal være redaktionen i hænde senest den 10. i måneden.

red.

VIGTIGT

4-2-1983.

BREV TIL HÅNDVÆRKSRÅDET, MED KOPI TIL LO OG TØMRER OG SNEDKERFORBUNDET.

Som sikkert bekendt sender naverne C.U.K. hvert år mange svende til udlandet, alle tager afsted for egen regning, dels for at opleve noget, og dels som en form for videreuddannelse.

De fleste rejser f.eks. på en "statiere-bevilling" til Schweiz, disse bevil-linger gælder i et år, og tjener som udveksling af unge mennesker mellem de to lande.

Ved afrejse fra Danmark går disse unge håndværkere til folkeregister, skat-tekontor og fagforening for at afmelde sig på behørig vis.

Som regel vælger de, at blive stående i fagforeningen og arbejdsløshedskas-sen mod naturligvis, at betale fuldt kontingent i det år de er væk.

Efter et år vender de friske unge svende tilbage til "Moder Danmark", og så opstår problemerne:

Nu går svenden til sin fagforening og melder sig ledig, han får at vide, at hvis han har været framelidt folkeregisteret (det skal han jo) så er han faktisk ikke understøttelsesberettiget. Men han har dog betalt sit fulde kontingent, hvorfor skal han så have karantæne i et år??.

Vi ønsker nogle klare retningslinier herfor, hvad kan vi fortælle disse unge mennesker at de skal gøre, for at gøre det rigtige, for vi kan ikke se hvor-for de ikke skulle kunne få understøttelse når de kommer hjem.

Det skal lige nævnes, at det er vor opfattelse, at disse sager ikke bliver behandlet ens i alle forbund.

Måske er vort problem af lokal karakter, vi hentyder f.eks. til et konkret eksempel vi lige har haft fra tømrer- og snedkerforbundet i Hillerød, men skal dog samtidig gøre opmærksom på, at det ikke er første gang vi hører samme historie.

Vi håber på en hurtig behandling af sagen og forventer snarest et svar. Med venlig hilsen

Jørgen Schaffer, formand Frederikssund.

HÅNDVÆRKSRÅDET

Organisationen for
dansk Håndværk
og mindre Industri

Amaliegade 15
DK-1256 København K
Danmark

Telefon: 01 - 12 36 76
Giro: 6 00 21 02
Telegramadresse: ASSOCIIPME

Hr. Jørgen Schaffer
Bybakken 13
3600 Frederikssund



Arbejdsløshedsdagpenge.

De har bedt Håndværksrådet undersøge reglerne for bevarelse af medlemskab af arbejdsløshedskasse og dagpengeregulering ved håndværkssvendes arbejde i Schweiz. Baggrunden herfor er, at Snedker- og Tømrerforbundet i Danmark benægter, at medlemskab af arbejdsløshedskassen kan bevares, mens svendene arbejder 1 år i Schweiz.

Snedker- og Tømrerforbundet henviser i sit brev af 23/2-1983 til Dem til arbejdsløshedsforsikringslovens § 41, som lyder:

"Ret til optagelse som medlem har personer:
1. som har bopæl her i riget ...".

Bestemmelsen vedrører ifølge sin ordlyd kun betingelserne for at blive optaget i arbejdsløshedskasse og ikke betin-gelserne for at bevare sit medlemskab.

Reglerne om bevarelse af medlemskab findes i arbejdsløsheds-forsikringslovens § 43. Arbejdsministeriet og Arbejdsdirek-toratet fortolker denne bestemmelse således, at medlemskab af dansk arbejdsløshedskasse kan bevares, når der midlertidigt, f.eks. 1 år, arbejdes indenfor faget i udlandet på almindelige løn- og arbejdsvilkår.

Bevarelsen af medlemskabet er ifølge § 43 ikke betinget af, at medlemmet bevarer bopæl i Danmark eller er tilmeldt folke-registret her. Arbejdsdirektoratets 8. kontor har da også i en sag udtalt, at der i relation til § 43 ikke kan stilles noget krav om tilmelding til folkeregister i Danmark eller bopælskrav.

Håndværkssvenderne har således ved 1 års arbejde i Schweiz (der gælder særlige regler for Norden og EF) krav på at bevare medlemskab af arbejdsløshedskassen, og svendene vil, forudsat at de almindelige betingelser er opfyldt, være dagpengeberet-tigede ved tilbagekomsten.

Til orientering medsendes kopi af en oversigt vedrørende arbejdsløshedslovgivningen, som Arbejdsministeriet har udarbejdet til bogen "Arbejde i Udlandet".

Kopi af §§ 41 og 43 i arbejdsløshedsforsikringsloven vedlægges.

Med venlig hilsen

Karen Marie Spliid
Karen Marie Spliid

AFDELINGSREFERATER

ROSKILDE

Hvilken herlig aftenstund d.28 april, da formand Peer bød velkommen til hulemøde. 16 svende og svendinder var samlet om bordene med de varme hveder og kaffen. Alle var spændte på at høre, hvor meget vi havde solgt for i tombolaen i den foregående uge, og resultatet må nok siges at være tilfredsstillende. Da alle udgifter var klaret, viste det sig nemlig, at overskuddet kan dække vores husleje et år fremover, og lidt til. Et nyt medlem fik vi også, da Torben Lundegård blev overflyttet hertil fra Zürich. Efter et par sange og megen snak meldte sultan sig igen, og sildemadderne og de lune re-velsben fik god afsætning. Det var dog ligesom bunden var lagt, da osten skulle spises, så den måtte "gå igen" herhjemme dagen efter. Mødet sluttede med at vi sang minderne ved midnatstide. Næste hulemøde fredag d.24 juni.

Med naverhilsen
Erna.

Odense

Onsdag d.27 april afholdt vi ekstraordinær generalforsamling. 14 medlemmer var mødt. Formanden bød velkommen. Carl Mortensen blev valgt som dirigent. Formanden havde ønsket denne ekstra generalforsamling, da bestyrelsen havde nye planer for 70 års jubilæumsdagen d.23 og 24 september 1983. Bestyrelsen er bange for, men håber på, at der bliver så stort fremmøde, at selve festen ikke kan afholdes i hulen. Der er nu tilbud fra "De døvstummes hus" Abigalsvej 12-14. Her er pæne lokaler, ret stor festsal, pæne toiletforhold og garderobe, stort køkken og service til 75-100 personer. Man kan tilbyde en pæn festmiddag til ca. kr. 115-120, uden drikkevarer, men da vi selv må medbringe disse, kan drikkevarer købes til billige penge. Der serveres suppe, steg og dessert. Der bliver underholdning af 3-4 musikanter og selvfølgelig dans. Søndag d.25 september er hulen åben, så vi kan tage afsked med de udenbys deltagende gæster. Der vil selvfølgelig komme nærmere indbydelse med den helt konkrete pris, og nærmere beskrivelse og tidspunkt. Generalforsamlingen tilsluttede sig alle disse oplysninger, og vi håber alle på en stor tilslutning, så denne mærkedag kan blive festlig, og hvor vi alle møder op med det rigtige naverhumør. Formanden efterlyste de manglende billeder til arkivet. Størrelse 5-5, og opfordrede medlemmerne til snarest, at få disse billeder afleveret. Arne Hansen var hjemme på besøg fra Ægypten, hvor han arbejder, og hvor til han snart returnerer. Fra ophørt listefabrik har vi fået forskelligt gammelt værktøj. Carl Mortensen foreslog, at såfremt der er ting vi har i forvejen, ville U.S.A. blive glad for at modtage sådanne. Fra Håndværkersparekassens fond, hvor vi havde modtaget kr. 2.000 var indkøbt en hel del køkkengrej, som vi har manglet meget. Medlemmerne beså de indkøbte ting og var yderst tilfredse med, at vi nu også har denne ting i orden. Laursen-navernes gamle ungervend på 91 år er rejst til Vancouver, det er jo med at se sig om, mens man er ung af sind. Torsdag d.5-5 holdt vi hulemøde. Keld Ploug bød alle velkommen, og en særlig velkomst til de gæster, der var mødt op. En af disse var et tidligere medlem af Odense afdeling, smed Erik Fruerlund, bosiddende i Assens, som blev meldt ind og fik velkomstsangen. Otto Kröll senior fra Düsseldorf deltog i vort møde. På en henvendelse pr. brev til formanden, fra en ung tømrerlærling, Lars Jespersen Birkum, havde Keld Ploug inviteret denne unge mand til at overvære vort møde. Han vil til Australien og arbejde. Walter Petersen samt Borge Jensen berettede om deres tid i Australien, og gav de gode råd, som de har høstet erfaring af. Vi hyggede os med vore sange, og hulefar serverede pølser med brød. HUSK, første lørdag i månederne juni, juli og august, er der komsammen med medbragt madkury hos Kirsten og Tage Rasmussen i havekolonien Martensminde (hus nr. 166). Men glem ikke hulen i disse måneder, der er stadig hulemøde første torsdag i måneden.

Med naverhilsen
Inge.

Silkeborg

Ja, så stunder det mod sol og sommer og vi håber på et godt pinsestævne i Vejle. Vi har sluttet vinteren med en teateraften, men selvfølgelig mødes svendene stadig i hulen. OG SE SÅ HER, KASSEMESTER KURT A. VIL GERNE SE NOGLE DUKATER, FRA DE SVENDE SOM SKYLDER. Desværre har vi vor gode hulefar "Mühle" på sygehuset, og vi ønsker ham god bedring. Husk så svende, hulemøde den første fredag i måneden, og søndagsmøder fra kl. 1000 til 1200.

Med kno i bordet
Farmand.

RANDERS

Til generalforsamlingen d.8-4 var der mødt mange svende op, og der blev valgt en 5 mands bestyrelse. Til ny formand blev Ib Jensen valgt. Bestyrelsesmedlemmer blev Helmut Kløve og sekretær Ole Christensen. Der blev besluttet, at vore damer kunne låne hulen. Kontingentet blev forhøjet pr. 1-6-83. Ved hulemødet d.6-5 mødte der 12 svende op, deriblandt var Erik, der var kommet hjem fra Grønland. Vagn er også vendt hjem. Der blev vedtaget, at holde sct. Hansfest d.25-6. kl. 1800. Man skal selv medbringe mad til grillen, en lille pakke til ca. 15kr. Hulen er lukket i juli måned.

Med naverhilsen
Ole.

KOLDING

Generalforsamling afholdt d.6-4-83 efter dagsorden. Kaj Bech blev valgt til dirigent. Formandens beretning blev godkendt. Regnskabet blev godkendt med forbehold, da vore revisorer ikke var til stede og kunne revidere. Jens var i Tunesien, og Svend Åge står i arbejde op over ørerne. Ejvind Pedersen Dyreskuevej 7 Rødding, blev valgt til kasserer, og vore revisorer vil godt modtage genvalg. Hulemøde d.4-5-83. Den afgående kasserer fik revideret regnskabet, og afleveret det til Ejvind. Vi var 10 som var mødt op, og godt var det, for Minna og Ejvind gav smørrebrød, øl og kaffe, og hulefar gav lagkage. Jens ringede med klokken, han har jo lige rundet de 40. Lars som lige er kommet hjem fra Grønland ringede også, så han er klar over, at det ikke er en kaffeklub. Alt i alt, en rigtig god og hyggelig aften.

Med naverhilsen
Bent Pedersen, formand.

Herning

Kun 8 svende var mødt op til vort hulemøde d.4-5. Det er for dårligt svende::: Vi havde en god aften med sang og spind, vi fik snakket om den kommende udflugt, som nu er berammet til d.25-6. Der er lavet nogle flotte indbydelser, som vil blive sendt ud sammen med den næste påmindelse om hulemøde. Turen er arrangeret således, at vi mødes med naver fra Århus og Silkeborg, det glæder vi os til. Tilmelding som er bindende, vil blive på næste hulemøde.

Med kno i bordet
Hans Brødsgaard.

Holbæk

Ved det sidste hulemøde havde vi besøg af tømrermanden og hans kone, de har efterhånden været hos os nogle gange, det er vi meget glade for, ikke mindst for det gamle værktøj han har skænket os i afd. Tusind tak. Alle var indforstået med, at generalforsamling først blev, når de 3 tømrere var vendt hjem til Danmark igen. Deriblandt er også formanden. Vi kunne selvfølgelig bare vedtage, at han skal fortsætte, så får vi i det mindste ikke nej. Der arbejdes stadigvæk med busturen til Moseltreffen.

Med kno i bordet
Den lille springeren.

VEJLE

Fredag d.18 maj var 18 svende samlet til hulemøde. Formanden bød velkommen, og til ære for "Slambus" begyndte vi med sang nr.25. Formanden takkede Gl. Ole og Arne m.fl. for det store arbejde, de havde lavet i hytten. Li geledes takkede han Strit og Jørgen for den flotte transparent, de havde lavet til pinsestævnet. HUSK næste hulemøde er i hytten d.3 juni, og i er velkomne til at tage pigerne med, og eyt. madkury.

Med naverhilsen
Helge.

Slagelse

En lille flok på 8 mand høj var mødt frem d.6-5, da formanden åbnede mødet, så der var plads ved det runde bord. Vi sang nr.47, og Leif kunne desværre meddele at han var forhindret i at tage til Vejle, af private årsager. Manfred og Luffe med koner tager derover i stedet, så det blev klaret alligevel. Det blev bestemt at hulen møder op til Herman Larsens 75 års dag den 11-5, for det er jo en stor dag for et godt medlem, og vi håber du får en god dag Herman. Det blev en stille aften, Hugo var i Tyskland, og ølslæveren var til guldbryllup, og dem fra Sorø var vel ude at lægge kartofler i det gode vejr, så vi fik hurtigt fat i klemmerne så vi kunne komme tidlig hjem, for en gangs skyld.

Kno i bordet
Hans Jørgen J.

København

Generalforsamlingen d.4 maj fik et roligt forløb. 60 medlemmer var mødt frem. Ove Roslev blev valgt til dirigent. Protokol beretning og regnskab blev godkendt uden kommentarer. Carl Otto Enevoldsen blev valgt til ny næstformand og George Raun blev valgt til skramleriforvalter. Vi håber de må få mange gode år i bestyrelsen. Samtidig takker vi de afgående Jørgen Hasselby og Leif Knudsen, for deres indsats i bestyrelsen. Formand og sekretær blev genvalgt. I sin beretning fra byggefonden opfordrede Hans Rindom medlemmerne til at vise deres gode vilje, ved at tegne andelsbeviser. Ove Roslev kunne efter 1 time og 10 min. takke for god ro og orden under generalforsamlingen. Tilstrømningen til vores keglespil i Berejstes hus var ikke alt for stor men vi der var mødt op, fik nogle hyggelige timer sammen. De 2 tilkaldte keglerejsere gjorde deres til, at spillet gik strygende. Anny Tholstrup blev kegleledning, og Leif Knudsen blev keglekonge. Vi håber, at flere medlemmer vil møde op til efterårets kegleaften. Efter spillet samledes vi til kaffe og ost, og herunder blev pokalerne uddelt. Det var en fin aften. Sidste hulemøde inden sommerferien er onsdag d.15 juni kl. 1900. Mød op kammerater og ønsk hinanden god ferie.

Med kno
Jørn.

Zürich

Lørdag d.9-4-83 afholdtes der generalforsamling i hulen. Der mødte 22 aktive, 4 passive og en tilrejsende gæst fra Bern. Flemming Vilhelmsen åbnede mødet og bekendtgjorde straks, at tidligere formand gennem 20 år Hans Rasmussen døde dagen forinden kort efter hans 81 års fødselsdag. Hans Rasmussen blev mindet med et minuts stilhed. Claes Ohlin blev valgt til ordstyrer, hvorefter generalforsamlingen fortsatte jfr. dagsordenen med formandens beretning, protokol fra sidste års gf. regnskabet og valg til den nye bestyrelse og de forskellige delegerede, valg af revisorer, hulemor og hulefar. De forskellige poster blev besat som følger: Formand, Flemming Vilhelmsen, genvalg. Næstformand, Peter Tanghus Petersen, ny. Kasserer, Norman Stick, genvalg. Sekretær, Heinz Hochstrasser, ny. Materialeforvalter, Birgit Larsen, ny. Hulemor og hulefar, Marianne Rosten og Peter Tanghus Petersen, ny. Revisorer, Frits Sørensen og Heinz Hochstrasser, genvalg. Supleanter, Peter Thomsen og Claes Ohlin, ny. Delegerede til VNCS, Marianne Rosten ny. Informations-komite der Schweiz, Gesellen-Zünfte, Flemming Vilhelmsen og Heinz Hochstrasser, genvalg. Claes Ohlin som medlem af bestyrelsen, genvalg. Stagiaire-kommissionen Biga, Heinz Hochstrasser, genvalg. Bygge og Spetzlerfonden forvaltes af Claes Ohlin, genvalg. Indkomne forslag og eventuelt blev hurtigt afviklet. Generalforsamlingen afsluttedes med biksemad til kun fr. 7,98 pr. snude, og som jeg har hørt, varede anden del af gf. meget længe.

Tirsdag den 12-4-83 blev Hans Rasmussen bisat medens regnen silede ned, alligevel fandt en del C.U.K. medlemmer, den danske konsul i spidsen, samt familie og venner, vejen til kirkegården. Præstens mindetale lod forstå, at Danmark har mistet en stor søn af landet, og vi ved, at C.U.K. har mistet en god ven og velgører.

Lørdag d.23-4 blev der afholdt ekstraordinært møde i hulen. Frits Sørensen var specielt indbudt dertil, for uden han anede uråd, havde vi forberedt en lille festlighed, i anledning af hans 50 års fødselsdag. Ved hans ankomst til hulen og ved synet af Dannebrog, der var sat udenfor lokalet, risikerede han næsten liv og lem. Mer for at fotografere synet, han var nemlig nødt til at begive sig helt ud på autobanen, for at flaget kom i den rigtige synsvinkel. Til hans store overraskelse var det hele arrangeret for hans skyld, lokalet var pyntet (vi andre blev det senere hen). Marianne erindrede sig sin kogekunst, og fremstillede alle tiders lagkager, som alle var var pyntet med 50 lys, som Frits uden besvær fik pustet ud. I løbet af aftenen dukkede nye ansigter op, jeg har hørt rygter om, at der var nogle der fejrede så ihærdigt, at Marianne måtte indsamle de forskellige bilnøgler. Jeg var bange for, at de, som jeg havde en aftale med til den følgende morgen kl. 0800, ikke var i stand til at møde, efter jeg havde fået en situationsberetning fra Norman kl. 0230 men det gik over forventning.

Søndag d.24 kl. 0830 var vi en del der ved selvsyn ville se, hvordan det direkte demokrati (uden kvinder ganske vist) virkede. Vi kørte i 3 biler til Hundwil i kantonen Appenzell hvor der skulle være "Landsgemeinde" (folkeafstemning/valg) på gammeldags maner. Mændene og kun dem, havde adgang til den indre ring, og kun hvis de var bevæbnet med en sabel, bajonet eller lignende, som gjaldt som adgangstegn. Selve forhandlingen var meget højtidelig, "Den siddende regering" stod i ført kjole og hyldt med høj hat på en platform, nedenfor stod et æreskompagni soldater, samt nogle i ældgamle traditionelle uniformer. Mødet blev åbnet med bøn, og den traditionelle Landsgemeindesang. De forskellige forretninger blev afgjort ved håndsuprækning. Den gamle regering stod for, at skulle udskiftes, hver enkelt af dem måtte tage sin hat af, medens der igen ved håndsuprækning blev afgjort, om vedkommende skulle gen vælges eller ej. Som afslutning bad amtmanden igen en bøn, og hver kunne gå til sit, defleste til det nærmeste værtshus, for sådan en handling giver både sult og tørst. På vej hen til bilerne som vi måtte parkere et par km. fra stedet, hørte jeg nogen sige, "Det var et godt varsel at solen brød frem lige da kirkeklokkerne begyndte at kime, og det gik jo også godt". I den anden hovedstad af kantonen Appenzell foregik der det samme kun tilskåret efter dens specielle behov, da vi ankom var de ikke færdig endnu, hvilket gav os anledning til at kapre nogle borde for at få den velfor tjente frokost. Efter en rundtur i byen hvor vi kunne beundre de smukke huse tog vi hjemad, dog ikke uden at følges hjem med Lillian der havde inviteret indenfor, til både vådt og tørt. Mens vi havde et par gode dage, der både var sjove og lærerige, var der 10 andre der ville nyde livet i Livignio/Italien, hvor spritten er så billig, at det næsten er under fremstillingspris. På vej derhen, på Flüelapasset fandt Per ud af, at han der kørte alene, passende kunne give de andre en smule undervisning i, hvordan rigtig bjergkørsel foregik. Om han nu var træt af livet, eller manglede erfaring i bjergkørsel, står hen i det uvisse, ihvertfald kom der en urokkelig klippevæg i vejen for ham og hans bil. Klippen blev stående uden men, bilen er forvandlet til skrot. Uheldigvis blev bilen stillet der uden der blev gjort anmeldelse til myndighederne, måske har han troet, hvis han fjernede de danske nr. plader, så var den sag afgjort, og ejeren kunne ikke findes. Det viste sig allerede dagen efter, at man havde fundet ud af, at bilen var solgt i DK. og det ville kun være et spørgsmål om tid, før de havde fundet ejeren. En smule ubetænksom, især når man ved, at der i bjergområderne bliver sendt eftersøgningspatruljer ud for at lede efter en evt. tilskadekommen bilist, ofte under store anstrengelser og med store omkostninger. Vi er nogle stk. der har begyndt at spille bowling, vi kan godt bruge flere. Interesserede kan møde os hver mandag kl. 1945 i bowlingcentret Sperletwies, i nærheden af endestationen for tram 14 i Seebach.

Med kno i bordet
HC.

Aarhus

Afdelingen afholdt sin halvårslige generalforsamling fredag d.8 april. Formanden bød velkommen, og til dirigent valgtes Carlo Pedersen, som konstaterede at generalforsamlingen var lovlig indvarslet, og oplæste dagsordenen. Sekretæren oplæste forhandlingsprotokollen der godkendtes. Formanden omtalte i sin beretning bl.a. radioudsendelsen fra hulen, som var blevet hørt af mange. Ligeledes blev der talt om afdelingens 70 års stiftelsesdag som vi kan fejre i år. Beretningen godkendtes. Regnskaberne blev fremlagt af kasserer Niels Vase, hulefar Knud Frisch og fondsbestyrer Ib Strange, hvorefter disse blev godkendt. Formanden gennemgik festprogrammet, og gjorde samtidig opmærksom på, at der desværre har indsneget sig en fejl på vores kalender. Keglespil med damer står til den 28 august, men det skal være den 28 oktober. Derefter gik man over til valg. Kasserer Niels Vase og næstformand Ole Mathiasen blev genvalgt. Til revisor valgtes Vagner Sørensen, og bestyrelsessuppleant blev Børge Andersen. På hulefars opfordring blev der oprettet et huleudvalg, dertil valgtes Gerhard Pedersen og Carlo Pedersen. Araberen bragte en hilsen fra "Spjæt" der var faldet og fået en revne i hoften. Spjæt har ligget en uge på sygehus uden at nogle af hans naverkammerater har vidst det. Det beklager vi meget, og forsøger at finde frem til en kontaktordning i sådanne tilfælde. Dirigenten sluttede med at takke for god ro og orden. Hulemøde med skydning blev på sædvanlig vis afviklet i hulen. Pokalen blev vundet af "Hansi", til 1-2-3 præmien har Jens Pedersen, Arne Munk og Hansi lige mange point, dette vil blive afgjort senere. Til hulemødet d.6 maj var mødt 19 svende som kunne byde endnu et nyt medlem velkommen. Det var Finn Randrup som er tømrer og har arbejdet godt 2 år i Norge. Afdelingen har fået tilsendt en bog, som er udgivet i anledning af snedkerlaugets 300 års jubilæum. Den vil indgå i vores arkiv.

Med naverhilsen
Ester

Løgumkloster

Vor årlige stiftelsesfest, som i år er 2 år, blev afholdt lørdag d.16 april. Der var uformel reception om eftermiddagen fra kl.15-1830. Om aftenen festede vi på møllekroen, hvor Svend og Inge var værter med spising musik og dans. Der var 25 deltagere som nød den gode mad. Da Svend og Inge d.1 maj flytter fra møllekroen, har vi holdt flyttedag. Vores hule er på lager, men vi har midlertidigt fået lov at låne sparekassens mødelokale, hvor huletræf holdes som sædvanlig. Vi vil med denne lejlighed sige Svend og Inge tak for husly og gæstfrihed, og ønske dem alt godt i fremtiden. Der vil i nær fremtid blive indkaldt til ekstraordinær generalforsamling.

Med naverhilsen
Braad.



TILLYKKE

MØDELOKALE:

BEREJSTES HUS EMILIEGADE 7.
1918 København V. Tlf. (01) 314943
Møde hver torsdag undt. i ferien.

ALLE BEREJSTE ER VELKOMMEN.

Formand: H.F. Lindow, Langøgade 21,
2100 København Ø. Tlf. (01) 203532
aften (01) 205470.
Kasserer: Vagner Lundholm, Kolding-
gade 20, 2100 København Ø. Telf.
01-83 35 46 og 01-2649 46.

Sekretær: Svend Danielsen, Hørs-
holmegade 22, K - 2200 København N.
Telf. 01-85 69 90

Den 20 juni fylder vor gode kammerat Louis Dam 90 år. Louis er en af de gamle berejste der har rejst og virket i de fleste af Europas lande. Det var dog særlig Spanien der tiltrak ham. Deraf navnet "Don Louis". Vi ser ham ikke så tit. Men vi takker dig for den store indsats du i dine yngre år har gjort for berejste, samt for et godt kammeratskab gennem nu snart 50 år. Vi ønsker dig til lykke på dagen.

Berejste kammerater

GOD BEDRING

Det meddeles, at vores æresmedlem, Peter Andersen, på dagen da han vil holde sin 90 års dag, kom på hospitalet. Ja kære Peter du er jo frisk, og vi håber snart, at se dig ved billardet igen. Også dig kære Irma, ønsker vi god bedring.

Berejste med damer.

IN MEMORIAM

Efter et længere sygeleje er Grada Larsen gået bort. Grada som var hol-
lænder, lærte vi at kende som en tro-
fast gæst i foreningen, der sammen
med sin mand Otto aldrig manglede
ved vore sammenkomster. Vi vil be-
vare hendes minde med ære. Vor dybe
medfølelse sender vi dig kære Otto.
Berejste med damer.

Aalborg

Onsdag d.4 maj var vi samlede 8 svende til hulemøde, det var jo lidt småt på sådan en dejlig aften. Vi fejrede Sørensen sidste aften som ungersvend. Søren havde medbragt brød og masser af sild, og snaps dertil, så det blev en rigtig "polterabend". Hans K. Sofus og Åge bidrog også til festen med ædle dråber. Sangbogen blev flittigt benyttet, flere måtte betale bøder for forskellige forseelser. Åge noterede flittigt ned, og sørgede for, at pengene kom i bøsken. Vi har nu bestilt na-
verudstillingen, der skal suppleres med lokale naver-
genstande, og noget om, hvordan nutidens navere arbej-
der i dag. Vi forventer en del omtale i pressen o.s.v.
Udstillingen er åben fra 2-31 juli.

Med naverhilsen
Referenten.

Hillerød

Ved messen d.7-5 var 15 mødt op, og vi startede med nr 47. Formanden bød velkommen, en speciel velkomst til gæsterne fra København. Vi fik tartaletter, flæskepandekage, kaffe og hjemmebak. Vi havde en dejlig dag. Vi drøftede turen til lam på spid d.18-6. hos Viggo Drejer i Snuderup (sætternissen havde skrevet Suserup). Vi har en ny stor bus til turen, så mød talrigt op.

Constantin
Gode naver og venner. HUSK at komme til lam på spid, medens bålet brænder. Bussen kører fra Ndr. Banevej kl. 1230. Og vi er i Roskilde kl. 1315 på Stændertorvet.

Med kno
Formanden.

Los Angeles

Vor 49 årige stiftelsesfest blev afholdt i hulen i naverdalen, og der var lige så mange deltagere som klubbens alder, og vi nød alle vor mesterkok Jims vel-smagende måltid. Imellem retterne blev der skålet og sunget naversange, højt humør over hele linien. Efter måltidet blev der spillet banco om gode præmier. Ved april mødet var der 21 svende mødt op, og vi nød William Knudsens kogekunst den aften. Ved mødet blev det vedtaget at sende \$ 250.00 til C.U.K. Vi optog også et nyt medlem, Arne Bjørn Pedersen, som traditionen tro slog et slag på klokken, og fik både blæren og velkomstsangen. Vi arbejder hårdt på det kommende 50 års jubilæum, som nu er mindre end et år ud i fremtiden. Vel mødt.

Med naverhilsen
Fred K. Holm.



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

Den færende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

NR. 7

JULI 1983

81. ARG.

PINSESTÆVNET 1983



Pinsestævnet i Vejle 1983 var en skøn oplevelse for deltagerne. Deltagerne ses her på trappen til Folkets Hus, hvor delegeretmødet og den store gallafest fandt sted. Vi der var med siger Vejle tak for stævnet, og vi kommer igen når i kalder. Synd kun, at så få naverkammerater fra de nærliggende afdelinger mødte op. Tak Vejle.

Hvis problemet er penge...

Boliglån i Bikuben!



Bikuben

-vi finder en løsning



Skandinavisk Central Understøttelses Kasse

(C.U.K.) Naverne

giro 2 14 33 99

Hovedkasserer: Th. Rasmussen, Pilekrogen 17, 2730 Herlev. Tlf. (02) 944002

Ekspedition af Den færende Svend, alle til og afmeldinger samt flytning af medlemmer og abonnenter sendes hertil.

Hovedbestyrelsen: Formand Hans Rindom, Hyllemorsv. 40B 2730 Herlev. Tlf. (02) 94 65 63

Kontroludvalg: Formand H.P. Hansen, Thunøgade 21-3/sal 8000 Århus. Tlf. (06) 12 38 74

Redaktør af D.f.S.: Leif Knudsen, Bjelkes Alle 42, 1. tv. 2200 Kbh. N. - telf. 01/856530

Arkivet: Orla Lehmanns Alle 7, Århus C.

Hovedbestyrelsens Kontaktmand til Arkivet: Edgar Jensen, Vimmelskiftet 36 B 3 sal. 1161 Kbh. K. Tlf. 01/14 25 30.

Udstillingen: Helmuth Warming Andersen. Tlf. 01/51 16 87
Hadstenalle 49. 2770 Kastrup. Bedst 18-19 mand-fredag

MILEPÆLE

4. juli.	Richard Jensen, C.U.K. medlem i Enghavevej 118, 2455 Kbh. SV.	60 år.
12. juli.	Hakon Andersen 11540 E. Antesia Blvd. Antesia. CA. 90701. U.S.A.	60 år.
15. juli.	Kurt Bjerregaard, C.U.K. medlem i Kobbelvænget 55, 2700 Brønshøj	50 år.
16. juli.	Max Nielsen, C.U.K. medlem i Godthåbsvej 19, 4300 Holbæk	70 år.
17. juli.	Viggo Nielsen Vesttoften 5, 8250 Egå	65 år.
27. juli.	Erik Roug 14451 Herron St, Sylmar CA. 91342 U.S.A.	65 år.
7. august.	Alfred Munck 414 Marina St. Prescott, Az 86301, U.S.A.	75 år.
11. august.	Laurits Mikkelsen 10353 Amboy Ave Pacoima, CA. 91331 U.S.A.	75 år.
15. august.	Erik Jensen Gorda Big Sur, Ca 93920 U.S.A.	60 år.
31. august.	Harold Jensen P.O. Box 3673 Jackson, Wy. 83001, U.S.A.	80 år.

NYT FRA H.B.

H.B. havde bestyrelsesmøde d. 6-6-83. i Knabrostræde. Der var en meget stor korrespondance, der skulle oplæses, debateres og besvares. Hovedkassereren fremlagde regnskabet. Da Kai Fønss Bach ønskede at fratræde som kontaktmand til C.E.G. blev Hérulf Fiirgaard, Århus valgt som afløser. Næste møde d. 8-8 samme sted.

VIGTIGT

Afdelinger der har ønsker om lovændringer eller rettelser bedes sende disse til H.B.s næstformand Edgar Jensen, Vimmelskiftet 36 B. /3, 1161 Kbh. K. senest den 1 november 1983.

Hans Rindom.



Københavns Afdeling

GIRO 9 001778

Hule i Knabrostræde 3 B, 3. sal

Hulen er åben hver søndag fra kl. 10,30 - 14,00.

Formand: Børge Andersen, Sorgenfrigade 1-3/sal 2200 Kbh. N. Tlf. 01- 852348.

Kasserer: Werner Carstensen, Overgaden o/vandet 4 A.

1415 København K: tlf. 01 -573598.

Næstformand: Carl D. Enevoldsen. Tlf. 01/23 17 33.

Lokaleinspektør: George Raun. Tlf. 02/91 27 81.

Lysbrovej 24, 2700 Brønshøj.

Hulebestyrer: Børge Pedersen, Fiskedamsgade 23-Mezz. 2100 Kbh. Ø. Tlf. 01-267771

PROGRAM

Onsdag d. 3 august. Syendeaften med optagelse. Kl. 19.00.

TAK!

En hjertelig tak for alle gaver, hilsener og telegrammer på min fødselsdag. En særlig tak til Stockholm. Grete Christiansen.

Min hjerteligste tak for navetelegrammer og gaver fra Hovedbestyrelsen, Københavns afd. Hillerød afd. Naverne sangkor, Naverkammerater og Naverpiger, og for blomsterhilsener og lykønskninger på min 85 års dag. Kurt Bjerregaard.

ADVARSEL

Lars Prehn Mortensen, Auf Sterzen 14. D-6639 Rehlingen Saar. Økonomisk upålidelig.

Hans Rindom.



Vi har mistet vor gode naverbroder

MARIUS ANDERSEN

der døde 19. maj 1983. Marius Andersen stammede fra Ringkøbingegnen og blev 89 år.

Vor afdøde kammerat var snedker med liv og sjæl og som sådan drog han i sin ungdom på valsen gennem Tyskland og lander senere i Frederiksværk, som blev hans hjemsted resten af livet. Her blev han for mange år siden indmeldt i C. U.K. afdelingen, kom snart i bestyrelsen og virkede nogle år som afdelingens kasserer og kom med da Frederiksværk afd. meldte sig til Hillerød afdeling. Her står han på liste i hulen over afdelingens 40 års jubilare.

Marius Andersen hørte til de stille men deltog gerne i naverne møder og fester såvel hjemme som ude omkring i andre afdelinger og vandt mange venner. - I mange år arbejdede han for firmaet Chr. Olsen i Frederiksværk og dette firma stod med venlighed for arrangementet ved hans bisættelse.

Hillerøds fane paraderede ved bisættelsen med Erik Nielsen som fanebærer flankeret af Aage Albrechtsen og Kai Fønss Bach.

Ved båret bragte Kai en tak og sidste hilsen til Marius og udtalte et:

Ære være dit minde!

Hillerød afdeling.

ÆRESTAVLE

70 ÅR I C.U.K.



Et meget sjældent jubilæum kan fejres d.16 juli. Max Nielsen kan denne dag fejre sin 70 års indmeldelse i C.U.K. Max rejste ud i 1913 over Flensborg, Kiel, Hamburg, Bremen, Münster i Westfalen, Dortmund, Essen, Düsseldorf, Köln hvor han blev indmeldt i C.U.K. Så tog han Rhinturen, var overalt i sydtyskland, arbejdede i Schweiz i Luzern. Han kom hjem under 1. verdenskrig, men har siden været på valsen igen. Max der bor Godthåbsvej 19, 4300 Holbæk har været kasserer i Holbæk afd. i over 60 år. Denne rekord får han sikkert lov at beholde. Max har i de senere år syslet med kobbersmedning, og mange skønne ting har han frembragt. Max er stadig ved godt helbred og vi ønsker ham hjertelig til lykke med det sjældne Jubilæum, og mange gode år endnu. Til lykke Max.

Holbæk afd.

60 ÅR I C.U.K.



En af København afd. stabile medlemmer, maskinarbejder Richard Jensen, Enghavevej 118, 2455 SV. kan den 4 juli fejre sit 60 års jubilæum i C.U.K. idet han blev indmeldt d.4-7-1923 i Gent. Richard startede som så mange sin rejsetid i Hamburg, drog videre til Belgien hvor han arbejdede et år ca. før turen gik videre til Paris sammen med "Lurendrejeren" Chresten Petersen fra Lillerød. Man kan tænke sig at

de to havde nogle gevaldige stunder sammen. Her fra København afd. takker vi dig for det lange og gode medlemsskab, og ønsker dig hjertelig til lykke med dagen. Vi har den glæde at se Richard tit i hulen, og vi håber, det vil fortsætte fremover.

København afdeling.

50 ÅR I C.U.K.

Kurt Bjerregaard, Kobbelvænget 55, 2700 Brønshøj kan d.15 juli fejre sit 50 års jubilæum i C.U.K. Kurt som vi ser tit i hulen er født i Dresden d.20-5-1898. Der var ikke tvivl om, at han skulle være nav for hans far var den legendariske Bjerregaard fra Dresden, senere København. Kurt kom til Danmark i 20 og var medlem af Københavns best. i 1924/25. Kurt er den sidste nulevende af stifterne af navernes sangkor, et medlemsskab han altid har værnet stolt om. Han kan endnu give en sang til bedste ved hulemøder. Kurts arbejdskraft har også været til stor gavn for C.U.K. for i 20 år har han en god og myndig hovedkasserer. Københavns afd. ønsker hjertelig tillykke med jubilæet, og siger dig tak for de mange år, du har virket til gavn for C.U.K.

København afdeling.



Hovedbestyrelsen, Hovedkassereren og Redaktøren ønsker jubilæarerne til Lykke, og siger dem tak for deres trofasthed over for C.U.K. og "Den færende Svend".

HOVEDKASSEN

Hovedkassen meddeler, at C.U.K.s formue er overflyttet fra Arbejdernes Landsbank til "Den danske Bank".

C.E.G.

Europatreffen 1983 i Bruxelles.

Generalforsamlingen i C.E.G., som jeg her vil give et kort referat af, (der kommer et mere udførligt referat i C.E.G. bladet), var som sædvanlig præget af lange betragtninger og diskussioner om alle de ting, der vedrører det arbejde, der udføres i de forskellige udvalg og kommissioner. Af de ting, der blev livligst debatteret, var en ændring af navnet: Companonages Europeens Gesellen Zünfte, til: Confédération Europeens Gesellen Zünfte. Louis Marquet motiverede forslaget med, at det ved henvendelse til officielle myndigheder, for eks. Europarådet i Strassburg, blev bedre forstået hvad det var for en slags forening, og hvad den står for. Af andre vigtige ting var det den økonomiske. Det blev besluttet, at man fremover vil bruge Sfr. da det er den mest stabile valuta i Europa. Vedr. C.U.K. blev brugen af dragten endnu engang diskuteret, og der blev henstillet til C.U.K., at man gjorde noget ved sagen, specielt kritiserede Altgeselle Günther Kegel, Kbhvn, at de unge piger i Zürich går i dragten, og hvis C.U.K. ikke kunne gøre noget ved det, skulle vi udelukkes fra C.E.G.. Kai Fønss Bach forklarede, at da dragten kunne købes frit, var det vanskeligt at gøre andet end at henstille til de der går i dragten, at man respekterer de symboler som Zünften har, at dragten er ren og pæn, og man bærer den dragt, der hører til det håndværk man repræsenterer. Under punkt 15 på dagsordenen var der valg af præsident for C.E.G. Hans Lau fra Harburg blev foreslået bl. andet af de skandinaviske sammenslutninger, og han blev også valgt. Af andre der blev valgt til en plads i præsidentet kan nævnes Søren Fisker fra Helsingør, han blev valgt til 2. srkretær. Under fastlæggelse af tid og sted for den næste Europatreffen, kom der flere forslag, men resultatet blev, at de franske afdelinger ville arrangere det, stedet vil blive oplyst senere. Under dette punkt havde Kai Fønss Bach ordet og henstillede til, at man ikke lagde det i pinsen, det var nu anden gang man havde gjort det, og henviste til, at vi i C.U.K. havde vores landsmøde i pinsen. Kai kom også med et indlæg under kommission beretningen, vedrørende faglig uddannelse, og han omtalte også den sprogforbistring vi har i organisationen. Det kan også nævnes, at trykning og redigering af C.E.G. bladet fremover bliver i Hamburg. Det næste komitemøde bliver i Stuttgart i efteråret, og her var det måske en ide, at der kommer et par mand fra Zürich, så vi kan få en afslutning på diskussionen vedrørende dragten. Den øvrige del af arrangementet var udmærket planlagt, men det var synd, at optoget foregik i regn, men modtagelsen på rådhuset festelig. Fotograferingen på Royal Place var også en fugtig affære, men de indendørs aktiviteter forløb udmærket, og når håndværks svendene er samlet, er der altid en fin stemning.

Med naverhilsen
H. Fiirgaard.

100 VISITKORT med farvetrykt emblem med navn, stilling, adresse lev. i plastikæske kr. 160,00 incl. moms og porto

BIRKERØD BOGTRYK/OFFSET
Toftebakken 2 . 3460 Birkerød . Tlf. 02-810458



FORMANDENS BERETNING

Formanden startede sin beretning med at sige tak til Vejle, fordi de tog pinsestævnet 1983. Derefter udtalte han et Ære være deres minde, for alle de naverkammerater der var gået på den sidste rejse siden sidste stævne. Formanden udtalte derefter et, hjertelig til lykke til alle jubilarene, for deres trofasthed over for C.U.K.. Vi havde også fået et nyt æresmedlem, Otto Kröll, Düsseldorf, som tak for hans store arbejde. Den 23-8-83 blev der startet en ny afdeling af C.U.K. i Godthåb (Nuuk). I "Den farende Svend" på sidste års stævne udtalte jeg: For at få nye medlemmer, for at få de gamle traditioner frem, må vi have flere afdelinger i udlandet, her kan i alle hjælpe, kender i adresser så henvend jer til mig, vi i H.B. vil da kontakte disse personer, måske er der grobund for en afdeling netop der. Nye afdelinger i Danmark, ja, naturligvis. Det var på denne baggrund at Godthaab blev startet, tak København. Vi har i H.B. arbejdet med nye afdelinger i Norge, Grønland, U.S.A. og Danmark, arbejdet fortsætter, men vi har brug for jeres hjælp, kom nu med de adresser. Tak til Randers og Aalborg som har hjulpet på dette område. Agitation: Vi henstiller, at afdelingerne fremover vil benytte udstillingen, der er mange muligheder banker, biblioteker, sammen med andre udstillinger osv. H.B. er vidende om, at der ude i afdelingerne gøres et stort stykke arbejde, en særlig indsats, her er det nok Roskilde, Aalborg og København, men der er naturligvis flere. Håndværk 82 var en gigantudstilling i Bella Centret, hvor C.U.K. viste så bredt udsnit om naverne som mulig. Håndværkernes rejsefond: I "Den farende Svend" november og maj har vi fra H.B. orienteret jer om hvad der foregår. Dog meddelte vi ikke, at vi i C.U.K. havde søgt om et legat til Flemming Vilhelmsen, Zürich, for hans store arbejde med at få unge i arbejde. Vi søgte også om tilskud til udstillingen Håndværk 82 Vi fik kr. 6.000, - på H.B.s mødet her i maj fordelte vi beløbet. Flemming får Fr. 1.000 - (ca. 4.250 kr.). Resten går til H.K. Vi vil fortsat orientere medlemmerne om arbejdet i rejsefondet, C.E.G. (F.B.H.S.): Såvel i D.F.S. som i C.E.G. bladet vil vi fremover forsøge, at være mere med, fremføre vore synspunkter. Dette samarbejde kræver mere arbejde, mindre hyggesnak og fester, for der sker alt for lidt i C.E.G.. Desværre forlader Kai Fønss Bach dette internationale samarbejde efter Europatreffen i Brüssel. Vi her i H.B. vil gerne her sige Kai tak for hans store indsats, også på dette område. Til udvalget F.B.C.H. har vi i H.B. valgt Finn Miggler, Hvem der afløser Kai ved vi ikke endnu, jeg har 2 mand i tankerne. Den farende Svend: Her efterlyser vi naverpind-rejseoplevelser, ja minder fra da i var på valsen, gerne med et foto, eller måske kun foto med en kort tekst under, om den gang. Humle og de små klare er på retur, heldigvis, for der er jo andre en vore medlemmer der læser "Svenden". H.B.: Desværre måtte vi også i år se et af medlemmerne i H.B. afgå i utide, det var Hillerøds repræsentant Richard Petersen, Vi har budt velkommen til Carl Jensen, Hillerød, K.U. og arkivet: Også i år har der været møde mellem H.B. og K.U. for at udveksle meninger og fremme samarbejdet, til gavn for C.U.K. Arkivet, her går det fremad, men der er virkeligt meget, at få bragt i orden. Love: Lovudvalget er nu gået i gang, så generalafstemning om de nye love kan forventes, inden vi atter mødes til pinsestævne. Vi har i H.B. ikke flere trykte love, men har ladet nogle fotokopiere. Lokallove, her vil vi henvende os til de afdelinger hvor vi mangler love, og til de afdelinger der kører efter forældede lokallove. C.U.K. fremtiden: På side 2 i min beretning (ny afdeling) har jeg bedt om hjælp. Fredericia og Saarlouis, her er nedslående resultater. Zürich egen "Hule" et ønske, som skal vi sige, var 100 år gammelt, er gået i opfyldelse, til gavn for Zürich, og ikke mindst for C.U.K.. Der er mange danske, skandinaviske foreninger ude omkring, skal vi få et mere snævert samarbejde med disse?? Her tænker jeg på f.eks. Los Angeles og til dels Freja i Berlin. Vi har alt for få afdelinger i udlandet. Vi skal have kontakt med fastboende skandinavere. Aalborg afd. har kontakt med Nordisk Arbejdsformidling, som jo har

sendt ca. 200 til Island og Norge, der er en venteliste på ca. 600. Jeg vil slutte denne beretning, der er sikkert noget jeg har glemt, noget jeg har undladt. Trods dette håber jeg på en saglig debat, og forhåbentlig godkendelse.

Hans Rindom.

**Glarimester
B. Chr. Jahn**

Alt glasarbejde udføres

Buddingevej 114, 2800 Lyngby - Telefon (02) 87 94 13
Medlem i Kbh.



KAI TAKKER AF

Gode venner i hovedbestyrelsen!

Med min deltagelse i C.E.G.s Europatreffen i Brüssel i pinsedagene i år, vil jeg betragte mig som ophørt som C.U.K.s officielle repræsentant og beder om, at der må blive valgt en efterfølger i såvel den skandinaviske komite, som repræsentant overfor C.E.G. Det er ud fra mit ønske om, at en yngre repræsentant, nu må være min arvtager i det herlige regi, som denne sammenslutning af nuværende og tidligere berejste består af. Man kan sige både for og imod sammenslutningen, men det rejseliv som er fremherskende her er meget interessant, og også en del af det rejseliv, som C.U.K. er interesseret i. Det har været en stor glæde for mig, at påpege gang på gang, at C.U.K. også er en del af dette liv, og jeg har indtrykket af, at man har lyttet interesseret til mig hver gang, jeg har omtalt C.U.K.s virke. Ikke mindst har de altid været interesseret i vort blad "Den farende Svend". Det er selvfølgelig med en vis vemod, at jeg fremsætter dette ønske, men samtidig med håbet om, at min afløser også vil deltage i C.E.G.s virke-også til gavn og glæde for C.U.K.. Det indebærer selvfølgelig ikke, at jeg helt spænder fra at deltage i C.E.G.s mere selskabelige arrangementer lejlighedsvis. Med bedste naverhilsen og tak, fordi jeg har måttet deltage så længe, til både min egen og C.U.K.s glæde og gavn.

Kai Fønss Bach.

Vi i hovedbestyrelsen takker Kai Fønss Bach for hans store indsats for C.U.K. gennem årene. Kai havde jo mange jern i ilden, Håndværkernes rejsefond, C.E.G. men det var C.U.K. der stod Kai's hjerte nærmest. Endnu en gang TAK Kai. Kai's afløser bliver Herluf Fiirgaard, Århus afd. Vi ønsker Fiirgaard held og lykke med arbejdet i C.E.G.

Hans Rindom.

1913 1983 STOCKHOLM

AFDELING KALDER!

STOCKHOLMS 70 ÅRS STIFTELSESFEST
MED FANEINDVIELSE

Lørdag d.27 august kl.1730.Restaurant Flamingo,Solna.
Festmenu:Fiskesalat,Oksefilet Provencale,Isbombe med
Chokoladesauce og Nougat.Til middagen medfølger,vel-
komstdrink,karaffelvin eller øl,dessertvin og kaffe.
Dans til midnat.

Prisen er 175 sv.kr. Her er moms,betjening og garde-
robe inkluderet.Tilmelding senest d.1 august,den er
bindende,til sekretæren,Arthur Nielsen,Alphyddev.43 ös
13135 Nacka,Stockholm.De som ønsker privat indkvarte-
ring kan kontakte Anthon Poulsen tlf.08/77 82 72 7.
eller Egon Bargisen tlf.08/98 35 66, bedst mellem 18-
1900.Kontakt DSB om eventuelt grupperejse,for at få
rabat for 10 personer eller flere.

HJERTELIG VELKOMMEN.

Det er kedeligt,at alt det,man
bryder sig om,altid er enten for-
budt,umoralsk eller fedende.

GLÆDELIGT

Fra Snedker og Tømrerforbundet i Danmark er der kom-
met følgende svar på brevene,der var i "Svenden" sid-
ste måned.Dette kan man kun hilse med tilfredshed.



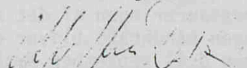
Jørgen Schaffer har fra Snedker og Tømrerforbundet mod-
taget følgende:Vedr.A-Kassemæssig rådgivning af unge
navere.-Ved skrivelse af 23-2-1983 besvarede vi et af
dig stillet spørgsmål vedrørende unge håndværkssvende:
A-kassemæssige forhold i Danmark,når disse rejser u-
denlands.

Vi har fra håndværksrådet(Karen Marie Spliid) modta-
get en kopi af Håndværksrådets svar på samme spørgs-
mål.-Af denne skrivelse fremgår det,at der tilsynela-
dende er nogle ting af Administrativ karakter,som vi
har misforstået.Vi har nu undersøgt sagen i direktora-
tet og har telefonisk modtaget bekræftelse på,at Hånd-
værksrådet har ret.

Dette er selvfølgelig et udfald på sagen,som vi på de
unge svendes vegne ser med tilfredshed,og vi skal dra-
ge omsorg for,at vor kasses administration øjeblikke-
ligt ændres i den retning,som disse lempelser tilken-
degiver.

Vi undskylder,at vi har svaret dig forkert,men håber
hermed,at det normalt gode forhold,vi har til de for-
skellige naverforeninger rundt om i landet,er genop-
rettet.

Med venlig hilsen


Steffen Dyrved

MOSELTREFFEN

Moseltreffen 27/28 august 1983 i Mesenich.
Den utrættelige Moselkomite var igen på vej for at
ordne stævnet,som næsten var faldet i vandet grundet
højvande i sydvest og Moselområdet.Men det lykkedes
os igen at klare sagen.Vi indbyder til fest i vinbyen
Mesenich d.27/28 august,Gasthaus Andries.Tilmelding
kan kun ske til Otto Kröll,Eisenstrasse 35,D-4000
Düsseldorf 1,Senest d.6 august 1983.

Program:Lørdag d.27 august.

Alle ordner betalingen før spisningen,kl.ca.1100.

Kl. 1200.Alle naver bedes indfinde sig hos Andries.

Kl. 1230.Velkomst ved Moselkomiteen.

Kl. 1245.Der serveres navermad.

Kl. 1400.Tildeling af overnatningskvarter.

Kl. 1800.Kalte Platte.

Kl. 2000.

til 0100.Hyttegaudi.Musik og dans i salene,Gasthuset

Program:Søndag d.28 august.

God morgen fra 0800-1000.Det store kendte morgenbord.

Kl. 1200.Festmenu:Suppe,Schweinesteck med Pomme Fri-
tes og salat,plus et glas vin inc.

Kl. 1500.Programmet slutter i Beilstein i naverstorm-
hytten,med et afskedsglas og en sang eller 2

Prisen for det hårdt udkæmpede naverduper pro-
gram er Dm.74- Har i tid,lyst vil det glæde Otto
Kröll og Finn Leth,at se jer ved Mosels bredder med
en sangbog og det gode gamle humør.

Med kraftige naverhilsener,Moselkomiteen
Otto Kröll Finn Leth.

BUS TIL MOSEL JYLLAND-FYN

Hallo Hallo Moseltreffen kalder.Bustur til Mosel
fredag d.26-8. med Tigerbus rejser Middelfart,non
stop.Turen kan gøres for kr.250 pr.næse.Forudsætnin-
gen er,at vi skal være 45 personer,for at turen kan
gøres til denne pris.Bussen afgår fra Århus kl.0600
bag musikhuset.Afgang Vejle kl.0700 bag banegården.
Fredericia banegårdspladsen kl.0730.Afgang Odense kl.
0645 ved den gamle rutebilstation.Hjemturen aftaler
vi i bussen,om det bliver mandag eller tirsdag.Sid-
ste tilmelding senest d.5-8-for besked til Otto Kröll.
Er der nogle raske naver fra Sjælland,der kunne tæn-
ke sig,at være sammen med jyder og fynboere,tager vi
også jer med.Send mig et brevkort,eller ring til Bør-
ge "Skæg" Odense,tlf.09/18 76 04.Tilmeldingen er bin-
dende,betalingen foregår i bussen.Sid nu ikke der og
tæl mugpletter på rabarbergrøden.Tag en rask beslut-
ning,for nogle dejlige dage. Kontakt: Børge Jensen,
Bodil Neergaard Vænget 7. 5270 Odense N. 09/187604.

BUS TIL MOSEL SJÆLLAND

Freddy fra Holbæk kører en lille ferietur til Mosel-
treffen,og han håber på god deltagelse.Turen starter
den 25-8 med afgang fra Frederikssund kl.1615 pr. I
København er bussen ved hovedbanen,Tivolisiden med
afgang kl.1800 pr.Afgang Rødby kl.2105.Ankomst om
morgen d.26-8 til den lille kældercafe,hvor vi som
sædvanlig får en lille en.Ankomst Gasthof Andries kl.
1000.Efter middagen vil der blive en tur med bussen
der er inkluderet i prisen.27/28 august Moseltreff.
Afgang hjemad d.28-8 om eftermiddagen med overnatning
i Werne,en lille by ved Dortmund.29-8 køres videre
når folk er stået op,med ankomst Dk. hen på eftermid-
dagen.Dette kan gøres for 351 kr.pro persona,dagskurs
I prisen er inkluderet al kørsel med bus,færgebillet,
vejskat og en overnatning på hjemvejen.NB,glem ikke
at beregne en overnatning i Mesenich.Seneste tilmel-
ding lørdag d.30-7.Tilmelding til Mosel sørger jeg
for,for dem der skal med bussen.Husk på denne tur får
man ret til den store ration.Yderligere oplysninger
Freddy Christensen,Høedvej 15,4450 Jyderup tlf. 03/-
47 72 32. Vel mødt.

Springeren.

ER DET RIGTIGT?

Hvordan kan Københavns afd. skrive sådan en artikel i "Familiejournalen" om C.U.K. der er så misvisende. Der står bl.a., for at blive medlem af C.U.K. skal man arbejde i udlandet 1 år og 1 dag, sikke da noget vrøvl kender København da ikke C.U.K.s love. Videre står der at af de godt 700 naver der bor i Danmark, er kun 4 af de danske medlemmer piger, atter noget vrøvl, her i Århus har vi 5 piger som medlemmer, og hvad med de andre piger i provinsen? Men dem vest for Valby bakke tæller måske ikke med!

Araberer.

SVAR

På opfordring af Københavns afd. var undertegnede til et møde i hulen, for at tale med den journalist der skrev artiklen i "Familiejournalen", meningen var at skrive om vort medlem Ruth Weber, det blev til en artikel, der fortæller om naven. Der er fejl, men jeg har endnu aldrig set en avisartikel om naven, hvor der ikke var forkerte oplysninger. Ej heller fra Århus! Journalister er nyhedsformidlere, der skal mange gange pyntes på stoffet, for naturligvis har journalisten fået de rigtige oplysninger. Vi her i hovedbestyrelsen opfordrer alle afdelinger til fortsat at yde en indsats for at sprede kendskabet til C.U.K. gennem dags- og ugepressen. Mon dette var en Århus historie!

Hans Rindom.



Murermester

R. GERDES

Tlf. 01 - 46 12 46

Murerreparationer udføres

Tagrender renses

VALBORG ALLE 36. st.

2500 VALBY

FORENINGS-MEDDELELSER

Redaktøren meddeler, at han fremover har fast telefontræffetid, hver torsdag mellem kl. 18 til 19.00. Det er ikke forbudt, at ringe på andre tider, man kan jo være heldig. I nødstilfælde er Edgar Jensen Tlf. 01/142530 villig til at modtage besked til redaktionen.

Alt stof

skal være redaktionen i hænde
senest den 10. i måneden. red.

Hillerød

Vi var mødt 20 til hulemødet d. 13-5. Åge bød velkommen og vi sang nr. 47. Vi drøftede rejsen til Californien 1984. Der bliver nok nogle medlemmer fra Hillerød, der tager afsted til vor fjernliggende afd. Iøvrigt: Vi havde en gemytlig aften med god mad. En bedre hulemor kan ikke fås. Vi sang og fortalte historier og sluttede med minderne. En tak til Vejle fra vore glade deltagere i stævnet. Vi har mistet vores ældste medlem Marius fra Frederiksværk. Fanen var til stede.

Med kraftig naverhilsen
Constantin.



BUDDINGE CYKLEBØRS

Fl. Heiden
Søborg Hovedgade 195
2860 Søborg. Tlf. 01-562958

Medlem af C.U.K.

Los Angeles

Vor årlige dameaften havde samlet fuldt hus. Der blev serveret en god skinkemiddag, med hvad der dertil hører. Efter middagen og nogle naversange var der lodtrækning om de fine præmier som Anny og Tage Møller havde skænket til fordel for 50 års festen. Lodsedlerne indbragte et klækkeligt beløb. Aftenen sluttede med bancospil om gode præmier. De månedlige udflugter til naverdalen begyndte d. 15 maj og der var god deltagelse. Vi håber dette fortsætter hele sommeren.

Med naverhilsen
Fred K. Holm.

Silkeborg

Synd for de svende der ikke var til hulemøde, for vor gode naverbror Bent "Minus" havde fisket hele nordsøen tom for røget ål og ørreder. Tak skal du have Bent. Mången en svend fik blæren og atter gik et hulemøde med sang, spind og klang. Husk stadigvæk vort hulemøde og søndagsmesse.

Med naverhilsen
Farmand.

Holbæk

Vores generalforsamling er blevet udsat, til vi alle er samlet igen. På vores sidste møde d. 27-5 mødte kun 4 medlemmer op. Her skulle ellers regnskabet gennemgås så det var ret sørgeligt, at der ikke var flere. Vi talte lidt om Max Nielsens 70 års jubilæum d. 16 juli. Vi talte om, at gæster skulle møde op kl. 16.00, så skulle vi finde et sted at spise, og hvad der ellers skulle ske, så tag og mød op til næste møde, så vi kan få det lagt i faste rammer. Ellers forløb mødet stille og roligt.

Med hilsen
Kirsten.

Aalborg

Onsdag d. 1 juni var 8 svende samlede i hulen, det var det mindste i lange tider. Men Børge fra Odense var på tur i det nordjyske og kikkede ind til os, og gav af sit fynske i stort og småt, men præsten fra Nevada husker vi ham for, og tak fordi du ville prøve vores "Kasket" og for besøget. Efter nr 47, minderne og Vi håndværkssvende fik vi talt lidt om naverudstillingen der åbner lørdag d. 2 juli kl. 10.00 i overværelse af borgmester Kaj Kjær. Der bliver indledt med en naversang fra det gamle Rådhus (der ligger ved siden af Jens Bangs Stenhus). Vi venter besøg ved denne lejlighed af naver fra andre afdelinger. Det ordinære hulemøde der skulle være afholdt onsdag d. 6 juli, vil således blive afholdt lørdag d. 2 juli, så udenbys gæster kan deltage i hulemødet om eftermiddagen i Kajerødgade 39. Der vil kunne købes en varm ret kl. ca. 13.00 derefter kaffe. Besked herom venligst så snart "Svenden" udkommer på tlf. 18 72 43. Udstillingen vil henvende sig til unge som vil ud at rejse, og de mange som arbejder i Norge.

Med naverhilsen
Referenten.

Roskilde

27 maj havde vi næsten fuld hus til hulemødet. Vi bliver så glade, når vi får besøg fra vore naboafdelinger denne gang gæster fra København. Formand Peer bød velkommen, sangbøgerne kom frem, og disse blev flittigt benyttet i løbet af aftenen. Festudvalget har tilrettelagt en udflugt til vikingespil og taffel d. 18 juni. Det tegner til, at blive en spændende tur, ingen af os har deltaget i disse løjer før. (Blot nu vejret vil arte sig, ifølge kalenderen skulle det jo være sommer til den tid). De 2 medlemmer, som repræsenterede Roskilde på Pinsestævnet, aflagde en fyldig beretning, som kun kan tjene Vejle til ære. Vi er nu så småt gået i gang med restaureringen af det nye lokale, og med lidt held og megen håndkraft, bliver det færdigt inden fugleskydningen d. 11 september. Næste ordinære møde den 29 juli.

Erna.

Randers

Kristi Himmelfartsdag havde vi vor årlige fodtur. Vejret var ikke med naverne i år, vi blev enige om at blive i hulen, der spiste vi vor medbragte mad. Efter spisningen klarede vejret lidt op, så vi startede gåturen, men ak, vi kom kun til Hornbæk, så vendte vi hjem til hulen igen, der sluttede vi af med nogle sange. Hulemødet d. 3-6 var der mødt 12 svende op, blandt dem var Evald, som er hjemme fra Grønland. Knud blev optaget som nyt medlem. Vi talte om det gode naverstævne i Vejle, som var fint tilrettelagt. Kassereren vil gerne have, at vi husker kontingentet. Det blev meget sent, før vi kom hjem den aften. Svende, Husk hulemødet fredag d. 5-8. Alle naver ønskes en god ferie.

Med naverhilsen
Ole.

Zürich

I fortsættelse af sidste nummer kan til afskrækkelse fortælles, at Pers lille forsvindingsnummer med hans totalskadede bil oppe i Flüelapasset, alligevel har fået følger, han blev tilkaldt til afhøring, det samme skal alle vennerne der var med på turen, der vanker på de bøde og erstatningskrav, i uheldigste tilfælde risikerer Per fradømmelse af kørekort, for en tid. Atter havde vi en lille festlighed at fejre, Bente Wirth, tidligere Bente "Maler", født Christensen, kunne fejre sit 10 års jubilæum som Zürich-nav. Med megen elegance fik hun sat sit æresskilt i vores runde bord, det blev hilst med talstærke klapsalver fra de mange fremmødte Wolfram Heinrich skulle også fejres, men mødte ikke op. Et stort tillykke til dem begge 2. Vi kan glæde os over at vores hule i den seneste tid kan se på talrigt fremmøde af aktiv og passiv medlemmer, der bliver slået meget på klokken, en eller anden anledning dertil kan man med lidt god vilje altid finde. Nu er sommeren for alvor kommet hertil, efter 10 dages koldt vejr, slog temperaturen pludselig om, og det blev i løbet af et par dage dobbelt så varmt, nu glæder vi os over middagstemperaturer på 25/28 grader, i skyggen. Det kan jo nok få den mest afholdende, til at gribe efter en øl eller lignende. Vi forsøger atter at komme ud på traveture, sidste, i pinsen endte i snevejr, men jeg har hørt rygter om, at ingen kom til at fryse. 2 dages marchen i Bern, kunne de fleste af os fuldføre. Det var et festligt syn at se indmarchen, hvor "Dannebrog" flot vejede, båret af Claes Ohlin. Næste program punkt er en vandretur på Schilthorn, ellers kender vi kun dette bjerg fra skiture. Det bliver skægt, at se de samme omgivelser om sommeren.

Med kno i bordet
Heinz.

Vejle

Til hulemøde i naverhytten var der mødt 16, nogle med påhæng og madkurv. Vi begyndte med sang nr. 11. Formanden bød velkommen og aflagde beretning, som hovedsagelig handlede om pinsestævnet, som forløb fint, trods vi nær var druknet i regn lørdag aften i hytten, og det var meget vanskeligt, at få en bil hjem. Vi har ikke hørt, at nogle var utilfredse, så vi kan kun sige, at det var et vellykket stævne. Vi var forberedt på et lille underskud, men den foreløbige opgørelse siger, at der bliver et lille overskud, og det er vi glade for. Vi takker alle de fremmødte, som var med til, at vi fik et godt stævne. Hvis nogen ønsker at købe et ekstra stævneemblem, er der nogle stykker i overskud, som kan købes hos Bruno Lindskjold, Kikkenborg 12, 7100 Vejle, for kr. 25 pr. stk. Gl. Ole med flere ønskede, at vi holdt en sommerfest i hytten. På mødet blev vi enige om, at det så skulle være lørdag d. 30 juli, og hytten åbner kl. 1400. Jørgen lovede, at stå for maden, som skulle være Indonesisk risret. Det lyder spændende, så det glæder vi os til. Husk, der skal tilmeldes ved næste hulemøde, derefter på Rico.

Med naverhilsen
Helge.

Odense

Trods et lille fremmøde på 10 medlemmer ved hulemødet d. 2 juni, formåede vi at få en hyggelig aften. Efter formandens velkomst blev murer Leif Jensen fra Lange-land optaget i vor forening. Leif har i adskillige år arbejdet sydpå, Schweiz, Østrig, Italien, foruden at han

stadigvæk opholder sig en del i Tyskland. I 1960 til-meldte han sig foreningen i Zürich. Ved pinsestævnet i Vejle deltog 5 medlemmer fra Odense afd. Og vi siger Vejle tak for et par dejlige dage. Næste år bliver pinsestævnet i Sønderborg. Laursen var kommet hjem fra sin Canadatur, og han berettede lidt derfra, samt bragte os en hilsen fra hans søn Ole. Han skulle på hans vegne give en omgang pølser og brød, samt lidt til at skylle med. Vi nød dette lille traktement, og bad Laursen takke sin søn Ole. Frode Walther Kristensen fylder 75 år tirsdag d. 26-7. Vi ønsker hjertelig til lykke med dagen. Kr. Himmelfartsdag havde vi Traditionen tro vores tur ud i det blå. Kl. 1230 kørte 29 personer fra hulen, hvor vi havde deponeret vores madpakker til hjemkomsten. Børge bød velkommen, og gjorde os opmærksom på hans samtale med sct. Peter med hensyn til vejret. Det viste sig da også at have hjulpet, da vi slap med lidt regn på hjemturen. Turen gik til Langeland, hvor man drak kaffe i Eventyrmøllen, det var alletiders gode kaffe med hjemmebagte boller og lagkage. Forinden kørte man rundt på Tåsinge og nød den skønne natur. Det var en fornøjelse, at se de små idylliske huse i Troense, hvor man konkurrerer om at have det bedste hus, og det bevirker igen, at disse huse fremtræder i smukkeste stand. Vi var tilbage i hulen kl. 1800. Så var det tiden at nyde den medbragte mad, vi morede os dejligt, med musik, sang og dans. Tak for turen Børge. Ved sammenkomsten hos Kirsten og Tage i havekolonien Martensminde lørdag d. 4 juni havde alle moret sig dejligt, og det blev sent, før de sidste forlod haven. Næste møde i havekolonien er lørdag d. 2 juli. Husk at der er hulemøde torsdag d. 7 juli.

Med kno
Inge.

Aarhus

På hulemødet d. 20 maj var der mødt 16 svende. Formanden var lovlig forhindret, da han på daværende tidspunkt var på vej til Bruxelles sammen med 2 andre svende fra Århus afd. Næstformanden Ole Mathiasen bød velkommen. Velkomstsangen blev sunget for vores gæst Flemming Birkegård, og vi havde et par gemyttelige timer sammen. På pinsestævnet i Vejle var vi 3 der repræsenterede Århus afd. og vi vil gerne her sige Vejle afd. tak for et vellykket stævne.

Med naverhilsen
Esther.

SLAGELSE

Hulemøde d. 3-6. Formanden åbnede på en skøn sommeraften, hvor 9 mand var mødt op. Først en tak til Herman for en dejlig dag oppe hos dig, på din 75 års dag. Vi håber snart, at se dig i hulen igen. Der blev aflagt be-retning fra Vejleturen. Alt var gået planmæssigt, med medbragt mad og små klare. En stor tak til Jørn og Strit, for den gæstfrihed vi modtog. Et bedre værtspar skal man lede længe efter. Det er sådan noget som giver venskab for livet. Endnu en tak fra gutterne fra Slagelse, som kom godt hjem fra nogle pragtfulde dage blandt naver. Tak Vejle for et godt stævne. Vi var også 2 medlemmer i Belgien, som var en oplevelse med 400 deltagere fra hele Europa, men vejret var ikke med os, men humøret fejlede ikke noget, bare oplevelsen i toget var en fest uden lige, med alle tyskerne i højt humør, samt et par festaftener med musik og dans til de små timer. Tinglysningen af hulen var gået i orden, oplyste Hugo. Så nu venter vi bare på at komme i gang med at få lavet huset om, så vi kan få det endnu bedre end vi har nu, så vi til vinter kan få flere gæster på besøg, men der bliver nok et godt roderi i sommer, så vi ses til vinter, alle er velkomne i Fruegade. Skovturen blev fastsat til d. 18-6, den går til Manfreds sommerhus tæt ved stranden, så vi falder nok i vandet. Vi håber på sol og godt humør, samt stor tilslutning. Mad kan Manfred jo lave, vi skal vistnok have skipperlabs-cows, selv om vi ikke har mange søfolk, så velkomme. Vi sluttede med minderne og havde ellers nogle hyggelige timer med klemmerne og nogle gode historier, som liver op på en dejlig sommeraften.

Med naverhilsen
Hans Jørgen J.

Sønderborg

Vores årlige generalforsamling blev afholdt på en rolig og saglig måde, med Hammeleff som dirigent, og kun et nyvalg, Ejnar Jensen, som bestyrelsesmedlem. Kr. Himmelfartsdag havde vi, traditionen tro, arrangeret en udflugt. I år gik turen i bus af den kønne fjordvej til Kollund. Ombord på fjordbåden stod luksusplatterne parat til os. Og det skal siges, der manglede intet. Vi måtte tage turen Kollund Flensborg 2 gange, for at få smagt på det hele. I højt humør gik turen tilbage til hulen, hvor vi fortsatte samværet. Hulefar serverede natmad, aspargessuppe, og kl. 2300 sluttede vi en dejlig dag. Hulemødet d. 27-5 var dårligt besøgt, kun 7 svende mødte. Vi startede med nr. 30, og derefter fortalte Arnold om busturen, som han deltog i på pinsestævnet. En fin tur som han roste. Arno aflagde udførlig beretning fra delegermødet. Da han fortalte, at Sønderborg havde fået pinsestævnet i 1984, gik vi omgående i gang med arbejdet, og i skrivende stund, er det hele tilrettelagt i store træk. Der er sørget for plads til os. Så håber vi kun, at rigtig mange af vore kammerater vil reservere pinsen 1984 til et besøg i Sønderborg. Husk hulen holder sommerferie fra d. 13.6. Første hulemøde er fredag d. 12-8. Kassereren beder jer kigge i medlemsbogen, der er for mange restanter. En tak herfra til Vejle lyde skal. Et flot arrangement- og et festligt bal. Maden i top, naver festlig og glad, to fra Sønderborg siger velkommen til næste års kvad. Pinsestævnet er klar- alt arrangeret, jo flere der kommer, jo flere kan vi være.

Med naverhilsen, Sønderborg afd.
Mogens.

Kolding

Hulemødet d. 1 juni var særdeles godt besøgt. Der blev sunget, snakket og på trods af Kolding folkeblads påstand om, at øl ikke er velset hos naverne i Kolding, ja, så måtte hulefar melde udsolgt, selv en lille sjat brændevin fra julefrokosten, blev lavet om til små sorte. Men vi var også tørstige, vel nok på grund af varmen, som endelig er nået til vore breddegrader. Vi havde besøg af Leif fra Godthåb, Conny var en tur hjemme fra søn, dejligt at se dig igen, og begge vore 2 nye medlemmer var der. Ejvind fortalte om den forestående ferietur til Norge, for at se midnatssolen, og hjem over Sverige bl.a. for at besøge naverne i Stockholm. God tur Ejvind. Vi diskuterede huleflytning, som nok er nær forestående. Pinsestævnet blev vendt engang, og mange andre ting, så aftenen var alt for kort.

Med kno i bordet
Kai.

Stockholm

Jubilæumsfesten for maler Erhart Hansen blev fejret med ål og jordbær. Formanden Anthon Poulsen overrakte guldnålen, samt en bordplade med Erharts navn, som et værdigt minde. Herefter rejste vi os op og sang: Nu maleren står på sin trappe med pensel og potte. Det gjorde vi så pænt, at Erhart bød på Østersundets klare dråber. Vi takker for bidraget med nye gulvplanker til Ingår, hvor Erhart byder op til den første dans. Naverne takker for festen som vi vil mindes længe. Den røde rose med sølvpokal fik Åse Håhansson som 3. præmie i Whist af Egón. Egón hilste også hulebesøg nr. 4000 med den gyldne hulenøgle, som Ruth Rasmussen, fik lov at pryde sig med resten af aftenen. Formand Anthon ønskede alle en solrig sommer, og kunne byde velkommen ud til Ingår, hvor der var meget arbejde med køkkenindretning og lignende. Så blev der sagt tak til Bertil Lundberg for rørledninger for vand og afløb, som han glad har bidraget med. Egón oplyser, at selv om du holder til på navetorpet, så kan du få din aftensmad i hulen alle tirsdage, hvis du møder op før kl. 1800.

Med naverhilsen
Arthur.

København

Onsdag d. 18-5 havde klubben et kærkomment besøg af familien Heick. Vi havde en strålende fornøjelig aften sammen. Keld, Hilda og Annette sang nogle numre, endda i 2 afdelinger. 2. afdeling var faktisk til ære for Birte og Marie Fiedler, som kom direkte fra godthåb ind i hulen. Der blev selvfølgelig sunget meget hele aftenen, og da Keld Heick jodlede på sit bedste tyrolske, kunne Emil Poppe ikke sidde stille mere, thi han måtte op og jodle med og danse. Han glemte helt sin alder. Det var et glimrende hulemøde, hvor alle rigtig udfoldede sig. Vi takker alle fremmødte (fuldt hus) særlig tak til Lillian og Åge fra Hillerød. I den forløbne måned har vi haft fint besøg på vore søndagsmesser, og mange gæster bl.a. fra Helsingør og Hillerød, og det er vi i København meget glade for, da det gør det så hyggeligt. Vi ønsker god ferie til alle naver, og ses ved første svendeaften onsdag d. 3 august. Til slut en hjertelig hilsen til Vejle med tak for et godt stævne.

Med kno
Jørn.



MØDELOKALE:

BEREJSTES HUS EMILIEGADE 7
1918 København V. Tlf. 01-314943
Møde hver torsdag undt. i ferien.

ALLE BEREJSTE ER VELKOMMEN.

Formand: H.F. LINDOW, Langøgade 21
2100 København Ø. Tlf. 01-203532
aften 01-205470.

Kasserer: Vagner Lundholm, Kolding-
gade 20, 2100 København Ø. Telf.
01-83 35 46 og 01-2649 46.

Sekretær: Svend Danielsen, Hørs-
holmgade 22 K - 2200 København N.
Telf. 01-85 69 90.

TILLYKKE

Den 20 juli fylder snedkermester Svend Jensen, Auroravej 51, Rødovre 80 år. Svend der i sine unge dage gjorde Paris, snedkernes by, ja der var engang der arbejdede et par hundrede svende der. Han nyder nu sit ophold i sit dejlige hus sammen med Anna. Han er et trofast medlem af Berekjste håndværkere. Lidt sygdom er skyld i, at vi ikke ser ham så tit. Vi takker for din trofasthed mod vor gl. forening, og siger tillykke, med alt godt i fremtiden.

Berejste med damer.

En af vore søde damer, Ellen Rasmussen, Nyelandsvej 45, 2000 F. fylder år d. 28 juli. Hvis der er et menneske der fortjener at hylde, er det Ellen. Der er ikke de dyder, hun ikke har. Humørpige, betænksom, trofast og altid i strålende humør. Hvad er en sammenkomst i Berekjste uden Ellen. Derfor sender vi dig kære Ellen en hjertelig lykønskning, med med ønske

om alt godt i fremtiden.

GOD FERIE Berejste med damer.

Vi ønsker alle medlemmer med damer en god ferie. Og møder friske d. 4 August til kegleaften. Husk vi spiser kl. 1800.

Vore syge kammerater sender vi en venlig hilsen, med ønsket om god bedring.

Berejste med damer.

IN MEMORIAM

Efter et længere sygeleje er vor kære Helene Knudsen gået bort, kort efter hun var fyldt 90 år. Ja, i 50 år har hun og hendes mand gjort et stort stykke arbejde i foreningen, ja en sammenkomst uden Helene og Aage kunne ikke tænkes. Og med hende er en af de sidste fra en periode som man kan kalde Berekjste håndværkeres glansperiode gået bort. Ja, det var dengang vi kunne mønstre 500 medlemmer. Vi vil bevare hendes minde med ære.

Berejste håndværkere.

BIRKERØD BOGTRYK/OFFSET

Bladet afleveret til postvæsenet den 28. juni



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

Den forenede Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

NR. 8

AUGUST 1983

81. ARG.

UDSTILLINGEN I AALBORG



FRA ÅBNINGEN FANER FRA ÅRHUS, RANDERS OG AALBORG

Lørdag d.2-7 åbnedes på det gamle rådhus i Aalborg, C.U.K. naverne udstilling "Kan du huske på valsen", hvor bygger vi nu. Aalborg afd. havde inviteret gæster udefra i dagens anledning, således kom der 6 fra Århus 3 fra Randers og 3 fra Göteborg, hvilket var meget kær komment, da flere af vore egne ikke mødte op, men det viser sig ofte, når der er gjort de helt store anstrengende forberedelser, kommer der alt for få. Men vi var ca. 30 tilstede da borgmester Kaj Kjær holdt åbnings-talen, efter at naverne havde indledt med "Når samlet er vor naverflok", og 2 vers af minderne. Snart var der ved at være fuldt hus på udstillingen. Borgmester Kaj Kjær blev vist rundt og fik udstillingen forklaret, og ideen med hele arrangementet, der dels var at vise C.U.K. afdelings historie, lidt om C.E.G., jobblister fra arbejdsformidlingen og dertilhørende oplysninger og formulaer. Især gjorde de mange fotostater fra de smukke huler rundt om i landet et stærkt indtryk på borgmesteren, og især da vi ingen hule har i Aalborg. Det vigtigste ved udstillingen var de ophængte billeder fra arbejdspladser overalt i verden, hvor nordjyder arbejder i dag. Vi har gjort et stort arbej-

de med at kontakte firmaer og svende som arbejder, eller har arbejdet i udlandet, og som ville låne os deres billeder til ophængning på udstillingen. Derved kom vi i kontakt med svende, som slet ikke vidste, at de var berettiget til at blive medlem af C.U.K. naverne. Det indleverede billedmateriel oversteg snart det areal vi havde til ophængning, men vi fortsætter med at modtage billeder, og laver nyt ophæng hver uge, for at komme i kontakt med så mange svende som muligt. Vi havde i forbindelse med åbningen en samtale med regionalradioen, og her gjorde jeg især opmærksom på, at vi satte på så megen oplysning som muligt, for alle nordjyder som arbejder i udlandet, ikke mindst Norge og Island, men også for unge, der endnu ikke har besluttet sig, for at tage arbejde i udlandet. Der påpegedes også, at efteruddannelser lige som i gamle dage må omfatte kundskab til udenlandske forhold og sprog. Udstillingen har været godt besøgt, og fået anerkendelse fra flere sider.

På Aalborg afdelings vegne
Hans Andersen.

**Skandinavisk Central Under-
støttelses Kasse
(C.U.K.) Naverne**

giro 2 14 33 99

Hovedkasserer: Th.Rasmussen, Pilekrogen 17, 2730 Herlev. Tlf. (02) 944002

Ekspedition af Den færende Svend, alle til og afmeldinger samt flytning af medlemmer og abonnenter sendes hertil.

Hovedbestyrelsen: Formand Hans Rindom, Hyldemorsv. 40B 2730 Herlev. Telf. (02) 94 65 63

Kontroludvalg: Formand H.P. Hansen, Thunøgade 21-3/sal 8000 Århus. Telf. (06) 12 38 74

Redaktør af D.f.S.: Leif Knudsen, Bjelkes Alle 42, 1tv. 2200 Kbh.N. - telf. 01/856530

Arkivet: Orla Lehmanns Alle 7, Århus C.

Hovedbestyrelsens Kontaktmand til Arkivet:
Edgar Jensen, Vimmeløgskiftet 36 B 3 sal. 1161 Kbh.K.
Tlf. 01/14 25 30.

Udstillingen: Helmuth Warming Andersen. Tlf. 01/51 16 87
Hadstenalle 49. 2770 Kastrup. Bedst 18-19 mand-fredag

MILEPÆLE

15.august	Bruno Lindsjold Kikkenborg 12, 7100 Vejle.	60 år.
15.august	Flemming Heiden Vadbro 36, 2860 Søborg Åbent hus søndag d.14 fra kl.1500.	50 år.
29.august	Rikard Jensen Enghavevej 118, 2450 Kbhv.	80 år.
30.august	John Fønss Bach Lundevej 20, 7100 Vejle.	50 år.
1.september	Helmuth Kløve, C.U.K. medlem i Vølundsvej 4, 8900 Randers	25 år.

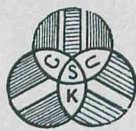
TAK

Jeg vil gerne sige Hillerød afdeling, Hovedbestyrelsen og kammerater tak for telegrammer, gaver og blomster på min 75 års dag. Jeg blev meget glad for, at i tænkte på mig.

Svend Edberg
Hillerød.

En varm tak til Vejle for tilsendelse af min paraply som var glemt ved Pinsestævnet. Samtidig siger jeg hjertelig tak for jeres måde, at være på. Tak.

Ani Andersen
København.



Københavns Afdeling

GIRO 9 001778

Hule i Knabrostræde 3 B, 3.sal
Hulen er åben hver søndag fra kl. 10,30 - 14,00.
Formand: Børge Andersen, Sorgenfrigade 1-3/sal 2200 Kbh.N. Tlf. 01- 852348.

Kasserer: Werner Carstensen, Overgaden o/vandet 4 A. 1415 København K: tlf. 01 -573598.

Næstformand: Carl D. Enevoldsen. Tlf. 01/23 17 33.

Lokaleinspektør: George Raun. Tlf. 02/91 27 81.
Lysbrovej 24, 2700 Brønshøj.

Hulebestyrer: Børge Pedersen, Fiskedamsgade 23-Mezz. 2100 Kbh. Ø. Tlf. 01-267771

PROGRAM

Onsdag d. 3 august. Svendeaften kl.1900.

Onsdag d.31 august. Hulemøde kl.1900.

Onsdag d.14 september. Svendeaften kl.1900.

**Glarimester
B. Chr. Jahn**

Alt glasarbejde udføres

Buddingevej 114, 2800 Lyngby - Telefon (02) 87 94 13
Medlem i Kbh.



INGE KELLER

FØDT HANSEN

Vor gode kammerat og ven, er i en ung alder af 29 år, pludselig død efter et tragisk færdselsuheld. Vi vil savne hende.

ÆRE VÆRE HENDES MINDE.

Zürich afdeling.



Murermester

R. GERDES

Tlf. 01 - 46 12 46

Murerreparationer udføres

Tagrender renses

VALBORG ALLE 36. st.

2500 VALBY



Sønderborg som jo holder pinsestævne i 1984 behøver ikke at se sort på de økonomiske problemer. Kassereren fra Vejle, Bruno Lindsjold, ser ikke ud som det overståede stævne har taget modet fra ham.

ÆRESTAVLE

25 år i C.U.K.



En Randersnav jubilerer. Den 1-9-83 har Helmut Kløve været medlem i vor afdeling i 25 år, og i den anledning vil vi fra din afdeling gerne have lov at hylde dig her i vort medlemsblad, og samtidig også takke dig for din aldrig svigtende interesse for vor afdeling og C.U.K. i det hele taget. Du har med din kammeratlige væremåde været med til at hævde nærværenden i afdelingen, og stået som et eksempel til

efterfølgelse for vi unge brushoveder. Mangen tillidspost har du også beklædt, ja selv nu hvor du egentlig havde sat dig selv på pension i afdelingen, sprang du til, da vi i bestyrelsen havde behov for din medvirken til at klare ærterne. Det vil tage alt for megen plads her i "Svenden", at remse op alt hvad vi medlemmer i afdelingen har at takke dig for, men en ting skal du vide, vi er stolte over, at kunne fejre dig som 25 årig medlem af vor afdeling, og i den anledning vil vi fredag d. 2-9 kl. 2000 holde reception for dig i hulen, hvor vi så håber, at dine mange, mange venner fra det ganske land kommer forbi og hilser på dig. Hermed på Randers afdelings vegne, tillykke med de 25 år.

Hovedbestyrelsen, Hovedkassereren og Redaktøren tilslutter sig ovenstående, og siger tak for trofastheden mod C.U.K. og Den færende Svend.

SOMMERTUR

Weekenden d. 11-12 juni var vi 15 m/k ere, der tog til Gimmelwald for at få rørt benene lidt. Bilerne stillede vi i Stechelberg og tog så svævebanen til Gimmelwald (1400 m.o.h.), hvor vi stillede de tungeste af vores ting (hovedsagelig madvarer) på vandrehjemmet. Heinz havde sagt han ikke ville ud at gå, så lørdag eftermiddag brugte han til, at købe det ind vi manglede (Gimmelwald blev tørslagt for Hvidvin). Vi andre fortsatte til Mürren (1650 m.o.h.) med svævebanen. Nogle stykker tog endda tandhjulsbanen til Allmend Hübel (1934 m.o.h.). Fra Allmend Hübel sled vi os så op mod Schilthornhytten, fortsatte op igennem Engetal på skispisten til vi nåede op i ca. 2600 m. højde. Nedstigningen var knap så anstrengende. På det første stykke kurede vi på affaldsposer i sneen, senere blev vi dog nød til at bruge benene. Sådan ca. 1/2 times gang fra Gimmelwald fandt Per, Lone og Anette på at skyde genvej. De dukkede da også op ca. 1/2 time efter os andre. Heinz havde med møje og besvær fået udleveret tallerkener og glas fra vandrehjemsmutter, og dækket bord. Lillian, Pia, Marianne og Heinz stod for madlavningen. Kartofler, salat og millionbøf brunet i hvidvin. Efter aftensmaden sad vi og sludrede, indtil en eller anden oplyste der skulle være nattero kl. 2200. Vi havde endnu 12 minutter så Per delte lynhurtigt "Forsvarets sangbøger" ud. Stemmebåndene var blevet smurt godt. Vi kom til at overskride tidspunktet for nattero en lille smule. Klokken var faktisk henimod 3 før vi holdt op med at synge, og begyndte at gå i seng. På vandrehjemmet boede, foruden os, en del Englændere og Amerikanere, så møder i tilfældigvis en udenlands talende turist, der synger danske sange "Åh Marie a vil hjem, nu går våren gennem Nyhavn" eller lignende, kan i være sikre på, han har boet på vandrehjem sammen med os i Gimmelwald. Søndag morgen tog vi den første svævebane til Schilthorn restaurant "Piz Gloria" (2960 m.o.h.) Restauranten drejer en omgang på 50 minutter. Morgenmaden varede 2 omgange. Fra Piz Gloria var der en stor slæet udsigt til Jungfrau, Eiger, Mönch, De franske Alper m.m.m. Ved 10 tiden begyndte nedturen for de ni af os. Ud over en klipperyg, ned igennem en del sne, besøg i et par traktørhytter. Ved 16 tiden mødtes vi med de som havde taget svævebanen ned. De fortalte, at de havde fulgt vores nedtur i ca. 2 timer, og det havde været temmelig nervepirrende at se hvordan vi klatrede ned med livet som indsats. Nogle Schweizere havde også brokket sig over vores færd: og bagefter skal vore bjergførere sætte livet på spil, for at hente dem ned). Turen var hverken farlig eller nervepirrende, men på afstand må det se sådan ud. På hjemturen var vi omkring Trümmelbach Falle, et lille vandfald, der kan give op til 20 kubikmeter vand i sekundet. Om mandagen havde nogen minder om turen i benene.

Med Zürich hilsen
Norman.

VELKOMMEN

TIL ODENSE

1913



1983

Det meddeles herved, - at C.U.K. Odense afdl. har 70 års jubilæum, fredag d. 23 september 1983, - men jubilæumsfesten afholdes lørdag d. 24 september i selskabslokalerne - Abigaelsvej 12-14 Odense C. kl. 18,00.

Tilmelding af alle interesserede gæster, skal ske senest d. 1 september 1983, - Festmiddag m/ dans, - menu, - Suppe, - steg, - dessert, - pris pr. deltager -- 115,00- 125,00 kr. + drikkevarer til hulepriser, - plads til ca. 100 personer.

Skriftlig tilmelding må ske til formanden, K. Ploug Gl. Glentevej 10, 5000 Odense C. telf. (09) 12 85 01 -- eller til formanden for festudvalget Børge Jensen Bodil Neergård vænget 7, 5270 Odense N. telf. (09) 18 76 04.

C.U.K.s ADRESSELISTE

DANMARK

ESBJERG 6700

Formand: Ib Splidsboel Møller, Darumvej 34. Tlf. 05/1379-34. Kasserer: Leo Lassen, Bellisvej 25. Tlf. 05/135892. Hule: Bellisvej 25. Møde 1. torsdag i måneden.

FREDERICIA 7000

Formand: Kurt Petersen, Islandsvej 2. Tlf. 05/930974. Kasserer: Ove Sørensen, Ryggaardsvej 4-106. Tlf. 05/9317-76. Møde: 1. onsdag i måneden Rest. "Hos Agnes" Riddergade

FREDERIKSSUND 3600

Formand: Jørgen Schaffer, Bybakken 13, Græse Bakkeby, Tlf. 02/313470. Kasserer: Per Bogard, Højager 20. 3230 Græsted. Hule: Græse gamle skole. Møde: 1. fredag i måneden.

HERNING 7400

Formand: Gordon Hansen, Vestparken 22 Lind. Tlf. 07/12-7743. Kasserer: Axel Toft Nielsen, Gl. Landevej 148. Tlf. 07/120992. Hule: Ole Rømersvej 7. Møde 1. onsdag i måneden.

HILLERØD 3400

Formand: Aage Albrechtsen, Båstrupvej 327, 3480 Fredensborg. Tlf. 02/280651. Kasserer: Erik Nielsen, Bagerstræde 16 B. 3480 Fredensborg. Tlf. 02/282587. Hule: Ndr Banevej 12. Møde 2. fredag i måneden kl. 1930.

HELSINGØR 3000

Kontaktmand: Ørjan Pedersen, Abildgårdsvej 44. st-th. Tlf. 02/211226

HOLBÆK 4300

Formand: Helge Lind Nielsen, Cikorievej 13. Kasserer: Marianne Christensen, Høedvej 15. 4450 Ivderup. Tlf. 03/477232.

KØBENHAVN

Formand: Børge Andersen, Sorgenfrigade 1/3sal. 2200 N. Tlf. 01/852348. Kasserer: Werner Carstensen, Overgaden o/vandet 4 A. 1415 K. Tlf. 01/573598. Hule: Knabrostræde 3 B/3sal. Åben hver søndag kl. 1030-1400.

NYSTED 4880

Formand: Simon Hansen, Aarrestrupvej 8. Tlf. 03/871593. Kasserer: Karl Nielsen, Østergade 3. 4880 Nysted.

ODENSE 5000

Formand: Kjeld Ploug, Glentevej 10. Tlf. 09/128501. Kasserer: Walter Petersen, Platanvej 38. 5230 Odense M. Tlf. 09/118943. Hule: Overgade 41. Møde 1. torsdag i måneden.

RANDERS 8900

Formand: Ib Jensen, Kornetvej 1. 8900 Randers. Kasserer: Henning Dalsgård, Lindbjergvej 54. 8900 Randers. Tlf. 06/441590. Hule: Viborgvej 6. Møde: 1. fredag i Måneden.

ROSILDE 4000

Formand: Peer Rosén, Støden 14. /4sal. Tlf. 02/367228. Kasserer: Niels Knudsen, Grønager 23. Gevninge. Tlf. 02/402957. Hule: Kamstrupsti 2. Møde sidste fredag i måneden.

SILKEBORG 8600

Formand: Hans Christensen, Mosevej 6. Tlf. 06/827254. Kasserer: Kurt h. Andersen, Sensommervej 106. Tlf. 06/821670. Hule: Skolegade 19. Møde: 1. fredag i måneden.

SLAGELSE 4200

Formand: H. J. Frandsen, Fisketorvet 2. Tlf. 03/520992. Kasserer: Hugo Sverreng, Østerbro 60. Hule: Fruegade 36. Møde: 1. fredag i måneden.

SØNDERBORG 6400

Formand: Arnold Nielsen, Kastaniealle 39. Tlf. 04/427036. Kasserer: Gerda Gilberg, Lavbrinken 52. 6400 Sønderborg. Tlf. 04/432494. Hule: Æblegade 7.

VEJLE 7100

Formand: John Fønss Bach, Lundevvej 20. Tlf. 05/834475. Kasserer: Bruno Lindskjold, Kikkenborg 12. Tlf. 05/8310-55. Hule: Nørretorv. Møde: 1. fredag i måneden.

KOLDING 6000

Formand: Bent Pedersen, Brændkjærgade 86. 6000 Kolding. Tlf. 05/527743. Kasserer: Ejvind Petersen, Dyrskuevej 7. 6630 Rødding. Tlf. 04/841643. Hule: Agtrupvej 121. Kælder.

LØGUMKLOSTER 6240

Formand: Niels Nielsen, Falkevej 31. Kasserer: Henning Hansen, Ringgade 21.

ALBORG 9000

Formand: Hans Andersen, Lyngholmsvej 7. 9200 Aalborg S V. Kasserer: Ejler L. Kløve, Ferskenvej 66.

Hule: Snedker og Tømrerforbundet, Kajerødgade 39. Indgang fra Parkeringspladsen. Møde: 1. onsdag i måneden.

ÅRHUS 8000

Formand: Herluf Fiirgaard, Klokkefaldet 108, 8210 Århus C. Tlf. 06/159627. Kasserer: Niels Gunni Vase, Hovedvejen 213, 8361 Hasselager.

Hule: Orla Lehmannsalle 7. Møder: 1. og 3. fredag i måneden.

FÆRØERNE

THORSHAVN

Formand: Chr. Reinart Petersen, Hagagøta 5. Argir. 3800 Thorshavn. Kasserer: Jan Ehlers, Eirargardur 8 /116. 3800 Thorshavn.

GRØNLAND

MAARMORILIK

Formand: Jørgen K. Nielsen, 3963 Postbox 170. Kasserer: Erik Gødtke, Sorte Engel 3963. Maarmorilik

GODTHÅB

Formand: Marie Fiedler, Millionærbarakken, opgang G. Lejlighed 5. 3900 Godthåb. Kasserer: Leif Bech, Blok T. Lejlighed 110. Box 1002. 3900 Godthåb. Tlf. 21225.

SCHWEIZ

BERN

Kontaktmand: Thorvald Jespersen, Winkelriedstrasse 63.

ZÜRICH

Formand: Flemming Vilhelmsen, Ueberlandstrasse 341. 8051 Zürich. Tlf. 01/402823. Kasserer: Normann Stick. Schaffhausenstrasse 282. CH 8050 Zürich. Hule: C.U.K. Ueberlandstrasse 87. 8050 Zürich.

TYSKLAND

DUSSELDORF

Formand: Otto Kröll, Eisenstrasse 35. D 4. Düsseldorf 1. Tlf. 771356.

LUXEMBOURG

MERSCH

Formand: Per Sørensen, 16 A rue Mies. 7535 Mersch. Kasserer: Erik Christiansen, 11 A rue de la Gare. 7535 Mersch. Hule: Hans Sørensen, 56 A rue Principale, Reckange/Mersch. Møde: Sidste fredag i måneden.

SVERIGE

BORÅS

Formand: Otto Hansen, Johannelundgatan 13. 50235 Borås. Kasserer: Se ovenover.

GÖTEBORG

Formand: Bent Christiansen, Timjansgatan 24. 42-442. Tlf. 553696. Kasserer: Jens P. Pedersen, Hundrårsgatan 20. 415-20. Göteborg.

STOCKHOLM

Formand: Anthon Poulsen, Smedevägen 28. Tullinge. Tlf. 08/7782727. Kasserer: Einar Andersen, Värmlandsvägen 484-12348, Farsta. Tlf. 08/641845. Hule: Jacobsgatan 3 /5sal. Om sommeren på Ingarö: Tlf. 0766/28629.

CANADA

CALGARY

Formand: Harry Skov, 155 Capri Ave. N.W. Calgary, Alta. Kasserer: Hans Mikkelsen, 716 Heritage Dr. S.W. Calgary, Alberta T2V 2w5. Tlf. 253-1841.

VANCOUVER

Formand: Ferdinand Christensen, 4122 Sct. Poul Ave. Vancouver B.C. V.Z.N. L T 5.

U.S.A.

LOS ANGELES

Formand: Carl J. Petersen, 1501 N. Roosevelt Ave. Pasadena CA. 91104. Tlf. 798-2571. Kasserer: Fred K. Holm, 1238 Spazier Ave, Glendale, CA. 91201.

F.B.S.H.

REFERAT FRA FBSH MØDE I HELSINGØR 11-6-1983.

Mødet fandt sted i Helsingør navergård med følgende dagsorden: 1. Valg af dirigent. 2. Protokol. 3. Beretning. 4. Regnskab. 5. Vandrebøger. 6. Kluften. 7. Valg af formand og sekretær. 2 revisorer, redaktør=meddeler til D.F.S. og C.E.G. bladet. 8. Bevillinger. 9. Eventuelt. Som dirigent valgtes Jørn Pedersen, og vi gik hurtigt over til oplæsning af protokollen som godkendtes. I sin beretning kom J.P. ind på kommunikationen eller mangel på samme, mellem C.U.K. og C.E.G., ligeledes gav J.P. en beretning fra mødet i Bruxelles, herunder oplyste han, at det næste komitemøde bliver i Stuttgart 12-13 nov. J.P.s beretning godkendtes. Regnskabet var blevet overdraget Ove Roslev og godkendt. Med hensyn til vandrebøgerne, var der indkommet et forslag fra Piet Jensen, som var til stede, og redegjorte for sine tanker vedrørende dette emne. Kluften var endnu engang til debat. J.P. oplæste et brev desangående til Louis Marquet. Sagen blev livligt diskuteret, og J.P. konkluderede at C.U.K. må afklare tingene med sine medlemmer. Hvis ikke må C.U.K. udtræde af FBSH. J.P. fratræder som formand, og alle berejste og fremmedskrevne håndværkere melder sig ud af C.U.K. Ved valgene blev Jørn Petersen genvalgt til formand med akklamation. Som sekretær genvalgtes Günther Kegel også med akklamation. Som revisorer valgtes Ragnar Benediktson og Børge Andersen, og som redaktør H. Fiirgaard. Under p. 8 efterlyste J.P. faste retningslinier for betaling for FBSH arrangementer, ligelig fordelt mellem de tilsluttede foreninger. Under eventuelt oplyste J.P. at fordelingen af C.E.G. bladet ville blive som følger: 140 blade til C.U.K., og 60 til J.P. som vil fordele dem. H. Fiirgaard oplyste, at som fremtidig redaktør=meddeler til C.E.G. bladet, vil han forsøge at få det stof der kunne interessere C.U.K. oversat til Dansk, således at man kunne få udbredt kendskabet til C.E.G. blandt vore medlemmer, og hvis man har et eller andet man vil have i C.E.G. bladet, kan der tilbydes oversættelse til Tysk og Fransk. Til slut takkede J.P. for god ro og orden, og oplyste, at FBSH vil indkalde til et møde i hulen i Knabrostræde, således at vi kan diskutere hvad der eventuelt skal fremføres på mødet i Stuttgart.

Herluf Fiirgaard

DIREKTIV VED UDSTEDELSE AF VANDREBOG.

Den er korrigeret af tremandsgruppen Ragner, Günther og Piet. Vandrebogen kan overdrages enhver ung, ugift skandinavisk håndværker, som findes i besiddelse af den rette ånd, og har indgående kendskab til FBSH/CEGs vedtægter, traditioner og historiske baggrund. Herved Forpligter svenden sig til på eget initiativ, at optage arbejde i mindst tre (3) forskellige lande uden for sit fædreland, afviklet indenfor en periode af 6 år, -dog mindst et (1) år sammenhængende-, regnet fra vandrebogens udstedelsesdato. Svenden henstilles til jævnligt i denne periode at holde FBSH underrettet om sin færden. Optræder svenden uværdigt eller gør sig skyldig i andre uregelmæssigheder undervejs, som skønnes til skade for organisationen, bør passende forholdsregler effektueres. FBSH komiteen er højeste myndighed.

Såfremt ovenstående ikke kan godtages, er sidste frist for veto 1. august 83. Tilsendt undertegnede skriftlig. På FBSHs vegne Piet Jensen, Krogerup højskole, 3050 Humlebæk.

Redaktøren af "Den færende Svend" gør opmærksom på, at det ikke er hans skyld, at vetofristen er overskredet når dette blad udkommer, jeg har først modtaget ovenstående til augustnummeret.

VÆR OPMÆRKSOM

I Metal nr. 12 har jeg fundet følgende.

Udsendte danske håndværkere til Færøerne kan få sig en ubehagelig økonomisk overraskelse, hvis de ikke har sat sig godt ind i de færøske organisationsregler inden afrejsen. Uvidenhed om reglerne kan de udsendte ikke være interesseret i - og det er den færøske håndværkerforening heller ikke, selv om reglerne betyder, at det skæpper godt i foreningskassen hver gang der kommer en dansker på Færø-arbejde. Den færøske håndværkerforening - Føroya Handverkarefelag - der har afdelinger rundt om på øerne, fastslår i sit eget særlige, "Reglement for udlændinge", at udlændinge (hvortil også danskere regnes) skal give den lokale færøske håndværkerforening besked mindst 1 uge inden arbejdet påbegyndes på Færøerne. Og så skal der, inden arbejdet påbegyndes, betales 1200 kr. i gebyr til håndværkerforeningen. Gebyret dækker en periode på 3 måneder. Varer arbejdet mindre end 1 måned, kan 600 kr. tilbagebetales på forlangende. Varer det over 3 måneder, betales 200 kr. for hver påbegyndt måned. Disse gebyrsatser gælder pr. måned.

Sekretær i Dansk Metalarbejderforbunds forhandlingssekretariat Aksel Svendsen har netop besøgt Færøerne for at deltage i nogle lønssystemdrøftelser på skibsværftet i Skåla i Torshavn. Jeg blev af formanden for håndværkerforeningen i Skåla direkte opfordret til at sørge for, at disse gebyrregler bliver kendt blandt danske håndværkere, fortæller Aksel Svendsen. De kendes vist ikke af ret mange, og det har givet problemer i en række tilfælde. Der har været eksempler på, at folk er sendt tilbage til Danmark, fordi de ikke ville betale gebyret. Man er derfor på Færøerne interesseret i at betingelserne bliver kendt. Men i øvrigt mener jeg, disse gebyrer er for skrappe, og jeg synes, dansk LO burde tage sagen op.

Leif.

Vil De gerne føle Dem spillevende, sensitiv over for Deres omgivelser og bevidst om enhver bevægelse, De foretager - så er der altså ikke noget som en god solskoldning.

FORENINGS-MEDDELELSER

Redaktøren meddeler, at han fremover har fast telefontræffetid, hver torsdag mellem kl. 18 til 1900. Det er ikke forbudt, at ringe på andre tider, man kan jo være heldig. I nødstilfælde er Edgar Jensen Tlf. 01/142530 villig til at modtage besked til redaktionen.

Alt stof

skal være redaktionen i hænde senest den 10. i måneden. red.

Slagelse

Så kan vi mærke at ferien er ved at nærme sig, kun 7 mand var mødt op, da Hugo bød velkommen, formanden var ikke dukket op, men han ved hvad det koster ikke at melde afbud, men det ser vi på næste gang. Hugo sagde Manfred tak for et godt og veludført bord på vores skovtur, hvor vi var 16 deltagere i strålende solskin, så det kunne ikke være bedre. Der blev sunget en del, bl.a. Den lille Ole med paraplyen" den er så dejlig kort, og passer fint i sommervarmen. Her er jo ikke meget at skrive om, undtagen det næste møde som er d. 5-8-83, så må vi se hvor mange der er kommet hjem fra ferie, så vi kan få nogle gode historier, dem må der vel være nogle stykker af. God ferie til dem, der rejser bort fra sol og hjemlig hygge.

Med naverhilsen
H.J.J.

100 VISITKORT med farvetrykt emblem med navn,
stilling, adresse lev. i plastikæske
kr. 160,00 incl. moms og porto



BIRKERØD BOGTRYK/OFFSET
Toftebakken 2 . 3460 Birkerød . Tlf. 02-810458

GODTHÅB

Vi vil gerne sende en hilsen til alle navere i Danmark, og så sige hulen i København tak for nogle hyggelige timer der. Vi tror, vi overraskede vore venner i København, da vi kom direkte fra Godthåb og til hulemode, hvor Kjeld og Hilda optrådte og gav et ekstranummer, da vi ankom lidt sent på aftenen.

Vi vil bede dem der søger arbejde her i Godthåb om at søge direkte, enten til de lokale arbejdsgivere, eller til den grønlandske arbejdsgiverforening (D.G.A.). Når i skriver til mig, giver jeg brevene videre til (D.G.A.), og så ved jeg ikke, hvad der yderligere sker med brevene, og kan derfor heller ikke sende besked til dem som har søgt herop. Adresserne er:
Den Grønlandske Arbejdsgiverforening, Box 73, 3900 Godthåb.

G.T.O. Box 1003, 3900 Godthåb.

Gronlands Tele, Telestationen, Box 1003, 3900 Godthåb. Vi kan oplyse, at der i øjeblikket er mangel på arbejdskraft her, men ingen må rejse herop uden at have arbejde, da der skal arbejdstilladelse til, og det er kun den enkelte arbejdsgiver, der kan få en sådan.

Vi vil gerne slå til lyd for, at der kunne arrangeres et stævne her i Godthåb f.eks. i 1985, det ville være en stor oplevelse for dem der aldrig har været i Grønland, men for at det skal blive vellykket må vi vide det i god tid, og dem der vil komme herop må nok bruge en del af ferien, ellers vil det blive for kort en tid til, at man kan nå det hele, og det skal også helst være i den tid, hvor vi kan sejle her, så alle kan komme med på en udflygt ind i fjorden. Rejsearrangementet kan nok arrangeres af Vejle-rejser, som er godt kendt med de grønlandske forhold. Til slut vil vi meddele at vi er flyttet og vores private adresse er: Millionærbarakken, opgang G, Lejlighed 5.3900 Godthåb.

Med naverhilsen
Marie og Birte.

Zürich

Zürich afd. må atter berette om et sørgeligt dødsfald Vort medlem, gode ven og kammerat, Inge Keller, født Hansen, døde d. 25 juni 83 ved 14 tiden efter et færdselsuheld. Hendes kvæstelser var så alvorlige at hun døde på ulykkesstedet. Til bisættelsen, der foregik i Unterstamheim i strålende sommervejr, kom mere end halvdelen af afdelingens nuværende aktive og passive medlemmer, for at tage afsked med Inge. Ruedi Keller havde arrangeret det hele stilfuldt og værdigt. Vi vil alle bevare mindet om Inge. Ære være hendes Minde. Samme dag, samme tidspunkt næsten, som Inge døde, mødte vi andre op ved Friesenberg, for at fejre sct. Hans festen sammen. Vi startede med et orienteringsløb, blev opdelt i hold fra 2 til 4 personer, og med mellemrum sendt af sted af Flemming, for at finde de af ham udvalgte kontrolsteder. Takket være en del gæster, både store og små hjemmefra, kunne det blive til en hel del hold. Det var et festligt foretagende, Frits og jeg tog det ganske vist med ro, nød udsigten fra Sheratonhotel lets terrasse, alt imens en svalebajer gav os nyt liv efter anstrengelserne. Derefter fulgte grilning og stegning af det medbragte mad, og før vi fik set os om blev vi kaldt til bålet. Til ledsagelse af guitar og trompet blev der sunget mange festlige sange. Det blev en stor og uforglemmelig Sct. Hans aften. Det lyder næsten antikvarisk, men også i år deltog C.U.K. Zürich i 2 dages marchen i Bern, der var næsten ingen frafald at melde, og turen gik under de bedste vejrforhold. Nogle havde travlt med at komme hjem, andre tog en tur til Interlaken over Brünigpasset og nød et ordentlig måltid mad i en krohave. Atter skiltes vi ad, nogle

fandt på en aftenur i Luzern, som også om aftenen er seværdigt. Der går rygter om, at Else Marie efter 2 års jordomrejse er vendt tilbage til staden, velkommen hjem. Også Klaus Arildskov fik jeg sidste søndag et glimt af ude ved Katzenssee. Det var imponerende, at se ham stå der i sin sorte kluft med høj hat, blandt alle de mere eller mindre halvnøgne badegæster. Til slut har jeg en glædelig nyhed at berette. Vores gode ven og kammerat, laborant Lillian S. Poulsen, og vores gode ven, (turleder bjergfører og skilærer) Manfred Schatzmann, skal indgå i den hellige ægtestand, lørdag d. 6 august 1983. Vielsen skal foregå i Vestervang kirke, Viborg, kl. 15.00. Aarhus C.U.K. medlemmer, samt dem der bor eller opholder sig i nærheden af Viborg samme dag opfordres hermed til at danne spalter, og vise deres deltagelse i den lykkelige begivenhed. Jer, Lillian og Manfred, ønsker vi alle af vore hjerter, Lykke og Held med jeres fælles fremtid. Hjertelig Tillykke. Alle vore kammerater rundt om i verden, sender vi hermed en hilsen fra C.U.K. Zürich.

Med kno i bordet
HC.

Aalborg

Det ordinære hulemøde 1 onsdag, havde vi på grund af "Naverudstillingen" trukket frem til lørdag eftermiddag d. 2 juli. Vi havde således en større mulighed for at være sammen med vore gæster udefra, hvoraf flere holdt ud til 19. Som bidrag til festen spenderede snedker og tømrerforbundet en hil flaske Aalborg, Casper og Knud modtog hædersbeviset i denne anledning, tillige med flere andre. Der var ligeledes forslag til en fællesrejse til Stockholms jubilæum. Vi enedes om, at Aalborg og Göteborg i fællesskab skulle undersøge tingene nærmere. Vi fik en gryderet og derefter kaffe og hjemmebak for kr. 25,00. Æren for den lave prisskyldes Inge, som har skænket os kagen. Der blev sunget flittigt, alt imens Knud Frisch fra Århus slog på sin banjo, og satte stemningen i vejret. Et nyt medlem Preben Nielsen Staa blev optaget i afdelingen. Preben har bl.a. arbejdet i Norge og Australien. Tak til alle som bidrog til udstillingen og en hyggelig eftermiddag.

Med naverhilsen
Referenten.

Odense

Lørdag d. 2 juli havde vi vort 2. sommermøde i Martins minde. 18 deltagere var mødt op inklusive 2 gæster, nemlig Finn Müggler Frederikssund, og et tidligere Odensemlem Lotte, som nu slår sine folder i Kolding afd. Det var en dejlig aften, som vi indledte med mid-sommervisen, dog ikke i Shu-Bi-Dua versionen, som nogen foreslog, og da vi havde fået så hatten på, tog vi hjem, det var omkring midnat for de sidste vedkommende. Hulemødet d. 7 juli havde samlet 11 naver inkl. flere sjældne gæster. Først alle Kattegats fladfisks skræk Otto Kröll sen. som p.t. har forlagt sine jagtmarker til Kjeld Plougs sommerhus på nordfyn. Så havde vi fået besøg af Einer Mortensen som bor i København men er tilmeldt Odense afd. Frode Walter er kommet til bage fra "Los Anderledes" og berettede om den allerede nu tiltagende aktivitet i forbindelse med olympiaden i 1984. Også Hans "Slagter" havde fundet vej til hulen. Formanden indledte med, at han havde været på sygehuset og besøgt Knud Marius. Som alle jo ved gennem aviser og tv mistede Knud Marius den ene fod for et stykke tid siden, men "Krankenhauskradderne" i Odense syede den på igen, og nu bestiller de ikke andet end at stå hele dagen og kilde ham under tærne, for at checke "rørlæggerarbejdet". Det må være frygteligt at skulle ligge en hel dag og grine fra morgen til aften. Overbevis dig nu om Knud, at foden vender til den rigtige side, så det ikke går ligesom med Kjeld Ploug, hvor det ene ben kom til at vende bag ud, det så farligt ud, og så kom han ingen steder, når han gik. Børge "Skæg" viste senere på aftenen film fra stævnet i Vejle + et par gamle naverfilm, det var vældig interessant. Næste hulemøde er torsdag d. 4 august kl. 19.30. Se andetsteds i bladet ang. vort 70 års jubilæum.

Med naverhilsen
Walter.

Kolding

Først en tak til Vejle afdeling for et godt stævne. Nu glæder vi os til, at komme til Sønderborg til næste år. Valdemarsdag var vi 7 navere der var mødt op, for at repræsentere Kolding naverne ved flagets fest ved den spanske trappe. Jeg skal love for, at vi frøs så tænderne klaprede, så det var godt at komme ned i hulen, og få en kop varm kaffe til at varme næsen på, og siden en pils, og ved 23 tiden skiltes vi. Den 17-6-83 fik jeg brev fra kommunen, at vi kunne få et lokale stillet til vor rådighed vederlagsfrit, men vi skal dele det med nogle handicappede, som bruger det hver tirsdag til porcelænsmalning. Jeg har talt med læreren og vi skulle nok komme fint ud af det med hinanden. Hun lovede at male et vægmaleri med et bjerglandskab for os, hvis hun kunne se til det. Den 24-6 var vi ude hos Kirsten og Jens, hvor vi fik pølser, brød, pils, bål og kaffe, så vi ikke vidste hvor gamle vi var. Tak for en hyggelig aften. 30-6 holdt vi flyttedag, det gik uden større opmærksomhed, da jeg ikke kunne opdrive en trækvogn. Flytningen gik godt, og vi er nu indstalleret i nogle gode lokaler. Jeg var spændt på at høre, hvad mine naverkammerater ville sige, men fik kun lovord. Jeg har nu tapetseret i det lille rum, så det er færdigt til d. 6-7 hvor vi har hulemøde. Svend Åge havde noget panel med da vi flyttede, så dem skal jeg igang med at sætte op nu, så når hulen er færdig er den virkelig flot. Huleindvielse skal være september eller oktober. Adressen er: Agtrupvej 121, kælderen. Hulemødet d. 6-7 var vi 6 der fandt hulen, og der var nogle der ikke kunne finde Agtrupvej 121, det var bl.a. Jens med æggene, så vi måtte ud til ham dagen efter. Svend Åge havde en hjørnesofa med, og den passede så godt, at havde den været 3 cm. længere kunne den ikke være der. Ellers er alt vel i Kolding, en hilsen til de medlemmer vi ikke ser så ofte.

Med naverhilsen
Bent.

Hillerød

Hillerød havde deres årlige lam på spid, og det må siges, at det var alletiders dag. Det foregik nede hos Viggo Drejer og han har jo pladsen og omgivelserne til, at man kan røre sig. Vi havde flere gæster med og vi fik alle en dejlig dag. Ved hulemødet d. 8 juli var vi kun mødt 12 grundet varmen. Ensomme Ulv var til stede, og fortalte lidt om sine oplevelser. Vi startede med nr. 47, og bagefter nød vi hulemors dejlige smørrebrød. En herlig aften. Lørdagsmessen starter lørdag d. 3 september kl. 12.00. Vi serverer stegt ål og stuede kartofler samt kaffe for den billige pris af kr. 60,00. Tilmeldingen, som er bindende, slutter på grund af ferien d. 12 august. Tlf. 02/28 06 51. Vi glæder os til at se mange, også fra andre afdelinger. Da vi kun kan være 30 i hulen, vil hurtig tilmelding være en fordel. Den der kommer først til mølle, o.s.v.

Med kno i bordet
Constantin og Åge.

Vejle

Ved hulemødet d. 1-7 var 15 navere mødt i hytten, en del med piger. Vi åbnede mødet med sang nr. 28, hvorefter formanden aflagde beretning. Han omtalte Sct. Hans aften, hvor vejret var meget fint, men det var en slæm skuffelse, at så få mødte op, det var synd for Hakon og især Tove, der havde gjort et kæmpearbejde med at bage æbleskiver. Vi snakkede om, at lave Sct. Hans aften om til en midsommerfest, som så skal holdes den 3. lørdag i juni, men det kan der tales om ved kommende hulemøder. Så havde vi optagelse af restauratør Klaus Holger Christensen, som fik velkomstsangen, han gav en omgang, og fik så blæren. Jørgen Lützen gav også en omgang for, di han snart havde fødselsdag. Slambus havde en frisk hilsen fra Harda, som havde været på besøg i Vejle. Vejle afdeling vil hermed takke en anonym københavnerv, for den flotte pengegave, han har sendt til Bruno. Vores formand fylder 50 år d. 30 august, John Fønss Bach har indbudt til åbent hus i naverhytten, lørdag d. 27 august kl. 16.00. Tilmelding til John.

Med naverhilsen
Helge.

Aarhus

På hulemødet den 3-6 havde vi besøg af Hans Andersen fra Aalborg, og d. 10-6 blev der afholdt et såkaldt Amerikamøde, da vi havde fået besøg af Erna og Otto Lund fra Los Angeles. Ligeledes deltog Otto Lunds søster Johanne og Aksel Madsen fra Århus, Gerda og Keld Ploug fra Odense, samt Fred Holms søster Pouline Holm, som har gæstet Amerika ikke mindre end 16 gange, så der blev rigtig opfrisket gamle minder, en virkelig hyggelig aften. På hulemødet d. 17-6 var 20 svende mødt op. Formanden der havde fødselsdag havde valgt at fejre denne aften i hulen. Som gæster var Herlufs tvillingebroder Frode, og fra Bern var der besøg af Rita og Thorvald Jespersen. Så har vi haft vores årlige sommerudflugt. I år havde Herning fået den gode ide, at arrangere en tur, og opfordrede Silkeborg og Århus til at deltage. Det var den 25-6 vi mødtes i Dollerup bakker kl. 10.30, skålede og hilste på hinanden, en skam Silkeborg ikke mødte op, de gik glip af en meget fin tilrettelagt tur. Da vi havde hilst på hinanden, spadseret lidt rundt og nydt den skønne natur, drog vi efter en times ophold videre, vi skulle blot følge efter Hernings bus, vi skulle til Hvalpsund, men halvvejs deroppe kørte Herning pludselig den samme vej tilbage, havde vi vist at de ville give en omgang, havde vi selvfølgelig fulgt efter, men vi var sikre på, at vi havde den bedste chauffør, så vi kørte direkte til Hvalpsund, og ventede en ½ time på Herning. Her spiste vi vores mad, selvfølgelig var der et par stykker bagefter, der ikke kunne stå for de fristende bølger, så der blev badet både med og uden. Derefter gik turen til Mønsted hvor vi blev vist rundt i kalkgrotterne, det var meget interessant. Vi fortsatte videre til Knudstrup kro hvor der var bestilt fælles spisning, og vi fik os en svingom. Der sagde vi farvel til Herning og kørte hjem. Vi havde kun 2 sangbøger med, men det forhindrede os ikke i at synge på det meste af turen, deriblandt også et par af vore kønne fædrelandssange, men til minderne kneb det lidt at stå op i bussen og holde balancen, men det var selvfølgelig på grund af de snoldede veje. Hermed en tak til Herning for en god tur. Hulemødet d. 1-7 var godt besøgt. Knud Frich havde været i Sverige og overbragte friske hilsener fra Stockholm, velkomstsangen blev sunget for Flemming Balsersens og vores nye vicevært Leif Jensen. Fiirgaard fortalte han havde haft besøg af en fremmedskrevet murer Norbert Witte fra Lüneburg. Araberen havde haft besøg af 2 kvindelige snedkersvende fra Kiel, de havde været selvstændige, men havde nu afviklet og ville ud og se sig om. Der var 4 svende fra Århus der drog til Aalborg med fanen, for at være med ved åbningen af Aalborg naverens udstilling, og der skal herfra lyde en stor tak til Aalborg afd. for en vellykket dag, det var en meget fin og veltilrettelagt udstilling. Husk fugleskydningen lørdag d. 20 august, og tilmelding i god tid, samtidig gør vi opmærksom på, at kegling står til d. 28 august, det er en fejl og skal rettes til d. 28 oktober.

Med naverhilsen
Ester.

København

Ved hulemødet onsdag d. 16.6-den dag hvor sommeren kom, var der mange navere og naver venner mødt op. Selv langvejs fra havde vi besøg af Børge "Skæg" fra Odense, Esther fra Århus, og helt fra Los Angeles kom Asmund Andersen. Tak fordi i kom. Det er altid hyggeligt med besøg fra andre afdelinger. Der var god stemning og der blev sunget meget. Nogle gæster fra Østergj sang nogle skønne folkesange fra deres hjemland, ja, selv Kurt Bjerregaard fik lyst til at give et nummer af en gammel Schweizersang. Samme aften havde vi den glæde at kunne høre 2 jubilarer, Rikard Jensen 60 år i C.U.K. og Kurt Bjerregaard 50 år i C.U.K. Her i København har vi noteret os, at der har været fin tilslutning til vore arrangementer. Tak til deltagerne. Det blev sent inden de sidste kom hjem, men det var også en god aften.

Med naverhilsen
Jørn.



BUDDINGE CYKLEBØRS

Fl. Heiden
Søborg Hovedgade 195
2860 Søborg. Telf. 01-562958

Medlem af C.U.K.

Calgary

Vi her i naverklubben i Calgary, sender jer alle en naverhilsen. Vi havde for nogen tid siden vores generalforsamling, men der skete ikke nogen forandringer. Dog må jeg nævne, at vores nye formand fra sidste forsamling, har klaret sig godt i sit nye job. Vi er nogenlunde det samme antal medlemmer, nogle træder af, og andre kommer til. Men vi har nogle hyggelige mødeaftener, og festerne er gode og festlige. Vi skal jo snart til, at have vores 25 års jubilæumsfest i september, og det glæder vi os til. Det bliver en weekend affære, som vi fik set i bladet, og gæster skal være velkomne. Vi vil også gerne ønske Los Angeles klubben held og lykke med deres festlighed, som de har arbejdet hårdt med i et godt stykke tid, hvis jeg kender dem. Den fest de havde da jeg var i Californien, var i hvert fald alle tiders. Held og lykke til jer Los Angeles. Med håb om en god sommer.

Svend Klausen.

Roskilde

2 nye medlemmer blev optaget på behørig måde med velkomstsang og præsentationsrunde ved hulemødet d. 24 juni. Det er Birthe og John Nielsen, som begge har tilbragt en årække i Canada. Endvidere havde vi 3 besøgende, som opfylder betingelserne for at blive medlemmer, og vi håber, også en dag at synge velkomstsangen for dem. Festkomiteen fik megen ros for arrangementet til vikingespil i Frederikssund. Det var virkelig en dejlig tur i den lune sommeraften. At traktementet ved vikingetafet var særdeles beskedent, kan vi jo ikke las te festkomiteen for. Allerede nu minder vi om fugleskyd ningen der finder sted d. 11 september. Program og kørselsvejledning vil blive sendt til vore naboafdelinger. Vi holder ikke sommerferielukket i hulen, men i juli og august er der ikke fælles mad, så du må selv tage madpakke med. Næste ordinære mødeaften er fredag d. 26 august, og når aftenerne bliver lange og mørke, forsøger vi at starte en månedlig kortspilsaften op. Nærmere om dette i næste nummer af "Svenden".

Med hilsen og slav
Erna.

Stockholm

Fredag d. 19 august holder vi hulemøde, der kan du købe din festbillet til Flamingo. Du kan også betale på postgiro nr. 432 00 60-9, men husk at tage kvitteringen med til festen, så der ikke bliver noget ekstra gebyr. Lørdag morgen d. 27 holder hulen åbent mellem kl. 8-10 med morgenkaffe for alle tilrejsende samt værtsfolk der anviser privat indkvartering. Adressen er: Jakobs gatan 3 og 5tr i Danmarkshuset. Til Solna Centrum går der tunneltog hver 6 minut, det er linie 10 og 11 (mod Akalla/Kista). Vil du til Ingårø om søndagen så kan du få alle oplysninger om vejen derud ved festen om lørdagen. Bestyrelsen hilser alle velkommen til Solna. Månedsmøde holdes onsdag d. 7 september, ja det er rigtig dato, Egon ønsker at ændre til denne dag som forsøg i et ½ år, men der kommer også fredage imellem så du må se godt efter i "SVenden". Mødedage bliver bekendtgjort. Telefon til Torpet på Ingårø er 0766-28629. Med 70 års hilsen

Arthur.

Frederikssund

Først må vi beklage, at der ikke har været noget referat i svenden de sidste 3 gange, men på 18 måneder har der kun været 3 gange, hvor der ikke har været skrevet. Vi skal nok gøre det bedre fremover. Både maj og juni havde vi nogle gode hulemøder med mad, kaffe og sang. Hulen kunne lukke ved 2400 tiden. Ved mødet d. 1-7 havde vi fuldt hus, og kunne byde velkommen til et par naver fra Holbæk med Freddy i spidsen. Freddy arrangerer Moselekspres i år, a la Fr-sund, og vi tager med Holbæk kerne, plus et par stykker fra Roskilde. Vi havde optagelse af 2 nye navere og kunne byde dem velkommen i C.U.K. Lige som vi plejer havde vi en god aften. VIGTIGT! Husk Lam på spid d. 13-8-83 kl. 1800. Tilmelding til Per Bogart tlf. 02/29 16 51 eller til Jørgen tlf. 02/31 34 70. Senest d. 10-8-83. Prisen er den samme som sidste år kr. 80,00 med kaffe og bal. For de der ikke spiser lam, men selv har mad med er prisen kr. 40,00 med kaffe og bal. Det er tilladt, at tage venner og gæster med denne dag.

Kraftig naverhilsen
Formanden (Golandhøjden).



MØDELOKALE:

BEREJSTES HUS EMILIEGADE 7
1918 København V. Tlf. 01-314943
Møde hver torsdag undt. i ferien.

ALLE BEREJSTE ER VELKOMMEN.

Formand: H.F. LINDOW, Langøgade 21,
2100 København Ø. Tlf. 01-203532
aften 01-205470.

Kasserer: Vagner Lundholm, Kolding-
gade 20, 2100 København Ø. Telf.
01-83 35 46 og 01-2649 46.

Sekretær: Svend Danielsen, Hørs-
holmgade 22 K - 2200 København N.
Telf. 01-85 69 90.

VEL MØDT EFTER FERIE

Kære piger og kammerater. Når i får dette blad, er ferien for berejste forbi, og vi starter igen d. 4 august med en dameaften. Vi håber, at i er friske og møder talrigt op. Berejste kammerater kunne i ikke tage jer sammen og møde op den ene aften og gøre den til en festaften. Alene det at møde så mange søde damer, det må da være fristende, - eller er i blevet for gamle? Men vel mødt. Husk at tilmelde jer til 31.49.43 hvis i vil spise. Kongekeglespil i september er ikke fastsat, men derom i næste nummer af Den færende Svend.

Herman.

TIL LYKKE

Den 31 august fylder vor gode trofaste kammerat Heinrich Jensen, Amagerfælledvej 3, 90 år. Heinrich ser vi ikke så ofte, men så meget mere tænker vi på ham. I mange år var Heinrich og hans søde kone indehavere af Amager dukkehus, og var storleverandør til Berejstes juletræsfest. De tjente ikke noget på det, for det meste var gaver, ja, det er snart længe siden. Heinrich har det ikke så godt med synet, men humøret fejler ikke noget. Berejste Håndværkere sender dig vor varmeste hyldest med hjertelig til Lykke og alt godt fremover.

Berejste.

BIRKERØD BOGTRYK/OFFSET

Bladet afleveret til postvæsenet den 29. juli

EUROPATREFFEN 1983



BRUXELLES

Hvis problemet er penge...

Boliglån i Bikuben!

 Bikuben

-vi finder en løsning

Skandinavisk Central Under- støttelses Kasse

(C.U.K.) Naverne

giro 2 14 33 99

Hovedkasserer: Th.Rasmussen,Pilekrogen 17,2730 Herlev. Tlf. (02) 944002

Ekspedition af Den farende Svend,alle til og afmeldinger samt flytning af medlemmer og abonnementer sendes hertil.

Hovedbestyrelsen:Formand Hans Rindom,Hyldemorsv.40B 2730 Herlev. Tlf. (02) 94 65 63

Kontroludvalg:Formand H.P.Hansen,Thunøgade 21-3/sal 8000 Århus. Tlf. (06) 12 38 74

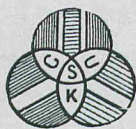
Redaktør af D.f.S.:Leif Knudsen,Bjelkes Alle 42,ltv. 2200 Kbh.N. - telf. 01/856530

Arkivet:Formand H.P.Hansen,Thunøgade 21/3 8000 Århus.

Arkivet: Orla Lehmanns Alle 7, Århus C.

Hovedbestyrelsens Kontaktmand til Arkivet:
Edgar Jensen,Vimmelskafte 36 B 3 sal.1161 Kbh.K.
Tlf. 01/14 25 30.

Udstillingen:Helmuth Warming Andersen.Tlf.01/51 16 87
Hadstenalle 49. 2770 Kastrup. Bedst 18-19 mand-fredag



Københavns Afdeling

GIRO 9 001778

Hule i Knabrostræde 3 B, 3.sal

Hulen er åben hver søndag fra kl. 10,30 - 14,00.

Formand: Børge Andersen,Sorgenfrigade 1-3/sal 2200 Kbh.N. Tlf. 01- 852348.

Kasserer: Werner Carstensen,Overgaden o/vandet 4 A.

1415 København K: tlf. 01 -573598.

Næstformand:Carl D.Enevoldsen.Tlf.01/23 17 33.

Lokaleinspektør:George Raun.Tlf.02/91 27 81.

Lysbrovej 24, 2700 Brønshøj.

Hulebestyrer: Børge Pedersen,Fiskedamsgade 23-Mezz. 2100 Kbh Ø. Tlf. 01-267771

PROGRAM

Onsdag d.14 september. Svendeaften kl. 1900.

Onsdag d.28 september. Hulemøde,Filmsaften kl.1900.

Onsdag d.12 oktober. Svendeaften kl. 1900.

Fredag d.21 oktober. N.R.H.F.s Krotur.

Navernes rejse og hjælpefonds Store Krotur fredag d. 21 oktober.Turen går til en kendt Kro på Sjælland. Prisen bliver 115 kr.alt iberegnet.Arrangementet omfatter bustur ,middag med 3 retter mad,musik og dans til kl.0100,hvorefter bussen kører tilbage til København.Middagen består af:Oksekødssuppe,Oksesteg med hvide kartofler,Mandelbudding med Kirsebærsovs.Alt hvad man kan spise.Mødested Hovedbanen over for Tivoli kl.1715.Tilmelding senest søndag d.2 oktober på listen i hulen eller tlf.01/85 23 48.Tilmeldingen er absolut bindende.

TAK

En hjertelig tak til Hovedbestyrelsen,Hillerød afd. Helsingør afd.Københavns afd. og alle der tænkte på os ved vores 60 års stiftelsesfest.

Navernes Sangkor.

Må jeg hermed udtrykke min varmeste tak for den gæstfrihed tildelt mig af naverne i Danmark,under mit besøg i juni og juli måned.En særlig tak til Århusnaverne,som arrangerede et specielt møde med damer.Desuden med dybfølt taknemmelighed,for det Værktøj som jeg med stor glæde modtog af Odense afdeling og Carl Mortensen.Forhåbentlig kan der findes en vej til forsendelse af det,som jeg ikke selv kunne tage med. Med forventning om gensyn i 1984.

Otto J. Lund.

LOVENE

Afdelinger der har ønsker om lovændringer eller rettelser i lovene,bedes sende disse til H.B.s næstformand Edgar Jensen,Vimmelskafte 36 B./3,1161 Kbh.K. Senest den 1 november 1983.

På H.B.s vegne
Hans Rindom.

NYT FRA H.B.

Ved H.B.s møde den 8-8-83 var der som sædvanlig en omfattende korrespondance at tage stilling til.Helmuth Warming Andersen aflgde beretning om C.U.K.s første 70 års jubilar.Helmuth havde været til stede som repræsentant for H.B.Kassereren havde haft revision i Hovedkassen,her var alt som sædvanlig i den skønneste orden.Redaktøren anmodede om,at få indsendelsesfristen ændret fra den 10 til den 8 i måneden af hensyn til udsendelsen af bladet.Det bevillegedes.Næste møde den 5-9-83 i Knabrostræde.

MILEPÆLE

2.september	Per H.Andersen"Antik Per" Ahavevej 61, 8600 Silkeborg	50 år.
11.september	Edel Rasmussen N.R.H.F. Spøremagervej 6/3 2400 N.V.	60 år.
11.september	Ruth Rasmussen Bärnstensvägen 8 14146 Huddinge,Sverige.	50 år.
12.september	Peter Pedersen,medlem i 450 Meyer St, San Fernando,CA 91340 USA.	25 år.
13.september	Harry Thurman Jakobsgatan 3 /5 11152 Stockholm,Sverige	60 år.
18.september	Jørgen Svendsen S Kløverstien 8 44045 Nødinge,Sverige.	50 år.
26.september	Magda Jensen N.R.H.F. Manøgade 3 2100 Ø	80 år.
28.september	Bertel Klitte Medlem i C.U.K. Ndr. Fasanvej 37 A /4 2000 F.	25 år.



ANTON ANDERSEN

Gartner Anton Andersen,Frederikssunds ældste medlem er afgået ved døden den 4-8-83 i en alder af 93 år.

ÆRE VÆRE HANS MINDE

Frederikssund afd.

CARL SCHÖNDORF

Mekaniker Carl Schöndorf Nørager 4 A Sønderborg er den 15.8-83 afgået ved døden i en alder af 56 år.

ÆRE VÆRE HANS MINDE

Sønderborg afd.



Hvis i skulle kende nogen af personerne på billederne så kontakt venligst Edgar Jensen.

EFTERLYSNING

Arkivet får en del billeder tilsendt, det er vi glade for. De fleste har bare den fejl, der er ikke nogle navne på de afbillede personer. Vi vil være glade for, at billeder som bliver tilsendt os i fremtiden, er forsynet med en seddel med navnene, eller skriv bag på billedet hvem der er med. Hvis bare en person er genkendt er det nemmere at finde frem til resten. På forhånd tak. De afbillede fotos er ved et tilfælde kommet i arkivets besiddelse. De er så gamle, at der sikkert ikke er nogen der kender personerne mere. Vi er alligevel glade for den slags ældre fotos, de hjælper med til at fuldstændiggøre C.U.K. naverne historie. Hvis i har fotos, rejseklip, avis eller tidsskriftudklip, så send dem til os, og ikke til folk, der kun arbejder i egen interesse. Vi arbejder for eftertiden, så vore efterkommere kan se hvordan naverne liv formede sig, men vi kan ikke gøre det alene, vi behøver jeres hjælp til det. Det kan i gøre ved, at sende os så meget materiale som muligt. Der ligger sikkert meget stof ude hos jer. I jeres egen og C.U.K.s interesse, send derfor materialet til H.P. Hansen, Thunøgade 21 / 3, 8000 Århus, eller til undertegnede, Edgar Jensen, Vimmelskaftet 36, B 3.1101 Kbh.K.

Edgar.

Blandt livets mange uløste gåder er, hvorfor der næsten i enhver nøglering er en nøgle, som ikke passer nogen steder.

REJSEFONDEN

Den 9-7 havde udvalgt møde i Knabrostræde, mødet startede kl. 10.00. Protokollen blev godkendt med en enkelt rettelser. Ove Roslev forelagde derefter årsregnskabet for året 1982, dette var kommet retur fra revisorerne, som man måske ved, er det statsautoriserede revisorer, der reviderer vores regnskab. Regnskabet viste et overskud på 21.304,00 kr. Fondens egenkapital 316.306,00 kr. Der var kun rosende ord, om pengenes anbringelse, og den måde regnskabet var ført på. En del korrespondance blev oplæst og behandlet, herunder også div. ansøgninger om økonomisk tilskud og hjælp. Der vil til efteråret blive indkaldt til årsmøde inden for rejsefonden. Dette vil tilgå de 5 foreninger skriftlig. Alle sager på mødet blev enstemmig vedtaget. Kl. 12.25 kunne man afslutte mødet, man havde haft mange positive ting på dagsordenen.

Hans Rindom, sekretær.

FRA METAL

DEN DANSKE NAVER LEVER I BEDSTE VELGAENDE.

I nr. 5/83 af fagbladet metal kon Arne Lorentzen v. Post med en opfordring til læserne af metal. han er nu i gang med en bog om smedenaiver. At der er flere unøjagtigheder i artiklen vil jeg ikke komme ind på, men håber som formand for hovedbestyrelsen af C.U.K. og som medlem af afdeling 11 i Dansk Metalarbejderforbund, medlem siden 1945, at kunne få lidt spaltepals i Metal. Artiklen i nr. 5 kan nemlig godt give et helt forkert indtryk af C.U.K. som er omtalt med et foto fra 1914 og et postkort fra omkring år 1900. Naven og C.U.K. lever nemlig stadig. Stadig drager den unge ud, for at se og lære nyt inden for sit fag, nye skikke og ny levemåde, det være sig her i Europa, som i den øvrige del af vor klode. Naven af i dag er fulgt med tiden, han benytter også de nye transportmuligheder. Sammen med Håndværkerrådet sender vi ca. 75 unge til Schweiz hvert år, hvor de har arbejde ca. 1 år. Vi vil meget gerne sende mange flere afsted. Sagen er, at vi med Schweiz og Østrig har en udvekslingsaftale, vi kan sende 150 afsted hvert år, men vi skulle jo også gerne modtage det samme antal her i Danmark. Vi mangler kontakter i Danmark, også i Østrig, ja, vi mangler også unge, der gerne vil ud at se, lære og dygtiggøre sig. Mon der ikke blandt Metals læsere der kan hjælpe med en arbejdsplads for en ung mand eller kvinde 1 år, fra et af disse 2 lande. Måske Dansk Metalarbejderforbund gennem deres forbindelser i Østrig vil hjælpe os, dog mest de unge, med en arbejdsplads. C.U.K. står for, at få de unge ud at arbejde, for derigennem, at hjælpe dem senere ved deres dygtighed, hjælpe det danske samfund. Vi har et arkiv, vi har flere bøger, om naven, hans liv og færden, fortid, minder, ja, det er også naven. Men nutiden kommer i første række. Vi har 32 afdelinger, mange kontaktmænd. Naven er ikke som man kunne tro af artiklen i Metal nr. 5 død, nej, han lever, med det samme formål som for 83 år siden, komme ud, se, lære, og dygtiggøre sig

Den skandinaviske central
understøttelses Kasse (Naverne)
Hans Rindom, Formand.

100 VISITKORT med farvetrykt emblem med navn, stilling, adresse lev. i plastikæske
kr. 160,00 incl. moms og porto



BIRKERØD BOGTRYK/OFFSET
Toftebakken 2 . 3460 Birkerød . Tlf. 02-810458



JEG MINDES

MIN REJSE- OG VALSETID I ca. 3 ÅR. 1937 TIL 1940.

Hvor tit har jeg ikke hørt, fra en ung mand, -hvordan kommer jeg ud at se mig om i verden, hvordan bærer man sig ad, -jeg har altid sagt til dem, -bare ta' af sted, -u-anset du har mange eller få kroner på lommen, hvis der er krummer i dig, -kan du næsten altid klare dig blandt fremmede, -selv om du ikke kan sproget hvor du kommer hen, så lærer du det hurtigt og kan ihvertfald altid klare dig med fingersprog og fagter og bevægelser.

Som 19 årig i 1937 og nylig udlært som maler i Odense lige før pinse, -jeg havde et brændende ønske, at komme ud i verden og se mig om. Efter ca. 2 måneders arbejde som svend i Odense, syntes jeg, det kunne være nok, tog derfor min cykel og kørte til København. Jeg startede om morgenen hjemmefra ved 4-5 tiden, kørte som lyn og torden over Fyn og Sjælland, og var i København ved godt middagstid, hvor jeg havde fået lov at besøge min onkel og tante. Jeg fik dem overtalt til at tage mig med i Tivoli om aftenen. Det var min første rigtige anstrengende dag som fri fuq!

Næste dag var jeg ude og søge arbejde, var så heldig at få arbejde ved et firma, der havde sit arbejdsfelt spredt rundt omkring i København. Jeg var der et par måneders tid, og syntes nu, at det kunne være nok, og ville gerne videre, -købte mig en stor rygsæk til alt mit habengut, og drog sammen med en kammerat, jeg havde truffet ved mit arbejde, over til Sverige, via Malmø, og stod derfor første gang på fremmed jord. Efter at have kigget lidt på byen, der ikke havde vores store interesse, var vi nød til at tage videre, vort mål var at komme til Stockholm og arbejde, vi havde hørt lidt om, at der muligvis var brug for malersvende deroppe. Vi var også nød til at drage videre hurtigst muligt, for vi havde ikke mange penge på os, så vidt jeg husker, havde jeg ikke mere end 46 kr. omvekslet i svenske kr. Vi drog så af sted på valsen op igennem Sverige, og efter en 4-5 dages forløb, dels på vore flade konvolutter, dels op af køre, stod vi så endeligt i Stockholm. Det første logi vi havde, var ude på svendehjemmet i Söder. Næste opgave var så at få arbejde og opholdstilladelse, og det fik vi på et kontor i gamle stan, inde midt i Stockholm, og det fik vi foreløbig for 2 måneder. Derefter på fagforeningskontoret for at få den sag ordnet også, så ud at søge arbejde. Vi pløjede tidningerne igennem, og fandt da også en mester, der kunne bruge 2 unge raske danske malersvende. Det var også på høje tid, for vi havde ikke en klink mere på lommen, og måtte da også i al vor armod bede mester om forskud, så vi kunne få noget at spise, og så tog vi rigtig fat, for vi skulle vise dem derhjemme, at vi godt kunne klare os selv derude i det fremmede, -men ak, vi troede vi var verdensmestre i malerarbejde. Da vi havde arbejdet for denne mester i 4 dage, kaldte han os hen og sagde, meget ked af det, at han havde ikke råd til, at beholde os, betalte os vores løn, og sagde til os, at han syntes at vi skulle finde en anden mester hurtigst mulig, som havde bedre råd, og det var dengang ikke et spørgsmål om at lave så meget som muligt, men om at udføre et virkeligt fint stykke malerarbejde, og det må man sige, at det kunne svenskerne virkeligt. Nå, der var ikke andet at gøre, end at finde et andet firma, hvor mesteren knap var så kritisk, og jeg skal love for, at vi virkelig fik taget os sammen, og lærte på svensk maner at male rigtigt, men hvor var det svært, -vi havde nogle dejlige måneder deroppe, efter vi endnu engang havde fået vores opholds og arbejdstilladelse forlænget, og vi fik derved set og oplevet en masse omkring i Stockholmsområdet. Ja, vi tog os sågar en afstikker til Helsinki, for om mulig at undersøge forholdene der med arbejde, det lykkedes ikke den gang, men jeg kom da tilbage til Finland senere dog på en hel anden måde, end jeg havde forestillet mig dengang. Jeg blev iøvrigt indmeldt i C.U.K. i Stockholm d. 20 oktober 1938. Vi havde hørt, at der var nogle danskere der kom sammen i en såkaldt naverklub, og jeg har siden været trofast C.U.K. medlem, også for

di jeg fik min første rejseunderstøttelse senere i Hamburg afdeling. Tiden nærmede sig juletid, og vi syntes det var rart, at komme hjem og hilse på de gamle, og fortælle om det, vi havde oplevet ude i det fremmede. Da julen var overstået, kunne jeg ikke dy mig længere, men måtte af sted igen, denne gang sydpå. En rigtig rå kold januardag i 1939 lige efter nytår, drog jeg og en anden kammerat ud på landevejen over fyn, ned igennem Sønderjylland, med et lille ophold i Flensborg by, men det var ikke langt nok væk, vi ville længere sydpå, og næste opholdssted var så Hamburg, hvor jeg så fik min første rejseunderstøttelse og så på byen i et par dage. Droge så videre og næste ophold var i byen Minden. Vi gik i regn, slud og sne og var efterhånden godt forkomne, men ville videre. Vi drog længere sydpå og overnattede på forskellige Gezellenhaus, og efter nogle dage havnede vi i Düsseldorf. Det havde hele tiden været vores mål, for vi viste, at der var et par danske tømrere der havde fået arbejde der, så vi mente, at der også måtte være noget at bestille for os malere, men ak nej, det var altfor tidlig på året, i januar måned først på året var det ikke så nemt at få noget arbejde som maler. Arbejds og opholdstilladelse var ikke noget problem, vi fik omgående på den tid 3 års arbejdstilladelse, hvad vi dog ikke havde brug for. Vi skulle jo have noget at leve af, og fik så arbejde som jernbanearbejdere, og fandt så et logi i et katolsk Gesellenhaus, men arbejdet som jernbanearbejder var jo ikke rigtig noget særlig for en maler, så efter nogle uger fik vi endelig arbejde som maler, og havde forøvrigt en dejlig tid, selv om det ikke var de store penge vi tjente. Vi kom på den tid meget i C.U.K.s naverklub i Düsseldorf, og blev på den måde bekendt med gamle Lorens Møller og Otto Krøll. Da vi kom derned var vi 3 tømrere og 2 malere, og inden vi rejste derfra igen efter trekvart års forløb, var vi en 20-25 stykker i naverklubben af forskellige fag. Vi havde en dejlig tid sammen med Otto Krøll og Lorens Møller, og hvor mange gange har vi ikke fulgt gamle Lorens Møller hjem fra et vellykket navermøde, stillet ham op af døren hvor han boede, og så ringet på døren, og når så mutter Møller kom frem i døren var vi væk, og så stod Lorens og fremstammede: Mutter ich habe keine gedrunken, liebe mutter, ak ja. Vi var også en tur i Holland for at lufte mulighederne der, men der var ret stor arbejdsløshed i Holland på den tid. Vi var efterhånden blevet godt berygtede i Düsseldorf, så vi fandt det klogest, at se at komme ud af landet mens tid var, og drog igen nordpå over Lübeck tilbage til Sverige, tog til Södertälje hvor vi var på skovarbejde i en 14 dages tid. Det var heller ikke rigtig noget for en maler og vi drog derfor til Stockholm igen, hvor vi fik arbejde med det samme, og havde en rigtig dejlig tid deroppe i resten af 1939. Jeg var så heldig, at få arbejde som maler ved et hemmeligt underjordisk militær anlæg, hvor vi tjente gode penge. Selv om der ikke måtte komme udlændinge derind, var der ingen der opdagede, jeg ikke var svensker. Tiden gik, tyskerne var gået ind i Polen, og russerne overfaldt senere Finland. Det blev efterhånden svært at begå sig som maler, fordi alle vore materialer blev rationeret, så jeg tog vi dere nordpå og arbejdede en tid på en sølvgrøvfarm i nærheden af Enkøbing. På det tidspunkt var der efterhånden blevet oppisket en stemning til fordel for Finland, så i januar 1940 meldte jeg mig som frivillig soldat til den danske brigade, vi tog nordpå og efter 3 dages rejse med tog, helt op til Haparanda og videre ind i Nordfinland, hvor jeg oplevede midnatssolen og nordlyset. Jeg gænså Finland, dog ikke på den måde jeg egentlig havde tænkt mig at skulle gøre, i sne og hård kulde. Vi blev transporteret til byen Aulu og lå der i ca. 2 måneder, hvor vi blandt andet oplevede russisk bombardement af kasernen, og var ude i såvel rekognoscering som vagttjeneste i ca. 50 graders kulde, ja det var en meget hård tid, som vi dog trods alt overlevede. Da den anden vinterkrig med russerne startede i 1940 med tyskernes hjælp, ville vi ikke være med længere, og tog tilbage til Sverige, hvor jeg arbejdede forskellige steder, men nu tog den anden verdenskrig efterhånden et sådant omfang, at det blev surt at være maler med alle de restriktioner det førte med sig, så jeg

blev enig med mig selv om, at tage hjem i slutningen af 1940, hvad jeg ivotrigt straks fortrød, da jeg igen stod på dansk jord. Danmark var jo i mellemtiden blevet besat, og jeg kunne mærke med det samme, at jeg ligesom var spærret inde, min drøm havde jo været, at ville se hele verden som ung. Senere har jeg dog fået en del mere at se ude omkring, men dog på en anden måde. Jeg har i tiden der er gået truffet mange gæve naverkammerater rundt omkring, ved naverstævner og andre sammenkomster, og jeg har haft den glæde og oplevelse at træffe på tidligere rejsekammerater, hvor vi selvfølgelig altid bemærkede: Kan du huske dengang.

K. Ploug.



Murermester

R. GERDES

Tlf. 01 - 46 12 46

Murerreparationer udføres

Tagrender renses

VALBORG ALLE 36. st.

2500 VALBY

LOS ANGELES

NYT OM REJSEN TIL LOS ANGELES.

På baggrund af den tidligere omtale af fællesrejsen til jubilæet i Los Angeles er der nu udarbejdet et program for rejsen. Der bliver dels et fælles arrangement hos naverklubben i Los Angeles, dels mulighed for forskellige forlængelsesture eller at rejse på familie/venne-besøg m.m. på egen hånd.

Programmet for fællesrejsen ser i korte træk sådan ud. Onsdag d. 4 april flyver vi med SAS direkte fra København til Los Angeles. Efter pas og toldeftersyn køres i bus til det hotel, der er reserveret i Pasadena, nær naverdalen. De følgende to dage er til fri rådighed, så der er mulighed for at vænne sig til tidsforskellen. Lørdag d. 7 april begynder de officielle festligheder med en festbanket, hvor Los Angeles naverklub er værter. Søndag tilbringes i sekretær Erik Rougs hjem og mandag i naverdalen. Tirsdag køres til Palm Springs for at besøge nogle af klubbens derboende medlemmer. Onsdag er fredag, mens torsdag vil blive benyttet til en udflugt, sandsynligvis til Disneyland. De officielle festligheder slutter fredag aften, som er Los Angeles naverklubs regulære mødeaften, med afskedsmiddag. Under det officielle arrangement vil Los Angeles naverklub være værter ved en del måltider, og vil desuden sørge for en minibus til transport af gæsterne til og fra de forskellige arrangementer. Derefter er der mulighed for f.eks. at deltage i de planlagte bus-ture til Las Vegas og Grand Canyon eller langs Californiens kyst, eller man kan tage hjem med SAS direkte fly til København. Interesserede, som endnu ikke har kontaktet os, kan bestille programmet for rejsen ved at indsende nedenstående kupon:

NAVN: _____

ADRESSE: _____

POSTNR.: _____ BY: _____

TLF. DAG () _____ TLF. AFTEN () _____

Indsendes til: Navernes rejse til Los Angeles

Fl428/hb HANS H. KRISTENSEN A/S REJSEBUREAU
Avenue 56
2200 København N.

Att: Gruppeafdelingen



BESØG

Vore berejste kammerater fra det sydlige udland vil i stigende antal komme til Danmark, for at søge arbejde, ja, disse berejste kammerater holder på de gamle traditioner "at gå på landevejen". Hvordan skal vi indenfor C.U.K. behandle disse unge svende, når de står udenfor vores dør, for at få hjælp. Mon ikke vi alle, uendvidere byder dem ind, til en øl eller en kop kaffe, så vi kan få en hyggelig sludder med disse unge mennesker, få at vide, netop deres problemer, måske bliver det til et måltid mad, ja de vil sikkert også sætte pris på et bad. Det vigtigste er dog, at få dem henvist til et billigt natlogi, her tænkes på vandrehjem, blå kors eller K.F.U.M. eller K.Opgiv adresser på fagforeninger, arbejdsformidling og mesterorganisationer, der er der måske mulighed for økonomisk hjælp, måske arbejder de, som måske kun kan vare 2-3 dage, men de unge er friske, de vil gerne tjene ved håndens arbejde, om det er indenfor faget gør knap så meget. Inviter dem med på næste hulemøde, giv dem et par øl, hvis i kan et par stk. mad. Hatten skal den gå rundt?? Her vil vi sige både ja og nej, det kommer helt an på afdelingen og på de unge svendes økonomi. Der kommer også kvinder herop, selv om disse ikke kan optages i de tyske organisationer, så tag vel imod dem. Her i skandinavien er vi demokrater (M/K.). Anbefal ikke vore gæster, at tage til Norge, Norge er ikke medlem af E.F. og tyskere vil få meget, meget svært ved, at få arbejde deroppe, ja det er næsten umuligt. Vi fra H.B. ønsker jer ude i afdelingerne god fornøjelse, et frisk impuls bør det være, når afdelingen besøges af disse unge berejste kammerater. Husk, vort samarbejde inden for C.E.G. forpligter.

På H.B. vegne Hans Rindom.

P.S. Naturligvis viser den unge mand sin vandrebag, udstedt af C.E.G. (det har kvinderne ikke) en ekstra sikkerhed, de er på valsen. Kontakt også næste afdeling så de er forberedt på gæster.

Glarimester

B. Chr. Jahn

Alt glasarbejde udføres

Buddingevej 114, 2800 Lyngby - Telefon (02) 87 94 13

Medlem i Kbh.

ROSKILDE KALDER

Fugleskydning afholdes søndag d.11 september på Roskilde salonskytteforenings skydebaner, beliggende Hovedgaden 612, Hedehusene. Drej ind på den lille vej mellem nr.612 og produkthandelen, og følg den frem til klubhuset.

SKYDNINGEN BEGYNDER KL.1030 PRÆCIS.

Numre til fuglen tegnes på banen.1 stk. koster 6 kr. 5 stk. koster 25 kr. Skydenummer koster 5 kr.

Det er en familiedag, hvor både mor, far og børn kan deltage. Venner og bekendte er ligeledes velkomne. Kommer i med toget, kan vi hente jer, men i så fald er tilmelding nødvendig. Kl. ca.1300 spiser vi den medbragte frokost. Drikkevarer kan købes ved baren. Vi regner med at skydningen er slut ved 17 tiden, og umiddelbart derefter er der præmieuddeling og kåring af fuglekonge. Præmierne er glasvarer med inskription og navermærke. DET MEDFØRER INGEN UDGIFTER AT BLIVE FUGLEKONGE.

Traditionen tro slutter vi af i hulen, hvor vi deler resterne fra frokosten, og får en sidste pils og (eller) en kop kaffe. Peer Rosén tlf. 02/36 72 28, eller Erna Nielsen tlf. 02/36 10 68, giver gerne yderligere oplysninger.

Vel mødt og på gensyn hos
Naverne i Roskilde.

FORENINGS-MEDDELELSER

Redaktøren meddeler, at han fremover har fast telefontræffetid, hver torsdag mellem kl.18 til 1900. Det er ikke forbudt, at ringe på andre tider, man kan jo være heldig. I nødstilfælde er Edgar Jensen Tlf. 01/142530 villig til at modtage besked til redaktionen.

TIL REFERENTER

Redaktøren beklager, men jeg bliver nød til ændring af datoen for indsendelse af stof, fra den 10 til den 8 i måneden. Det er desværre nødvendigt af hensyn til udsendelsen af Svenden, så medlemmerne kan være sikre på, at modtage bladet til den 1 i måneden.

Alt stof

skal være redaktionen i hænde
senest den 8. i måneden. red.

NYSTED

Hermed en hilsen fra Nysted igen. Vi havde ved vores hulemøde i juli, den glæde at have gæster fra København. Ulla og Kurt Nielsen fortalte om livet på Island, hvilket vi var glade for. Tak for besøget. Vi har så igen holdt vores sædvanlige møde i august, hvor vi hyggede os i haven hos vores vært. Denne gang havde vi en mand, som sejler med båden, København-Øslo, som konditor, til at fortælle lidt om livet der.

Med hilsen
Simon.

København

Til vort første møde i hulen efter sommerferien, onsdag d.3 august, var vi mange der samledes i Knabrostræde. Borge bød os velkommen og kunne berette om det næste halve års program, som lyder til at blive alle tiders. Københavnernaven udkommer ikke det første år grundet økonomi, så alle arrangementer vil blive medtaget i D.F.S. i god tid. Vi havde den glæde, at kunne starte efterårssæsonen med optagelse af 2 nye medlemmer - nemlig Anne Skaffer og Søren Stig, som vi kunne byde velkommen. Der blev straks kvitteret. Ellers foretog aftenen i al gemytlighed med sang og historier samt naverspind, stemning og godt humør. Vi håber, at vi får mange af den slags gode aftener fremover.

Med naverhilsen
Jørn.

Slagelse

Ved mødet på en sommeraften d.5-8 var vi kun 6 mand høj, plus en gæst, en dame fra Tønder, hjertelig velkommen. Formanden bød velkommen, men vi måtte konstatere at vi havde haft indbrud, men heldigvis, var kun øl og vand stjålet, samt et krus, med vores nøgle til skabet. Der var heldigvis ikke smadret noget, og vi blev enige om, at under ombygningen, skal fanen hjem til Frandsen, for hvis vi mister den, er det helt galt. Den er uerstattelig, men forhåbentlig er det kun drengestregers sådant noget. Frandsen måtte op med en tår, og Peter fra Sorø var også den glade giver, det var dejligt at se dig igen. Der var kort fra Ejner, han er på ferie i Afrika med campingvogn, så der er nok en der er godt træt når han svinger ind i Sorø igen. Ellers en rolig og hyggelig aften med lidt snak og anbringelse af alle Hugos penge, men det er heldigvis lagt i gode hænder hos ham, så vi kan få nogle gode renter. Efter klemmerne sang vi minderne. Husk næste hulemøde d.2-9 så vi kan få nogle glade feriehistorier. Vel mødt.

Med kno i bordet
Hans Jørgen J.

Vejle

Ved hulemødet d.5-8 i hytten var der kun mødt 10 naver, deraf var de 2 fra Sverige, de havde lejet hytten. Det er for dårligt, at der ikke møder flere op, vejret var godt, og ingen kunne huske, at vi nogen sinde havde været så få. Vi havde et rigtigt hyggeligt hulemøde som trak længe ud. Formanden bød velkommen, og vi sang nr.13, derefter en særlig velkomst til Anetta og Ernst som var hjemme på ferie fra Sverige. Derefter mindedes vi vort sidste Æresmedlem Carl Lindskjold, som var død 88 år gammel. Carl Lindskjold blev optaget som medlem i Odense d.13-9-1918, og var med til, at stifte Vejle afdeling i 1919. Ære være hans minde. Der var optagelse af et nyt medlem, smørrebrødsjomfru Karin Hjelm, hun fik velkomstsangen, og kvitterede, så hun fik også blæren. Formanden rettede også en tak til Strit og Jørn for den fine fest de havde lavet i hytten med virkelig dejlig mad. Fra Stockholm havde vi fået 2 stk. platter, mange tak Stockholm. Næste hulemøde er d.2.9 på Rico, og husk, vi har ålegilde i hytten d.17-9. Anette og Ernst gav hver en omgang og fik blæren.

Med naverhilsen
Helge.

Randers

På hulemødet d.5 august var der kun mødt 10 svende op alt for lidt, men det kan være der er nogle der holder ferie, vi er begyndt i Randers afd. Formanden bød velkommen, håbede alle havde haft en god ferie, vi startede med nr.47. Derefter talte vi lidt om den fjernsynsudsendelse, vi skal være med til at lave. Så hyggede vi os i nogle timer, der var dejlige rejsemadder til kaffen, som Henning havde skaffet, en dejlig aften. Men HUSK, vi har generalforsamling, fredag d.7 oktober kl. 2000, mød nu op alle.

Med naverhilsen
Ole.

Frederikssund

Ved hulemødet d.5-8, havde vi besøg af malermester Helge Starup, håndværkerforeningen København. Helge havde en samtale med formanden, ang. et besøg i håndværkerforeningen d.14-11-83. Formanden vil holde et foredrag om naverne før og nu. Inden selve hulemødet begyndte, mindedes vi en gammel nav, Anton Nielsen, der var afgået ved døden d.4-8-83 i en alder af 93 år. Ære være hans minde. Der var 30 mødt til hulemødet, og vi havde optagelse af en ny svend Poul Berg, som vi kunne byde velkommen i vores kreds. Vi talte om lam på spid festen d.13-8 og om moseltreffen. En dejlig aften som sluttede kl.2400. Vi skal minde om generalforsamlingen d.7-10-83 kl.1945. Forslag sendes til formanden senest d.30-9. Efter generalforsamlingen er der middag. Kassere vil gerne have alt fra juli kvartal, kontingent indbetalt senest d.15-9-83.

Kraftig hilsen
Formanden, Golandhøjden.

Aalborg

Onsdag d.3 august var 9 svende samlet i hulen, for at drøfte hvad der var sket siden lørdag d.2-7 hvor udstillingen åbnedes, og en del af medlemmerne var ikke til stede. Hans Andersen meddelte, at naverudstillingen havde været godt besøgt, ca. 1500 gæster. Vi fik også den glæde, at hilse på "Araberen" med frue, og Ester fra Århus. Gode kontakter til udearbejdende svende som vi kan arbejde videre på. En tidligere Baselnav og nu bosiddende i Hjørring, har i lange tider drømt om en C.U.K. afdeling, og da han tilfældigt kom forbi vor udstilling, og så den flotte plakat med C.U.K. initialerne, strøg han ind og spurgte, om der var mulighed for at kontakte formanden. Efter en ½ times snak havde vi en naverudstilling og en C.U.K. afdeling på benene i Hjørring. Vor mand Carl Weber ville nu straks når han kom hjem, kontakte biblioteket i Hjørring for, at få dem med på ideen. Vi var så småt ved at tage ranse-len på ryggen med udstillingsgenstandene for at drage mod nord, da Per Michael, afdelingens nye medlem, og ud-nævnt til kontaktmænd i Oslo, men dog med fast bopæl i Ravnkilde ved Hobro telefonerede. Per syntes, når vi kunne lave en naverudstilling i Aalborg, så kunne vi også lave en i Ravnkilde. Det syntes Hans Andersen var en god ide, det er netop i disse yderdistrikter der bor en del svende, som næsten alle arbejder, eller har arbejdet i udlandet. I stedet drager udstillingen mod syd til idrætshuset i Ravnkilde d.13 og 14 august, og derefter til Randers. Ved mødets slutning mindede for-manden de tilstedeværende om det store arbejde, det havde været med, at få det hele gennemført, og at han foreløbig selv havde udlagt de penge som udstillingen havde kostet. Der blev af de tilstedeværende givet til sagn om solidaritet med formanden. Ejler lovede, at væ-re vært med ørreder og tilbehør ved hulemødet d.5 ok-tober, men for at det ikke skal gå i "fisk" er det nød-vendigt at melde sig til ved tlf.nr. 18 72 43.

Med naverhilsen
Referenten.

Hillerød

Ved hulemødet d.10-6 bød formanden den snes fremmødte medlemmer velkommen, vi sang nr.47, og så gik det slav i slav. Vi mindedes afdøde Marius 90 år, med at rejse os og iagttage et minuts stilhed. Svend Edberg takkede for opmærksomheden ved sin 75 års dag. Vi drøftede mangt og meget, og sang flere gange. Så drøftedes turen til Californien, og samtlige der var til stede, ville have Åge over at repræsentere Hillerød, og ville gøre alt for, at få ham afsted. Vi håber mange afdelinger vil gøre ligedan, så vi kan blive rigt repræsenteret derov-re. Nu lovede Åge os, at begynde at lære engelsk med californisk accent. Vi lykønskede ham med at repræsen-tere Hillerød, ingen kan gøre det bedre end ham, og han tager fanen med. Vi sang igen, drak kaffe, og sluttede med minderne, atter en dejlig aften. Husk! Lørdag d.1 oktober kl.1200. Gule ærter, flæsk, haler og pølse. Kaffe pandekager og en solbærrum for den billige pris af 50. kr. Vi har haft besøg af navernes sangkor. Tak for det gode humør og gaven til hulen. Vi glæder os her til næste nøddetur.

Med kraftig naverhilsen
Constantin og Åge.

Kolding

Hulemødet d.3 august var godt besøgt, selv Jens og Kir-sten fandt frem til vores nye hule på Agtrupvej 121. Vi har her fået nogle dejlige rammer om vores aktivi-teter. Bent har haft travlt. Loftet er blevet hvidtet paneler opsat, og han er næsten færdig med tapetserin-gen. Alle vore gamle ting er hængt op, her er virkelig hygge. Vi snakkede om huleindvielse, og blev enige om, at det skulle være d.11 oktober, mortensaften. Menuen blev drøftet, og det bliver nok koldt bord med sild og ost. Prisen vil blive meddelt i næste nummer. Vi håber så, til denne fest, at se navere fra andre afdelinger. Ellers var ferien slut for de fleste af vore medlemmer som nu er vendt tilbage med nye impulser, og brune af den dejlige sommersol, som vi har haft. Vi håber, at det vil fortsætte, da der er nogle, der stadig har ferie.

Med naverhilsen
Kai.

Stockholm

Onsdag d.7 mødes vi i hulen, hvor vi får en beretning om stiftelsesfesten og sommerferiens mange oplevelser. Søndag d.25 starter søndagsmessen igen fra 1100 til 1500. Husk tilmeldingen til svendefesten d.30. Fra In-garø melder Eli Simonsen, at skorstenen nu atter er bygget op, med murer Kai Håkonssons fine arbejde, som vi takker for. Arbejdet går også langsomt videre i køk-kenet, der males og snedkereres lidt hver uge, så det ender nok med, at vi også snart har facadepanelerne monteret op. Flere besøg har der været på torpet, nu først kom Knud Frich Århus med sin hilsen, derefter fulgte Lilian med Erland, Fredensborg, og fra Silkeborg Marie og Hans, og vort årlige 2 måneders besøgende Li-lian Riel, som vi alle hilser velkommen til torpet på Ingarø. Kassereren Ejnar Andersen hilser velkommen til hulens efterårsmoder, tag gerne dine venner og bekend-te med, vi behøver at se flere nye medlemmer.

Med naverhilsen
Arthur.

Esbjerg

Når sommeren er til ende i al sin herlighed, da går de raske svende- og piger i hulen ned. Herfra afdelingen beklager vi, at der adskillige måneder har manglet re-ferat i "Den farende Svend". Dette til trods afholder vi året rundt vort hulemøde sidste tirsdag i måneden, ikke som meddelt i bladet første torsdag. Sidste tirs-dag i måneden blev grundet på aftenskolen, fastlagt ef-teråret 82. Vi er ikke mange medlemmer her, ofte få el-ler ingen til hulemøde, dels grundet slem sygdom, eks-traarbejde eller andre forhindringer, men dette bety-der ikke, at vi er gået i hi. Vi sender ofte kammerater afsted ud i den store verden, det er meget rart, at hø-re fra dem senere. At tømmer Flemming Johansen og byg-ningssnedker Søren Thomsen tog afsted mod den tyske grænse pr. cykel og med værktøjet i en trailer, er vel noget nyt og morsomt. De melder nu fra Bremen, om arbej-de og alt vel. Vi håber at mange medlemmer har set ar-tiklerne og billederne i dagbladene. Efter fælles mor-genkaffe hos snedker og tømmerforbundets afdeling 16 Esbjerg, satte vor energiske formand Ib kortegen igang ud mod bygrænsen, en spadseretur på ca. 10 km., hvor van-drebøgerne blev overrakt de nye svende med et farvel og et par kloge ord, bl.a. fra vor naverkammerat tømmer Erling Knudsen, Oksbøl, flot fyr i fuld ornat. Erling var hjemme efter 1 års arbejde i Zürich, nu arbejder han i Norge. Vi hilser dig Erling. Det var en festlig og sjælden begivenhed i vor travle by. Vor forening er taknemlig for det gode samarbejde vi har med snedker og tømmerforbundet her, og for deres indirekte støtte. Vore unge navere modtog et meget flot bidrag til na-veruniform af murermester Oskar Nielsen. Den 4-8 send-te vi maler Leif Gertsen til England og derfra videre med vandrebog. Dermed har vi i år sendt 3 navere ud med vandrebøger, enkelte uden. Piet (Ensomme Ulv) tidli-gere bestyrelsesmedlem her, er sørme nu på højskole i Krogerup. Tak for din hilsen Piet. Hvordan virker det på en ægte nav som dig? Føles det ikke strammende? Nu er du ikke ensom mere. Hilsen til dig fra Esbjerg afd. Når dette udkommer, har vi afholdt vor årlige general-forsamling. Den 28-8 er naverne samlet og efter general-forsamlingen har vi et stort koldt bord. Maden står Hø-keren for, undertegnede er kun assistent. Vi glæder os til en hyggelig aften sammen, efter en god sommer. Vi har da forresten i øjeblikket 3 interesserede, som op-fylder betingelserne for optagelse hos naverne. Til al-le naverkammerater i ind og udland, specielt til Zürich, Durban samt Otto i Los Angeles, mange hilsener fra Es-bjerg naverafdeling.

Med kno i bordet
Elsemarie.



BUDDINGE CYKLEBØRS

Fl. Heiden
Søborg Hovedgade 195
2860 Søborg. Telf. 01-562958
Medlem af C.U.K.

Roskilde

Hulemøde d.29 juli forløb stille og roligt.Trods ferietid var dog 16 personer mødt op,deraf 2 gæster fra Københavns afd.Det var ikke de store problemer der skulle drøftes,så det blev en hyggelig aften med flittig brug af sangbogen,og senere fortæring af de medbragte klemmer.Ved midnatstid kunne vi lukke og slukke.Alt i alt,en rar aften i venners lag.Næste hulemøde er d.30 september,det bliver det helt store tilløbsstykke.Denne aften fejrer vi nulems og alle medlemmers fødselsdag,(på sammenskudsbasis).Vi taler om hvad vi hver især skal yde til denne fest,når vi mødes til fugleskydningen d.11 september.

Med naverhilsen
Erna.

Odense

Vort hulemøde d.4 august blev besøgt af 13 medlemmer. Formanden bød velkommen og bragte hilsener fra nær og fjern.Blandt flere en hilsen fra vort medlem,Erik Fruerlund Jensen,Assens.Han er på cykeltur,og har foreløbigt kørt Tyskland tynd.Han er nu nået til Holland.Jeg har ham mistænkt for,at han vil lave sit eget"Tour de France".Børge "Skæg" talte for deltagelse i Moseltreffen.Formanden havde besøgt Knud Marius på sygehuset.Også Eva og Carl Mortensen havde besøgt Knud Marius,og han føler sig i bedring og i mægtigt humør.Walter bragte en frisk hilsen fra Knud Lønstrup,og Carl Mortensen havde modtaget kort med hilsen fra Otto Lund, Los Angeles.Formanden omtalte stiftelsesfesten d.24 september.Underholdningen var i orden,og Ploug håbede på stor deltagelse.Næste hulemøde er torsdag d.1 september kl.1930.HUSK! at vi skal have madpakker med, plus 1 stor kuffert ægte naverhumør,skal vi ikke prøve at blive 20.

Med naverhilsen
Inge.

Silkeborg

Hulemøde d.5-8.Formanden bød velkommen til de mange svende,der var mødt,på trods af varmen.En del svende forsøgte at handle hus med pantebreve,veksler og deslige.Resten afgøres i Fogedretten.Vor gode naverbror Niels H.A. tager på valsen til det kolde nord,vi ønsker god rejse.Vi har den glæde at "Antik Per" nåede at blive 50 år,han fejrer dagen i hulen d.4-9 kl.1200.Hulemødet gik ellers godt med spind og klang-men uden sang.Til slut,en rigtig sommerhilsen til alle de gode Silkeborg naver som er på rejsen.HUSK!Hulemødet og søndagsmessen.

Med naverhilsen
Farmand.

Aarhus

Hulemødet d.15 juli var godt besøgt trods ferietiden.Ole Mathiasen bød velkommen,og en særlig velkomst til de 2 tyske kvindelige snedkersvende Margit Floors og Ulli Jochem,som havde fundet vej til hulen.Der blev samlet en skilling ind til dem,og der blev også slået flittigt på klokken den aften.Det blev en lystig aften hvor der blev sunget meget,og vi fik opfrisket en del af de tyske sange.Araberer overbragte en hilsen fra Otto Lund,og Gerhard havde en hilsen fra Fiirgård der var på ferie,og samme aften til hulemøde i Zürich.Hulemødet d.5 august var også en fin aften,formanden bød velkommen og tog imod tilmelding til fugleskydning.Vi havde besøg af tømrer Niels Nielsen,som er bosat på New Zealand.Niels er født i Aarhus,og drog ud for 34 år siden.Han besøgte os hvergang han er hjemme ca.hver tredje år.Denne gang blev han optaget som medlem.Vi havde desværre ikke noget emblem,da kassereren ikke var tilstede,men Ole gav sit fra sig,og måtte senere betale til bodekassen,for ikke at bære emblem,jo det var en gemytlig aften.Ole og Niels fik så lov,at skåle i solbærrum.Omgangsklokken blev slidt op,og faldd på bordet med et brag.Da blæren blev sunget for Niels,var Knud Frisch kørt efter smørrebrød,men sang så solo da han kom tilbage.Lørdag d.6 august blev,som nævnt i sidste nr. Lillian og Manfred fra Zürich viet i Viborg,og vi var 6 herfra der kørte dertil og dannede espalier sammen med 8 fra Zürich.Vi havde en fin tur og blev alle inviteret til brudens hjem for en forfriskning.

Med naverhilsen
Ester.

LOS ANGELES

4 juli festen i naverdalen havde samlet ca.100 deltagere på denne herlige sommerdag,og det blev næsten mørkt,før de sidste forlod de skønne omgivelser.Der arbejdes stadig på arrangementet for den store fest.Til vort næste møde vil vi sikkert få referat fra Otto Lund og Asmund Andersen efter deres Danmarkstur.Vor sekretær Erik Roug og Niels Pallisgaard vil begge blive Danmarksbesøgende i september.Vi har allerede modtaget meddelelser fra adskillige,at de vil deltage i vor 50 års fest.Vi håber,at alle udenlandske gæster vil underrette os om deltagelse før 1 marts 1984.

Med naverhilsen
Fred K. Holm.



MØDELOKALE:

BEREJSTES HUS EMILIEGADE 7
1918 København V. Tlf. 01-314943
Møde hver torsdag undt. i ferien.

ALLE BEREJSTE ER VELKOMMEN.

Formand: H.F.LINDOW, Langøgade 21,
2100 København Ø. Tlf. 01-203532
aften 01-25470.

Kasserer: Vagner Lundholm,Kolding-
gade 20, 2100 København Ø. Telf.
01-83 35 46 og 01-2649 46.

Sekretær: Svend Danielsen, Hørs-
holmgade 22 K - 2200 København N.
Telf. 01-85 69 90.

TILLYKKE

En kær dame,Anna Andersen,Peters Anna,fyllder d.13 september 90 år.I 50 år mødte hun trofast i foreningen,og i disse år har vi lært hende at kende som et stort menneske, altid et smil og et venligt ord.Hel bredet har ikke været så godt de sidste år,men det er os en glæde at besøge hende.Hun er efter hendes Peters død kommet på plejehjem,hvor vi håber,de er søde ved dig.Berejste med damer,ønsker dig hjertelig til lykke.

En anden kær dame fylder 80 år d.9 september.Det er vores tidligere værtinde i mange år Elly Nielsen.Desværre er Elly Nielsens helbred ikke så godt,men Berejste med damer ønsker hjertelig til lykke med dagen,og takker for indsatsen i de mange år.

Angående kongekeglespil får i besked ved dameaftenen i september.

Vi mangler mændene ved vore sammenkomster.VAGN nu op kammerater.Der er en PLIGT,at møde op.

Herman.

IN MEMORIAM

Det er med sorg,vi må meddele,at vor gode trofaste kammerat,Æresmedlem i Berejste,Peter Andersen,er gået bort 90 år gammel.Peter var en ener,aldrig svigtede han og hans elskelige Anna ved vore sammenkomster.Aldrig var han kostbar,når han mødte op med sin Lut.Han kunne underholde,synge,spille,tolke sange og fortælle--kan du huske.Vi vil savne ham.Med Peter er en af de sidste farende svende fra før den 1 verdenskrig borte-et kapitel er slut.Vi vil minde dig som den brave kammerat,du var.

ÆRE VÆRE DIT MINDE.

Berejste håndværkere med damer.



UDGIVET AF DE CENTRALISERED E SKANDINAVISKE FORENINGER

Den forenede Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

NR. 10

OKTOBER 1983

81. ARG.

ERESTAVLE

50 år i C. U. K.

Ved en beklagelig misforståelse er en af C.U.K.s store personligheder, Otto Kröll Düsseldorf, æresmedlem af C.U.K. ikke kommet med i septembernummeret af D.F.S. Hovedbestyrelsen er ilde til mode, men håber, at Otto vil tilgive dem.



Snedker Otto Kröll, Eisenstrasse 35, Düsseldorf, kunne d.9 september fejre sit 50 års jubilæum i C.U.K. Otto blev indmeldt i C.U.K. d.9 september 1933 af den legendariske Lorenz Møller i Düsseldorf. Otto er ud af naverslægt og hans valsetid førte ham til Sverige, Norge og Danmark, hvor han knyttede mange kontakter, da han hurtigt lærte at tale dansk. Ottos store arbejde for C.U.K kan bekræftes af mange unge svende, der i Otto fandt en kammerat, der satte alt til side for at hjælpe dem, når de kom til Düsseldorf. For godt 10 år siden fik Otto en strålende ide. Hvorfor ikke prøve, at samle naver fra hele Europa til et årligt møde ved Mosel. Det slog an, og år for år er tilmeldingen til Moseltreffen vokset, så den snart sprænger alle rammer. Alene i år var der ca. 120 deltagere, og bedre jubilæumsgave kan Otto ikke tænke sig, det skulle da lige være, at der snart kom mange unge til Düsseldorf igen. Hovedbestyrelsen, Hovedkassereren og Redaktøren ønsker dig hjerteligt Tillykke med de forløbne 50 år, og håber på mange fler.

Red.

MOSELTREFFEN!

Nogle af de glade deltagere ved årets Moseltreff, at man er ved Mosel kan tydeligt ses på bordet. Man kan se på de spændte ansigter, at der er en der holder tale, og nu er spørgsmålet, slutter han af med en omgang.



FRA HINSIDAN

Gæstfrihed ud over alle grænser! Tak Stockholm! Efterhånden kender man Stockholms måde at feste på, som de selv siger, festen forsætter. Ja, det gør den, efter velkomst om fredagen i hulen, var der morgenmøde om lørdagen også i hulen, kl. 1700 skulle vi så til festmiddag, ca. 70 festklædte og glade naver med familie satte sig til dejlige pyntede borde, med de skandinaviske flag, middagen kunne begynde. Os fra det sydlige måtte kapitulere, dejlig mad og god vin, det sidste var vi lidt spændt på, mon man måtte få stærke drikke i det nordlige? Ja, der manglede ikke noget, selv faneindvielse var der på programmet, det var en fane Stockholm kan være stolt af, lad os håbe, at den må blive benyttet flittigt mange år fremover. Vi håber her i bladet, at kunne gengive denne skønne fane, så alle vore medlemmer kan glæde sig sammen med Stockholm. Søndag var vi inviteret til en beskedet frokost på Ingarø, beskedet??? Nej 60-70 deltagere måtte erkende at det vel nærmest var det store kolde bord, ikke kun i længden, men også hvad diverse madvarer bød på. En gæstfrihed ud over alle grænser, at vi måtte betale kr. 10,00 for dette festmåltid (alle pengene gik i for eningens kasse) ja det var rørende billigt. Sikke arbejder pigerne i Stockholm har haft med at tilberede alt denne dejlige mad. Stockholm afdeling er en af de afdelinger der lever op til C.U.K.s vigtigste motto: "kammeratskab". Tak Stockholm!

Hans Rindom.



Søndag på Ingarø efter stiftelsesfesten om lørdagen.



**Skandinavisk Central Under-
støttelses Kasse
(C.U.K.) Naverne**

giro 2 14 33 99

Hovedkasserer: Th.Rasmussen, Pilekrogen 17, 2730 Herlev. Tlf. (02) 944002

Ekspedition af Den farende Svend, alle til og afmeldinger samt flytning af medlemmer og abonnenter sendes hertil.

Hovedbestyrelsen: Formand Hans Rindom, Hyllemorsv. 40B 2730 Herlev. Telf. (02) 94 65 63

Kontroludvalg: Formand H.P. Hansen, Thunøgade 21-3/sal 8000 Århus. Telf. (06) 12 38 74

Redaktør af D.f.S.: Leif Knudsen, Bjelkes Alle 42, 1tv. 2200 Kbh.N. - telf. 01/856530

Arkivet: Formand H.P. Hansen, Thunøgade 21/3 8000 Århus.

Arkivet: Orla Lehmanns Alle 7, Århus C.

Hovedbestyrelsens Kontaktmand til Arkivet:

Edgar Jensen, Vimmelshøft 36 B 3 sal. 1161 Kbh.K. Tlf. 01/14 25 30.

Udstillingen: Helmuth Warming Andersen. Tlf. 01/51 16 87
Hadstenalle 49. 2770 Kastrup. Bedst 18-19 mand-fredag

MILEPÆLE

3.oktober	Helge Gjerding Erik Eriksensvej 29, 7100 Vejle.	50 år.
5.oktober	Poul Ritschel Rasmus Rask Alle 14, 5681 Bellinge.	50 år.
7.oktober	Werner Carstensen Overgaden/over vandet 4 A. 1415 København K.	60 år.
18.oktober	Knud Schrader 2022 E.Foothill Blvd. Pasadena, CA. 91107.	60 år.
20.oktober	Aage Andersen Solsikkevej 8, Havnbjerg 6430 Nordborg.	60 år.
23.oktober	Keld Ploug Glentevej 10 /1 5000 Odense C.	65 år.
30.oktober	Elbert Petersen Mørksgade 5 /2 8000 Århus C.	90 år.
30.oktober	Arno Frank Havbogade 39, 6400 Sønderborg.	50 år.
20.november	James Nelsen 5861 Marchal, Buena Park CA. 90620.	70 år.
29.november	Otto Lund 787-B. Via Los Altos, Laguna Hills. CA. 92653.	75 år.



BEDRE SENT

Formanden for Odense Afdeling, Keld Ploug, som i sidste nummer af Svenden skrev om sine oplevelser, da han for rundt i rigerne. Billedet skulle have fulgt beretningen, men er først fremkommet nu. Til gengæld passer det nu sammen med milepæle. Hjertelig til Lykke.

Københavns Afdeling

GIRO 9 001778

Hule i Knabrostræde 3 B, 3.sal

Hulen er åben hver søndag fra kl. 10,30 - 14,00.

Formand: Børge Andersen, Sorgenfrigade 1-3/sal 2200 Kbh.N. Tlf. 01- 852348.

Kasserer: Werner Carstensen, Overgaden o/vandet 4 A. 1415 København K: tlf. 01 -573598.

Næstformand: Carl D. Enevoldsen. Tlf. 01/23 17 33.

Lokaleinspektør: George Raun. Tlf. 02/91 27 81.

Lysbrovej 24, 2700 Brønshøj.

Hulebestyrer: Børge Pedersen, Fiskedamsgade 23-Mezz. 2100 Kbh. Ø. Tlf. 01-267771

PROGRAM

Onsdag d. 12 oktober Svendeaften kl. 1900.

Fredag d. 21 oktober N.R.H.F. store krotur kl. 1715
Afgang fra hovedbanen overfor tivoli. Pris 115 kr alt iberegnet. Middag med 3 retter mad, musik og dans. Bus-sen kører tilbage til København kl. 0100. Tilmelding til 01/85 23 48 eller i hulen senest d. 2 oktober. Tilmeldingen er bindende. Se menuen i september svenden.

Onsdag d. 2 november. Generalforsamling Københavns afdeling C.U.K. Dagsorden i følge lovene. Forslag til formanden senest 8 dage før. Mødetid kl. 1900 pr.

Tirsdag d. 22 november. Kegleaften i Berejste hus Emiliegade kl. 1900.

SANGKORET

Navernes sangkor har mødeaften tirsdag d. 11 oktober kl. 1900 i hulen Knabrostræde 3 B.
Generalforsamling samme sted tirsdag d. 8 november kl. 1900. Dagsorden i følge lovene. Forslag skal være ind-sent til Max Francke, Bjelkesalle 42 /st. 2200 N. senest 8 dage før. Vel mødt.

Max.

TAK

Hjertelig tak til alle der glædede mig med hilsener, telegrammer og gaver på min fødselsdag. Særlig tak til Hovedbestyrelsen, Københavns afdeling og navernes sangkor.

Flemming Heiden, København.

Tak til alle der huskede mig ved mit 70 års jubilæum i C.U.K.. Tak til Roskilde for telegram. Tak til Hovedbestyrelsen for telegram og gave. En særlig tak til Holbæk afdeling for den pæne fest og gaven, en Milepæl med Emblem.

Med naverhilsen, Max Nielsen, Holbæk.

"Antik Per" siger tak for hilsener fra fjern og nær.
Per H. Andersen, Silkeborg.

Jeg vil gerne bringe en hilsen og tak til alle, som mødte op til mit jubilæum. Tak for gaver og blomster. Det var en uforglemmelig aften for min familie og mig
Hilsen, Kløve, Randers.

Hjertelig tak til H.B. og alle naverkammerater, der viste opmærksomhed på min fødselsdag.

Gerhard Pedersen, Århus.

En hjertelig tak til Hovedbestyrelsen og Vejle afde-ling, for opmærksomheden til min 60 års fødselsdag.
Bruno Lindskjold, Vejle.

En hjertelig tak til Hovedbestyrelsen og Vejle afde-ling, for opmærksomheden ved min 50 års fødselsdag.
John Fønss Bach, Vejle.

SMEDEN MINDES TILBAGE

Undertegnede smed arbejdede sidst i 30'erne i Danzig området. Jeg vil nu gerne fortælle om dengang jeg boede i Danzig, Gdynia og Stettin. I blad nr. 4 skrev jeg en artikel om turen rundt i Baltikum, som sagt dette her er en artikel ikke om arbejde, men om hvad jeg så i disse byer. I Danzig boede jeg i nærheden af den store markedsplads i Pyttelgasse 10, men kun kort tid, så fik jeg logi på Cafe Eden Keller, der lå lige ved siden af banegården. Jeg vandrede i min fritid tit rundt i byen og så på de meget gamle bygninger, især nede ved havnen hvor jeg beundrede den store kran, som var bygget op af svært pommersk fyr, man må undre sig over, især de store udliggere som også var bygget af svært tømmer. Jeg har vandret fra Danzig over Nevfawasser-Heöbüder-Altershorst-Sappot til Gdynia, en strækning på 35 km. Det var en skøn tur langs Danziger bugt, vi fulgte stranden hele vejen og på disse vandringer søgte vi efter nordens guld(rav). I Sappot var der alle tiders badestrand, og jeg besøgte det store spillecasino som dog var lukket. Som sagt man har kriller i fødderne, så min vandring endte i Gdynia, hvor jeg også fik arbejde i Amerika klub. Også her har jeg vandret rundt i omegnen, især ovre på Helahalvøen, det var en skøn natur og jeg nød den tit på ryggen med næsen lige i vejret. Inde i byen var der en varierte ved navn Alhambra (ikke det i Sønderborg), det var med små borde, samt optræden af alle slags artister. Længere henne i gaden lå det store stjerne kino, det havde det flotteste loft jeg har set i mine dage. Der var lavet en mægtig stor stjerne i forskelligt farvet glas. Jeg vil tro, den var flere meter i diagonal. Fra kinoet fortsatte gaden længere ud og endte i alle tiders strandpromenade, der strakte sig langs med Østersøen. Som sædvanlig skulle der ske noget nyt, så jeg rykkede mine teltpæle op, for en nav har det bedst på vandring. Efter en del omveje endte jeg i Pommern i Byen Stettin hvor jeg med det samme fik logi ovre i kulhavnen på en knejpe der hed Bei Piper n. 100, fik arbejde på STOW kedelsmedie for en kort tid. Det var tungt arbejde, så det blev et kort besøg på Værftet. Jeg kom til at kende en familie som ejede en kolonihave som lå lidt uden for byen. Den lå på en stejl skræning som gik lige ned til floden Oder, dernede havde de en stor motorbåd som vi sejlede i om søndagen. Vi sejlede ned forbi Galnovneg Stettin helt ned til Oder Brückke, det var skønne ture. Familien skaffede mig andet arbejde, det var som maler. Det skal fortælles at floden Oder løber gennem Stettin, og derover gik der 2 broer som hed Hansa Brückke og Eggedacm Brückke, der fik jeg arbejde med at rense og male dem, en herlig tid, som aldrig kommer igen.

Hilsen en gammel nav årgang 1921.
Smeden, Ejner Jensen, Sønderborg.

HULENS PRIS

Smeden har også sendt en sang til Sønderborghulens pris, den må vi jo øve os på inden pinsestævnet 1984. Melodien er: Jeg er ikke som de andre. Her i byen her ved sundet, ligger hulen nok så skønt, her mødes alle de raske naver, til en hyggelig sammenstund. --- Når vi mødes her i hulen, ved det runde naverbord, vi mindes tit vil de lange veje, da vi rundt i verden for. --- Vi har vandret rundt i verden, og har døjet sult og tørst, men når vi atter er her i hulen, glemt er sorgen sult og nød. --- Samlet her er naver-svende i et lystigt vennelag, vi synge vil de glade naversange, om den tid vi på vandring for. --- Men nu er tiden gået til ende, og vor vandring den er endt, men vi vil mindes de glade dage, da vi som ung på vandring for.

Med naverhilsen
Smeden, Sønderborg.



Smeden, Ejner Jensen, Sønderborg, fotograferet i sin have. Han ser ud, som han vil gå på vandring i morgen, hvis det skulle passe ham.

DE NÅEDE DET

Moseltreff med forhindringer.

Fredag d. 26 august havde vi aftalt med Søren, Frits og Per, at de skulle stille hos Anette og jeg ved 8 tiden så ville vi køre omkring efter Ole og Jens, og så ellers køre mod Mesenich. Da Frits ikke var dukket op ved halv nitiden, kørte Per og Anette til Höng for at hente Ole og Jens. De vendte tilbage ved nitiden, men uden Ole og Jens. Der havde ikke været nogen hjemme. Så aftalte vi, at Per skulle køre til Höng, og vente på Ole og Jens. Vi andre skulle så komme bagefter når Frits dukkede op. Kl. 0930 ringede Ole, hvor f. vi blev af. Han og Jens var gået på Restaurant 0815, men ikke ved siden af hvor de bor (den havde Anette og Per været inde på), næ, de havde valgt den næste. Ved 10 tiden vendte Per så tilbage med Ole og Jens, nu manglede vi kun Frits. 1015 blev vi enige om, ikke at vente længere, men Jens skulle rejse hjem, og ville gerne have en blanket til ansøgning om tilbagebetaling af AHV. Ole, Anette og Jens tog ned i byen efter en blanket, og kl. 1040 ringede Frits. Det var bare et kontrolopkald, for, som han sagde, i var jo sikkert kørt for lang tid siden. Frits var klar til, at tage toget, men nu for han hjem, fik Volvoen startet op og stod i Zürich kl. 1135. 1145 kom Anette, Ole og Jens, og så gik det ellers mod Mesenich, men ak og ve. Efter at have været undervejs 300 km. ville Pers bil ikke mere. Vi fik tilkaldt ADAL, men der var ikke noget at gøre. Starthjulet var stået af, og bilen blev slæbt på værksted. Den kunne blive repareret den følgende uge. Altså fortsatte vi i Audien, 4 i bagsædet, 3 foran (jeg tror, det var chaufføren der sad bedst, et helt sæde for mig selv, havde jeg). Ved 20 tiden ankom vi til Mesenich, kun 8 timer senere end planlagt. Lørdag middag dukkede yderligere en Sciroca med 5 passagerere fra Zürich af. De 3 på bagsædet var mere eller mindre skæve i nakken. Selvfølgelig skal der ikke trædes mere i det end højst nødvendigt, så jeg fortæller ikke hvem der faldt i søvn på bænken hos Andries, og måtte halvvejs bæres i seng, ej heller, at en lyshåret ungsvend gik i seng lørdag aften, da vi andre gik til spisning. Festen vil Golanmesteren skrive om, men sjovt var det. Vi var ikke så begejstrede for, at skulle være 7 i Audien tilbage til Zürich, men heldigvis afsluttede Heinz en 3 ugers ferie i Danmark, så søndag eftermiddag fik han et par passagerer med til Zürich. Hjemturen gik helt uden uheld. Apropos Heinz, så skulle han være taget til Danmark, lørdagen efter Moseltreffen. Han skulle være blevet så forelsket i Danmark, at han nu søger arbejde deroppe.

Norman

MATRIMONIUM

Årets bryllup. I den første Weekend af august måned kunne man opleve at se flere biler med CH. nr. dog forsynet med C.U.K.-mrk på vej gennem Tyskland, op gennem Sønderjylland på vej til Viborg. Anledningen var dog også ganske speciel. Lillian og Manfred skulle indgå i den hellige ægtestand. Hertil fandt 8 nuværende Zürichnavere vejen, for at være vidne til, at alt foregik på rette måde. 2 af dem kom endda direkte fra Zürich kun en ½ times tid før vielsen fandt sted. Også andre, til dels tidligere Zürichnavere fandt vejen til Viborg, deriblandt yoghurt-ingeniøren fra Nørup mejeri som skal have en hjertelig tak for den gæstfrihed vi måtte nyde, forøvrigt var det en stor oplevelse at se et mejeri i arbejde. Vielsen fandt sted under de bedste forudsætninger, bruden var yndig, og brudgommen sin lykke bevidst. Medlemmer fra Århus C.U.K. og vi dannede spalter ved kirkeudgangen, tak fordi i kom Århus. Også den efterfølgende reception var vi med og nød et godt glas schweizisk vin, hvordan mon den er kommet derop? Vi 8 trængte derefter til både kaffe og mad, vi startede med kaffen og blev enige om, at frekventere et stedlig italiensk spisested, det var slet ikke noget dårlig valg, vi fik da spist det hele. På vej mod syd blev vi indhentet af vores hulefar og stoppet af ham, og bedt om at komme hjem med ham, selv om der var en familiefest derhjemme, tak Peter, det var en oplevelse at falde midt ind i en jysk fødselsdag, og se, hvordan det hele fungerer. Herfra skiltes vore veje igen, for mit vedkommende genså jeg først Zürich igen i den sidste Weekend i august, sikker på, at mine dage i Zürich er talte. Opholdet i DK har overbevist mig om, at det snart er på tide, at vende snuden hjemad igen, hvor der venter familie, venner og til alt held også arbejde.

Med kno i bordet
Heinz.



BUDDINGE CYKLEBØRS

Fl. Heiden
Søborg Hovedgade 195
2860 Søborg. Telf. 01-562958
Medlem af C.U.K.

Nr. 29

Jørgen Nielsen

Du landevej, du førte mig
igennem Tyskland ned,
langs Rhinen fulgte du og jeg,
vi så dens herlighed.
Du lærte mig, at var du lang
og gjorde foden træt,
så sku' jeg synge dig en sang,
og straks blev marchen let.

Højt over Alperne du gik,
skönt ikke jævn, min ven.
En herlig tur vi sammen fik,
og begge klared' den.
Hvor var du kåd, du steg og faldt
og muntert fremad sprang.
Selv gennem bjerget vildt og galt
du ha'de sprængt din gang.

Vi fulgte ad fra land til land.
Italien vi så
og Frankrigs skønne klippestrand
ved Middelhavets blå.
Ah, landevej, der var du hed
og palmens skygge spag,
for solen brændte lige ned
den hele lange dag.

Du landevej, du landevej,
jeg synger dig en sang,
en melodi du lærte mig
på marchen mangen gang.
Du landevej, du landevej,
hvor er dit liv dog sundt,
jeg ha'de lyst at følge dig
den hele klode rundt.

C. Winther Sørensen

NYE SANGE

Da H.B. har efterlyst
naversange, sender Kol
ding afd. denne sang
som stammer fra byg-
ningshåndværkernes
sangbog.

ALLE TIDERS MØDE

Moseltreffen satte i år rekord, idet der mødte 120 frem til Mesenich lørdag og søndag d. 27/28 august i Gasthaus Andries. Efter at Moselkomiteen 2 formænd (Otto Kröll og Finn Leth) havde budt velkommen til alle fremmødte og middagen var overstået, var der appel og følgende byer var repræsenteret: København, Roskilde, Frederikssund, Holbæk, Slagelse, Helsingør, Århus, Aalborg, Vejle, Kolding, Odense, Randers, Borås, Zürich, Mersched og Düsseldorf. Herefter blev overnatningskvartererne tildelt. Efter et par timers hvil, kunne festlighederne begynde, først med kold platte, og herefter var der musik og bal til kl. 0100. Ved festmiddagen søndag, blev der holdt mange taler med rosende ord til Otto Kröll og Finn Leth for deres store og utrættelige arbejde med at tilrettelægge Moseltreffen. Vi siger alle tak til Otto og Finn for 24 dejlige timer ved Mosel og på gensyn i 1984.

Jørgen Schaffer.

TIL REFERENTER

Redaktøren beklager, men jeg bliver nød til ændring af datoen for indsendelse af stof, fra den 10 til den 8 i måneden. Det er desværre nødvendigt af hensyn til udsendelsen af Svenden, så medlemmerne kan være sikre på, at modtage bladet til den 1 i måneden.

UDSTILLINGEN



Ravnkilde - 83

Aalborg C.U.K. naverne plakater ved udstillingen i Ravnkilde d. 13-14-15 august 1983. Udstillingen blev til på initiativ af vor nye medlem i Aalborg afdeling Per Jensen, Ravnkilde, og menes besøgt af 100-150 gæster ifølge dagspressen. En skolelærer fra byen blev så imponeret af udstillingen, at han spurgte, om han måtte vise skolebørnene den, og benytte den i undervisningsøjemed, og fortælle om naverne, dette blev naturligvis bevilget. Hermed også en tak for dem, der hjalp med at stille tingene op i Ravnkilde, samt støtteforeningen "Sylvias venner".

På Aalborg afdelings vegne
Hans Andersen.

NYT FRA H.B.

Ved sidste H.B. møde havde Jørgen Schaffer og Helmuth W. Andersen sendt afbud, så supleanterne Finn Müggler og Rasmus Gerdes var indkaldt. Korrespondancen blev nøje gennemgået, og der blev givet forslag til besvarelser. Der blev bevilliget penge til indramning af billeder som H.B. bruger, som gaver. Næste møde i Kna-
brostræde d. 3-10 kl. 1900.

LOVENE

Afdelinger der har ønsker om lovændringer eller rettelser i lovene, bedes sende disse til H.B.s næstformand Edgar Jensen, Vimmelskiftet 36 B./3, 1161 Kbh. K. Senest den 1 november 1983.

På H.B.s vegne
Hans Rindom.



Murermester

R. GERDES

Tlf. 01 - 46 12 46

Murerreparationer udføres

Tagrender renses

VALBORG ALLE 36. st.

2500 VALBY

FORENINGS-MEDDELELSER

Alt stof

skal være redaktionen i hænde
senest den 8. i måneden. red.

Frederikssund

Vort årlige festmåltid med lam på spid løb af stabelen med næsten 100 deltagere. Stor succes. De, der ikke kom med i år blev snydt, men ok, vi gentager i 1984. I slutningen af august var der igen stort stævne ved Mosel, og en bus der dækkede Frederiksværk, Holbæk, Frederikssund og lidt fra København drog afsted torsdag aften med 40 passagerere ombord. Ved selve stævnet var ca. 130 svende mødt frem fra det meste af Europa, og det blev en oplevelse, som ikke kan beskrives. En særlig tak til Freddy, som har haft al slæbet med turen og det store arrangement for vores vedkommende. Straks hjemkommet fra denne tur, var der "normal" huleaften d. 2. august. Moselturisterne var mødt talrigt frem, for at præsentere deres røde kasketter for de svende, der ikke havde været med. Mon ikke vi bliver flere til næste år. Traktementet i hulen bestod af de vante og berømte hulemadder, lækre og billige (nogle af svendene havde vel lommesmarter efter Mosel). Mere end 30 var mødt frem, og fortsatte til langt ind på lørdag morgen.

Med venlig hilsen
Pisker.

LOS ANGELES

30 svende var mødt op til augustmødet, hvor vi fik beretninger fra Otto Lund og Asmund Andersen om deres navdeltagelse under deres Danmarkstur. Poul D. Andersen berettede om sin audiens hos Dronningen. Vi var alle glade for, at se Alfred Munck som var kommet den lange vej fra staten Arizona for at fejre sin 75-års fødselsdag blandt naver venner. 2 af vore medlemmer vil deltage i Calgary afd.s 25 års jubilæum, og vil tilbringe

EFTERLYSNING

Hovedbestyrelsen efterlyser C.E.G. bladet numrene: 1-4-5-7. Hvid du skulle være i besiddelse af disse numre så kontakt venligst Hans Rindom. 02/94 65 63. På forhånd tak.



Billede fra Frankfurt afdelings 10 års stiftelsesfest 1912, skænket arkivet af Flemming Andersen, Helsingør. Hvem er med på billedet, kan du hjælpe Edgar Jensen, Vimmelskiftet 36 B. /3 1161 Kbh. K.

ge nogle dage ved vore nordlige naboer. Der vil sikkert også blive en repræsentant her fra til Odenses 70 års fest. Udflugterne til naverdalen er i år mere populære end nogensinde, og svendeaftenen d. 1 oktober og mortens festen d. 5 november vil også trække fuldt hus.

Med naverhilsen
Fred K. Holm.

Silkeborg

Ved hulemødet d. 2-9 bød formanden velkommen til de svende der var mødt, men mente, at ferien var forbi, så det ville være rart at se nogle flere svende. Der var en hilsen fra "Mühle" som takkede af som hulefar. Vi siger tak for besøget af Erhardt, der kom med en hilsen fra Stockholm, og til Peter maler for en frisk hilsen fra Moseltreffen. Så var det "Antik" Pers tur. Formand Hans holdt en fin tale og takkede Per for hans gode kammeratskab og indsats for vor hule og C.U.K. HUSK SA DET'DER STAR HER: Fredag d. 7-10 kl. 1930 Generalforsamling i hulen. Forslag til formanden senest 8 dage før. Og så starter vi vinteren med stor middag, "Forløren Skildpadde". Fredag d. 21-10 kl. 1830. Tilmelding senest d. 19-10 på tlf. 82 39 88. På falderebet også tak til Sønderborg for besøget. Kom så og vær med.

Med kno
Farmand.

Roskilde

Hulemødet d. 26-8 forløb stille og roligt, vi var 10 fremmødte denne aften, for resten af styrken skulle henholdsvis til Mosel og Stockholm og vise ansigt der. Denne aften kunne vi igen sige velkommen til et nyt medlem, Jens Frederiksen, og vi gav ham velkomstsangen. Det er nu dejligt med alle de mange medlemmer Roskilde har fået, men det giver pladsnød, så vi er jo igang med at udvide hulen til det dobbelte, det fik vi også set lidt på denne aften. Kurt fra festudvalget kunne fortælle, at de havde arrangeret noget festligt til næste hulemøde, hvor hulen fylder år, og alle vi andre har gemt en opmærksomhed fra vi fyldte år-lige netop til denne aften-sikke en "kalas" vi får. Naverspind og sang savnede vi heller ikke, jo det var en hyggelig og rar aften i dejligt samvær.

Med kno i bordet
Peer.

Slagelse

Vi var en lille festlig flok samlede til møde d.2-9 trods varmen. Der var intet yderligere at meddele om salget af huset, det er en langsom og langsom affære når myndighederne er med i spillet. Vi havde den glæde, at optage et nyt medlem, murer Niels Rossing, f.d. 21-8-37 i København. Han er meget berejst, har blandt andet været i Australien, og mange andre steder. Vi håber, vi får glæde af ham, og han af os. Han blev optaget på behørig vis med velkomstsang, og blev drukket til med en øl. Så havde vi den store glæde, at få besøg af Bente og Per fra Roskilde afd. Jeg håber i havde en god aften hos os, nogle af os tager muligvis til fugleskydning i Roskilde d.11-9. Så har jeg jo fået tilsendt papirer angående naverrejsen til Los Angeles, og disse blev forelagt medlemmerne. Det kunne være sjovt og en stor oplevelse, at deltage i sådan en tur, men det er jo mange penge det drejer sig om. Måske er der nogle stykker herfra der vil med, men det noget der skal overvejes nøje, men der kommer vel noget mere om det i "Den farende Svend". Vi sluttede af med minderne efter et godt møde. Vores sekretær er taget til Grønland og arbejde, så derfor skriver jeg.

Med naverhilsen
H.J. Frandsen.

Holbæk

Tirsdag d.19 juli holdt vi et møde ude i haven hos Helge. Marianne og Freddy kom med pølser og hvad der ellers hører til, og så blev grillen tændt. Vi havde en god aften, hvor vi fik Max dag arrangeret. Snakken gik godt, vi fik diskuteret både det ene og det andet. Vi siger alle tak for pølserne til Marianne og Freddy. Lørdag d.30 juli fejrede vi så Max. Vi mødtes hos Max kl.1200. Da alle var mødt op og fået hilst og snakket lidt, gik vi til bords, hvor vi fik sild, smørrebrød og ost, og alt hvad vi kunne drikke, vi sluttede med kaffe og småkager. Formand Holger overrakte Max en Milepæl og takkede for det store arbejde Max har gjort for Holbæk afd. som Max jo var med til at stifte, og var kasserer for i over 60 år. Der blev holdt flere taler, bl.a. af Helmuth som repræsenterede H.B. Vi fik besøg både fra Holbæk amts venstreblad og regionalradioen, og det var slet ikke så dårligt, det der kom ud af disse besøg. Desværre synger vi ikke så godt, men gjorde flere forsøg, men til gengæld var stemningen fin, højt humør fra start til slut. Vi syntes et 70 års jubilæum var værd at fejre, det er en sjælden begivenhed, og gjorde derfor alt for at give Max en god dag. Vi takker de fremmødte fra H.B., fordi de ville hjælpe os dermed. Fredag d.19-8 havde vi så hulemøde. Vi var pænt fremmødt, og havde besøg af Ole, som skulle se hvad vi lavede. Desværre måtte Ole forlade os i hast, men nåede da lige at sige, vi skulle gemme en naverbitter til ham. Moselturen er nu vel overstået, vi havde nogle dejlige dage dernede. Vi fra Holbæk vil gerne takke Freddy for det store arbejde, han har haft, med at få turen op ad stå.

Med naverhilsen
Kirsten.

Zürich

Den 3-4 september stod der Europamesterskab i klubkegling på programmet. Egentlig skulle det have været afholdt i Schwartzwald i maj, men på grund af dårlig tilslutning blev det udskudt. Luxembourg og Frederikssund var repræsenteret med hver 2 spillere, og Zürich stillede med 6. Allerede fra starten kunne man ane hvem der ville vinde, og efter 60 skud pr. deltager var det også en kendsgerning, at Zürich for andet år i træk blev vinder. Resultatet, holdets gennemsnit: 1. Zürich. 2. Luxembourg. 3. Frederikssund. Luxembourg blev repræsenteret af Maria og Finn, tidligere Saarlouis medlemmer. Fra Frederikssund stillede Inge og Karsten op. Efter keglingen var der spisning, og derefter skulle vi mødes i hulen til lidt sang og bægereklang. På vej til hulen mødte vi Gert og Jens Hamburger. Jens skulle spille kl.2000, hvorimod Gert havde masser af tid til et hulebesøg. I hulen fyldte Gert 5 flasker Moselvin i pokalen, der blev flittigt benyttet. Sangbøgerne kom frem, og der blev schjunget lidt. Senere op aftenen for-

trak en del af selskabet til Schwamendingen hvor der var "Chilli". Her øvede bl.a. Frits sig flittigt i radiobilerne inden hjemturen. (Ligheden på en Volvo og en radiobil skal nok findes på den gummibeklædte kofanger). I september nr. af D.F.S. skriver Hans Rindom om besøg af farende syvende. I Zürich kører det sådan, at hvis svenden har arbejde får han et par øl, og måske et stykke brød. Har svenden intet arbejde får han 20 Fr i rejsepenge oveni. Rejsepenge udbetales dog kun en gang om året til hver svend. Så var der maleren, der kørte 240 km for at male vennens balkon. I følge C.U.K. Zürichs kilometertakst kostede det kun 10 Fr. at male balkonen! --for maleren. Klubafterne i september er flyttet til fredag (som et forsøg). Frits har nu fået arbejde i Bellinzona, så hvis vi laver klubafteren om til torsdag igen, ser vi nok ikke meget til Frits fremover. I oktober har vi Gletchervandring d.8-9. Den 12 eller 19 besøg hos Seepolizei.

Med Zürich hilsen
Norman.

Aalborg

Da aflevering af stof til "Svenden" er trukket frem til den 8. kan vi ikke bringe referatet fra september hulemødet, det vil først komme i novembersvenden. Fredag d.26-8 startede 5 svende fra afdelingen til Göteborg, for at overnatte hos Jens Peter og Bendt, og næste dag kørte vi med tog til Stockholm for at fejre de res 70 års jubilæum lørdag aften. Det blev en dejlig fest, med rigtig levende musik, hvilket er en sjældenhed i dag. Søndagen på Ingarø var en oplevelse, vi vil huske længe. Derfor tak til Stockholmnaverne og ikke mindst vor vært Aage Hakonson skal have en stor del af æren, fordi han havde tilrettelagt det hele for os. Tak fra de 5 fra Aalborg. Udstillingerne er foreløbig afsluttet og Hans A. kørte C.U.K. tingene til Randers fredag d.2-9, for ved samme lejlighed, at gratulere Helmuth Kløve med de 25 år i C.U.K. Ved hulemødet d. 5-10 serverer Inge ørreder med tilbehør, har du ikke allerede bestilt, så haster det nu, tlf. 18 72 43, ellers får du ingen fisk, samtidig er vi med til at fejre Jesper Kløves fødselsdag, der trods sin unge alder er kendt både i Aalborg og Randers afd.

Med naverhilsen
Referenten.

GODTHÅB

Godthåb afdeling indkalder herved til generalforsamling mandag d.21 november 1983. Dagsorden: 1. Valg af dirigent. 2. Formandens beretning. 3. Kassererens beretning. 4. Valg af, formand, sekretær, bestyrelsesmedlem og supleant. 5. Indkomne forslag. 6. Eventuelt. Forslag skal være formanden i hænde senest 14 dage før generalforsamlingen. Mandag d.29 august havde vi hulemøde, og der var optagelse af nye medlemmer.

Med naverhilsen
Marie og Birthe.

Herning

Vi er nu startet igen efter sommerferien og forventede stort fremmøde, men ak nej, kun 6 svende var mødt. Formanden var lovligt forhindret, og en mødte med "Ansats", men alt i alt et godt lille møde. De fleste gik tidligt hjem, (der var fodbold i TV). Vi fik også en opsang af en af svendene, fordi han mente, vi skrev for lidt i bladet, men der skal jo være noget at skrive om og det kan bedst ske, hvis alle møder op, så der kan komme til at ske noget, så svende, mød op og lad os få gang i sagerne.

Med kno i bordet
Hans.

100 VISITKORT med farvetrykt emblem med navn, stilling, adresse lev. i plastikåske kr. 160,00 incl. moms og porto



BIRKERØD BOGTRYK/OFFSET
Toftebakken 2 . 3460 Birkerød . Tlf. 02-810458

Stockholm

Stockholms afdelings 70 års jubilæum blev fejret med en stor festbanket med 80 gæster fra mange klubber i Danmark-Tyskland-Schweiz og Sverige, der mødte op til festen. Formand Anthon Poulsen hilste alle naverne med familie hjertelig velkommen. En særlig velkomst til Hans Rindom H.B., og til konsul Karen Oppelstrup, og Danalegatets formand, Robert Stenbock. Naversangen blev sunget, og formanden sagde i sin festtale en tak til alle naver som gennem 70 år har bidraget med store arbejdsindsatser, for at holde sammen vores afd. her i Stockholm. Vore kammerater, der er gået bort, vil vi den dag særlig minde, og lyse fred over dem alle. Det er svært, at nævne dem alle med navn, som vi husker for trofast arbejde gennem årene, men G.S. Nilsson og Kai Sørensen samt E.W. Ottosson og Kai Hansen, ja det er nogle ud af de mange, som vi stadig tænker på, fra de 70 år som nu er gået. Bestyrelsen vil fremføre en stor tak til konsul Oppelstrup og Robert Stenbock samt ambassaderåd Munck for hjælp med klublokaler, samt pengelegater gennem årene, som vor afdeling her har modtaget. Formanden sluttede med en varm tak til alle, som har gjort denne dag mulig. Efter den gode mad og et festfyrværkeri, satte Otto Madsen staven i gulvet og lod de mange talere komme frem. Først Hans Rindom H.B. som fremførte en hyldest fra C.U.K. til Stockholms afd. som har holdt gamle traditioner ved lige, som alle rejsende håndværkere kan glæde sig over, derfor denne hilsen med gave fra H.B. Hillerød var stærkt repræsenteret, Erland Nielsen havde en munter hilsen med mange minder fra Ingårø, og gav fra Hillerød en sølvplade og en flaske. Børge Andersen havde en tavlehilsen fra København. En egen eksportproduktion kunne Aalborg glæde os med, samt en rapport fra deres naverudstilling. Randers og Århus havde gavehilsen med, og de kom tilrejsende med Göteborg, som også takkede for Stockholms besøg ved deres festdag. Køge og Roskilde kom med blomster og gavehilsen. Kai Fønss Bach takkede for sine besøg med C.E.G. Jørgen Petersen og Georg Spahn havde en fanepilade og diplom med fra den store C.E.G. gruppe, som var med som gæster her. Helsingør havde en flaskehilsen, og fra Odense samt Frue G.S. Nilsson en telegramhilsen. Helge fra Nivå overraskede med et gammelt måleinstrument til hulen. Lilian Riel havde syet en bordstander til hulen. Desværre kan jeg have glemt nogle afdelinger og fået blandet gaverne sammen, da jeg ikke har fået gæstebogen, eller set gaverne. Bestyrelsen vil dog fremføre afdelingens store tak til alle som har sent hilsener, gaver og blomster. Til langt ud på natten gik dansen og festen, men søndag morgen skulle vi mødes igen på Ingårø, hvor festen fortsatte. Eli havde hejst flaget, og snart kom de første biler med de mange gæster. Københavnerne som var så mange, at de ikke fik plads i bilerne tog Ålandsbåden til Ingårø, og snart var 60 gæster samlet om de veldækkede frokostborde. Lilian og Åge, Hillerød, havde sammen med Erna og Karl, Roskilde, flere dage for lavet sild og stegt frikadeller og meget andet godt. Hovdingen Eli hilste velkommen på gårdspladsen, hvor festen foregik hele dagen. Efter frokosten gik alle rundt og så på det fine arbejde, som vore svende har udført på det gamle torp, og der blev udtalt megen ros herover. Nogle gæster holdt ud i flere dage efter. Vi fik også indviet vor nye dyre fane, og der blev fanepiladerne sommet i med hjælp af konsul Oppelstrup samt Stenbock, Rindom og Jørgen Petersen. Foto med fanen vil vi vise senere her i bladet, da jeg endnu ikke ved, hvem der har fotograferet fanen og gæsterne.

Med naverhilsen
Arthur.

**Glarimester
B. Chr. Jahn**

Alt glasarbejde udføres

Buddingevej 114, 2800 Lyngby - Telefon (02) 87 94 13
Medlem i Kbh.

Randers

På hulemødet fredag d. 3-9 havde vi en stor dag, da vi skulle fejre Kløves jubilæum. Der var mødt mange op, også fra andre afdelinger, det var rart at se jer. Vi startede med nr. 51, derefter holdt formanden tale og overrakte nålen til Kløve. Bagefter var der snitter og øl til alle. Vi sang mange sange, så det var en rigtig festaften. Vi sluttede ved 0100 tiden med minderne.

Med naverhilsen
Ole.

Sønderborg.

Så er vi klar med friske kræfter efter ferien, og der er nok at tage fat på. Ombygningen af festsalen er påbegyndt, og alle der kan afse tid til at give en hånd med, bedes melde sig. Loftet ovenpå er blevet lavet i ferien, det var ved at falde ned om ørerne på os. Steen er kommet hjem fra Island, vi glæder os til at se ham i hulen, og høre om hans oplevelser. Han måtte i vinter-tøjet, hvor vi andre gik og stønnede i varmen. Islands højeste temperatur nåede 9 grader C. Første hulemøde efter ferien var sløjt besøgt. Forhåbentlig bliver til slutningen bedre fremover. Selvom vi kun var få, havde vi det hyggeligt, og de 2 der havde holdt fødselsdag i ferien, blev ikke glemt. Nu glæder vi os til de næste, der er jo nul bagved. I den forbindelse skal jeg meddele, at Arno holder "Åbent hus" i Havbogade nr. 39, søndag d. 30.10 fra kl. 0600 til 1200.

Med naverhilsen
Mogens.

Odense

Ved hulemødet d. 1. september var mødt 13 raske naver. Jeg håbede på et fremmøde på 20-men det kommer. Møderne er dejlige sammenkomster, og de af vore medlemmer der ikke møder op, snyder sig selv for en god aften. Vor styrke er et godt kammeratskab, og det bygges bedst op ved at være sammen med møderne. Keld Ploug åbnede mødet og kunne berette, at Moseltreffen havde været en succes med stor tilslutning. Aldrig tidligere var mødt 109 glade naver, der havde haft et godt "Treff". Børge "Skæg" havde underholdt i bussen med sine monologer og vittigheder, så den lange rejse ikke føltes lang. Erik Fruerlund Jensen havde ved Moseltreffen overrakt Keld Ploug en gave til vor stiftelsesfest. Keld oplyste, at det var en gave, som vi i Odense vil blive meget glad for. Men det får vi først at høre om ved selve festen. Erik Fruerlund skulle videre syd på i Europa, med cykel og "køleskab". Otto Lund, Los Angeles, takkede for det modtagne gamle værktøj, som vi havde skænket foreningen derovre. Det havde glædet for eningen i Los Angeles, og ville blive mærket "Odense afdelingen". Der var modtaget brev fra Lilian Riel, København, hun havde deltaget i Stockholms jubilæumsfest, og tilmeldte sig nu til jubilæumsfesten i Odense. Asger Langesø havde en buste af en Neger med fra Belgisk Congo, den forærede han foreningen og modtog bifald herfor. Der blev talt en del om den kommende jubilæumsfest, som vi glæder os til. Og så til noget helt andet. Otto Kröll meddelte, at han står til rådighed hver lørdag fra kl. 11-13 i hulen. Så kan de der har været på torvet komme til lørdagsmesse. Vi siger en varm tak til Otto, fordi han vil afse tid til dette, og håber mange vil kigge ind. Der blev også talt om generalforsamlingen torsdag d. 6. oktober. Husk at møde op kl. 1830 med medbragt mad. Som den udsendte dagsorden viser, er der meget vigtige ting der skal afgøres. Lad os være mange, der slutter op. Arne Hansen var hjemme for en kort tid fra sit arbejde i Ægypten, og fortalte om oplevelser derfra. Det er altid interessant og spændende at høre om. Keld Ploug henledte opmærksomheden på turen til Los Angeles i 1984, som var omtalt i vort blads septembernummer. Så var tiden inde til en naver-sang, og til at nyde vor medbragte mad. 3 mand måtte have kasketten. Jo, der var stemning til stede. Så har vi et par mærkedage. Onsdag d. 5. oktober fylder Poul Ritschel 50 år. Søndag d. 23. oktober bliver vores formand Keld Ploug 65 år. Vi ønsker dem begge til lykke og henviser iøvrigt til "Milepæle".

Med naverhilsen
Inge.

København

Ved sidste hulemøde havde vi besøg af Hans Kristensens rejsebureau, der orienterede om rejsen til Los Angeles, meget udtømmende information. Tak for det. Bruno er kommet hjem fra Luxembourg og har meldt sig over i Københavns afd. Velkommen. Ved de sidste søndags messer har vi haft den store glæde at se Otto Kröll fra Düsseldorf og Willy Brandt fra Stockholm. Rart at se jer, kom snart igen.

Med kno
Jørn.

Vejle

Ved hulemødet d. 2-9 var 16 fremmødt, vi sang nr. 22. For manden bød velkommen, men havde ikke meget at berette. Den 7-10 har vi generalforsamling. Brune Lindskjold havde 60 års fødselsdag d. 15-8 med åbent hus, hvor mange navere var mødt frem for at lykønske ham, og de havde fået så hatten passede. Den 30-8 holdt formanden sin 50 års fødselsdag i hytten, også her var mange mødt frem, her passede hatten også. Jørn fortalte om Moseltreffén, det havde været en god tur, som han anbefalede alle at prøve. Resten af aftenen gik med hyggelig snak og kortspil. Helge (sekretær) fylder 50 år, og holder åbent hus i naverhytten lørdag d. 8-10 fra kl. 1430 til ???.

Med naverhilsen.
Helge.

Hillerød

Hulemødet d. 12-8 var vi sørgelig få, kun 12 var mødt. Vi sang nr. 47 og nød hulemors dejlige kaffe og mad, og sluttede med minderne. Formanden takkede for ro og orden.

Constantin.
Ved vort første lørdagsmesse efter ferien var der mødt 31 svende, svendinder og gæster, der fik alle tiders stegte ål og citronfromage, og der var stor ros til vor kok og kokinde, tak for den gode dessert. Der skal også lyde en tak til København, der var mødt talrigt frem, og satte præg på festen. Der blev skålet og ringet, så det blev sen aften før vi gik hjem. Lørdagsmessen d. 5-11 er menuen: Klipfisk lige efter bogen 1883. Kaffe og æblekage. Alt det for kun 50 kr. Tilmelding der er bindende sker på tlf. 02/28 25 87. Sidste frist er d. 21-10. På falderebet en hilsen og tak til alle på Ingårø for en dejlig ferie fra Åge og Lilian.

Med naverhilsen
Bror Strit.

Aarhus

På hulemødet d. 19 august var 15 svende mødt op, og som nyt medlem blev optaget slagter Flemming Balsersen. Mødet sluttede allerede ved 23 tiden, da vi allerede dagen efter skulle mødes til vor årlige fugleskydning, som igen i år blev afholdt hos Tove og Niels Vase i Hasselager. Jens Pedersen fra Vejle blev fuglekonge sidste år, da han på daværende tidspunkt var medlem af Aarhus afd. bød på morgenkaffe ude hos Vase. Jens er nu medlem af Vejle afd. og ved dispensation skød han, men ikke om kongeværdigheden, men tog sig så til gengæld af både halsen, halen og den ene vinge. Halsen blev erobret på Flemming Balsersens skud, da han selv var forhindret i at deltage. Senere blev der trukket lod om halsen og halen som gik til Niels Vase og Preben Dalby. Den anden vinge blev skudt ned af Aage tjerrild, og efter en lille pause kunne vi sætte os til bords til en dejlig frokost, og hvad dertil hører. Skydningen blev genoptaget og omkring kl. 1430 kunne vi fejre årets fuglekonge som blev Vagner Sørensen, også på Flemmings skud, men sidepræmien vil tilfalde Flemming. Det var en meget vellykket dag hvor 17 svende deltog, og vi siger hermed tak til Tove og Niels for den store gæstfrihed. Hulemødet d. 2 september var godt besøgt. Formanden åbnede mødet og startede med at oplæse et brev, han havde modtaget fra skattekontoret, som gjorde opmærksom på, at vi uden opfordring hver år skal meddele ang. løn, gratialer, honorarer og lignende. Vi er interesseret i at høre om andre afdelinger har modtaget et lignende brev. Visens venner i Ebeltoft har inviteret os derud en aften, da de gerne vil høre vores gamle naversange, og den invitation har vi taget imod. Annette havde været i Stockholm og bragte hilsener derfra. Vi var 10 fra Aarhus der deltog i Moseltreffén, og havde igen et par dejlige dage dernede. Vores 70 års stiftelsesfest vil blive afholdt lørdag d. 19 november på Taverna i Abyhøj kl. 1730 med spisning, musik og dans. Vi håber rigtig mange vil møde op og udenbys gæster skal være hjertelig velkommen. Tilmelding til Herluf Fiirgaard på tlf. 06/15 96 27 efter kl. 1830 og senest d. 1 november. Samme dag vil der være reception i hulen Orla Lehmanns Alle 7 fra kl. 10-14. HUSK generalforsamlingen d. 7 oktober.

Med naverhilsen
Ester.



MØDELOKALE:

BEREJSTES HUS EMILIEGADE 7
1918 København V. Tlf. 01-314943
Møde hver torsdag undt. i ferien.

ALLE BEREJSTE ER VELKOMMEN.

Formand: H.F. LINDOW, Langøgade 21,
2100 København Ø. Tlf. 01-203532
aften 01-205470.

Kasserer: Vagner Lundholm, Kolding-
gade 20, 2100 København Ø. Telf.
01-83 35 46 og 01-2649 46.

Sekretær: Svend Danielsen, Hørs-
holmgade 22 K - 2200 København N.
Telf. 01-85 69 90.

KONGEKEGLER

Kongekeglespil og præmiebillard lørdag d. 15 oktober kl. 1300. Ja, så er det med at komme ud af busken, også for dem vi ikke ser så ofte. Vi begynder med en lille frokost kl. 1300 og kl. 1430 begynder så spillet om konge og dronningeværdigheden, og spillet om hvem, der bliver billardmester. Vi samles efter spillet til fælles kaffebord, og præmierne uddeles. Kammerater, der ikke kan deltage i frokosten, er velkomne til at deltage i spillet. Vel mødt.

Herman

TRIST

Tilbageblik-måske for pessimistisk. Kære kammerater, det er altid trist når det går tilbage for nogen, og det gør det for Berekjste Håndværkere. Medlemstallet falder, der er bleven stille i det dejlige hus. Vore torsdage er svunden ind til en torsdag om måneden, og hvis vi ikke havde vore damer, så kunne vi også godt lukke denne dag. Hvad er skyld i dette? Jo, vi er blevet ældre, man rejser ikke mere som dengang, tilgangen er for lille-måske er formanden bleven for

gammel. Jeg beder jer om, at møde op til vore torsdage og sammenkomster, vi har jo dog nogle unge iblandt os. Tænk om 1½ år har denne forening bestået i 100 år, det skulle vi dog gerne opleve og fejre.

Herman.

IN MEMORIAM

Efter længere tids sygeleje er en sød dame gået bort, vort æresmedlem Holger Carlsens hustru Dagny. Selv var hun berejst håndværker og opholdt sig i over 2 år i Paris. I 55 år fulgte hun Holger til vore sammenkomster. Vi lærte hende at kende som en stille, beskedne dame, der altid tænkte velvillig på Berekjste. Vi vil bevare dit minde med ære kære Dagny.

Det er vor sørgelige pligt, at måtte meddele, at vor tidligere værtinde Elly Nielsen, Åge Nielsens hustru kort før sin 80 års dag er gået bort. Vi lærte hende at kende som en dygtig kvinde i sit fag, altid overbærende og med et smil. Vi vil altid bevare hendes minde med ære.

Berekjste



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

Den farende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

NR. 11

NOVEMBER 1983

81. ARG.

ODENSE 70 ÅR



Hvis problemet er penge...

Boliglån i Bikuben!

 **Bikuben**

-vi finder en løsning



**Skandinavisk Central Under-
støttelses Kasse
(C.U.K.) Naverne**



giro 2 14 33 99

Hovedkasserer: Th.Rasmussen, Pilekrogen 17, 2730 Herlev. Tlf. (02) 944002

Ekspedition af Den færende Svend, alle til og afmeldinger samt flytning af medlemmer og abonnenter sendes hertil.

Hovedbestyrelsen: Formand Hans Rindom, Hyllemorsv. 40B 2730 Herlev. Telf. (02) 94 65 63

Kontroludvalg: Formand H.P. Hansen, Thunøgade 21-3/sal 8000 Århus. Telf. (06) 12 38 74

Redaktør af D.f.S.: Leif Knudsen, Bjelkes Alle 42, 1tv. 2200 Kbh.N. - telf. 01/856530

Arkivet: Formand H.P. Hansen, Thunøgade 21/3 8000 Århus.

Arkivet: Orla Lehmanns Alle 7, Århus C.

Hovedbestyrelsens Kontakthand til Arkivet:

Edgar Jensen, Vimmelshøft 36 B 3 sal. 1161 Kbh.K. Tlf. 01/14 25 30.

Udstillingen: Helmuth Warming Andersen. Tlf. 01/51 16 87
Hadstenalle 49. 2770 Kastrup. Bedst 18-19 mand-fredag

MILEPÆLE

1. november	Poul Mark Olsen C.U.K. medlem i Fjällbrudensväg 3 132 00 Saltsjö Boo, Sverige.	35 år.
1. november	Bent Gren Centralvägen 11 171 44 Solna, Sverige	60 år.
10. november	Herdis Pedersen Finnbergsvägen 10 131 31 Nacka, Sverige	65 år.
12. november	Leonhard Aagaard Jørgensen Ingerslev Boulevard 18 /1 8000 Århus C.	80 år.
14. november	Poul Hansen Stubberupvej, 4880 Nysted.	80 år.
19. november	Henry Frölund C.U.K. medlem i 81/77th. Sp. Brooklyn 11209 New York, U.S.A.	35 år.
29. november	Peter Schriver Hjulbjergvej 101, 8270 Højbjerg.	65 år.
2. december	Kaj Håkansson C.U.K. medlem i Esplanaden 24 136 70 Handen, Sverige	25 år.
4. december	Erling Rasmussen Bärnstensvägen 8 141 46 Huddinge, Sverige.	50 år.

UNDSKYLD

I referatet fra Hillerød i Septembernummeret var der desværre en stor fejl, som redaktøren må tage ansvaret for. Der kom 2 breve denne måned og jeg slog dem sammen til et, med fælles underskrift. Derved kom Åge til at hefte for en udtalelse om udsendelse af en mand til festen i Los Angeles 1984. Dette er uberettiget, da denne udtalelse kun stod i brevet der var underskrevet Constantin. Redaktøren beklager, hvis Åge har fået ubehageligheder derfor og siger undskyld.

Leif.

Københavns Afdeling

GIRO 9 001778

Hule i Knabrostræde 3 B, 3. sal

Hulen er åben hver søndag fra kl. 10,30 - 14,00.

Formand: Børge Andersen, Sorgenfrigade 1-3/sal 2200 Kbh.N. Tlf. 01- 852348.

Kasserer: Werner Carstensen, Overgaden o/vandet 4 A. 1415 København K: tlf. 01 -573598.

Næstformand: Carl D. Enevoldsen. Tlf. 01/23 17 33.

Lokaleinspektør: George Raun. Tlf. 02/91 27 81. Lysbrovej 24, 2700 Brønshøj.

Hulebestyrer: Børge Pedersen, Fiskedamsgade 23-Mezz. 2100 Kbh.N. Ø. Tlf. 01-267771

PROGRAM

Onsdag d. 2. nov. 1983 Generalforsamling Kl. 19.00

Tirsdag d. 22. nov. 1983: Keglæften

Onsdag d. 7. dec. 1983: Julehulemøde Kl. 19.00

Søndag d. 18. dec. 1983: Juletræsfest i Berejstes Hus Emiliegade 7 1918 V. Kl. 15.00

Onsdag d. 28. dec. 1983: Svendeaften kl. 19.00

SANGKORET

Navernes sangkor afholder ordinær generalforsamling i hulen, Knabrostræde 3 B, tirsdag d. 8. november kl. 19. Næste møde aften, tirsdag d. 13. december. Vel mødt. Max.

TAK

En hjertelig tak til H.B. Vejle afdeling, samt alle der mødte op i naverhytten til min 50 års fødselsdag. Helge, Vejle afdeling.

En hjertelig tak for opmærksomhed på min fødselsdag. Edel Rasmussen, København.

TAGE A. MØLLER

Vi i Los Angeles beklager dybt tabet af afholdt og agtet medlem, juveler Tage A. Møller. Tage var en af vores flittigste mødegæster, og det var sjældent han udeblev fra vores fester. Altid var han og hans hustru Any parat til at give en hjælpende hånd, og mange værdifulde gaver har de skænket til klubben for bortlodning. Tage blev kun 61 år gammel.

ÆRE VÆRE HANS MINDE

Fred K. Holm. L.A.

CARL LUDVIG HANSEN

Vor gode naverbror skrædder Carl Ludvig Hansen er afgået ved døden d. 12-9-83. Carl Ludvig var et fint menneske, som vi først lærte at kende i de senere år. Han var flittig til at møde op til svendeafterne. Vi takker for godt kammeratskab.

ÆRE VÆRE HANS MINDE

Kbh. Afd.

ERESTAVLE

25 ÅR I C.U.K.

Den 2 december kan et af vore trofaste medlemmer, Kaj Håkanson, Esplanaden 24, 136 70 Handen, Sverige, fejre sit 25 års jubilæum som medlem af C.U.K.. Vi ønsker hjertelig tillykke, og håber på mange gode år endnu.

Stockholm afdeling.



Hovedbestyrelse, Hovedkasserer og Redaktør tilslutter sig ovenstående og siger dig tak for din trofasthed mod C.U.K. og D.F.S.

HVAD FATTER GØR

Det lakkede mod mortensaften. Fatter havde lige fået sig en mørkningslur og havde haft en dejlig drøm om et mortensgilde, han en gang havde deltaget i, og som endnu kunne få ham til med længsel at mindes ungdommens glade valsetid. Mutters stemme brød pludselig illusionen: Skal vi have mortensgås i år? Fatter sprang op. Mortensgås! Spørgsmålet blev diskuteret og set fra alle sider. Tiderne var jo sløje, en gås kunne jo undværes, en steg var jo billigere o.s.v. Da ser Mutter tilfældigt i avisen: Navernes gåsespil! 12 fede gæs, 18 ænder for 20 kr. Her var en chance! Efter nogen snakken frem og tilbage, enes man om at Fatter skal vove pelsen. Snart efter starter han turen og lykken er lunefuld, Fatter vinder den største og fedeste gås. Ovenpå sådant et held synes han jo nok, der kunne blive råd til et glas øl, og snart sidder han i godt lag med nogle kammerater og klinker og drikker på heldet. Af og til takseres gåsen og en ny runde kommer på bordet, og her som så ofte før, ingen kender dagen, før værtshuset lukker. Det er hen på morgenstunden, da Fatter lister hjemad, trostende sig med, at det han bar i hånden nok skal formilde Mutter. Da han når hjem, vil han efter at have lagt sin byrde på køkkenbordet, stille liste i seng, men modtages her af Mutter med en sand salve af bebrejdelser for den sene hjemkomst. Fatter affærdiger hende kort med ordene: Jeg synes først du skulle se, hvad der ligger ude på køkkenbordet. Nysgerrig rejser Mutter sig og går ud for at se den omtalte genstand, men hurtigere end lynet kommer hun tilbage med hovedet og halsen af en gås i hånden. Hvor er gåsen? spørger hun. Og der stod Fatter. En af kammeraterne havde i al stilhed skåret gåsen fra, og han havde trolig båret resten hjem, og nu var der til Fatter i en god mening. Der blev ikke til nogen mortensgås, og fatter har højtidelig svoret aldrig mere at gå til gåsespil.

100 VISITKORT med farvetrykt emblem med navn, stilling, adresse lev. i plastikæske kr. 160,00 incl. moms og porto



BIRKERØD BOGTRYK/OFFSET
Toftebakken 2 . 3460 Birkerød . Tlf. 02-810458

TELEFONTID

På mange opfordringer laver redaktøren sin telefon-tid om til at vare fra kl. 1900 til 2100. Grunden er at der er billigere takster efter kl. 2000 for dem der ringer langvejs fra. Husk torsdag kl. 1900-2100. Leif.

SKJØNT

Stemning og fest i Odense. Mange afdelinger var med da Odense fejrede sit 70 års jubilæum. Jeg vil sige Odense tak for en perfekt festaften med denne sang, som var i festprogrammet, skrevet af Inge Pilegaard.

VED ODENSE NAVERNES 70 ÅRS JUBILÆUM 1983.

Mel: Se Norges Blomsterdal.

En fest som den i dag, skal fejres på behørig vis, til alle navers pris, til alle navers pris.
tra-la-la-la-la-la,
for syvti år det fejres må, hvis naven skal bestå, hvis naven skal bestå.

Vi mange gæster ser, de kommet er fra syd og nord, og synger med i kor, og synger med i kor.
tra-la-la-la-la-la,
der kan slet ikke være tvivl, det er vort naverliv, det er vort naverliv.

Nu efter mange år, man ikke mer på valsen går, der findes bedre kår, der findes bedre kår,
tra-la-la-la-la-la,
men selv om en har bedre råd, er vi i samme båd, er vi i samme båd.

En hyldest skal vi ha, et hurra og et naverhyl, for Odins gamle by, for Odins gamle by,
tra-la-la-la-la-la,
vi ønsker alle C.U.K. vil mange år bestå, vil mange år bestå.

Inge Pilegård.

Tillykke Odense. Hans Rindom.

BREV FRA HAWAII

Aloha gutter, Stillehavets perle kalder. Så er det atter på tide, at i får lidt nyt fra solskinsøen (Det øser ned i øjeblikket), vi har fået næsten 2 1/2", og der er stadig god gang i den. Det skyldes vor såkaldte gudinde "Madam Pele" på det sydlige hjørne af øen Hawaii ca. 60 mil fra her af. "Madam Pele" er en vulkan som er vågnet op igen, det er et pænt fyrværkeri hun lavede denne gang. Lavaen skød op ca. 300 Feet. Ellers går alt vel, hvor vi er nu 8 stk, som samles en af to gange om måneden, det kniber noget med at få dem meldt ind, men vi lever i ånden fra de gode hulemøder, det sørger silden og snapsen for, og de gode elefanter fra Carlsberg. Det var ellers dejligt, at være på hjemlig grund et smut i foråret (3 uger) og nåede at få et par gode dage i min hjemlige afdeling, Logumkloster, det var dejligt at se dem alle igen. Næste desværre ikke at besøge Sønderborg, men måske næste gang. Håber mange af os ses i Los Angeles 1984. Min nye adresse er Tom P. Sørensen, Postbox 4776, Kailua-Kona, 96740, Hawaii, U.S.A.. Skulle nogen krydse stillehavet. Der er altid en ekstra seng til rådighed. Husk der er 12 timers tidsforskel. Tlf. Hon. 808-329-2625.

Med knoslag
Tom P.S.

NÅR ENDEN ER GO

Svend Hansen København, mindes her ved sin brors 80 års dag, at Poul i sin tid 1928 kørte på cykel fra Klakring (Østjylland) til det forfættede land, det var Schweiz, dengang som nu. Cyklen kunne han ikke få med ind i Schweiz, der var ikke råd til tolden, men bukserne som enden var kørt ud af, de havde fri adgang. Så selv om der var måneskin der bagtil slap han ind.

SNEDKERE PÅ VALSEN

Hvem der er hvem på billederne skal jeg ikke kunne sige, men jeg må bekende, at jeg synes de er kønnere end alle de andre snedkere, som jeg har mødt gennem tiden. Ikke for at forkleine de andre, men alligevel. Leif.



Århus Stiftstidende havde onsdag d. 29 juni 1983 følgende artikel med billeder.

PÅ VALSEN PÅ SCOOTER MED VANDREBREV.

Det er sjældent, der er grund til at møde sig i arbejdsformidlingen, men man lo den dag, da Margit Floors, 26 år, og Ulli Jochem, 25 år, troppede op. De var i dragter, som nogle troede var et levn fra karnevalstiden, og de viste deres vandrebøger, mens de forhørte sig om mulighederne for at få et kortvarigt job som snedkere i Århus. Man havde nok sunget om Wandergesellen, men regnede med, at disse lystige svende hørte fortiden til. Der var ikke job til Margit og Ulli, som dog lidt endnu holder stand i et telt i Blommehaven og stadig spør, om der ikke skulle være lidt at lave for et par raske svende-snedkersvende.

De to unge damer har sammen haft et lille værksted i Kiel, hvor de specialiserede sig i at lave møbler, restaurere møbler og snedkerere stands til udstillinger. For et par måneder siden blev de klar over, at enten skulle de investere i et større foretagende eller lukke boksen og overveje nye muligheder. De valgte det sidste og planlagde to års tænkepause, hvor de som nævnte ville gøre Europa et par år og tage ved lære, mens de tjente til dagen og vejen.

Vejen tilbagelægger nutidens Wandergeseller på Scooter med telt i oppakningen, og påklædningsproblemet er løst med den sorte fløjlsdragt, som er deres karakteristiske håndværkeruniform. Et emblem i form af en heksehøvl tilkendegiver, at de er snedkere. Som vandrende svende skulle de også have båret en stor, bredskygget hat, men den er i Scootertider erstattet af styrt-hjelm og af praktiske grunde til daglig af et tørklæde. Det har forbløffet de kække piger, at de vækker opsigt nord for grænsen, hvor ideen med at være på valsen tilsyneladende er sakket bagud af dansen. Vi synes ellers, det er alle tiders måde for unge mennesker at komme lidt rundt på, siger de over en håndbajer i Blommehaven. Selv i arbejdsløshedstider skulle det være muligt at opsnuse kortvarigt arbejde i en virksomhed, hvor man pludselig står og skal have et eller andet lavet. Det lykkedes Ulli og Margit at holde den arbejdsmæssig gående i nordtyskland, inden de fulgte den afstukne rute nordpå. I Tyskland, fortæller de, er de

omvandrende håndværkere stadig et kendt begreb, og traditionen holdes i hævd. Det er stadig sådan, at håndværkeren på valsen bliver godt modtaget hos andre håndværkere, f.eks. håndværksbageren, som gerne giver et dag gammelt brød og måske lidt ekstra, når en naver stiller i sin let kendelige dragt. Men i Danmark blev de tyske piger nærmest beskyldt for at ville gøre grin med borgermusikken, da de præsenterede sig som Wandergeseller hos en bager.

I Blommehaven (Campingplads syd for Århus) har de imidlertid kunnet udveksle håndværkertraditioner med andre håndværkere, især de ældre, der mindes de glade dage, da turen gik derude, og hvis man var i knibe, kunne man altid være sikker på at møde hjælpsomhed, somme tider kontakt, hos andre svende.

Det er en dansk ungersvend, som giver en øl. Han er en af de få, der vidste, at Ulli og Margit var i arbejdstøjet, ikke i karnevalstøjet og heller ikke i ferietøjet, da de slog lejr i Århus iført sort fløj. På deres veste er de otte perlemorsknapper, der gør gælden-de, at arbejdstiden normalt er otte timer.

Bi-



BUDDINGE CYKLEBØRS

Fl. Heiden
Søborg Hovedgade 195
2860 Søborg. Tlf. 01-562958
Medlem af C.U.K.

NYT FRA H.B.

Ved sidste H.B. møde havde Carl Jensen sendt afbud. I stedet mødte Åge Albrechtsen, Hillerød. Suppleanten blev budt hjertelig velkommen, da det var første gang han var indkaldt. Formanden bød velkommen og de mange punkter på dagsordenen blev gennemgået. Hovedkassereren aflagde regnskab, og Jørgen Schaffer fortalte om sit besøg i Randers. Næste møde mandag d. 7. nov. kl. 19.

Glarimester
B. Chr. Jahn

Alt glasarbejde udføres

Buddingevej 114, 2800 Lyngby - Telefon (02) 87 94 13
Medlem i Kbh.

Hvem er Gamle Ole?

Andespillenes skytshelgen har aldrig eksisteret



Har nogen bestemt stået model til ande- og bankospillenes Gamle Ole? Ham, hvis navn gang på gang bliver råbt gennem selskabslokalernes tobakståger, når tallet 90 kommer ud?

Lad det være sagt straks, at han ikke er identisk med nogen særlig skytspatron for udøvere af det nervepirrende spil - og heller ikke har sin plads i helgenkalenderen. Men hvem da? Allerede Adam Oehlenschläger var optaget af spørgsmålet i sit syngespil »Billedet og Busten« fra 1832 - men sin fantasi til trods kunne han ikke komme med en plausibel forklaring. Af den grund skal han dog ikke rotere i sin grav. For der findes ingen historisk person, som har lagt ryg til Gamle Oles popularitet.

Gamle Ole er produktet af en fordanskning af det plattyske »De olde Mann« som betegnelsen i hertugdømmerne for 90'eren i forrige århundrede. Dengang gik Danmark, som bekendt, helt til Ejderen, og vi havde herhjemme et landsdækkende tallotteri, der blev afskaffet ved lov i 1851. Lotteriet havde en særlig afdeling for Slesvig-Holsten i Wandsbeck. Hvis en vinder henvendte sig til tallotteriets hovedsæde i København for at få udbetalt en gevinst, der var udtrukket i Slesvig-Holsten, kastede kollektøren et blik på sedlen og sagde beklagende: »Den gælder til Wandsbeck«.

Her er, med andre ord, tale om en udlægning, der gælder ad Wandsbeck til - men til gengæld er rigtig.

Men, hvordan er det så gået til, at Wandsbeck som tale måde står for noget, man absolut ikke skal fæstne tillid til? Det går tilbage til de gamle skandinaviske navere. Ifølge en uskreven regel havde håndværkssvende på valsen med en længere vandretur foran sig ret til en gratis genstand i et værtshus. Problemet var, at de ofte på vej til Altona blev hængende i Hamburg, og da Altona ikke var tilstrækkeligt langt væk til at begrunde nødvendigheden af en hjertestyrkning, nævnte de Wandsbeck som det næste rejsemål. Men naver og naver imellem vidste man udmærket, at Wandsbeck var et sted, man nok talte meget om, men sjældent agtede sig til i ramme alvor. Ikke desto mindre blev der udbragt mange skåler for den gode by.

Sådan har Gamle Ole og Wandsbeck en vis indbyrdes forbindelse. Tænk på det, hvis De ved næste andespil kommer til at vende terningen med 90 på højkant, så der står 60, og af kontrollanterne får at vide, at den gælder af Wandsbeck til. Er det en skuffelse, så i det mindste en trøst at vide, at de står på historisk grund.

Peter.

Jeg har fået et kuriosum fra Fyens Stiftstidende, det er en meget sjov udlægning, men om den er sand, må vi spørge de ældste i afdelingerne om.

Leif

PARAGRAF 29

Nu har vi glemt det igen. Jeg håber, at afdelingerne kan holde ud et år til uden ændringer i hovedkassellovens § 29. Undskyld.

Hans Rindom.

FORENINGS-MEDDELELSER

Alt stof

skal være redaktionen i hænde senest den 8. i måneden. red.

Zürich

Zürich afd. seneste arrangementer har faktisk været forfulgt af vejrgudernes luner, efterårsvandreturen til Oeschinensee druknede dels i regn, dels i sne. Et besøg på Verkehrsmuseum i Luzern blev alternativet, ikke så kedeligt som det lyder, faktisk er det noget af det bedste, man kan finde på det europæiske fastland. En skitur til Corvatsch-Gletcheren røg på grund af for stærk blæst, både svævebanen og skiliften var ude af drift, her blev det en afstikker til det nærliggende Livignio i Italien, som byder på toldfrie varer og bensin. Næste forsøg til Corvatsch glippede, eller var en skuffelse på grund af manglende udfoldelsesmuligheder, da der på grund af varmen var for lidt sne. Medens der i Danmark er blæsende og koldt, oplevet ved selvsyn i forrige uge, er der varmt og dejligt her. Vinen står til høst, men vinbønderne venter så længe som mulig, for at få så mange Oechslingrader i druerne som muligt, hørte i radioen i går, at 85 til op til 100 grader kan forventes, hvilket betyder, at 83 vinen bliver en super-1. kvalitet. En dansk landmand ville fryde sig over at se, hvordan det hele er grønt og frodigt endnu. Jeg har for et par dage siden set bønder der fik noget af det sidste hø hjem. De fornylig høstede marker står på ny grønt og frodig med nye afgrøder. Skovene har dårligt nok mistet deres sommerfarve, bortset fra de kortere dage kan man dårligt nok mærke, at efteråret er over os. Med dags dato (4. oktober 1983) afgiver den skrivende sin post som sekretær i Den Danske Forening, C.U.K. Zürich, samtidig nedlægger jeg alle andre tillidshverv i foreningen, grundet hjemrejsen til Danmark. Efter nu i denne omgang, at have haft ophold 4 år i Schweiz syntes jeg, at det er på tide at vende snuden hjemad, i håb om snarest at få et arbejde at tage sig til. Dette bliver derfor mit sidste indlæg herhede fra, jeg slutter med en hjertelig tak til Zürich-afdeling, til redaktøren for »Svenden« for hans gode samarbejde, samt en hilsen til alle de mange jeg har haft fornøjelsen af at lære at kende, medens jeg arbejdede for Zürich afd. bestyrelse. Glæder har der været mange af, bekymringer få, og jeg har truffet en masse nye mennesker i den tid, som jeg kom til at holde af og respektere. Jeg glæder mig til, at se dem igen et eller andet sted, på et eller andet tidspunkt.

Med kno i bordet
Heinz.

Stockholm

Ved vor svendefest blev Ruth Rasmussens 50 års dag fejret med det store kolde bord, som Egon havde sammensat. Mange svende var mødt op, for at være med i vor hyldning af Ruth. Gåsefest bliver der på Ingarö for alle, som har tilmeldt sig til Else og Eli. Middagen holdes d. 5 kl. 1700 pr. Svendefesten er d. 25. Husk også at tilmelde dig til den. Luciafesten holdes fredag d. 9 december. Du husker vel, at vi stadig sælger Ingarös byggeandele hos kassereren. Vi vil også igen takke for jubilæumshilsener fra Otto Kröll, Düsseldorf, og fra Holbæk afd. samt tak til Nann som gav den store flaske

Med naverhilsen
Arthur.

Aarhus

Fredag d.16 september havde vi hulemøde med damer, og der var stort fremmøde. Formanden åbnede og bød vore gæster velkommen, det var Marion og Erik Røug fra Los Angeles, Pouline Holm, Kim Ørkenblad og Piet "Ensomme ulv". Velkomstsangen blev sunget, desværre manglede vi musikken den aften da Knud Frisch var syg, men det forhindrede os ikke i at synge meget, det blev en meget lystig aften. Erik Røug bragte hilsen fra Los Angeles, og Annette inviterede til om lørdagen, hvor Piet ville vise film fra sin rejse. Dem der så den var meget begejstrede, men vi håber Piet kommer igen, da vi er mange flere der gerne vil se den. Tirsdag d.27 september var Aarhus naverne inviteret til Æbeltoft, vi var 13 der kørte derud. Det var en aften der var arrangeret i fællesskab af borgerforeningen, håndværkerforeningen og Mols vise-vers klub. Det blev holdt i kulturkælderen, og de ca.75 fremmødte blev budt velkommen af håndværkerforeningens formand glarmester Chr. Rose, der også senere underholdt med nogle sange, det var en meget vellykket aften. Redaktør Knud Jensen fortalte meget interessant om håndværkerliv i gamle dage, og gik hel tilbage til 1735. Der blev sunget fællessange, og andre sang og spillede solo. Vi havde den glæde, at hilse på et par forhenværende naver, Birthe og Peter Andersen fra Stenvad, de har begge arbejdet på Færøerne, og Peter har været med til, at starte den gamle C.U.K. afd. i Torshavn. De lovede at besøge os i Århus og blive medlemmer igen. Vi sang 6 af vore gode naversange, og indimellem fortalte Fiirgaard om C.U.K.s historie og naverne i dag. Peter Andersen gav også et bidrag, ved at fortælle meget livligt om sin tid i Norge, og sang derefter en vise på norsk, senere supplerede han fint med sine historier. Vi minder om 70 års stiftelsesfest d.19 november kl.1730, husk nu tilmeldingen. Der er Reception i hulen d.19 november kl.1000 til 1400.

Med naverhilsen
Esther.



Murermester

R. GERDES

Tlf. 01 - 46 12 46

Murerreparationer udføres

Tagrender renses

VALBORG ALLE 36. st.

2500 VALBY

Silkeborg

Generalforsamling og hulemøde d.7-10-83. Formand Hans "Padborg" bød velkommen til de mange svende. Vi valgte Kurt A. til dirigent, og generalforsamlingen blev afviklet med hiv og sving, sang og bagerklang. Valgene blev som følgende: Kassemester Kurt A. genvalg, sekretær "Farmand" genvalg. Da Willy Leman Jensen trak sig som revisor, valgte vi Peter Larsen "Zürich maler" i stedet. Kontingent blev vedtaget til 30 kr. Hulemødet blev vedtaget at flytte til den sidste fredag i måneden, og efter en del snak over og under bordene, takkede Kurt A. af. Vi startede hulemødet med at optage en ny svend, rørsmed Vagn S. Kristensen, som straks kvitterede og fik blæren. Peter P. Maveorgel sad på en stol med "Kasketten" oven på, og vi sang nr.52. Derefter var en 4-5 svende oppe og synge solo, og vi sluttede atter en herlig huleaften med "Minderne". Og nu svende og svendinder, kommer den aften, vi glæder os til. Fredag d.18-11 kl.1800 skal vi have Gule ærter. Tilmelding i hulen, eller på tlf.82 39 88 senest søndag d.13-11, og husk så søndagsmessen, og hulemødet den sidste fredag i måneden.

Med naverhilsen
Farmand.

Frederikssund

Vor generalforsamling 7.oktober var besøgt af 20 medlemmer, og var lidt af en søvngig forestilling, hvor der ikke var de store ting på programmet. En af de vigtigste ting var diskussionen om det runde bord fra Hamburg som vi desværre ikke har den fornødne plads til i vor lille hule. Vi prøver nu, at få det opmagasineret et sted her i omegnen. Regnskabet var et af de opmuntrende ting på programmet, den nye kasserer har sandelig formået at få penge ind, og holde på dem, bravo Per Senere gik vi over til herlighederne, idet Anna og Jette havde lavet den lækreste brunkål med flæsk og div. af de ovenikøbet senere bragte 3 lagkager ind (meget flot), var næsten mere en maven kunne klare, men hvor det smagte. Der var kort fra Bent Johannesen som er i Algeriet, tak for hilsenen. I november har vi dameaften med medbragte skorper, og iøvrigt er det Per (bager) Jensen og Kurt Rasmussen der er hulevagter denne aften. Vel mødt, vi begynder kl.1930.

Med kno i bordet
Inge.

Roskilde

Nu somren er til ende, ja, og hvilken sommer, C.U.K. mæssigt har der jo været mange arrangementer, og vores afd. har været repræsenteret ved mange aktiviteter og naversammenkomster. Først pinsestævne i Vejle, så lam på spid i Frederikssund, 70 års jubilæum i Stockholm, og nu sidst 70 års jubilæum i Odense. Vi siger tak for god modtagelse og god behandling til samtlige afdelinger. Indimellem har vi selv holdt fugleskydning, med deltagelse af naverkammerater fra Frederikssund, Hillerød, Holbæk og Slagelse. Det er virkelig en fornøjelse at arrangere noget når man mærker, der er opbakning. Vinderlisten ser således ud: Næbet, Allan Jensen, Holbæk ved skud af Carsten Henriksen, Fr-sund. Kronen, Helge Nielsen, Holbæk ved skud af Kaj Hansen, Fr-sund. Halen, Bente Rosén, Roskilde ved skud af Oluf Jensen, Slagelse. Halsen, Dorrit Bolinder, Roskilde ved skud af Helge Nielsen, Holbæk. V.Vinge, Lillian Albrecht sen, Hillerød ved skud af Claus Baes, Fr-sund. H.Vinge, Karl Nielsen, Roskilde ved skud af Erna Nielsen, Roskilde. Brystet, Oluf Jensen, Slagelse ved skud af Niels Knudsen, Roskilde. Ny fuglekonge blev således Oluf Jensen, Slagelse. Blandt venner kaldt "Luffe". Ved hulemødet d.28-9 var der god tilslutning. 23 svende og svendinder samt naververner var samlede for at fejre 3 års dagen for invielsen, og samtidig fejre vores allesammens fødselsdag. Festudvalget havde arrangeret aftenen på bedste vis. Det kulinariske var helt i top. Polse og ostebord med hjemmebagt brød. Gaver til udsmykning af de bare vægge fik vi også. John overrakte formanden en bugthøvl, som stammer fra et karetmagerværksted, og Benr berigede os med en skruetvinge med tilhørende hammer til sølvsmedearbejde. Samme Bent medbragte fine skumhynder til vore klapstole. Disse blev solgt til fordel for foreningens kasse, (10 kr. fra hver af de tilstedeværende). Efter al den herlighed, spillede vi et lille bancospil, noget stort overskud fik festudvalget dog nok ikke, for der var både banco og sidegevinst, samtidig med, at kvikke bemærkninger under spillet også blev præmieret. En sjov aften, hvor uret nåede frem til de små timer før vi sluttede. I november er der kortspilsaften søndag d.13 kl.1930. Generalforsamling fredag d.25 kl.1930. Dagsorden i følge lovene. Forslag til formanden senest 8 dage før.

Med hilsen og slaw
Erna.

NYSTED

Hermed en hilsen fra Nysted hvor vi i mandags havde vores sædvanlige hulemøde, som var godt besøgt. Vi havde den glæde, at Viggo kom direkte, efter at have været ude i lang tid. Han kom hjem på samme dato, som han rejste ud første gang for 20 år siden, måske han nu vil blive hjemme på efterløn. Ellers var der ingen særlige nyheder. Vi talte om mortensgilde, men da alle hver især er optaget, må vi udsætte det til en anden gang.

Med hilsen
Simon.

Randers

Lige et par vigtige meddelelser. Vi laver indkøbstur til Tyskland d. 12-11-83. Sidste frist for tilmelding er d. 6-11. Hulemødet d. 2-12-83 er flyttet til lørdag d. 3-12-83 kl. 1830 med medbragt mad. Husk at tage jeres damer med.

Med naverhilsen
Ole.

KOLDING

Hulemødet d. 5 oktober var godt besøgt, foruden en del navere havde vi besøg af Snedker/Tømrer forbundets Vejen/Lærningefdeling. Der blev sunget, fortalt historier og stillet spørgsmål, af de vordende håndværks-svende. Besøget var meget vellykket, og Snedker/Tømrer-forbundets formand og kontorbestyrer mente godt, vi kunne sende en ansøgning til dem, om hjælp til broderi på vor fane. På vores næste hulemøde holder vi generalforsamling, så vi beder om god tilslutning. Som om-talt før i bladet holder vi huleindvielse d. 11 novem-ber. Vi venter invasion af navere fra vore naboafde-linger. Der vil blive serveret et beskedent traktement til en rimelig pris. Tilmelding bedes foretaget til formand Bent Pedersen, tlf. 05/52 77 43 senest d. 7-11-83. Vi har et spørgsmål til Zürich afd. Har i stadig billeder fra stævnet i 1980, så er vi interesseret.

Med naverhilsen
Kai.

København

Ja svende, så er sommeren ved at være ovre og vi forventer stor tilslutning til klub-bens svendeaftener og hulemøder i det næ-ste halve år. Der blev startet blødt ved vor første svendeaften d. 14.9.83. Der ble-slået flittigt på klokken, så vi fik blæ-ren sunget nogle gange. Det var en glimren-de svendeaften, men synd for dem, som ikke var mødt op - men velkommen næste gang. Onsdag d. 28.9.83 havde afd. en udmærket filmsaften i hulen. Der var mødt ca. 60 svende med pigerne op, og alle fik en god aften. Der blev vist nogle pragtfulde film fra Håndværk 82 med vores dronning og Hans Rindom i forgrunden - fra Pinsestævnet i Vejle og fra Hillerød afd. Lam på spid. Stor begejstring for filmene. Derefter gik det med naverspind og sang. Vi havde en del gæster: Børge Skæg fra Odense - Lilian og Age samt Erik og frue fra Hillerød. Mø-det sluttede på rigtig navermanér. En god og kammeratlig naveraften var atter til en-de.

Og så et lille suk fra kassereren. Han vil gerne sælge en hel del mærker, så se din medlemsbog efter, om du skulle mangle nog-le. Kassereren er at træffe på alle svende-afte-ner samt hulemøder.

På Københavns afd. vegne siger Børge for-mand tak til Stockholms afd. for nogle dej-lige dage omkring 70-års Stiftelsesfesten.

Med kno
Jørn.

Aalborg

Onsdag d. 7. september mødte kun 7 svende til hulemøde. Der var ikke de store ting på programmet, så mødet sluttede allerede ved 2100 tiden, vel nok fordi fod-boldkampen mellem Danmark og England var i fjernsynet. Den 5. oktober var der hulemøde, her var 11 svende mødt vor kasserer Ejler Kløve havde familien med, idet det var Jespers fødselsdag (11 år). Inge serverede friske ørreder fra et nærliggende dambrug, de smagte pragt-fuld til de nyopgravede pilekartofler. Herefter kaffe med naver-kagemand med bredskygget hat og det hele, tak Inge for en god aften. Hans Kristiansen gav en fl. i anledning af sin 79 års dag der var godt overstået, Sofus og Søren fulgte det gode eksempel, så ørrederne kom i deres rette element. Ved samme lejlighed blev 2 svende optaget i foreningen, Jacob Andersen, skibsbyg-ger, og Henry K. Kristensen, tømrer. De fik begge velkom-

sten som det sig hører til. Sangbogen blev også flit-tigt benyttet, men skal nye medlemmer lære naversange-ne og føre dem videre, skal de synges noget bedre. Ved samme lejlighed vedtoges, at afholde vor 65 års stiftelsesfest lørdag d. 4 februar 1984, hvor gæster er velkomne. Enkeltheder herom senere i svenden. Knud R. modtog udfordringen til at begynde med arbejdet og forberedelserne til festen. N.B. Der er stadig enkelte medlemmer der skylder kontingent.

Med naverhilsen
Referenten.

Odense

Odense afd. 70 års jubilæumsfest d. 24-9-83 forløb y-derst vellykket, med et deltagerantal på 75 personer, der var mange gæster udefra, således var der ankommet 3 fra Los Angeles afd. Erik Roug og frue og Ted. Peder-sen, Otto Kröll fra Düsseldorf, Bent Christiansen og frue-Jens Peter Pedersen fra Göteborg afd. Fra hoved-bestyrelsen ved Hans Rindom, Thorkild Rasmussen med fru-er, Helmuth Warming. Ligeledes repræsentanter fra Kø-benhavn, Århus, Roskilde, Randers, Frederikssund, Kolding, Sønderborg afdelinger. Vi er blevet betænkt med en hel del flotte gaver, og der var indløbet hilsener i form af telegrammer m.v. bl.a. fra Aalborg afd., Hillerød afd., Stockholm afd. Fra Otto Lund, Los Angeles og fra Asger Langesø Odense. Dermed var festen ikke forbi. Om sonda-gen havde vi hulen åben fra kl. 1000, og det var der mange der benyttede sig af. Hvem der ikke havde besøgt vores hule før, var meget betaget af den. Vi bespiste 23 personer med flæskesteg og dessert, hver især kunne betale efter behag til "grisen". Vi udtaler hvor dybe-ste tak til alle, der var med til, at gøre jubilæumsda-gen så minderig for os. Generalforsamlingen afholdtes torsdag d. 6 oktober. Formanden bød velkommen og var glad for, at så mange navere var mødt op. En speciel velkomst blev rettet til Ted. Pedersen fra Los Angeles, og til Otto Kröll fra Düsseldorf, samt til vort med-lem Knud Marius, der efter et langt sygehusophold nu var i god bedring. Man gik derefter over til dagdor-de-nen. Punkt 1. Knud Marius valgtes til dirigent. 2. Ploug oplæste fremmedbogen. 3. Protokol. 4. Beretning. Formanden gennemgik alle arrangementer fra sidste generalfor-samling og til nu, og hæftede sig særlig ved den vel-lykkede jubilæumsfest. Endvidere ønskede han Poul Rit-zel tillykke med de 50 år og overrakte ham navernes festtelegram samt blomster. Nævnte endvidere, at skatte-væsnen havde sendt et spørgeskema angående forenin-gens økonomiske drift, men formanden havde besvaret dette, så man venter ikke, at høre mere derfra. Ploug sluttede sin beretning med at takke bestyrelsen for godt samarbejde, samt den store ekstra indsats op til jubilæet. 5. Der blev aflagt regnskab for såvel C.U.K. som hulekasse. Begge regnskaber blev enstemmigt god-kendt, og Carl Mortensen gav udtryk for det store ar-bejde og det pæne overskud som Børge "Skæg" havde ud-ført med at tegne annoncer til vort festprogram. 6. Valg. Formand Kjeld Ploug, sekretær Inge Pilegård samt hulefar Otto Kröll blev genvalgt. Bestyrelsessuppleant blev Tage Rasmussen. Til festudvalget genvalgtes Børge "Skæg" Jensen. Arkivudvalgets arbejde lader vente på sig. Formanden efterlyste indtrængende, at hver nav nu snarest kommer med et foto i passtorrelse, idet dette skal bruges til arkivet. Til revisor genvalgtes Hans "slagter" mens Anders Harry Nielsen blev suppleant. 7. indkomne forslag. Her var intet at notere. 8. Eventuelt. Man drøftede forskellige former for hulens program, og Frode Walther Christensen kom med den ide, at hver nav på skift ved moderne, skulle komme med et indlæg. Dette kunne så være en oplevelse, en rejse, eller en god hi-storie, måske 2. Efter generalforsamlingen fortsatte mødet med høj stemning. Ted. Pedersen forærede os en fl. Whisky, Poul Ritzel gav snaps og Knud Marius øl, jo der var stemning til stede. 4 gange huske. Lørdag d. 5 novem-ber kl. 1800. Støtteforeningen afholder fest og serve-rer Gule ærter. Fredag d. 25 november kl. 1930. Bancospil i hulen, mon ikke der også bliver en dans. Næste hulemø-de torsdag d. 3 november. Husk også, Otto Kröll afholder lørdagsmesse hver lørdag mellem kl. 10-1300.

Med naverhilsen
Inge.

VEJLE

Ved generalforsamlingen d.7-10-83 var 23 mødt op. Formanden bød velkommen, og en særlig velkomst til Anitta og Ernst, som var hjemme fra Sverige. Vi sang nr.29. Formanden aflagde beretning for det halve år der var gået, og den var meget fyldig, lige fra pinsestævnet, sct. hans aften, Strit og Johns ristaffel, Brunos 60 års dag, Johns 50 års dag, ålegildet, god udlejning af hytten, og en stor tak til Tove og Hakon som hyttevært. Beretningen blev godkendt. Brunos regnskab blev også godkendt. Derefter var der vaig af kasserer og næstformand, som begge genvalgt, som revisor blev det Anders, da Merle ikke ønskede genvalg, som skramleriforvalter blev Harly genvalgt, og til festudvalg blev det Klaus og Helge som sammen med Bruno skal finde ud af hvor vi skal holde vinterfest. Jørn var den første der slog med klokken, han havde fået penge af Stambus til en omgang, i anledning af han havde 10 års jubilæum i C.U.K.. Vi sang nr.25 til ære for Stambus. Anitta var også oppe og slå på klokken, da hun havde fødselsdag dagen efter. Hulemor gav sildemadder og meget fint smørrebrød plus oosteanretning, så det var flot, vi siger mange tak. Jørn var oppe igen på Stambus vegne, vi siger mange tak til Stambus. Der er Gule ærter i hytten den 19 november.

Med naverhilsen
Helge.

Hillerød!

Hulemødet d.10 september. Formanden bød velkommen til ca.12. Vi sang nr.47. Finn mødte op med sin søn der nu var 3 måneder. På sønnens vegne trak han i klokkestrengen. Vi havde en god aften og sluttede med minderne. 1.oktober havde vi lørdagsmesse med de pragtfuldeste Gule ærter-pandekager, kaffe og et glas rom. Formanden bød velkommen til kun 25, og vi sang nr.47. Snedker Søren blev budt velkommen, han havde sin store harmonika med. Vi sluttede med minderne efter en god dag i afd.

Med kno i bordet, Constantin.

Hulemødet d.11-11-83. Bødekassen tømmes. Samme dag indkaldes bestyrelsen til møde kl.1900.3-12 afholdes vor berømte julefrokost kl.1200. Tilmelding der er bindende sker på tlf.02/28 25 87 eller 02/28 06 51 senest d.18-11-83. 9-12 kl.2000. Auktion over medbragte pakker, værdi mindst 25 kr. Derefter glog og Evys berømte æbleskiver og kaffe, som er på hulens regning. Prisen for julefrokosten er sat til 50 kr.

Med naverhilsen, Bror Strit.

BORÅS

Vi her i Borås beklager, at to så store begivenheder som Stockholms 70 års stiftelsesfest og Moseltreffen skal gå af stabelen samtidigt. Det var meget svært for mig at bestemme, hvor jeg skulle være med. Men for min kone var valget meget let, hun skulle til Moseltreffen. Hun har nemlig aldrig været i Mesenich, og for husfredens skyld, tog jeg med. Mærkeligt nok har Hartvig og hans kone samme mening, og da det er os, der udgør rejsehøldet i Borås, ja, så måtte Stockholm stå over denne gang. Nu skal i ikke være bange for, at jeg skal komme med en lang rejsebeskrivelse fra Moseltreffen, for der er vel ikke mange naver, som ikke kender til den. Der var dog et par små episoder, som man ikke glemmer de første 80 år, f.eks. kunne jeg en gang ikke finde mit armbåndsur, hvorfor jeg bad Otto Kröll efterlyse det. Jeg må nok indrømme, at jeg blev lidt flad, da jeg opdagede, at jeg havde fået det på den forkerte arm. Men sådan kan det jo gå, når man kommer sent i seng, efter en anstrengende dag. Eller ham, der kom sent ned fra værelset om morgenen, og da nogen spurgte, om han havde fået frokost, svarede: Ikke en dråbe". Ligeledes tror jeg det er få, der, efter det sidste glas vin i Beilstein, glemmer turen hjem, på de tyske landstrasser. Her i Borås, er vi alle naturelskere, og da sensommeren har været lang og skøn, kommer vi ikke i gang med hulemoderne før den 16-10, da vi så skal bestemme vinterens program.

Med naverhilsen
Otto Hansen.

Slagelse

En lille flok var samlet i hulen i går (7-10). Vi havde endelig fået bekræftelse af salget af vores hule. Hugo ringede til mig og fortalte, at han havde fået pengene fra Revalideringsfondet, og vi gik så i banken og satte dem ind, hvor de nu står og trækker renter. Det gode er, at vi får lov til at beholde selve hulen foreløbig og til en billig leje. De vil først begynde ombygningen i 1984, så må vi se, hvad vi kan blive enige om til den tid. Luffe gav en beretning fra fugleskydning i Roskilde, hvor han jo blev fuglekonge, hvilket han var glad for, og han fremviste det fine grønne silkeskærf med sølvplader på. Ellers havde vi en rolig og stilfærdig aften, hvor vi som altid sluttede med Minderne.

Med naverhilsen
H.J.Frandsen.



MODELKALE:

BEREJSTES HUS EMILIEGADE 7
1918 København V. Tlf. 01-314943
Møde hver torsdag undt. i ferien.

ALLE BEREJSTE ER VELKOMMEN.

Formand: H.F.LINDOW, Langsgade 21,
2100 København Ø Tlf. 01-203532
aften 01-205470

Kasserer: Vagner Lundholm, Kolding-
gade 20, 2100 København Ø. Telf.
01-83 35 46 og 01-2649 46.

Sekretær: Svend Danielsen, Hørs-
holmgade 22 K - 2200 København N.
Telf. 01-85 69 90.

ANDESPIL

Vi indbyder til andespil torsdag d.1 december kl.1915, og vi forventer stor tilslutning. Husk alle er velkommen, tag venner og bekendte med, vi skulle gerne have et lille overskud, til den slunkne kasse. Husk vi spiser kl.1800, giv mor fri den aften. Husk at tilmelde jer dagen i forvejen, tlf.31 49 43. Vi sørger som sædvanligt for gode gevinster.

100 ÅR

KÆRE BEREJSTE MED DAMER.

Vi har 100 års jubilæum 1985, og er så småt begyndt, at forberede os på den store dag. Sådan en bank koster penge, og dem har vi ikke mange af, så vi har tænkt os, at opstille vor sparebøsse ved alle vore sammenkomster. Det indkomne beløb vil blive brugt til reception og andre udgifter, eventuelt et jubilæumshefte.

FØDSELSDAG

Berejstes hus har fødselsdag, og det bliver 55 år som Berejste Håndværkeres hus. Huset selv er over 100 år. Ja, tiden går, mange dejlige timer er tilbragt i dette hus, men desværre rinder tiden ud. I over 10 år har vi nu ventet, at huset skal rives ned, man skal bygge ejerlejligheder, men 5 byggeplaner over søfronten er kasseret, så vi får nok lov til, at blive der til foreningens 100 års dag i 1985. I år holder vi fødselsdagen d.19 november. Der serveres andesteg med dessert, pris 80 kr. Middag kl.1800 pr. derefter en lille svingom. Kammerater nu beder jeg jer, kom nu frem af busken. Skal vi fejre 100 årsdagen, kræves der sammenhold.

GOD BEDRING

Adskillige af vore gamle kammerater er plaget af sygdom, og vi sender dem hermed en venlig hilsen, med ønsker om god bedring.



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

Den forenede Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

NR. 12

DECEMBER 1983

81. ÅRG



Glædelig Jul .. Godt Nytår



HOVEDBESTYRELSEN FOR SK. C.U.K. ØNSKER ALLE SINE MEDLEMMER, ABONNENTER OG TILLIDSMÆND RUNDT OM I ALLE AFDELINGER EN RIGTIG GLÆDELIG JUL SAMT ET GODT OG LYKKEBRINGENDE NYTÅR, IDET VI UDTALER VOR TAK FOR DEN STORE INTERESSE DER ER BLEVET OS UDVIST I DET FORLØBNE ÅR, TRODS TIDERNES UGUNST HAR DET DOG VÆRET MULIGT, AT SENDE MANGE UNGE SVENDE UD, OG VI HÅBER, AT DET I DET KOMMENDE ÅR SKAL LYKKES AT FÅ ENDNU FLERE AFSTED TIL DE GLÆDER OG OPLEVELSER SOM VI ANDRE IKKE VILLE VÆRE FORUDEN.

PÅ HOVEDBESTYRELSENS VEGNE HANS RINDOM
FORMAND

THORKILD RASMUSSEN
HOVEDKASSERER

LEIF KNUDSEN
REDAKTØR

EN JULEHISTORIE

Forord bryder ingen trætte. Denne julehistorie er hverken sørgelig eller rørende sentimental, som julehistorier ellers er flest, men til gengæld sandfærdig. Så sandfærdig som en spindende nav kan gøre den. - Det var i efteråret 1913, jeg var på valsen i Frankrig. Paris nåede jeg 8. november, på hvilken dag der netop var mortensfest i pariserhulen. Et par gamle Schweizernaver tog sig broderligt af mig, og jeg slog mig til ro hos dem en 3 uger! men, som naven sagde, da han huggede søk efter at have arbejdet i 2 timer, og mester spurgte, hvorfor han ville holde op, "Wir Können ja nicht ewig zusammen bleiben", således også her. Omkring december var jeg i fart nordpå efter Amiens og Lille. Ikke et hammerslag at lave. Godt træt og godt gal taskede jeg af sted mod Bryssel med den tanke, såfremt jeg ikke røg i arbejde, at nå kølnerhulen til juleaften. I Bryssel fik jeg så mange "Bommelommer" stablet op, at jeg kunne tillade mig, at tage med toget til Aachen og endda have et par franc tilovers. I Liege havde vi 4 timers ophold, som jeg benyttede til en tur ned til byen. Da jeg atter entrede toget, sad der en dame i kupeen med en opstabling af tyske aviser. Jeg blev så glad, som en rotte, der ser en sødmælkssot, hvilket skal være noget af det glædeste, man kan se. - Nu må jeg bemærke, at jeg var nogenlunde i tojet. Et helt nyt og rent sæt papirskravetøj havde jeg købt i Bryssel, så inden mange 5 minutter var passieren mellem damen og mig i livlig udvikling. Da vi nåede Hersthalthal-grænsestation, toldeftersyn o.s.v. - røg der en Blære i mig, og jeg inviterede på kaffe for mine sidste fattige stakater. For at være på den rigtige side, spurgte jeg Schafneren, hvor langt ophold der var. Og den Schafner var det, der ødelagde juleprogrammet. Han gjorde sig nemlig så megen umage med at sige: Fünf Mi-

nuten, at både damen og jeg forstod det som: Fünfzig Minuten. Resultat: Mens vi drikker kaffe kører toget af Hekkenfeldt til - og vi skulle have været med. Stor opstandelse! En dame, der havde tårer i øjnene, og en herre, der bandede stille men inderligt. Stationsforstanderen blev sat i gang med at telegrafere til Aachen, om at tage vort Gepäck: Damens kuffert og hat, min rygsæk og sixpence-ud af toget. Selv kunne vi komme af sted 20 minutter senere. Ankommen til Aachen henvendte vi os på kontoret for gefundene Sachen, og fik den trøsterige meddelelse, at Gepäcket var forlangt tilbage til Hersthal, og allerede var indladet i toget. Fornye de tårer fra damen. Selv spekulerede jeg på at stikke en Gepäcktrager min sidste Groshen, for at hjælpe mig at bande. Nå heldigvis var toget ikke afgået, men ikke tale om, at Gepäckmesteren ville udlevere vore ejendele. De var forlangt tilbage til Hersthal. Basta!

Nu kom der en højere Beamter til stede og spurgte, om vi havde Gepäckschein. Jeg spurgte lidt hidsig, om han nogensinde havde set Gepäckschein på bagage der medbragtes i kupeen. Galt var det før, og hvis jeg påstod, det blev bedre nu, ville jeg gøre mig skyldig i let-sindig omgang med sandheden. Nå, efter megen snakken, toget blev 15 minutter forsinket, fik vi vore sager, som jeg i triumf bar over på banegården. Triumfen varede imidlertid kun kort. Damen skulle nemlig med en stikbane fra Köln, og ved gennemsyn af togplanen, opdagede vi, at dette ikke kunne lade sig gøre, med mindre pågældende tog var ca. en halv time forsinket. Nye tårer og nye kraftudtryk, men nu holdt damen pludselig på, at jeg skulle tage med til Köln, og overvære hendes eventuelle henfart. Men nu var blæren fuldstændig gået af mig, jeg ville nemlig benytte de 2 sidste dage før jul til at søge arbejde i Aachen, og jeg tilstod rent ud, at jeg ikke ejede en skilling mere. Dette afficerede ikke damen. Ich habe geld für uns beide, erklærede hun. - Enfin! En halv time senere sad vi i toget til

Fortsættes side 3.



Skandinavisk Central Under-
støttelses Kasse
(C.U.K.) Naverne

giro 2 14 33 99

Hovedkasserer: Th.Rasmussen,Pilekrogen 17,2730 Herlev. Tlf. (02) 944002

Ekspedition af Den færende Svend, alle til og afmeldinger samt flytning af medlemmer og abonnementer sendes hertil.

Hovedbestyrelsen: Formand Hans Rindom, Hyllemorsv. 40B 2730 Herlev. Telf. (02) 94 65 63

Kontroludvalg: Formand H.P.Hansen, Thunøgade 21-3/sal 8000 Århus. Telf. (06) 12 38 74

Redaktør af D.f.S.: Leif Knudsen, Bjelkes Alle 42, ltv. 2200 Kbh.N. - telf. 01/856530



Arkivet: Formand H.P.Hansen, Thunøgade 21/3 8000 Århus.

Arkivet: Orla Lehmanns Alle 7, Århus C.

Hovedbestyrelsens Kontakthand til Arkivet:

Edgar Jensen, Vimmelshæft 36 B 3 sal. 1161 Kbh.K. Tlf. 01/14 25 30.

Udstillingen: Helmuth Warming Andersen. Tlf. 01/51 16 87
Hadstenalle 49. 2770 Kastrup. Bedst 18-19 mand-fredag

MILEPÆLE

27. december	Torstein Loftheim	50 år.
	Skellet 9 /2 mf. 2600, Glostrup	
1. januar	Harald Mikkelsen, C.U.K. medlem i	25 år.
	Tornskadestien 8 /2 2400 Kbh. NV.	
4. januar	Alfred Sternberg, C.U.K. medlem i	25 år.
	Valby Langgade 75 A, 2500 Valby.	

TAK

Hermed tak til H.B. og C.U.K. for opmærksomheden ved min 65 års fødselsdag.

Hartvig, København.

En hjertelig tak til H.B. og Vejle afdeling for opmærksomheden på min fødselsdag.

Hakon, Vejle afdeling.

Hjertelig tak for hilsener, telegrammer og gaver til min 50 årsdag i C.U.K. til hovedbestyrelsen, afdelinger og en masse svende.

Med naverhilsen Otto Kröll, Düsseldorf.

PROBLEMATIK

Da der jævnlig kommer snak om hvad en naver kaldes, har jeg henvendt mig til Dansk Sprognavn for at få løst dette spørgsmål, og svaret er som så: Det hedder naver både i ental og i flertal, dog har det vundet indpas, at man i flertal bruger endelsen ER og eller NE, altså navere eller naverne. Det skal dog siges, at man har dette spørgsmål til behandling, og det kommer i næste ordbog i en endelig udformning. Nu skulle det altså være klarlagt, men jeg tror ikke, det ændrer noget i det daglige brug af det gængse sprog.

Med naverhilsen, Elvin.

Ovenstående har jeg modtaget fra K.E.Andersen, Olymposvej 35, 2300 Kbh. S. Elvin skriver selv, at det nok ikke ændrer noget i det daglige brug af ordet nav. Jeg tror heller ikke, at Dansk Sprognavn får nogen indflydelse på, hvad vi har lyst til, at kalde os selv.

Leif.

Københavns Afdeling

GIRO 9 001778

Hule i Knabrostræde 3 B, 3. sal

Hulen er åben hver søndag fra kl. 10,30 - 14,00.

Formand: Børge Andersen, Sorgenfrigade 1-3/sal 2200 Kbh.N. Tlf. 01- 852348.

Kasserer: Werner Carstensen, Overgaden o/vandet 4 A. 1415 København K: tlf. 01 -573598.

Næstformand: Pia Nielsen. Tlf. 01/79 25 29

Lokaleinspektør: George Raun. Tlf. 02/91 27 81.

Lysbrovej 24, 2700 Brønshøj.

Hulebestyrer: Børge Pedersen, Fiskedamsgade 23-Mezz. 2100 Kbh. Ø. Tlf. 01-267771

PROGRAM

Onsdag d. 7 december 1983 kl. 19.00. Julehulemøde.

Søndag d. 18 december 1983. Juletræsfest. Se nedenunder

Onsdag d. 28 december 1983 kl. 19.00. Svendeaften.

Lørdag d. 31 december 1983. Nytårsfest. Se nedenunder.

Onsdag d. 4 januar 1984 kl. 19.00. Nytårshulemøde.

Lørdag d. 14 januar 1984. Stiftelsesfest. Se nedenfor

Søndag d. 18 december kl. 15.00. I de Berejstes Hus, Emiliegade afholder C.U.K. København afd. Juletræsfest for børn og voksne. Prisen for børn er i år sat til kr. 25,00 pr. stk. Voksne betaler kr. 20,00. Aldersgrænsen for børn er 12 år. Tilmelding på liste i hulen eller i tlf. 01/852348. Tilmelding senest søndag d. 11 december. På glædelig gensyn, Børge Andersen.

Lørdag d. 31 december afholder foreningen nytårsfest i hulen kl. 19.00. Man medbringer selv maden og det gode humør. Drikkevarerne købes til hulens priser. Der vil muligvis blive opkrævet et mindre beløb pr. person som dækker pynt, kaffe, nytårsskål, det taler vi om. Sidste tilmelding søndag d. 25 december på liste i hulen eller til Børge Andersen tlf. 01/852348. Vel mødt. Formanden.

Lørdag d. 14 januar 1984, kl. 18.00. Stiftelsesfest i Berejstes Hus Emiliegade 7. Pris for mad og drikkevarer er kr. 130,00. Sidste frist for tilmelding der er bindende, onsdag d. 4 januar på liste i hulen eller til Børge Andersen tlf. 01/85 23 48.

SANGKORET

Navernes sangkor holder deres månedsmøde tirsdag d. 13 december i hulen Knabrostræde 3 B. kl. 19.00. Max.

Hallo! Hallo!

SIDEN kuglepennen holdt sit indtog for 25 år siden, er der her i landet solgt tyve millioner stykker - og alligevel kan man aldrig have én liggende ved telefonen.

PENGE AT TJENE

Medlemmerne gøres hermed opmærksom på, at alle der har arbejdet i Tyskland eller Schweiz kan få deres indbetalte pensionsbidrag tilbagebetalt. Man skal kun henvende sig på de pågældende landes ambassader, medbringe alle papirer, så ordner ambassaderne det fornødne. (Det gælder dog ikke for krigsårene 1939-1945). Det er muligt, at andre lande har samme ordning, men så må man henvende sig på de pågældende landes ambassader.

På H.B.s vegne
Edgar Jensen.

EN JULEHISTORIE, FORTSAT FRA FORSIDEN.

Køln. Her erfarede vi, at toget damen skulle have været med var afgået. Efter at have sendt et telegram til hendes forældre, fandt vi hen på et hotel for at få noget at spise. - Og så kom et kardinalpunkt: Natlogi. - Jeg havde fået 10 mark at klarere med, og forlangte nu ikke uden hjertebanken - ein zimmer mit doppelbett. Damen fortrak ikke en mine, og kort efter gik vi op. I værelset var en stor seng og en gyngestol - gid pokker havde den-Damen insisterede nemlig på, at en af os skulle sove i gyngestolen. Træt som jeg var efter dagens modgang, slog jeg mig ned i gyngestolen og sov til kl. 6,30 om morgenen, på hvilket tidspunkt vi skulle op, for at nå toget. Om damen havde fortrudt, hvor slem hun havde været ved mig, ved jeg ikke, men ved afskeden - på banegården - var hun meget venlig.

Jeg havde imidlertid sat mig i hovedet, jeg ville gøre Aachen inden jul, og den 23. december ser mig derfor i toget på vej til Aachen. Ankommet hertil begyndte jeg straks at søge arbejde, idet jeg tænkte, at det var bedre at vente med at gå i fagforeningen til juleaftensdag, da jeg så ikke fristedes til at bruge understøttelsen, jeg skulle rejse til Köln for. Arbejde fik jeg, men skulle ikke begynde før efter jul. 24. december om formiddagen var jeg i fagforeningen, hvor jeg mydtes af en sålydende plakat. Lukket til 2. juledag. Mage til Pech skal man lede længe om. Jeg havde 10 Pfening i lommen. Ja, havde man tilhørt de kristelige eller Hirschdunckersche, havde der været håb! men en freier Gewerkschafter: Nichts zu machen. Nå, jeg dryssede rundt til om aftenen, tog mig så for 10 Pfening bratkartoffeln og stolzerede så ud i Aachener Wald, hvor jeg anbragte mit trætte hoved på stenen, der betegnede: Hoogste punt van Nederland, strakte højre ben ud, så det stak ind i Belgien, venstre, så det ragede ind i Moresnet, og begge armene anbragte jeg i Tyskland. Således er jeg nok den eneste nav, der nogensinde har tilbragt en julenat sovende i 4 forskellige lande på en gang. - Og alt det, fordi en skaldet flamlænder forsøgte at tale højtysk. - Ja, svende nu kan jeg grine af det, men vær evig forvissat om, at julenat 1913 "grinede" jeg ikke. - Men hvad katten ville jeg på den Galej "Silde".

F.B.S.H.

Den 29-10-83 holdt F.B.S.H. møde i hulen, Knabrostræde. Tilstede var: Jørn Petersen fra de Fremmedskrevne tomrere, Günter Kegel var lovlig forhindret. Herman Lindow og Henning Jensen fra Berejste Håndværkere i København. Jørn Larsen og Ingolf Larsen fra Berejste Håndværkere i Helsingør. Børge Andersen og Niels Ole Petersen fra Berejste tomrere i København. Ove Roslev som kasserer og repræsentant fra Håndværkernes Rejsefond. Hans Rindom og Herluf Fiirgaard fra C.U.K. Jørn P. indledte med at byde velkommen til deltagerne, og udtalte, at han håbede på et godt og konstruktivt møde. Derefter fik Hans R. ordet og bød velkommen på C.U.K.s vegne. P.1 på dagsordenen. Valg af dirigent: Jørn P. valgtes. P.2 protokollen kunne ikke oplæses da Günter K. ikke var til stede. P.3 formandens beretning J.P. redegjorde for korrespondancen mellem P. Linderoth, L. Marquet og Hans Lau. J.P. omtalte oktober nummeret af C.E.G. bladet og bemærkede, at de 2 artikler H.F. havde indsendt, også skulle have været på dansk, og der var en fejl i referatet fra sidste F.B.S.H. møde. H.J. foreslog, at der obligatorisk skal være en oversættelse på dansk af de indsendte artikler i C.E.G. bladet, da mange medlemmer ikke forstår tysk. H.F. forklarede, at de 2 artikler var bragt på dansk i "Den farende Svend", og med hensyn til fejl i referatet fra F.B.S.H. mødet, så måtte P.L. have misforstået teksten i det indsendte manuskript. For fremtiden vil H.F. bede Linderoth om en fotokopi af de indsendte manuskripter, således at der kan laves en dansk oversættelse. Vi har 2 sider til rådighed, der eventuelt kan sættes med 3 spalter, og derved give plads til vort referat på dansk og tysk. Derefter omtalte J.P.

sagen med kluften. Han efterlyste et fast standpunkt fra C.U.K.. Hans R. svarede, at han mente C.U.K. gjorde noget for sagen, dels gennem omtale og referater i "Den farende Svend", dels gennem samtaler med de afdelinger, hvor man bruger kluften. Han oplyste, at man vil samarbejde om sagen, det var også foreløbigt resultatet i, at man i Zürich havde indstillet salget af kluf ten. C.U.K. ville sende 2 mand, og Zürich 1-2 mand til mødet i stuttgart. Ove R. spurgte i den forbindelse om nogen kunne forklare, hvorfor medlemmer af C.U.K. abso lut skulle smykke sig med lånte fjer, og han var glad for, at H.B. i C.U.K. endelig interesserede sig for C.E.G.. I mange år var det kun Kai Fønss Bach, Valdemar Pedersen og ham selv, der havde interesse i sagen. H.R. oplyste, at han dog havde fået C.E.G.s statutter oversat til dansk, og havde sendt et par artikler til bladet, bl.a. om udstillingen Håndværk 82. H.R. mente iøvrigt, at man i al almindelighed tror, at naverne går i kluff. Denne misforståelse forsøger vi altid at rette. J.P. afsluttede sin beretning med at opfordre C.U.K. igennem "Den farende Svend", kraftigt at fraråde deres medlemmer at købe kluften. H.R. svarede, at vi ikke var diktatorer. J.P. beretning godkendtes. P.4 regnskab, Ove R. oplæste de bevægelser, der havde været på kontoen, og oplyste, at saldoen var kr. 4.872,39. Man var enige om, at det kun var nødvendigt, at aflægge regnskab en gang om året. Dette godkendtes. P.5 Europatreffen i Bruxelles. Herunder kritiserede Henning Jensen, at der totalt manglede referat i rapporten af de indlæg fra ham. På mødet i Stuttgart vil han kraftigt kritisere dette. P.6 Komitemøde i Stuttgart. H.F. oplyste om dagsordenen, og efterlyste kommentarer til de punkter, hvor vi er involverede. J.P. oplyste, at han ville aflægge beretning om F.B.S.H., og at man selv skulle stille spørgsmål på de områder, man var betroet. Med hensyn til C.E.G. bladet anbefalede han, at de nationale redaktioner satte sig sammen og talte om redigeringen af dette. P.7 Eventuelt. Vandrebogen, Brochure, Den farende Svend. J.P. orienterede om F.B.S.H.s brochure og efterlyste ideer. Der var en del forskellige meninger om dette, man enedes om en folder med oplysninger om de tilsluttede foreninger, deres formål o.s.v.. De tilsluttede foreninger vil derefter få besked. Det skal være professionelt i sin udførelse og være færdig til næste F.B.S.H. møde. Vandrebogen: J.P. orienterede om Piet's forslag, og mente, at det ikke var acceptabelt. Han redegjorde derefter for sin egen ide, og ville sende en kopi til de tilsluttende foreninger. H.R. orienterede om de tanker han havde om "Den farende Svend", som fælles organ for de tilsluttende foreninger. De kan få deres indsendte indlæg i bladet på samme vilkår som C.U.K. foreninger. Der var stor interesse for forslaget, og H.R. vil forelægge det på hovedbestyrelsesmøde. Under eventuelt takkede J.P. Henning J. for oversættelsesarbejdet og fremstilling af rapporten fra Bruxelles. Man enedes om, at honorere oversættelsesarbejdet, og håbede på, at man i fremtiden også kunne få disse rapporter vedrørende komitemøder og generalforsamlinger oversat og fordelt til alle vore afdelinger. Til slut takkede Jørn P. de fremmødte delegerede for det arbejde, der var lavet i sammenslutningens interesse.

Herluf Fiirgaard.

NAVENS JULEGAVE

KAI FØNSS BACH.

Pensionist på

INTERRAIL i FRANKRIG

Restoplæg kr. 20,00 pr. bog

Bekøbet betales med vedlagte giroblanket, og bestilles ved

Birkerød Bogtryk/Offset

Toftebakken 2-3460 Birkerød

TELEFON 02-81 04 58

Navn _____

Adresse _____

Postnr./by _____



Esbjerg 6700**Danmark**

Formand: Ib Splidsboel Møller, Darumvej 34. Tlf. 05/1379-34. Kasserer: Leo Larsen, Bellisvej 25. Tlf. 05/135892. Hule: Bellisvej 25. Møde sidste tirsdag i måneden.

Fredericia 7000

Formand: Kurt Petersen, Islandsvej 2. Tlf. 05/930974. Kasserer: Ove Sørensen, Rygaarsvej 4 /106. Tlf. 05/9317-76. Møde: 1. onsdag i måneden. Restaurant Hos Agnes Riddergade.

Frederikssund 3600

Formand: Jørgen Schaffer, Bybakken 13, Græse Bakkeby. Tlf. 02/313470. Kasserer: Per Bogard, Højager 20. 3230 Græsted Tlf. 02/291651. Hule: Græse gamle skole. Møde: 1. fredag i måneden.

Helsingør 3000

Kontaktmand: Ørjan Pedersen, abildgårdsvej 44 /st h. Tlf. 02/211326.

Herning 7400

Formand: Gordon Hansen, Vestparken 22, Lind. Tlf. 07/1277-43. Kasserer: Axel Toft Nielsen, Gl. Landevej 148. Tlf. 07/120992. Hule: Ole Rømersvej 7. Møde: 1. onsdag i måneden kl. 1930.

Hillerød 3400

Formand: Aage Albrechtsen, Båstrupvej 327, 3480 Fredensborg. Tlf. 02/280651. Kasserer: Erik Nielsen, Bagerstræde 16 B. 3480 Fredensborg. Tlf. 02/282587. Hule: Ndr. Banevej 12. Møde: 2. fredag i måneden kl. 1930.

Holbæk 4300

Formand: Helge Lind Nielsen, Cikorievej 13. Tlf. 03/4387-65. Kasserer: Kirsten Nielsen, Cikorievej 13. Tlf. 03/43-8765.

Kolding 6000

Formand: Bent Pedersen, Brændkjærsvej 86. Tlf. 05/5277-43. Kasserer: Ejvind Petersen, Dyrskuevej 7, 6630 Røding. Tlf. 04/841643. Hule: Agtrupvej 121. Kælderen.

København

Formand: Børge Andersen, Sorgenfrigade 1/3 sal 2200 N. Tlf. 01/852348. Kasserer: Werner Carstensen, Overgaden 0/Vandet 4 A. 1415 K. Tlf. 01/573598. Hule: Knabrostræde 3 B. /3sal. Åben hver søndag kl. 1030-1400.

Løgumkloster 6240

Formand: Niels Peter Nielsen, Slotsgade 9 /1. Tlf. 04/74-4999. Kasserer: Henning Hansen, Ringgade 21. Hule: Markledsgade 4.

Nysted 4880

Formand: Simon Hansen, Aarrestrupvej 8. Tlf. 03/871593. Kasserer: Karl Nielsen, Østergade 3.

Odense 5000

Formand: Kjeld Ploug, Glentevej 10. Tlf. 09/128501. Kasserer: Walter Petersen, Platanvej 38. 5230 Odense M. Tlf. 09/118943. Hule: Overgade 41. Møde: 1. torsdag i måneden.

Randers 8900

Formand: Ib Jensen, Kornetvej 1. Kasserer: Henning Dalgaard, Lindbjergvej 54. Tlf. 06/44-1590. Hule: Viborgvej 6. Møde: 1. fredag i måneden.

Roskilde 4000

Formand: Peer Rosén, Støden 14 /4sal. Tlf. 02/367228. Kasserer: Niels Knudsen, Grønager 23, Gevninge. Tlf. 02/402957. Hule: Kamstrupsti 2. Møde: Sidste fredag i måneden.

Silkeborg 8600

Formand: Hans Christensen, Mosevej 6. Tlf. 06/827254. Kasserer: Kurt H. Andersen, Grøndalsvej 28 B. Tlf. 06/82-1670. Hule: Skolegade 19. Møde: Sidste fredag i måneden.

Slagelse 4200

Formand: H. J. Frandsen, Fisketorvet 2. Tlf. 03/520992. Kasserer: Hugo Sverreng, Østerbro 60. Tlf. 03/525851. Hule: Fruegade 36. Møde: 1. fredag i måneden.

Sønderborg 6400

Formand: Arnold Nielsen, Kastaniealle 39. Tlf. 04/427036. Kasserer: Gerda Gilberg, Lavbrinkevej 52. Tlf. 04/432494. Hule: Æblegade 7. Møde: Hveranden fredag.

Vejle 7100

Formand: John Fønss Bach, Lundevvej 20. Tlf. 05/834475. Kasserer: Bruno Lindskjold, Kikkenborg 12. Tlf. 05/831055. Hule: Nørretorv. Møde 1. fredag i måneden.

Formand: Hans Andersen, Lyngholmsvej 7. Tlf. 08/180249. Kasserer: Ejler Lind Kløve, Ferskenvej 66. Tlf. 08/187243. Hule: Snedker og Tømrerforbundet, Kajerødgade 39. Indgang fra parkeringspladsen. Møde: 1. onsdag i måneden.

Århus 8000

Formand: Herluf Fiirgaard, Klokkefaldet 108, 8210 Århus V. Tlf. 06/159627. Kasserer: Niels Gunni Vase, Hovedvejen 213, 8361 Hasselager. Hule: Orla Lehmannsalle 7. Møde: 1 og 3 fredag i måneden.

Færøerne**Thorshavn 3800**

Formand: Chr. Reinart Petersen, Hagagøta 5, Argir. Kasserer: Jan Ehlers, Eirargardur 8 /116.

Grønland**Godthåb 3900**

Formand: Marie Fiedler, Millionærbarakken, opgang G. Lejlighed nr. 5. Kasserer: Leif Bech, Blok T. Lejlighed 110. Box 1002. Tlf. 21225.

Marmorilik 3963

Formand: Jørgen K. Nielsen, Postbox 170. Kasserer: Erik Godtke, Sorte Engel.

Canada**Calgary**

Formand: Harry Skov, 155 Capri Ave. N.W. Calgary, Alta. Kasserer: Hans Mikkelsen, 716 Heritage Dr. S.W. Calgary, Alberta T2V 2W5. Tlf. 253-1841.

Vancouver

Formand: Ferdinand Christensen, 4122 Sct. Poul Ave. Vancouver B.C. V.Z.N. L.T.5.

Luxembourg**Mersch**

Formand: Per Sørensen, 16 A Rue Mies. 7535 Mersch. Kasserer: Erik Christiansen, 11 A Rue de la Gare. 7535 Mersch. Hule: Hans Sørensen, 56 A Rue Principale, Reckange, 7535 Mersch. Møde: Sidste fredag i måneden.

Schweiz**Arosa**

Kontaktmand: Geert Stage, Walldhof Ost, 7050 Arosa. Tlf. 081 313137.

Bern

Kontaktmand: Thorvald Jespersen, Winkelriedstrasse 63.

Zürich

Formand: Flemming Vilhelmsen, Ueberlandstrasse 341. 8051 Zürich. Tlf. 01/402823. Kasserer: Norman Stick, Schaffhausenstrasse 282. CH. 8050 Zürich. Hule: C.U.K. Ueberlandstrasse 87, 8050 Zürich.

Sverige**Borås**

Formand og Kasserer: Otto Hansen, Johannelundgatan 13, 50235 Borås.

Göteborg

Formand: Bent Christiansen, Timjansgatan 24. 42-442. Tlf. 553696. Kasserer: Jens P. Pedersen, Hundrårsgatan 29, 415-20 Götaborg.

Stockholm

Formand: Anthon Poulsen, Smedevägen 28, Tullinge. Tlf. 08-7782727. Kasserer: Einar Andersen, Värmlandsvägen 484, 12348 Farsta. Tlf. 08/641845. Hule: Jacobsgatan 3 /5sal. Om sommeren på Ingarø, Tlf. 0766/28629.

Düsseldorf**Tyskland**

Formand: Otto Kröll, Eisenstrasse 35. D 4000 Düsseldorf 1. Tlf. 771356.

U.S.A.

Formand: Carl J. Petersen, 1501 N. Roosevelt Ave. Pasadena, CA. 91104. Tlf. 798-2571. Kasserer: Fred K. Holm, 1238 Spazier Ave, Glendale, CA. 91201.

C.U.K.s ADRESSELISTE



Billedet er fra Kolding afdeling og viser deltagerne i naverens karneval 1923 i Alhambra..Skriv til Edgar Jensen hvis du kan identificere hvem der er hvem.



BUDDINGE CYKLEBØRS
Fl. Heiden
Søborg Hovedgade 195
2860 Søborg. Telf.01-562958
Medlem af C.U.K.

„Smil, og verden smiler til dig. Snork, og du sover alene.“

GODT KLARET

Vinteren 1909 arbejdede jeg i Schaffhausen og fejrede julen der, og det blev en i alle måder vellykket jul. Der blev, ligesom i alle andre afdelinger af C.U.-K. dengang, udgivet en juleavis, hvor hver især fik et lille hip, og man var spændt på indholdet. Jeg gengiver her et lille udklip fra avisen, hvori det bl.a. hed Tre tømmere vi i Schaffhausen har, de stammer fra deres danske far, Svendsen sparer, mens Jensen kæver og Kulsvieren vrider sine næver. Svendsen og jeg var blevet enige om, at spare sammen til et sæt nyt tøj. Det lykkedes også for Svendsen at få et pænt sæt nyt blåt tøj. Jeg derimod var mindre heldig. Jeg nåede kun at bestemme mig for et sæt, der var udstillet i et vindue, og derved blev det. Når jeg mødte en nav på gaden, lod det altid: Dav, svend har du været henne og se til dit nye tøj? Efter at julen var godt overstået huggede vi sæk, skønt vi havde godt arbejde, og begav os på valsen! men da jeg havde fået en del "Andenkener" samlet sammen, besluttede jeg at sende hele samlingen hjem, bl.a. og så omtalte juleavis, dog var jeg ikke så glad ved, at der stod, at Jensen kæver, men jeg fik dog en ide. I næver som kender mig, ved, at jeg skeler - men kun på det ene øje. Jeg føjede så et s til foran kæver, så der kom til at stå skæver i stedet for kæver. I det første brev jeg fik hjemmefra, stod bl.a. at de havde modtaget pakken med billeder og m.a. og var glade over, at se de smukke steder, jeg havde været, men hvor var det kedeligt med det øje, at jeg også skulle høre for det i udlandet. Sådan klarede jeg den situation, og man har jo klaret adskillige andre måske mere vanskelige. At der skulle gå længe inden jeg fik nyt tøj, kommer ikke julen ved. Det er en historie for sig, som i kan få en anden gang.

Med naverhilsen, Jens 2 gange.

Til kvindens pris

C.U.K. Pinsestævne i Vejle 1983

Melodi. Den glade enke...

Kære venner, jeg må råbe: Hjælp, hjælp, hjælp.
Åk, jeg er fortabt, jeg tåbe. Hjælp, hjælp hjælp.
Tænk at jeg skal skrive sang til kvindens pris.
Andre det befalet har, naturligvis.

Er der kvinder uden charme?
Brænder de, når de blir varme?
Hvorfor er De altid - aldrig helt klædt på,
når de dog er selskabsklædt fra top til tå.

Er hun tro mod ægtemanden?
Gør hun kur til ham den anden?
Hvorfor er hun altid - aldrig malet grøn,
når hun dog af modens luner bliver skøn.

Er hun huslig, økonomisk?
Kan hun ofte virke komisk?
Hvorfor er hun altid - aldrig lige sød,
når dog manden er tilfreds med vand og brød.

Kan en kvinde være proper?
Er hun sirlig, sart og sober?
Hvorfor er hun altid - aldrig konsekvent,
hvis hun glemmer vællingen, når den blir brændt.

Kan en kvinde spekulere?
Kan hun manden kujonere?
Hvorfor er hun altid - aldrig uden vagt,
når hun over manden har en sælsom magt.

Vil hun gerne med til fester?
Vil hun gerne selv ha gæster?
Hvorfor kan hun altid - aldrig finde på,
at vi mænd vil pusles om, som var vi små.

Er en kvinde mandens lykke?
Er hun altid hjemmets smykke?
Hvorfor er hun altid - aldrig hjemme mer,
når dog manden allerhelst vil være der.

Skal hun leve eller ikke?
Skal i dans vi hende vrikke?
Hvorfor vil hun altid - aldrig lytte til
den hengivenhed, man hende yde vil.

Børge Skæg Odense.

Da jeg har efterlyst sange har jeg fra Børge "Skæg", Odense fået følgende vise. Jeg tror nu ikke den egner sig for sangbogen, men det er jo snart nytårsaften, og der kan den måske bruges.

Leif.

Short story: Den dame, der har lagt sin pelskrave i min vogn, bedes venligst ringe og forklare min kone, hvordan det er gaaet til.
Announce i Transcript



Murermester

R. GERDES

Tlf. 01 - 46 12 46

Murerreparationer udføres

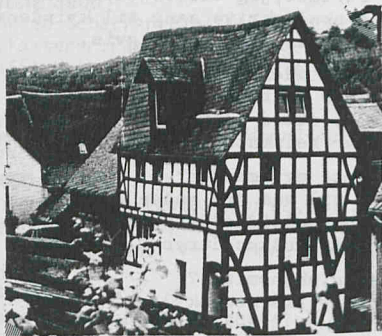
Tagrender renses

VALBORG ALLE 36. st.

2500 VALBY

MOSELTREFFEN

Ved årets Moseltref d.27-28 august 1983 var der følgende deltagere: 29 fra Frederikssund. 11 fra Holbæk. 5 fra Roskilde. 4 fra København. 1 fra Slagelse. 16 fra Zürich. 2 fra Düsseldorf. 2 fra Saarlouis. 10 fra Århus. 4 fra Borås. 1 fra Silkeborg. 8 fra Odense. 7 fra Vejle. 2 fra Luxembourg. 2 fra Aalborg. 6 fra Kolding. 2 fra Helsingør. 112 personer fra 17 afdelinger af C.U.K. plus 6 personer der først kom om søndagen. Ialt 118.



Moselkomiteen siger tak til alle deltagere i 1983 og håber at gense jer, og sikkert nogle nye ansigter i 1984, hvor vi vil have et godt program igen. Men herom senere. Vi ønsker alle navere nær og fjern en glædelig julefest, samt et lykkelig nytår, med håbet om, at se jer den 25. og 26 august 1984 i Mesenich.

Finn Leth og Otto Kröll.

100 VISITKORT med farvetrykt emblem med navn, stilling, adresse lev. i plastikæske kr. 160,00 incl. moms og porto



BIRKERØD BOGTRYK/OFFSET
Toftebakken 2 . 3460 Birkerød . Tlf. 02-810458

TELEFONTID

På mange opfordringer laver redaktøren sin telefon-tid om til at være fra kl. 1900 til 2100. Grunden er at der er billigere takster efter kl. 2000 for dem der ringer langv. js fra. Husk torsdag kl. 1900-2100. Leif.

TRIST

Vi må med beklagelse meddele, at abonnementsprisen på grund af stigende udgifter, forhøjes med kr. 3,00 fra kr. 45 til kr. 48.

På H.B.s vegne, Hans Rindom.

FORENINGS-MEDDELELSER

Alt stof

skal være redaktionen i hænde senest den 8. i måneden. red.

Århus

Fredag d.7 oktober afholdt vi vores halvårslige generalforsamling. Formanden bød de 25 fremmødte velkommen som gæster var Hans Andersen og Knud Ravnsbæk fra Aalborg. Til dirigent valgtes Annette som oplæste dagsordenen. Sekretæren oplæste forhandlingsprotokollen der godkendtes. Formanden omyalte i sin beretning bl.a. Odenses 70 års stiftelsesfest, hvor vi var 5 fra Århus

der deltog, det var en meget fin fest. Derefter begyndte vi at arrangere vores egen fest, vi skulle i fællesskab havde tilrettelagt menuen, så det tog lidt tid, inden vi var enige. Formanden oplæste et kort, han havde fået fra Lillian og Manfred i Zürich. Nogle effekter har vi modtaget efter vores afdøde medlem "Fuglepeter" de vil blive anbragt i arkivet. Beretningen godkendtes. Kassereren gennemgik programmet for næste års kalender og kom med forslag om, at ændre regnskabsåret fra april til januar. Dette blev vedtaget. På hulemødet d. 21 oktober havde vi 14 gæster fra Vejle afd. Formanden bød velkommen, og vi sang velkomstsangen for vore gæster. Vor vicevært har foræret os en meget gammel løvsav, og "Hansi" havde en platte med fra Europatreffen i Bruxelles, som han forærede hulen. Det blev en gemytlig aften med solosang og historier. Kegling som var planlagt til fredag d. 28 oktober blev ændret til lørdag eftermiddag, det blev afviklet på hotel Mercur i Viby. 15 voksne og 4 børn var mødt, og resultaterne blev Keglekonge, Viggo Nielsen. 1. præmie Arne Munk. 2. præmie, Araberen. 3. præmie, Ole Mathiasen, og Tone Munk tog sig af svip. Kegledronning blev Vera Nielsen, der også tog sig af 1. præmien. 2. præmie, Grethe Andersen. 3. præmie Kirsten Fiirgaard, svip blev Bente Mathiasen. Derefter kørte vi i hulen og drak kaffe, og Ole og Bentes søn havde bagt en lækker kage, som han fik megen ros for. Viggo og Vera gav en omgang for konge og dronning-geværdigheden, så det blev en hyggelig familieeftermiddag. Hulemødet d. 4 november var besøgt af 23 svende og et par gæster, en journalist og en fotograf fra Århus Stiftstidende. Her fra Århus vil vi ønske alle vore naverkammerater, såvel ude som hjemme, en glædelig jul og et godt nytår, med tak for det gamle.

Med naverhilsen
Ester.

Holbæk

Så fik vi holdt generalforsamling. Vi startede med at vælge bestyrelsen, og det er stort set genvalg, med Helge Nielsen som formand, Kirsten og Marianne byttede plads, således at Kirsten nu er Kasserer og Marianne sekretær. Freddy er fortsat næstformand. Formandens tlf. er 03/43 87 65. Næstformandens 03/47 72 32. Vi fik gennemdrøftet en del punkter, men andre var der uenighed om, så vi enedes om, at diskutere disse punkter i løbet af vinteren, og så tage det op igen på næste generalforsamling. Vor mødedag er flyttet til 3 fredag i måneden. Til slut meddelte formanden os til vores store glæde, at vi er tættere på end nogensinde for, at kunne få vores egen hule.

Med naverhilsen
Marianne.

Hillerød

5-11 afholdt Hillerød afd. sin sidste lørdagsmesse i 1983. Vi var 31 stk. til klipfiskegilde. Vi havde den glæde at se Erna og Karl fra Roskilde og Lillian fra København. Aage bød de 3 gæster velkommen. Vi er glade for besøgende, og den mest trofaste er jo Lillian, og det skal hun have tak for. Vores Roskildenavere skal have tak også, og vi lovede at besøge afdelingen der snarest, og knyttede båndene mellem afdelingerne som før i tiden, da Roskilde var den mest kosmopolitiske afd. indenfor C.U.K. Vi nød klipfisken og de mange dejlige skåle med æblekage og kaffe efterpå. Vi sluttede med amerikansk lotteri. Hulemor fik et hurra for sin store indsats i køkkenet.

Med kno i bordet, Constantin. Lørdagsmessen d. 7-1-84 foregår kl. 1600. Der vil blive vist film fra Håndværk 82, som vi har fået lov at låne af H.B. som vi siger tak til. Desuden er der film fra Vejle og fra lam på spid 1983. Filmen bliver kørt af Operatør Børge Hulefar, København. Efter filmen bliver der sildebord, kaffe og ostemadder for kun 30 kr. Søndag d. 8-1-84, bestyrelse og revisionsmøde kl. 1000. præcis. Der er en lille mad bagefter, dette gælder også suppleanter. Hillerød afdeling ønsker alle en god jul og et godt nytår.

Med naverhilsen
Bror Strit.

Løgumkloster

Nu har vi endelig fået nye lokaler i Markedsgade 4, Løgumkloster. Vi er i gang med, at gøre lokalerne i stand, så nu håber vi, at kunne indvi disse før jul med julefrokost, men derom mere i december nummeret. Vi sender en hilsen til vore rejsende svende. Peter Nielsen, M/S Vesta. Tom Sørensen, Hawaii. Anton Hansen, Grønland.

Med naverhilsen
H. Braad.

Generalforsamling d.2 november 1983. På en kold novemberaften var vi mødt 70 navere op til efterårets generalforsamling. Formanden bød velkommen, og derefter sang vi velkomstsangen for 2 gæster fra Holbæk, Helge og Kirsten Nielsen. Til dirigent blev Ove Roslev valgt. Dagsordenen blev oplæst og godkendt. Formandens beretning bød på omtale af arrangementerne i det forløbne halvår, samt af de kommende i det næste halve år. Beretningen godkendtes. Regnskabet blev godkendt. Kassereen oplyste, at vi var 139 medlemmer i Københavns afd. af C.U.K., og han glædede sig til, at hilse på de medlemmer, som føler trang til, at lette lidt på tegnebogen. Formanden for byggefonden kunne i sin korte beretning bl.a. takke en anonym giver for kr. 3000 til byggefonden. På valg var næstformand Carl Otto Enevoldsen, som ikke ønskede genvalg på grund af flytning. Ny næstformand blev Pia Nielsen. Resten af valgene var genvalg. Til slut takkede dirigenten for god ro og orden under generalforsamlingen. Resten af aftenen forløb således, som vi her er vant til i god og gemytlig naverånd. Malerlauget fra Næstved med Oldermænden i spidsen gæstede hulen i knabrostræde d.9 november for ved selsyn at se hvordan en naverhule ser ud. Efter deres begejstring at dømme, kan naverne glæde sig over deres hule. Københavns afdeling takker Malerlauget for den store interesse for naverbevægelsen. Vi ønsker alle vore medlemmer m/familie og alle naverbrødre i ind og udland en glædelig jul samt et godt nytår. Husk vores julehulemøde d.7-12-83 kl.1900-

Med kno
Jørn.

10 navere var samlet til hulemøde den negang. Vores res taurator Manfred var til guldbryllup og sekretæren er stadig i Grønland, men Hans Jørgen har fødselsdag i dag, og han har sendt os et fint kort med billeder på fra Grønland, samt en Check på 100 kr. så vi kunne drikke hans skål. Det blev gjort på behørig vis, der var jo til en tremaster. Også Helge og Evald havde haft fødselsdag, og de medbragte også lidt mundgodt. Deres skål blev udbragt samt gode ønsker for fremtiden. Vores gode nav Viktor Madsen måtte vi desværre tage afsked med, han rejser fra byen og til køkkedal, men vi bevarer ham stadig som medlem her, hvad vi jo er glade for, og han har lovet, at komme og se til os engang imellem. Vi ønsker ham alt godt, det nye sted. Det blev besluttet, at vi skulle fejre vores 41 års stiftelsesdag ved det næste hulemøde, altså den 2 december, med en gang Gule ærter m.m. og selvfølgelig med damer. Vi ønsker naverne i Århus hjertelig tillykke med 70 års stiftelsesfesten, og takker for indbydelsen, men i må nok nøjes med lykønskningen, alle har jo så travlt.

Med naverhilsen
H.J. Frandsen.

Det går godt fremad med ombygningen af vores festsal, vi er jo også nød til, at få den færdig inden pinse, så vi kan få plads til alle de mennesker, som vi forventer, der kommer her ned til stævnet. Vi har haft nogle hulemøder siden sommerferien, men uden særlige emner på programmet. Aage Andersen fyldte 60 år d.20-10, og Arno Frank rundede de 50 d.30-10. De siger begge mange tak for udvist opmærksomhed. Julefrokost holdes d.10-12 kl.1900 i den nye festsal. Tilmelding senest d.5-12-83.

Mogens.

Onsdag d.2-11 var vi 7 svende samlet i hulen til gemytlighed og hvad der var at drøfte. Først Århus afd. 70 års stiftelsesfest, Aalborg afd. generalforsamling d.7-12, forslag til dagsorden, herunder dannelse af et jubilæumsfestudvalg i anledning af afd.65 års stiftelsesfest d.4 februar 84. Bestyrelsen samt revisorer skal møde søndag d.4 december kl.1000 for at revidere regnskabet, samt tømning og optælling af bøssernes indhold. Det vedtoges at holde julefrokost lørdag eftermiddag d.17-12 kl.1200 i hulen med fælles julebord. Af hensyn til bestilling af maden må der gives t-lsagn en uge i forvejen, tlf.18 02 49. Vi glæder os til, at se de ældre svende til julefrokosten, og håber, at så mange som muligt af de nyindmeldte unge svende når at komme hjem så tidligt, at de kan deltage i festen. Julefrokosten er som sidste år med damer, der også er velkomne selv om manden arbejder ude. Vi plejer, at have en hyggelig julefrokost. Ad omveje har vi hørt, at Frits under sit ophold i Schweiz er nået ned til signorinaerne i det italienske Schweiz, held og lykke med det. Et nyt medlem, Erik Lødbro Pedersen, var hjemme et lille smut, og blev herved tilmeldt afd. Erik har arbejdet i U.S.A. Canada, Norge og Skotland, der er jo stadigvæk rundt om muligheder for raske svende. Aalborg afdeling ønsker hermed alle naverkammerater en glædelig jul.

Referenten.

Ja, så blev det atter efterår og vi hygger os i vor hule. Vi siger tak til Kurt og Kirsten for en fin indsats ved "Skildpaddefesten", Knud Valhal var oppe på dupperne, Peter P. gav Gråstenvisen, Kent maler sang rundesang, Peter Zürich havde tommeltotten i gibs, mester Vagn fik atter en velkomstsang, og sådan gik det med sang og spind samt bægereklang, og ikke noget med at glemme vore herlige naverpiger, der vasker op, tør-rer støv af, og altid hjælper hvor de kan. Til slut, formand Hans og Palle R. tog en overnatning i hulen, og sådan sluttede en herlig naveraften først næste dag. Vi sendte en hilsen til "Mühle" som ikke var blevet stribet, og en hilsen til alle svende som er på rejse. Hulemødet d.28-10. Det er klart, at i først skal finde ud af det svende, at vi har hulemøde den sidste fredag i måneden, og vi var trods alt en 6-7 svende samlet i vor hule og fik en sang og et bæger, så husk det så: HULEMØDE DEN SIDSTE FREDAG I MANEDEN, og hver søndag fra 1000-1200 i hulen.

Hilsen med slag
Farmand.

Vejle

17 navere var mødt til hulemøde d.4-11. Formanden bød velkommen og vi sang nr.32. Den 21-10 var vi 14 fra Vejle afd. der var til hulemøde i Århus, det var en dejlig aften. Vejle afd. siger tak til Århus for deres gæstfrihed. Slambús og ikke Stambús som redaktøren skriver, har sendt 21 kg. torsk hjem, så der skal være torskegilde i hytten d.3-12 kl.1430. Tilmelding som sædvanlig. Tak til Slambús. Hakon var oppe at slå på klokken i anledning af sin fødselsdag.

Med naverhilsen
Helge.

Herning

Hulemøde d.2-11. Bestyrelsen mødte tidligt, så vi kunne få støvsuget og gjort rent for svendene ankom, det lykkedes. 10 svende mødte op og vi havde en god aften med sang og spind, vi fik bestemt vores fødselsdagsfest med menu og dans. Den blev flyttet fra d.9-12 til lørdag d.3-12. Der vil blive udsendt nærmere ang. tilmelding og program for aftenen. Jørgen kom med en frisk hilsen fra Preben, han er igen rejst ned til araberne og kunne ikke deltage i hulemødet, men han havde forsynet Jørgen med penge til en omgang. Tak Preben. Aftenen sluttede med, at vi på søndag tager en generaloprydning i hulen, det er også sket nu, så den er klar til festen, 19 års fødselsdagsfest.

Med kno i bordet
Hans.

Frederikssund

Hulemødet d.4-11 var godt besøgt idet der var mødt 44 ialt med damer. Der blev spist godt af den medbragte mad. Per bager havde nogle kogesild med for en sikkerheds skyld til dem, der ikke havde mad med. Vi havde besøg af Poul Madsen fra Grønland der benyttede klokken et par gange. Der blev sunget godt, og vi havde en god aften, som vi altid plejer at have med sang og godt humør. Hulemødet d.2-12 er et almindeligt hulemøde med hulemadder, og der er det Guido og Annika der har hulevagt. Husk d.30 december har vi den traditionelle juletreff med hulemadder og gløg med æbleskiver. Vi glæder os meget til at hilse på de svende der er hjemme på juleferie. Første møde i det nye år d.6-1-84 er det sildeaften med kogesild. Anna og Frank har hulevagt. Frederikssund afdeling siger tak for 1983, samt ønsker alle medlemmer og deres familier en god jul og et rigtig godt nytår.

Formanden, Golanhøjden.

Roskilde

Et velbesøgt hulemøde fandt sted i Roskilde d.28 oktober. Vi havde den glæde, at kunne byde velkommen til 3 gæster. Lillian fra København, som forærede os to fine mahognirammer, og til Gunvor og Børge fra Køge, som også havde fundet vej til os denne aften. I skal være velkomne til at gøre besøget om en anden gang. Tiden fløj afsted med sang og snak, og ved 21 tiden samledes vi om et veldækket bord med sild, lune frikadeller m.m. der var den igen (den med maden), men vi må jo nok indrømme, at vi tilhører en madglad nation, efter som det er det stadig tilbagevendende punkt i referaterne fra de fleste afdelinger. En del historier, mere eller mindre fantastiske, lagde vi også ører til i aftenens løb. Vi fik ihvertfald lattermusklerne rørt. I december holder vi julestue søndag d.11 kl.1400. Af hensyn til godteposernes antal bedes børn tilmeldt. Årets sidste hulemøde er d.30 december kl.1900, (bemærk tidspunktet), hvor der serveres Gule ærter med flæsk og pølse, og til efterret, kaffe og æbleskiver. Tilmelding er nødvendig på tlf.02/36 10 68. Da vi er en lille fattig afdeling, bedes deltagerne denne aften selv medbringe tallerkener og bestik. Karl og Erna siger tak for sidst til Hillerød afd. hvor vi var gæster til klipfiskemesse. En rigtig glædelig jul og et godt nytår ønskes venner og bekendte i alle C.U.K. afdelinger af naverne i Roskilde.

Erna.

Odense

15 svende mødte til vort hulemøde torsdag d.3-11 og vi havde en vældig hyggelig aften. Efter at Kjeld Plog havde budt alle velkommen, blev en særlig velkomst rettet til vor gæst autoelektromekaniker Erwin Borre Jakobsen, som har arbejdet på Grønland. Han havde i aftenens løb besluttet sig for, at blive medlem af C.U.K. og blev derefter optaget i foreningen. En velkomst til Erik Fruerlund Jensen som kommer fra Assens med rutebil, for at deltage, samt Leif fra Langeland og Bønske fra Nordsøen, det må man sige er prisværdigt. Derefter var der en hilsen fra Otto Lund, Otto Krøll samt fra hovedbestyrelsen. På opfordring om at gengive en oplevelse, lagde Frode Walther Kristensen for, og det var ret så interessant at høre, så nu venter vi, at det ved næste hulemøde vil blive fulgt op af andre. Vores alle sammens hulefar tilbød 3 lækre stk. smørrebrød for kr 10. og det kan man da ikke stå for. Der blev ringet med klokken, blæserøvs-kasketten kom i brug, så det gik godt. Vi siger støtteforeningen tak for det store arbejde de havde udført i forbindelse med Guleærteraf-tenen lørdag d.5-11, alle guffede godt i sig, og vi 33 personer der deltog, havde en dejlig aften med sang og dans. Så skal jeg lige minde om vores julesulesvendigilde, som finder sted lørdag d.17 december kl.1800. Pris ca.45 kr. Husk næste hulemøde er torsdag d.1 december kl.1930, og endelig ikke at forglemme lørdagsmessen hver lørdag fra kl.1100-1300 i hulen.

Med naverhilsen

Inge.

Vi var 11 svende mødt op til generalforsamlingen d.7-10-83, som vi begyndte med nr.47. Derefter blev Poul Ejer valgt som dirigent. Formanden aflagde sin beretning som blev godkendt af de fremmødte. Hennings regnskab var meget fint, det blev oplæst af dirigenten da Henning var forhindret, også det blev godkendt. Solveig blev indvalgt i bestyrelsen. Inge blev revisorsuppleant. Så sluttede vi af med noget dejlig mad, en rigtig god generalforsamling. Husk vi har lukket op d.31-12 fra kl.1000 til 1300. Hulen er vært med æbleskiver og solbærrom. Alle ønskes en glædelig jul samt et godt nytår fra Randers afdeling.

Med naverhilsen
Ole.



MØDELOKALE:

BEREJSTES HUS EMILIEGADE 7
1918 København V. Tlf. 01-314943
Møde hver torsdag undt. i ferien.

ALLE BEREJSTE ER VELKOMMEN.

Formand: H.F.LINDOW, Langøgade 21,
2100 København Ø Tlf. 01-203532
aften 01-205470

Kasserer: Vagner Lundholm, Kolding-
gade 20, 2100 København Ø. Telf.
01-83 35 46 og 01-2649 46.

Sekretær: Svend Danielsen, Hørs-
holmgade 22 K - 2200 København N.
Telf. 01-85 69 90.

KEGLER OG JULETRÆ

Torsdag d.15 december spiller vi kegler som sædvanlig. Kl.2030 er der fælles kaffebord og vi danser om juletræet. I kan spise til middag kl.1800 men husk tilmelding. Tlf.314943 Bestyrelsen har et juleønske. Mød lidt flittigere op! Husk den første torsdag i hver måned er mødeaften for keglespillere med damer.

GLÆDELIG JUL

Julen og årskiftet står for døren, når disse linier læses, og uvilkårligt føres tanker til året der svandt, og det nye der kommer. Foreningen der nu har bestået i over 98 år, har hævdet sig smukt som forening. Vi har stadig vort dejlige hus hvor vi har den glæde, at kunne byde nye medlemmer velkommen i vor kreds omend vi stadig har dårlige vilkår for fornyelse af rækkerne, som det er tyndet ud i de sidste år. Rejse- livets poesi er snart forbi, som vor ven Peter Andersen sang. Vi har vort lille samfund og glæder os over det

gode kammeratskab. Lad os forsøge at holde vor fane højt og føre vore traditioner videre. Vi takker vore damer for den trofasthed, de udviser for foreningen, ved at ruske os gamle op til at møde, når der bliver kaldt. Til sidst ønsker vi vore syge kammerater god bedring, og ønsker en god jul, for vore medlemmer, vore damer, familien Nielsen og personalet.

Husk at betale kontingentet.

Herman

IN MEMORIAM

Igen har vi mistet en god kammerat vort æresmedlem, snedker Albert Ludvigsen, medlem i 49 år. Vi lærte ham at kende som en trofast kammerat, der altid var til stede ved vore sammenkomster, med sin søde hustru Else. Han havde glædet sig til vor 100 års fest, men det skulle ikke være. Vi vil bevare dit minde med ære.

BIRKERØD BOGTRYK/OFFSET

Bladet afleveret til postvæsenet den 25. november